



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>





22

33 ~~0~~ 23



22/11/20

219.

*Frontispice du 1<sup>er</sup> Volume*



WZ

WZ


LES  
PARODIES  
DU NOUVEAU  
THEATRE ITALIEN.

O U

RECUEIL DES PARODIES  
Représentées sur le Théâtre de l'Hôtel  
de Bourgogne , par les Comédiens  
Italiens Ordinaires du Roy,

*Avec les Airs gravés.*

TOME PREMIER.

*a M<sup>r</sup>*  *Dubamel*

A PARIS,  
Chez BRIASSON , rue saint Jacques,  
à la Science.

---

M. DCC. XXXI.

*Avec Approbation & Privilège du Roy.*





*Ce Tome Premier contient*

**OEDIPE TRAVESTI.**

*p. Dominique et Piccoboni Père*

**La RUPTURE du CARNAVAL &**

**de la FOLIE.**

*p. Fuzelier.*

**ARTEMIRE.**

*p. Dominique*

**HERCULE FILANT, ou**

**OMPHALE.**

*p. Fuzelier*

**ARLEQUIN PERSE'E.**

*p. le même*

**Le SERDEAU des THEATRES.**

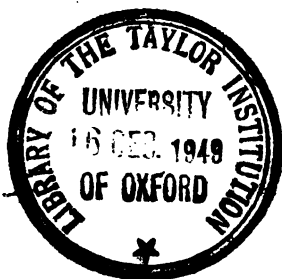
*p. le même.*

**PARODIE, TRAGEDIE.**

*p. le même*

**AGNE'S de CHAILLOT.**

*p. Dominique*





## AVIS DU LIBRAIRE.

**I**L y a deux ans que je donnai au Public une nouvelle Edition du Recüeil des Comedies représentées par les Comédiens Italiens ordinaires du Roy , depuis l'Année 1716. & dans l'Avertissement qui est à la tête du Premier Volume , je promis de publier incessamment un Recüeil des Parodies , afin de rendre ce Théâtre entierement complet.

J'ai travaillé exactement depuis ce tems à remplir ma parole ; mais j'ai eü bien plus d'ouvrage que je n'avois d'abord envisagé , & ce n'est qu'après bien des mouvemens & des peines , dont il est inutile de faire ici un plus grand détail , que je puis aujourd'hui remplir cet engagement.

J'espere que les curieux en ce genre , & généralement tous ceux

qui verront ce Recueil , reconnoîtront fans peine , que je n'ai rien obmis de ma part pour lui donner , outre la belle Impression , & le beau Papier , tout l'ordre & l'arrangement dont il étoit fufceptible. Je n'ofe cependant me flatter d'avoir tout prévû , & je ne doute point qu'en formant le premier un Recueil auffi fingulier , je n'aye laiffé paſſer quelques négligences : j'ai tâché d'y remédier autant que je l'ai pû , je prie le Lecteur de fuppléer au reſte.

*Disposition de tout l'Ouvrage.*

Le Nouveau Théâtre Italien ;  
ou Recueil général des Comédies , représentées par les Comédiens Italiens Ordinaires du Roy ,  
Nouvelle Edition , augmentée des Pièces nouvelles , des Argumens de pluſieurs autres qui n'ont point été imprimés , & d'un Catalogue de toutes les Comédies représentées.

## DU LIBRAIRE.

depuis le rétablissement des Comédiens Italiens en 8. Vol. *in-12.*

Je fais actuellement graver les Airs des Vaudevilles de toutes les Pièces contenues en ce Recueil que je donnerai incessamment au Public en un Volume séparé.

Ce Recueil des Parodies *in 12.*  
3. Volumes.





---

## APPROBATION.

**J'**Ai lû par l'ordre de Monseigneur le  
Garde des Sceaux *Trois Volumes de*  
*Parodies* qui ont toutes été représentées  
en public , & qui font la suite du Théâ-  
tre Italien. Fait à Paris ce 20. Octobre  
1730.

DANCHET.

---

## PRIVILEGE DU ROY.

**L**OUIS PAR LA GRACE DE DIEU ,  
Roy de France , & de Navarre : A nos  
amez & feaux Conseillers , les gens tenans nos  
Cours de Parlement , Maîtres des Requêtes ordi-  
naires de notre Hôtel , Grand Conseil , Prevôt  
de Paris , Baillifs , Senechaux , leurs Lieutenans  
Civils , & autres nos Justiciers qu'il appartiendra:  
Salut. Notre bien amé HENRI-SIMON-  
PIERRE GISSEY , Imprimeur & Libraire à  
Paris, Nous ayant fait remonter qu'il lui avoit été  
mis en main un Ouvrage qui a pour titre: *Nouveau*  
*Théâtre Italien* , qu'il souhaiteroit imprimer ou  
faire imprimer & donner au public , s'il nous plai-  
soit luy accorder nos Lettres de Privilege sur ce  
necessaires , offrant pour cet effet de l'imprimer  
ou faire imprimer en bon papier & beaux carac-  
teres , suivant la feuille imprimée & attachée pour  
modele sous le contre-scel des presentes. A ces  
causes, voulant traiter favorablement ledit Ex-

posant , Nous lui avons permis & permettons  
par ces presentes, d'imprimer ou faire imprimer  
ledit Ouvrage cy-dessus specifié en un ou plu-  
sieurs volumes, conjointement ou séparément &  
autant de fois que bon lui semblera, sur papier  
& caracteres conformes à ladite feuille imprimée  
& attachée sur notredit contre-scel, de le vendre  
& faire vendre & debiter par tout notre Royaume  
pendant le temps de huit années consecutives, à  
compter du jour de la date desdites presentes ;  
faisons deslenses à toutes personnes de quelque  
qualité & condition qu'elles soient, d'en intro-  
duire d'impression étrangere dans aucun lieu de  
notre obéissance ; comme aussi à tous Imprimeurs,  
Libraires & autres, d'imprimer, faire imprimer,  
vendre ou faire vendre, débiter, ni contrefaire  
ledit ouvrage cy-dessus exposé, en tout ni en par-  
tie, ni d'en faire aucuns extraits sous quelque  
pretexte que ce soit d'augmentation, correction,  
changement de titre, ou autrement, sans la per-  
mission expresse & par écrit dudit Exposant ou  
de ceux qui auront droit de lui, à peine de con-  
fiscation des Exemplaires contrefaits, de trois  
mille livres d'amende contre chacun des contre-  
venans, dont un tiers à Nous, & un tiers à l'Ho-  
tel-Dieu de Paris, l'autre tiers audit Exposant,  
& de tous dépens, dominages & interêts ; à la  
charge que ces presentes seront enregistrées tout  
au long sur le Registre de la Communauté des  
Libraires & Imprimeurs de Paris, dans trois mois  
de la date d'icelles ; que l'impression de ce Livre  
sera faite dans notre Royaume, & non ailleurs,  
& que l'impetrant se conformera en tout aux  
Règlemens de la Librairie, & notamment à celui  
du dix Avril 1725. & qu'avant de l'exposer  
en vente le manuscrit ou imprimé qui aura servi

Ue copie à l'impression dudit Livre, sera remis dans le même état où l'Approbation y aura été donnée, es mains de notre très-cher & feal Chevalier, Garde des Sceaux de France, le Sieur Chauvelin, & qu'il en sera ensuite remis deux exemplaires dans notre Bibliotheque publique, un dans celle de notre Château du Louvre, & un dans celle de notredit très-cher & feal Chevalier Garde des Sceaux de France le Sieur Chauvelin, le tout à peine de nullité des presentes; du contenu desquelles vous mandons & enjoignons de faire jouir l'Exposant ou ses ayans cause pleinement & paisiblement, sans souffrir qu'il leur soit fait aucun trouble ou empeschement. Voulons que la copie desdites presentes qui sera imprimée tout au long au commencement ou à la fin dudit Livre, soit tenue pour dûement signifiée, & qu'aux copies collationnées par l'un de nos amez & feaux Conseillers & Secretaires, foi soit ajoutée comme à l'Original; Commandons au premier notre Huissier ou Sergent de faire pour l'exécution d'icelles tous actes requis & necessaires sans demander autre permission, & nonobstant Clameur de Haro, Chartre Normande, & Lettres à ce contraires. Car tel est notre plaisir. Donné à Paris le-dix septième jour du mois de Décembre, l'An de grace mil sept cens vingt-huit, & de notre Regne le quatorzième. Par le Roy en son Conseil.

S. HILAIRE.

J'ai cédé à Monsieur Briasson, Libraire à Paris, le present Privilege, suivant les conventions faites entre nous. A Paris le 20 Décembre 1728. G I S S E Y.

*Registré, ensemble la cession, sur le Registre VII. de la Chambre Royale des Imprimeurs & Libraires de Paris No. 384. fol 239. conformément aux anciens Reglemens, confirmés par celui du 28. Février 1723. A Paris le vingt-deux Decembre mil sept cens vingt-huit.*

COIGNARD Syndic,

# DISCOURS

A L'OCCASION

## D'UN DISCOURS

de M. D. L. M.

Sur

LES PARODIES.



A PARIS,

Chez BRIASSON, rue saint Jacques, à la  
Science.

---

M. DCC. XXXI.

*Avec Approbation & Permission.*





# DISCOURS

A L'OCCASION

D'un Discours de M. D. L. M.

Sur

LES PARODIES.

---



*L'occasion de Romulus*, dit M. D. L. M. \* j'ai parlé des critiques; à l'occasion d'*Inez*, je dirai aussi quelque chose des *Parodies*. Ceci prouve démonstrativement que M. D. L. M. n'attaque les *Parodies* qu'en passant, & qu'il ne faut pas s'imaginer qu'il ait fait son Discours exprès pour déclamer contr'elles, comme on pourroit l'inferer du long procès qu'il leur intente; la courte réponse qu'on lui oppose, n'est sûrement faite

\* Oeuvres de Théâtre de M. D. L. M. Page 126. Tome II.

que *par occasion*, & n'auroit jamais vu le jour, si l'Editeur du nouveau Théâtre Italien n'avoit pas voulu y joindre l'impression des Parodies. Les Auteurs de ces Pièces n'ignorent pas combien elles perdent lorsqu'elles sont éloignées de l'objet de leur critique; ils sçavent fort bien que tout ce qui est relatif, ne peut être senti qu'à proportion de la connoissance des rapports; mais la résolution étoit prise de les imprimer, ils n'ont pu se dispenser de subir leur destinée; ainsi, que le Public & M. D. L. M. ( tout differens qu'ils sont quelquefois d'opinion ) s'accordent aujourd'hui, s'ils le jugent à propos, pour condamner l'Edition des Parodies, leur censure ne regardera point du tout les auteurs de ces bagatelles.

On ne comprend pas trop sur quoi peut être fondée l'extrême aversion que M. D. L. M. laisse éclatter contre les Parodies; il déclare hautement dans sa Préface d'Inez, *qu'il a ry* d'Agnès de Chaillot, & que *sa Mascarade* lui a paru réjouissante: c'est-là nous rendre un compte sincere du plaisir qu'il a goûté à la Comédie Italienne, d'où vient qu'il n'a jamais parlé de celui que lui a pro-

## SUR LES PARODIES. ¶

euré *Momus fabuliste* à la Comedie Française ? est-ce que cette espece de Parodie de ses fables ne l'auroit pas diverti ? apparemment M. D. L. M. n'est pas si aisé à réjouir que le Public ?

Venons au fait. M. D. L. M. s'efforce par des raisonnemens plus artificieux, que solides, d'insinuer à ses lecteurs, que les *Parodies tournent la vertu en Paradoxe, & essayent souvent de la rendre ridicule* \*. Si cela étoit démontré, les Parodies seroient certainement très-condamnables; mais si les Parodies, bien-loin de tourner la véritable *vertu en paradoxe*, ne décréditent seulement que la vertu chimérique & romanesque; si bien-loin d'essayer de rendre la vertu ridicule, elles n'apostrophent que la vertu véritablement ridicule, alors ces ouvrages ne doivent plus être regardés comme une *espece de bouffonnerie*, mais comme une critique sensée & même utile pour les mœurs: ils ne doivent plus être regardés comme les ennemis de la vertu, mais comme ses deffenseurs; n'est-ce pas la deffendre que d'attaquer ce qui la contrefait ?

Il semble à la gravité austere des dis-

\* Tome I. Page 133.



cours de M. D. L. M. que ses Tragédies fourmillent d'exemples de la vertu la plus épurée ; cependant les connoisseurs prétendent qu'il n'est pas peu embarrassant d'y démêler un caractère digne d'être imité. La vertu que M. D. L. M. fait triompher si hautement dans ses dissertations , ne regne pas avec un pareil éclat dans ses Oeuvres Dramatiques ; on ne trouve pas la conduite qu'inspire cette sublime vertu dans les Heros , & même dans les Saints qu'il introduit sur la Scène. Quel modele effectivement nous y présente-t'il ? est-ce l'inégal Romulus , ce ravisseur doux & tendre qui réunit dans ses aventures , le merveilleux extravagant de la Chevalerie errante , avec les fadeurs de la Pastorale ? est-ce le turbulent Epoux clandestin d'Inez ? ou son Pere impitoyable , fanatique imitateur de Brutus ? est-ce le tendre Macabée , qui nous montre un Berger galant quand nous nous attendons à voir un zélé Martir ?

On ne soupçonne pas M. D. L. M. de prétendre que c'est tourner *la vertu en ridicule* , que de critiquer un personnage tragique qui se contente de débiter les sentimens les plus nobles sans les pra-

## SUR LES PARODIES. 7

tiquer : on ſçait que les Heros de Théâtre y étalent ſouvent de beaux traits de morale Philoſophique , & même Chrétienne ; mais ce ne ſont pas ces traits que l'on fronde dans les Parodies ; ce ſont les écarts , quelquesfois abſurdes , de ces heros ſermoneurs de qui les actions démentent groſſièrement les paroles , ou plutôt le manque de juſteſſe des Auteurs qui les font agir peu conformément , tantôt à la nature , tantôt à l'art , & très-ſouvent à la raiſon.

On ne s'eſt jamais aviſé de cenſurer les ſituations d'Athalie ; on en a admiré la verſification , & on y a ſenti la ſublimité de l'eſprit Saint qui en a fourni les penſées , mais cette admiration univerſelle n'appartient pas toute entière à la richeſſe des expreſſions & des rimes ; la conduite juſte & ſimple du ſujet , la nobleſſe des caractères , & le patetique des ſituations , nous enlèvent également nos ſuffrages , & nous ne loüons pas une partie de cette pièce aux dépens des autres. Si on examinoit ſans prévention les Maccabées de M. D. L. M. on ne toucheroit pas ſurement aux morceaux divins qu'il a tirez des Auteurs Sacrez , on applaudiroit ſincèrement au choix heu,

reux qu'il en a fait : mais on pourroit sans offenser la vertu & la religion , & même en les vengeant , s'égayer aux dépens du mariage précipité du jeune Maccabée , & de la conversion subite de l'amoureuse Antigone ; qui , pour premier acte de pénitence , engage un jeune adolescent à l'épouser , sans daigner consulter la plus respectable des Meres ; quelle nouvelle convertie ! & quel saint Martir ! Est-ce qu'une semblable Tragedie n'auroit pas pû être légitimement parodiée , si la dignité du sujet ne l'avoit pas sauvée de cet honneur-là ? car c'en est un même de l'aveu de M. D. L. M. *on m'a fait* , dit-il , toujours modestement dans la Préface d'Inez , *le même honneur , que Scaron a fait à Virgile ; on m'a travesti*. Que M. D. L. M. ne se plaigne donc plus de ce qu'on l'honore quelquefois.

Au reste la justification des Auteurs Parodistes est l'affaire du public. Ordinairement le Parodiste n'est que l'écho du Parterre , c'est du Parterre lui-même qu'il emprunte de quoi le divertir ; il ne fait que donner une forme Théâtrale aux observations générales qu'il a entendues ; mais le Public ne sçait peut-être pas

## SUR LES PARODIES. 9

pas encore qu'il est impliqué par M. D. L. M. lui-même dans le procès intenté contre les Parodies. Qu'il lise donc M. D. L. M.\* ou son extrait fidele que voici. *Le Public*, dit cet Auteur moral, *n'entend pas assez bien ses interêts pour profiter de mes reflexions au sujet des Parodies ; en matiere de plaisirs , il vit , pour ainsi dire , au jour le jour , & il n'y connoît gueres l'Economie.* On pourroit parier hardiment, que ce mauvais Econome de plaisirs ne sent gueres combien peu il les menage en n'étendant pas jusqu'à la lecture ceux que lui ont procurés quelques Tragédies de M. D. L. M. On ne se mêlera pourtant point de discuter ici quel tort peut avoir le public dans cette affaire , & si ce public apostrophé par M. D. L. M. entend bien ou mal ses interêts ; c'est à ce public à deffendre ses décisions & ses goûts , il est bon pour répondre en tems & lieu aux Auteurs qui l'attaquent , surtout quand ils sont Poètes Dramatiques.

Mais pourquoi relever & combattre les invectives lâchées contre les Parodies ? ce n'est peut-être pas au jugement de M. D. L. M. qu'il faut s'en prendre ?

\* Tom. I. Page 135.

B

& nous ne devons cette aigre censure qu'à sa vanité. Car on peut écrire qu'il en a, puisqu'il l'a fait imprimer \* lui même dans son Discours preliminaire. Là il soutient qu'il en doit avoir & nous apprend que nous sommes redevables à sa vanité tant poétique que profane de toutes les productions variées de son esprit ; il convient que *la sensibilité des Auteurs est bien délicate. J'entens*, dit-il, *par vanité l'envie d'occuper les hommes de soi & de ses talens, & la préférence de cette opinion étrangère à la réalité même du mérite.* Quelles conséquences favorables aux Parodies ne doit-on pas tirer de cette définition ? quelle bonté a M. D. L. M. de nous l'avoir donnée ? Elle répond à tous ses discours Apologetiques, elle en renverse les argumens, elle nous autorise à conclure que la vanité seule les lui a dictés. Car puisqu'il établit que *l'envie d'occuper les hommes de soi & de ses talens met la plume à la main des Auteurs & enfante leurs ouvrages* il ne peut nier que cette même vanité n'entreprenne de soutenir ce qu'elle a fait naître. Seroit-il naturel qu'après avoir présidé à tous les travaux d'un Poète Dramatique elle l'abandonnât lors-

## SUR LES PARODIES H.

qu'il seroit obligé de défendre le fruit de ces travaux ? Ainsi quel cas fera-ton des raisonnemens émanés d'un sentiment qui n'est *que la préférence d'une opinion étrangère à la réalité même du mérite* ? Il seroit étonnant que ce sentiment-là fût accompagné d'une Logique bien exacte ; mais il n'est pas surprenant qu'il ait inspiré à M. D. L. M. une haine si marquée & si constante pour les Parodies ; *car quoiqu'il y occupe les hommes de lui & de ses talens , il est clair qu'il ne les y occupe pas comme il le souhaite.* On est bien fâché de rencontrer tant de délicatesse dans la sensibilité de M. D. L. M. \* & de lui voir prendre pour des affronts personnels , la critique de ses ouvrages ; les Auteurs parodistes n'ont jamais eu intention de blesser *personnellement* les Auteurs Parodiés : Ils ont cru se livrer à un badinage innocent, permis par les loix, créé par le goût, avoué par la raison & plus instructif que bien des Tragedies. Loin d'être le *corrupteur* des pièces de Théâtre , il en est la pierre de touche ; en dissequant les heros de la Scene, il distingue le bon or du clinquant. Enfin voici toute la question réduite dans une seule & courte phrase :

\* Tome I. Page 134. & 135.

## 12 DISCOURS SUR LES PAR.

*bien des Tragedies déguisent les vices en  
vertus, les Parodies leur en arrachent le  
Masque.*

---

**J**'Ay lû par ordre de M. le Lieutenant  
Général de Police un Manuscrit Inti-  
tulé : *Discours à l'occasion d'un Discours de*  
*M. D. L. M.* dont on peut permettre  
l'Impression, à Paris ce 25. Septembre  
1730. **PASSART.**

**VEU** l'Aprobation permis d'impri-  
mer & distribuer le 15. Septembre  
1730. **HERAULT.**

Registré sur le Livre de la Communauté des  
Libraires & Imprimeurs de Paris No. 1992.  
conformément aux Reglemens, & notamment à  
l'Arrest de la Cour du Parlement du 3. Decem-  
bre. 1705. à Paris le 4. Decembre. 1730.

**P. A. le MERCIER.** Syndic.



# T A B L E

*Alphabetique des Airs & Vaudevilles employez dans ce premier Volume.*

## A

<b>A</b> la façon de Barbari :	Page 156. 170. 284.
A l'ombre d'un Ormeau Lisette.	130.
Adieu paniers , Vendanges sont faites.	140. 187.
Ah mon Dieu , que de jolis hommes.	132.
Ah Philis je vous vois je vous aime.	261.
Ah que Romulus est charmant.	262.
Ah Robin tais-toi.	159.
Air 119. Parodie des fêtes de Thalie.	317.
Allons , allons à la Guinguette , allons.	59. 227. 228.
Allons-gai , d'un air gai.	142. 200. 201. 317.
Amis sans regretter Paris.	53. 126. 152. 169.
L'Amour , la nuit & le jour.	193. 224.
Au Cap de bonne esperance.	174. 175. 276.
Aux armes camarades.	143. 227.

## B

<b>B</b> elle brune , belle brune.	165.
Belle Princesse , enfin vous souffrez ma présence.	188.
Le Bilboquet.	218.
Le bon branle.	317.
La bonne aventure ô gué.	317.
Le branle de Mets.	278.



# T A B L E

## C

<b>C</b> E n'est pas pour vous que le four chauffe.	168.
<b>C</b> 'est du jus de la treille.	156.
Charivari.	229.
Cruels , n'attachez pas ma fille à ce Rocher.	218.

## D

<b>D</b> Ans un si beau jour.	153.
<b>D</b> e mon pot , je vous en répons.	157. 315.
De quoi vous plaignez-vous.	214.
Dirai-je mon confiteor.	58. 124. 138. 200.
	226. 299.
Dormez roulette.	204.
Du haut en bas.	182. 191.
Dupont mon ami.	156. 262.

## E

<b>E</b> lle est morte la vache à Panier.	221. 223.
Elle peut revenir ; elle peut nous surprendre.	181.

## F

<b>F</b> Lon , flon , larira dondaine.	203. 265.
<b>F</b> . Folies d'Espagne.	262.
Des fraises.	168. 221.

## G

<b>G</b> Arçons nos moutons Lirette, liron.	213. 320.
<b>G</b> igue de Pirithôus.	286.
La grandeur brillante.	172.
Guillot mon ami.	134.

## H

<b>H</b> Élas la pauvre fille.	219.
<b>H</b> elas s'il n'étoit pas mort.	167. 212.

## J

<b>J</b> 'Ai fait à ma Maîtresse.	223.
<b>J</b> ean-Gille.	278. Id.
Je ferai mon devoir.	148. 267.
Je ne suis né ni Roy , ni Prince.	147. 187. 277.
J'en jure par vos yeux.	270.

# ALPHABÉTIQUE

J'en mourrois.	179.
J'entens le moulin taqueter.	263.
Je sens un certain je ne sçai quoi	206.
Je suis fils d'Ulysse moi.	184. Id. & 185.
Je suis la fleur des garçons du Village.	134.
Il faut que je file , file.	125. 126. 140. 215.
Joconde.	173. 271. 309.

## L.

<b>L</b> Aidez calmer votre colere	167.
Lanturlu.	125.
E'autre jour ma Cloris	227.
L'autre nuit j'apperçus en songe.	261.
Laire la , laire lanlaire.	275.
Lonla.	275.
Lon lan la derirette.	143. 170.

## M.

<b>M</b> A commere quand je danse , mon cotillon	
va-t-il bien.	174. 178. 288.
Ma Mere étoit bien obligeante	203.
Ma pinte & ma mie ô gué.	310. 332. 333. & 334.
Mariez , mariez , mariez moi.	159. 318.
Mais surtout prenez bien garde à votre cotil-	
lon.	154.
Menuet de Persée.	171.
Menuet du Prologue de Pirithous.	314.
Mir la ba bi bo bette.	217.
Mirliton.	323. Id. & 324.
Mon berger mes amours.	151.
Mon mari est à la taverne.	132. 216.
Morguienne de vous.	144. 181. 317.

## N.

<b>N</b> Anon dormoit.	179.
Ne m'entendez-vous pas.	186. 188. 207.
Non je ne ferai point ce qu'on veut que je	
fasse.	158. 216. 268.

# T A B L E.

Non j'en ne puis souffrir qu'il partage une chaîne. 176.

Non, non, il n'est point de si joli nom. 129.

Notre espoir alloit faire naufrage. 171.

Nous servons la carpe & l'anguille. 289.

O.

**O** H ! pardi j'étois en belle humeur. 127.

On n'aime plus dans nos forêts. 134. 205. 263.

On n'entend plus le bruit des armes. 152.

O reguingué, ô lon lan la 133. 149. 208. 264.

P.

**P** Auvre Hermite veux-tu m'en croire. 214.

Les pendus. 185. 186. 205. 209.

Petit boudrillon. 305.

Pierre Bagnolet. 169.

Pierrot reviendra tantôt. 191.

Q.

**Q** Uand le péril est agréable. 173. 269.

Que n'aimez-vous cœurs insensibles. 171.

Qu'il est joli ! qu'il est gentil ! 130.

R.

**R** Eveillez-vous belle endormie. 53. 75. 135.

142. 158. 187. 189. 192. 206. 218. 219. 261. 270. 278.

Rions amis, les Dieux ont mis. 288.

Robin turlure. 124. 283.

S.

Le **S** Ayant Diogene. 214. 267.

Les sept sauts. 226.

La Serrure. 155. 166. 266.

Soit complaisant, affable, debonnaire. 181.

Les Songes funestes d'Atis. 272.

T.

**T** Arare ponpon. 176. 294.

T'as le pied dans le margouillis. 208.

# ALPHABELIQUE.

|  |   |
|--|---|
| Ton himeur est Catheraine.                 | 128. 281. 316.                              |
| Ton relon ton ton , tontaine la tontaine.  | 124. 284.                                   |
| Toure loure , loure.                       | 268.  |
| Tourlouribo.                               | 138. 204.                                   |
| Tout cela m'est indifferent.               | 186. 202. 263. 266.<br>296.                 |
| Tout comme il vous plaira , larira.        | 144.  |
| Les Trembleurs.                            | 150.  |
| La Troupe Italienne faridondaine.          | 210. 241.                                   |
| Tu croiois en aimant Colette.              | 54. 55. 57. 135.<br>176. 177. Id. 228. 266. |
| Turlututu rengaine , rengaine , rengaigne. | 142.<br>279.                                |

## V.

|   |                |
|---|----------------|
| <b>V</b> A-t'en voir s'ils viennent Jean.       | 316.           |
| Second Vaudeville du Banquet des sept<br>sages. | 289.           |
| Dernier Vaudeville de la même Pièce.            | 289.           |
| Vaudeville du May.                              | 288.           |
| Viens ma bergere , viens seulette.              | 272.           |
| Voici les Dragons qui viennent.                 | 225. 280. 326. |
| Vous avez raison la Plante.                     | 136.           |
| Vous chiffonnez mon falbala.                    | 189.           |
| Vous m'entendez bien.                           | 129. 191. 315. |
| Vraiment ma conuere voire.                      | 183.           |

## Y.

|                             |      |
|-----------------------------|------|
| <b>Y</b> Avance , y avance. | 228. |
|-----------------------------|------|

## Z.

|                          |      |
|--------------------------|------|
| <b>Z</b> On , zon , zon. | 184. |
|--------------------------|------|

*FIN de la Table des Airs employez dans  
le Premier Volume des Parodies.*

# T A B L E

## ALPHABETIQUE.

*Des Chansons & Vaudevilles conte-  
nus dans ce premier Volume des  
Parodies.*

### A.

|   |           |
|---|-----------|
| <b>A</b> L'aide camarades.                            | Pag. 143. |
| <b>A</b> A l'ombre d'un Ormeau seulette.              | 130.      |
| <b>A</b> Midelbourg.                                  | 171.      |
| <b>A</b> Paris est une Dame.                          | 323.      |
| <b>A</b> quoi bon se signaler.                        | 283.      |
| <b>A</b> ccourez avec le gros chat.                   | 149.      |
| <b>A</b> chevons le mariage.                          | 229.      |
| <b>A</b> h ! c'est trop m'accabler cruelle.           | 135.      |
| <b>A</b> h ! c'est vous Melpomene !                   | 305.      |
| <b>A</b> h ! dût-il vous conter fleurettes.           | 187.      |
| <b>A</b> h ! je garderai bien mon cœur.               | 172.      |
| <b>A</b> h ! maman je meurs d'envie.                  | 218.      |
| <b>A</b> h ! mon Dieu que de jolis hommes.            | 132.      |
| <b>A</b> h ! mon Dieu que de jolies Muses !           | 322.      |
| <b>A</b> h ! quel carillon, quelle horreur soudaine ! | 188.      |
| <b>A</b> h ! quelle effroyable injustice !            | 217.      |
| <b>A</b> h traître ! tu mourras.                      | 207.      |
| <b>A</b> h ! vous tremblez donc pour sa vie.          | 158.      |
| <b>A</b> h ! voyez donc.                              | 223. 264. |
| <b>A</b> llons, allons, allons froter Persée, allons. | 227.      |
| <b>A</b> llons, allons, allons rosser Phinée, allons. | 228.      |

## ALPHABETIQUE.

|  |           |
|--|-----------|
| Allons, dissipez votre effroy.                                 | 206.      |
| Amans malheureux servez-vous de nous.                          | 153.      |
| L'Amant que m'offre les Amours                                 | 134.      |
| Amour à mon Amant.   | 151.      |
| L'Amour que l'espoir abandonne.                                | 176.      |
| L'Amour meurt dans mon cœur, la rage lui suc-<br>cede.         | 216.      |
| Amusez-vous dans mon absence.                                  | 192.      |
| Andromède veut Madame.   | 175.      |
| Associons notre tristesse.                                     | 187.      |
| Aujourd'hui de nos Damerets. Vaudeville d'Her-<br>cule filant. | 161. 162. |
| Au milieu même des festins.                                    | 58.       |
| Auteurs employés sur la Scène.                                 | 288.      |
| Aux armes camarades.   | 227.      |
| Aux armes Parodie.   | 319.      |

### B.

|  |      |
|--|------|
| <b>B</b> Acchus laisse moi soupire.                    | 53.  |
| Banquet qu'avec soin on apprête.                       | 289. |
| Buvons pour oublier l'ingrate.                         | 53.  |
| Belle Princesse, enfin vous souffrez ma présen-<br>ce. | 188. |

### C.

|   |      |
|---|------|
| <b>C</b> Achez bien la foiblesse où votre cœur s'en-<br>gage. | 169. |
| Caissier mon ami.   | 262. |
| Calme heureux, agréable paix.                                 | 124. |
| Camarades filandières.  | 161. |
| Cédés, cédés à notre effort.                                  | 228. |
| C'en est fait, je veux figurer.                               | 309. |
| Ce n'est pas pour nous.                                       | 168. |
| C'est pour vous seul que je soupire.                          | 155. |
| Cette Dame est fine & sage.                                   | 323. |
| Ciel ! que vois-je ? je m'égare.                              | 150. |
| Croyez-moi.   | 174. |
| Cruels n'attachez pas ma fille à ce rocher.                   | 218. |

# T A B L E

## D.

|   |           |
|---|-----------|
| <b>D</b> Ans ce moment Eurite.                    | 267.      |
| Dans des jardins fleuris.                         | 270.      |
| Dans la fureur qui m'anime.                       | 159.      |
| Dans le temple redoutable.                        | 276.      |
| De Jupiter il est Fils.                           | 183.      |
| De quoi vous plaignez-vous ?                      | 214.      |
| Dépêchez-vous, abbatez.                           | 221.      |
| Depuis Pâques, mon garçon.                        | 315.      |
| Des gouffres profonds sont ouverts.               | 209.      |
| Dès qu'en prose on écrira.                        | 310.      |
| Descendons sous les ondes.                        | 223.      |
| Devant qu'il soit peu, je gage.                   | 279.      |
| Le Devoir sur mon cœur lui donne un juste Empire. | 176.      |
| Dieu sçait comme on les recevra.                  | 320.      |
| Dormez Roulette.                                  | 204.      |
| Doux plaisirs,                                    | 286. 287. |

## E.

|   |             |
|---|-------------|
| <b>L'E</b> Au vous est un fâcheux remède.     | 57.         |
| Eh! donc tu crois que les payots.             | 263.        |
| Eh! quoi donc divin Phœbus.                   | 284.        |
| Elle est morte la vache à Panier.             | 221. & 223. |
| Elle peut revenir, elle peut nous surprendre. | 181.        |
| En faisant pour toi cet effort.               | 148.        |
| Enchantement inutile.                         | 278.        |
| Enfin, au terrible Mars.                      | 275.        |
| Enfin cher Persée après tous nos assauts.     | 226.        |
| Eteins mes feux, brise ma chaîne.             | 54.         |

## F.

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| <b>F</b> Aites comme nous sommes. | 203.      |
| Folâtrons, divertissons-nous.     | 79. & 80. |
| Fuyez, fuyez, tristes ennuis.     | 164.      |

## G.

|   |      |
|---|------|
| <b>G</b> Rand Dieu des Vers & de la Medecine. | 284. |
|---|------|

# ALPHABETIQUE.

## H

|                                      |      |
|--------------------------------------|------|
| <b>H</b> Élas il va périr, pourquoi. | 185. |
| <b>H</b> élas la pauvre fille.       | 219. |
| Hélas nous ne nous verrons plus.     | 190. |
| Hercule est mon amy.                 | 134. |
| Heureuse épouse, heureuse mere.      | 166. |

## J

|   |                  |
|---|------------------|
| <b>J</b> Amajs d'un feu plus sincère.                 | 128.             |
| <b>J</b> 'apprends que dans le même jour.             | 266.             |
| J'ay cru que les chansons des rues.                   | 137.             |
| J'ay vû tout le peuple allant.                        | 212.             |
| Ici sans perdre un moment.                            | 316.             |
| Je cache bien mon esclavage.                          | 169.             |
| Je crains de perdre vos appas.                        | 191.             |
| Je dis que ma peine mortelle.                         | 135.             |
| J'entre le premier sur la Scene.                      | 266.             |
| Je fuis avec un soin extrême.                         | 177.             |
| Je ne dois pas me mettre en peine.                    | 295.             |
| Je révois ma Princesse.                               | 265.             |
| Je sçai qu'Hercule est fort vanté.                    | 133.             |
| Je songeois que Pirithoüs.                            | 273.             |
| Jè suis bon cheval de trompette.                      | 140.             |
| Je vais faire un vœu ridicule.                        | 152.             |
| Je vais rester comme un fouchon.                      | 192.             |
| Je viens ici moi-même vous le dire.                   | 181.             |
| Je viens plaider mon droit, moi qui ne suis pas bête. | 268.             |
| Je vois l'ennemi qui s'avance.                        | 266.             |
| Je vous entens.                                       | 182.             |
| Il aime ce compere là.                                | 126.             |
| Il est permis d'avoir l'air gauche.                   | 270.             |
| Il faut danser, il faut chanter.                      | 127.             |
| Il faut que je file, file.                            | 125. & 126. 140. |
| Il faut que l'on pleure, pleure.                      | 215.             |
| Il faut que mon cœur se trahisse.                     | 187.             |
| Il ne m'aime que trop.                                | 186.             |



# T A B L E

|                                   |      |
|-----------------------------------|------|
| Il n'étoit pas nécessaire.        | 278. |
| Infortunés qu'un monstre affreux. | 186. |
| D'Inspirer la terreur.            | 272. |
| Jouissez de votre conquête.       | 132. |
| Iphis mon ami.                    | 156. |

## L.

|   |      |
|---|------|
| <b>L</b> aissez calmer votre colere.    | 167. |
| L'autre nuit j'apperçûs en songe.       | 261. |
| Le bien public est préférable au votre. | 184. |
| Le festin fut-il tranquille.            | 278. |
| Le monstre approche de ces lieux.       | 220. |
| Lions la beauté que voilà.              | 217. |
| Livrons-nous à la colere.               | 225. |
| Lorsqu'il faut jouer des couteaux.      | 275. |
| Lorsqu'on fuit un amant aimable.        | 127. |

## M.

|   |      |
|---|------|
| <b>M</b> A chere fille est le bien qu'il demande. | 184. |
| Ma fille pour époux.                              | 168. |
| Ma joie avec peine se cache.                      | 216. |
| Ma sœur qui peut nous faire entendre.             | 203. |
| Mariez, mariez, mariez-vous.                      | 159. |
| Mélez vos voix dans ce séjour.                    | 152. |
| Mesdames couchez vous presto.                     | 205. |
| Momus tes jeux, & tes ris.                        | 289. |
| Mon Amant paroît, aussi-tôt.                      | 267. |
| Morguicme de vous.                                | 181. |

## N.

|  |             |
|--|-------------|
| <b>N</b> Attendons pas qu'il vienne.               | 210. & 211. |
| Ne faites plus d'injustice.                        | 178.        |
| Non ; ce discours quoi qu'aussi doux que man-      |             |
| ne.  | 262.        |
| Non ; contente de la chommer.                      | 170.        |
| Non, Humilis, maligne en Diable.                   | 278.        |
| Non, je ne puis souffrir qu'il partage une chaîne. |             |
| 176.   |             |
| Non ne vous flattez pas.                           | 188.        |

# ALPHABETIQUE.

|  |      |
|--|------|
| Non , nos cœurs sont faits pour la colere. | 204. |
| Nos vœux sont vains.                       | 179. |
| Nous sentons mêmes douleurs.               | 212. |
| Nous voilà bien sur le pavé.               | 213. |

## O

|                                    |      |
|------------------------------------|------|
| O Mort venez finir.                | 214. |
| O sort inexorable.                 | 214. |
| Oh ! bien pour le draper.          | 184. |
| Oh ! quel ami fidele.              | 156. |
| Oh ! vraiment vous allez bien-tôt. | 317. |
| Omphale est pouponne.              | 125. |
| On me hait , on l'adore            | 142. |
| Où , c'est une bonne Sorciere.     | 268. |

## P

|  |      |
|--|------|
| Pallas , la barbare Pallas.              | 201. |
| Par ma foi j'oublois les jeux.           | 169. |
| Par mon trépas je vais , Seigneur.       | 157. |
| Par un cruel châtimement.                | 167. |
| Pauvre Prince veux-tu m'en croire.       | 214. |
| Persee il n'est plus tems.               | 227. |
| Persee où courez-vous.                   | 193. |
| Persee reviendra tantôt.                 | 191. |
| Peut-on avoir audience.                  | 281. |
| Pirithoüs contant sa vie.                | 269. |
| Pirithoüs , je vous vois , je vous aime. | 261. |
| Porto-Longone , Cremona.                 | 172. |
| Pour appaiser l'esprit malin.            | 170. |
| Pour décider du mariage.                 | 277. |
| Pour moi je croiois sur l'herbette.      | 272. |
| Puisque le fils du grand Jupin.          | 129. |
| Puisque tu gardes mon couteau.           | 143. |

## Q

|                                       |      |
|---------------------------------------|------|
| Qu'ailleurs on puisse bâiller.        | 333. |
| Quand par malheur l'Opera.            | 333. |
| Qu'aujourd'hui votre orgueil apprene. | 219. |
| Que cette aventure brûle.             | 324. |

# T A B L E

|  |             |
|--|-------------|
| Que dis-tu là mon cher enfant.                 | 136.        |
| Que Pirithoüs est charmant.                    | 262.        |
| Que rien ne nous arrête.                       | 206. & 201. |
| Que vois-je ? c'est Argine, ô Dieux !          | 138.        |
| Que vois-je ! de ses sens.                     | 70.         |
| Quel songe ! ah j'en frémis d'horreur.         | 163.        |
| Quel zèle sot ! Oh j'admire sans cesse !       | 134.        |
| Quelle maudite antienne.                       | 211.        |
| Quelle rage est la mienne !                    | Id.         |
| Quelles machines inconnues.                    | 142.        |
| Qu'il n'échape pas , qu'il périsse.            | 228.        |
| Qu'il est poli.                                | 130.        |
| Qu'on admireroit.                              | 314.        |
| Quoi Céphée , quoi Céphée ?                    | 165.        |
| Quoi pour jamais vous me quittez ?             | 189.        |
| Quoi vous boudez au sein de la victoire ?      | 124.        |
| Quoi vous partez ?                             | 91.         |
| Quoi vous voilà mon cher mignon ?              | 154.        |
| <b>R.</b>                                      |             |
| <b>R</b> Edoutez mes coups.                    | 144.        |
| <b>R</b> Reveillez-vous belle endormie.        | 75.         |
| Rions , amis , les Dieux ont mis.              | 288.        |
| Rire , danser , chanter est mon partage.       | 317.        |
| Rouën , Cracovie.                              | 172.        |
| <b>S.</b>                                      |             |
| <b>S</b> Achez que plus d'un Auteur.           | 317.        |
| <b>S</b> Soucrivez , ma Sœur , car on y gagne. | 171.        |
| Sur tes pas mon amour m'amene.                 | 147.        |
| <b>T.</b>                                      |             |
| <b>T</b> Andis que pleurant en duo.            | 271.        |
| <b>T</b> T'as le pied dans le margouillis.     | 208.        |
| Terpsicore quand il danse.                     | 288.        |
| Le Tonnerre en grondant s'allume sur ma tête.  | 158.        |
| Tout cela m'est indifférent.                   | 296.        |
| Tout comme il v ous plaira , larira.           | 144.        |
|  | remblés     |

# ALPHABETIQUE.

Tremblez , tremblez superbe Reine. 218.  
 Tur lu tu tu rengaine , rengainé , rengaine. 141,  
 279.

## V.

|                                    |      |
|------------------------------------|------|
| <b>V</b> enez Persée, holà venez.  | 205. |
| Venez vite affommer la bête.       | 206. |
| Viens Momus avec ta Cour.          | 332. |
| Vilains crapaux , tristes coucous. | 208, |
| Un de mes prôneurs à ces mots.     | 262. |
| Un mauvais plaisant du Parterre.   | 261. |
| Un Suisse auroit plus d'adresse.   | 219. |
| Une aile à chaque talon.           | 194. |
| Une Tragédie en prose.             | 300. |
| Voici les Dragons qui viennent.    | 280. |
| Voyez l'excès de ma tendresse.     | 489. |
| Votre voiture est prête.           | 200. |
| Vous allez voir dans ces lieux.    | 318. |
| Vous avez raison Hercule.          | 136. |
| Vous avez raison Merope.           | 167. |
| Vous chiffonnez mon falbala.       | 182. |
| Vous êtes tous deux aimables.      | 174. |
| Vous n'aurez plus de morale.       | 289. |

*FIN de la Table des Chansons & Van  
 devilles employez dans le premier Volume  
 des Parodies.*

## E R R A T A.

**P**Age 118. Avant la première ligne,  
 mettez **TRIVELIN.**

p. 119. l. 21. *Il chante*, ajoutez. Air 99.

p. 137. l. 10. **HERCULE**, ajoutez  
 Air 44. *Reveillez-vous.*

Tome I.

\*\*\*

- p. 138. l. 6. après le mot *Tourlouribo* ,  
ajoutez *entremêlé de la Symphonie.*
- p. 158. l. 11. qui est imprimé en prose, est  
un vers.
- p. 180. la ligne première est de la Prose ,  
quoiqu'imprimée comme un Vers.
- p. 186. l. 1. Après *Merope*, ajoutez *Air 6.*  
*tout cela m'est indifférent.*
- p. 206. l. 5. est un Vers qui finit le cou-  
plet précédent.
- p. 308. l. 23. ces mots : est-ce tout, doivent  
être en *Caractères de Vers* , & commen-  
cent le Vers qui suit.
- p. 315. l. 3. est Prose.
- p. 326. l. 6. est Prose.
- p. 330. l. 8. est Prose.
- p. 332. l. 7. Pouvoit-il moins ? *lis.* pou-  
voit-il perdre moins ?

**ŒDIPÉ**  
**TRAVESTI,**  
**PARODIE D'ŒDIPÉ**  
**DE MONSIEUR**  
**DE VOLTARE,**  
**PAR MONSIEUR**  
**DOMINIQUE**  
**COMEDIEN DU ROY.**

*Représentée pour la première fois par les  
Comédiens Italiens Ordinaires du Roy,  
le 17 Avril 1719.*



## **A C T E U R S**

**COLOMBINE**, Hôteſſe du Bourget.

**CLAUDINE**, Servante de Colombine.

**SCARAMOUCHE**, Garçon de Cabaret.

**TRIVELIN**, Mari & Fils de Colombine.

**FINEBRETTE**, Soldat Gascon.

**LE MAGISTER** du Village.

**LUCAS**, Payſan.

Plusieurs **PAYSANS**.

**SIMON**, Vieillard.

**GUILLAUME**, Cuiſinier de Mont-Martre.

**BLAISE**, Ami de Finebrette.

*La Scene eſt au Bourget.*



# ŒDIPE

## TRAVESTI

---

SCENE PREMIERE.

FINEBRETTE , BLAISE.

BLAISE.



FINEBRETTE au Bourget !  
à quoi donc pensez-vous ?  
Morgué , gardez-vous bien d'habiter parmi nous ,  
Ces lieux sont infectés , & j'y mourons par bande ,  
Que la témérité de votre pied est grande !  
Du reste des vivans , je semblons séparés ,  
Et je sommes ici tretsous pestiferés :  
La mort a moissonné la moitié du Village :  
C'a rebroussés chemin. . . .

*Oedipe Travesti.*

A ij



FINEBRETTE.

Non : j'ai trop de courage

Va , va , j'ai vû la mort de plus près sans effroi ;

Elle n'ose attaquer un Heros tel que moi.

Je ne crains point les coups de sa Paux meur-  
trière ,

Pour peu qu'elle voulût terminer ma carrière ,

Je la ferois , sandis , reculer de cent pas.

BLAISE.

Croyez-moi , cependant , ne vous y fiez pas.

FINEBRETTE.

De cette affreuse mort la fureur vangereffe ,

A-t-elle respecté les jours de ma maîtresse ?

Colombine ...

BLAISE.

Elle vit , je ne sçais pas comment ...

FINEBRETTE.

Cette femme eût toujours un bon tempé-  
rament ;

Mais d'où peut provenir tout ce remu-menage ?

Et pourquoi donc la peste est-elle en ce Village ?

BLAISE.

Depuis que notre ami Pierrot est trépassé ...

FINEBRETTE.

Qu'entens-je ! cadedis , qui l'eût jamais pensé !

Pierrot n'est plus au monde ! ah l'heureuse nou-  
velle !

Sa femme est veuve , hé bien , je m'unis avec elle !

## TRAVESTI.

5

Dans mon cœur se reveille un espoir decevant . .  
Elle oubliera bientôt le mort pour le vivant.  
Mais pourquoi le defunt n'est-il donc plus en vie?

BLAISE.

Depuis plus de quatre ans une main ennemie,  
Lui fit en un moment perdre le goût du pain ;  
Il fut assassiné.

FINEBRETTE.

Le trait est inhumain !

Mais la perte pourtant n'est pas irréparable.  
Je veux bien l'avouer , Pierrot étoit bon diable ;  
Mais quel rang tenoit-il ? il étoit gargotier ;  
Quant à moi je suis noble , & de plus , bon guerrier ,  
La Déesse à cent voix , de mes exploits charmée ,  
Les a tant publiés , qu'elle en est enrhumée.  
Blaise de mon ardeur , je te ferai l'avou ,  
L'absence ni le tems n'ont point éteint mon feu ;  
Mars n'a pû triompher de ma flâme fidele ,  
Pour Colombine , ami , j'en ai toujours dans l'aile ;  
Dès nos plus jeunes ans nous nous aimions tous  
deux ,  
Et nous jouions ensemble à mille petits jeux .  
Ah ! qu'elle étoit alors semillante , badine !  
Et cependant , malgré sa jeunesse enfantine ,  
Elle aimoit le solide , & déjà l'on voyoit ,  
Que la condition de fille l'ennuioit.

A iij

Yadmirois en secret , son penchant pour la nôce ;  
Dès ce tems elle étoit une femme précocé.

Pierrot fut son époux : pour mes feux quel échec !  
Le drôle me passa la plume par le bec.

Je m'enrolai d'abord , & partis pour la Flandre ;  
Mais de l'aimer toujours , je n'ai pû me deffendre.

Pour ravir cette gloire à l'enfant de Cypris ,  
J'ai rendu de mes faits tout l'univers surpris ,  
De lauriers immortels j'ai vû ceindre ma tête.

Il est bien juste après mainte , & mainte conquête ,  
Que Colombine ici me couronne à son tour ,  
Et que l'hymen succede à mon parfait amour ;  
J'ai fait loin de ses yeux d'assez rudes épreuves.

BLAISE.

Vous n'êtes pas de taille à consoler les veuves ,  
Vous occuperiez mal la place de Pierrot ,  
Vous êtes trop fluet.

FINEBRETTE.

Me prens-tu pour un sot ?

BLAISE.

Attendez que du moins la place soit vacante.

FINEBRETTE.

Blaise que me dis-tu ?

BLAISE.

Quoi le diable vous tente ? . . .

Feriez-vous cet affront à son second mari ?

Trivelin de la femme , est tendrement cheri ;

## T R A V E S T I. 7

Et vous ne pouvez pas, en bonne conscience ,  
De son lit , lui vivant , avoir la survivance.

FINEBRETTE.

Je ne puis revenir de mon étonnement !  
Je ne le cele point , ce coup est affommant ;  
Je n'aurois jamais pû former cette pensée . . .  
De ses necessités , la veuve étoit pressée.  
Réfléchissons un peu , sans nous mettre en cour-  
roux :

La mort la délivra de son premier époux ,  
Sans doute du second , elle en fera de même ,  
Il faut patienter , je serai son troisième.

BLAISE.

Où vous l'épouserez , vous devez l'espérer ,  
Peut-être pourra-t-elle aussi vous enterrer.

---

## S C È N E I I.

COLOMBINE, SCARAMOUCHE,  
CLAUDINE.

SCARAMOUCHE.

OUI tous nos Païsans accusent Finebrette ,  
Madame , il est l'objet d'une haine secrète ;  
Le peuple furieux , animé de courroux ,  
Assûre que Pierrot expira sous ses coups.  
Son retour à nos maux donnera quelque trêve ;

A iiij

## 3 O E D I P E

Et va faire cesser la peste qui nous creve ;  
Car depuis le trépas de notre ami Pierrot ,  
Tous les malheurs ici s'avancent au grand trot :  
Nos Moutons sont galeux ; la Campagne stérile ,  
Nous prive tous les ans de son secours utile ;  
Et dans tout le Bourget , il n'est point de Rouffin ,  
Qui ne soit attaqué d'un dangereux farcin ;  
Les garçons n'osent plus aller jouer aux quilles ,  
Et la jaunisse enfin gâte toutes nos filles.

COLOMBINE.

Qu'ai-je entendu , grands Dieux ! on peut le  
soupçonner !

Une telle injustice à lieu de m'étonner ,

Claudine se peut-il ? . . . .

CLAUDINE.

Ma surprise est extrême.

COLOMBINE.

Finibrette , dit-on . . . .

SCARAMOUCHE.

Où Madame , lui-même :

Tout franc , je ne crois point qu'on puisse s'a-  
buser ;

Et quel autre en effet pourroit-on accuser ?

On sçait que le gaillard vous a conté fleurette ;

Que vous alliez souvent ensemble à la guinguette ;

Et que votre mari jaloux avec raison ,

Craignoit de votre part un peu de trahison . . . .

# TRAVESTI.

COLOMBINE.

Scaramouche , cessez de tenir ce langage ,  
Vous en avez menti vous , & tout le Village  
Sortez.

---

## SCENE III.

COLOMBINE , CLAUDINE.

COLOMBINE.

**D**E l'accuser on peut avoir le front !  
A la vertu , c'est faire un trop cruel affront.

CLAUDINE.

Que je vous plains , Madame !

COLOMBINE.

Ah ma chere Claudine !

Cet injuste soupçon désole Colombine :

Finebrette accusé ! peut-on l'imaginer ?

CLAUDINE.

On a quelques raisons , & pour se condamner . . .

COLOMBINE.

Lui , qu'un assassinat ait pû fouiller son ame !

Des lâches scélérats c'est le partage infâme.

Non , il n'a point commis cette indigne action ,

Car il est tout ensemble honnête homme &  
Gascon.

Apprens que ces soupçons irritent ma colere ,

- Et qu'il est vertueux puisqu'il m'avoit scû plaîre,

CLAUDINE.

Finebrette long-tems vous a fait les yeux  
doux,

Pourquoi donc n'est-il pas devenu votre époux ?

COLOMBINE.

Nous brûlâmes tous deux d'une inutile flamme ;  
Et malgré tout le feu qui dévorait son ame ,  
Il ne pût obtenir l'aveu de mes parens ,  
Des desirs d'une fille , indomptables tyrans.  
Mon pere qui voioit Pierrot dans l'abondance ,  
Sur l'autre lui donna d'abord la préférence.  
Il fallut oublier , dans ses embrasemens ,  
Et mes premiers amours , & mes premiers ser-  
mens.

Finebrette se fit Soldat dans la Milice ,  
Il partit ; cet hymen pour lui fut un supplice.  
Depuis ce tems fatal , ce généreux Gascon ,  
Par ses exploits guerriers s'est acquis un grand nom  
On vante son courage , & même la Gazette  
A parlé plusieurs fois du vaillant Finebrette.

CLAUDINE.

Après avoir perdu votre premier époux ,  
Puisqu'il vous plaisoit tant , que ne l'épousiez-  
vous ?

COLOMBINE.

Un gros loup furieux desoloit le Village ,

## T R A V E S T I. 11

Nul n'osoit contre lui signaler son courage ;  
Le brave Trivelin , sans craindre le danger ,  
De ce fier animal s'offrit à nous vanger ;  
Ce héros exigea , pour prix de sa vaillance ,  
Qu'une femme du lieu devint sa récompense ,  
Qu'à la plus opulente il pût donner la main :  
Tu sçais bien que le choix ne fut pas incertain ,  
Pour l'intérêt commun il fallut y souscrire ;  
Finebrette pour lors sur moi n'eût plus d'empire ;  
Trivelin triomphant obtint d'abord ma foi ,  
Et le vainqueur d'un loup étoit digne de moi.

COLOMBINE.

'Ah ! Madame en ces lieux Finebrette s'avance.

COLOMBINE.

Je crains de succomber , évitons sa présence.

---

## S C E N E I V.

FINEBRETTE, COLOMBINE  
CLAUDINE.

FINEBRETTE.

**H**E donc , vous me fuyez , quoi vous fais-je  
trembler ?

Osez me voir , osez m'entendre ; & me parler  
Je ne viens point ici vous chanter votre gamme ,  
Puisqu'enfin je n'ai pu vous obtenir pour femme.



12 O E D I P E

J'en suis tout consolé, que faire à tout cela ?  
 Se pendre, bagatelle, il en faut rester là :  
 Vous n'étiez point du tout faite pour le veuvage.  
 Hé-bien, ma chère enfant comment va le ménage ?

Ce Trivelin a-t'il de l'esprit, du bon sens ?  
 En êtes-vous contente, avez-vous des enfans ?

COLOMBINE.

Où Seigneur.

FINEBRETTE.

Cadedis, que vous êtes féconde !  
 J'en suis charmé ; pour moi, j'ai trimé par  
 le monde,  
 J'ai fait plus d'une fois trembler les ennemis ;  
 Tel que vous me voyez, j'ai vû bien du pays :  
 Hé mais, vous n'en avez pas mal vû, ma charmante,  
 Deux maris ! cadedis, vous êtes prévoiante.  
 Je ne vous blâme pas, chacun sent son besoin ;  
 Ma belle, cependant si je n'eusse été loin,  
 Quand ici ce gros loup faisoit le diable à quatre,  
 Contre cet animal vous m'auriez vû combattre :  
 Par moi facilement il eût été dompté,  
 Et moi-même à vos pieds je vous l'aurois porté.  
 Trivelin plus heureux triompha de la bête,  
 Et fort mal-à-propos m'e ravit ma conquête.

COLOMBINE.

Oubliez ce qui peut encore vous chagriner,  
 On forme un grand soupçon qui va vous étonner :

# TRAVESTI. 13

Du meurtre de Pierrot, le Village en furie,  
Vous accuse & soutient...

FINEBRETTE.

Vous vous moquez ma mie ?  
Qui, moi de tels forfaits ? moi des assassinats ?  
Et que de votre époux . . . vous ne le croyez pas-

COLOMBINE.

Non, je ne le crois point, & c'est vous faire  
injure,  
Que vouloir un moment combattre l'imposture ;  
Mais cependant, mon cher, puisqu'on a ce soup-  
çon,  
Les Archers vous pourroient fort bien mettre en  
prison.

FINEBRETTE.

En prison, dites-vous, ah ! je les en defie ;  
Finebrette, morbleu, n'entend pas raillerie ;  
Qu'ils viennent contre moi, Messieurs les pous-  
seculs,  
Sandis, fussent-ils trente, ils seront tous vaincus !

---

## S C E N E V.

TRIVELIN, SCARAMOUCHE ;  
FINEBRETTE, COLOMBINE, CLAUDINE.

TRIVELIN.

**S** Caramouche, est-ce-là le Seigneur Fine-  
brette ?

FINEBRETTE.

Où , c'est lui qu'on outrage à tort , & qu'on  
maltraite ,

Lui qui n'a jamais fait une lâche action ,

Et qui soutient si bien sa réputation.

On fait à mon honneur une sensible offense ,

Je sçai qu'on ose ici noircir mon innocence :

Je vous estimois fort , & je ne pensois pas ,

Que vous pûssiez descendre à des soupçons si bas :

L'injustice est criante , & ma valeur s'étonne ,

Qu'on accuse un héros des bords de la Garonne ;

Joli-cœur , la Ramée , & moi braves soldats ,

Nous avons fait parler de nous dans les com-

bats.

Que de sang répandu ! dans plus d'une bataille

On sçait bien , que j'allois , & d'estoc & de  
taille :

Qu'il faisoit beau me voir affronter les hazards !

Rien ne me fait trembler , je suis un second

Mars ,

Plus vaillant que César , plus brave que Pompée ;

Si par quelque malheur je perdois mon épée ,

J'en abbattois plus d'un avec le seul fourreau.

TRIVELIN.

Vous êtes, je l'ayoue , un Alcide nouveau.

FINEBRETTE.

Ce que je vous dis là n'est point fanfaronade ;

Quoique je sois Gascon , je hais la gasconade.  
 Je suis connu par-tout , j'ai bon cœur & bons bras  
 Et dans l'occasion , je ne recule pas ;  
 Votre femme le sçait , elle peut vous le dire :  
 Vous m'accusez pourtant , sandis , je vous ad-  
 mire ;

Je veux bien l'avouer , je croyois qu'un Gascon ,  
 Devoit être toujours au-dessus de ce soupçon.

TRIVELIN.

Certes, je ne veux point vous imputer ce crime ;  
 Mais le Ciel en courroux demande une victime ,  
 Par le sang du coupable il le faut apaiser ,  
 Seigneur , tout le Village a sçu vous accuser.

FINEBRETTE.

Quelle raison a-t'il ? je n'y puis rien com-  
 prendre.

TRIVELIN.

Croïez-moi , sans tarder songez à vous def-  
 fendre.

FINEBRETTE.

Pour un garçon d'honneur , par-tout on me  
 connoît ,

Ma foi , si c'étoit moi , je le dirois tout net :  
 Pourquoi tant finasser , allez je suis un drôle ,  
 Que l'on peut aisément croire sur sa parole.  
 Un valeureux soldat , un grivois tel que moi ,  
 Quand il a dit un mot , en est crû sur sa foi.

## S C E N E V I.

LE MAGISTER , LUCAS, *Plusieurs*  
PAYSANS, COLOMBINE, FINEBRETTE ;  
TRIVELIN, CLAUDINE.

TRIVELIN.

Q U E veut le Magister ?

LE MAGISTER.

Je viens pour vous apprendre ;  
Un funeste secret , qui va bien vous surprendre ;  
Ecoutez-moi Village . . . au milieu de la nuit ,  
L'Ombre du grand Pierrot a paru dans mon lit.

COLOMBINE.

Que dites-vous ?

LE MAGISTER.

J'ai vu son image sanglante ;  
Lui-même m'a parlé d'une voix menaçante ;  
Finebrette, a-t'il dit , n'a pas percé mon sein ,  
Un autre plus cruel . . . . .

TRIVELIN.

Nommez son assassin ,  
Qui peut vous retenir ? .. dites-donc . . .

LE MAGISTER.

Ah ! je n'ose.

# TRAVESTI. 17

FINEBRETTE.

Parlez Pami , parlez , voici bien autre chose ;  
Non , cadedis , il faut me tirer d'embarras.

LE MAGISTER.

Ne me demandez rien ,

TRIVERLIN.

Expliquez-vous.

LE MAGISTER.

Helas !

LUCAS.

Non , morgué , s'il vous plaît , cette affaire  
nous touche ,

Et je veux savoir de votre propre bouche ,

Qui fut l'assassineur ; ça point tant de façons :

Ce ne sont point ici des fables , des chansons ,

Dégoîsez au plutôt , je mourrons de la peste ,

Si vous ne le nommez . . . .

LE MAGISTER.

O contrainte funeste !

Malheureux Païsans , que me demandez-vous ?

LUCAS.

Quand il sera branché , je nous sauverons tous.

LE MAGISTER.

Lorsque je vous aurai découvert le coupable ;

Vous frémirez d'horreur.

*Oedipe Travesti.*

B

L U C A S.

Non , je me donne au diable ;  
J'en aurons du plaisir , & du soulagement.

L E M A G I S T E R.

Pierrot veut que l'exil soit son seul châtiment ;  
Mais cet infortuné , se punissant lui-même ,  
Se livrera bien-tôt à sa fureur extrême ,  
Et dans son desespoir , se pochant les deux yeux ;  
Il ne jouïra plus de la clarté des Cieux.

T R I V E L I N.

Obéïssiez morbleu , je perdrai patience.

L E M A G I S T E R.

C'est vous qui me forcez à rompre le silence.

T R I V E L I N.

Que ces retardemens irritent mon courroux.

L E M A G I S T E R.

Vous le voulez : hé bien c'est . . .

T R I V E L I N.

Achevez , qui ?

L E M A G I S T E R.

Vous.

T R I V E L I N.

Moi ! bon , vous vous moquez.

L E M A G I S T E R.

Non , le diable m'emporte.

T R I V E L I N.

Quel mensonge ! peut-on m'outrager de la sorte.

# T R A V E S T I. 19.

COLOMBINE à Trivelin.

Quoi ! du pauvre Pierrot , vous seriez l'assassin ?

FINEBRETTE.

Hé bien vous m'accusiez Monsieur de Trivelin ,  
 J'avois assassiné , Pierrot , à vous entendre ;  
 Jugez , qui de nous deux à présent on va pendre.  
 Qu'en dites-vous l'ami , vous voilà bien camus.  
 Je me retire , Adieu , vous ne me verrez plus ,  
 On me dégraderoit de noblesse , à bon titre ,  
 Si je me fauilois avec un tel belitre.  
 Colombine je pars , mon cœur console toi ;  
 En m'éloignant d'ici , je fais ce que je dois ;  
 Je ferois d'y rester , une folie extrême ,  
 Tu m'aimois tendrement , & je t'aimois de même ,  
 Mais tu n'ignores pas , que j'ai trop de vertu  
 Pour vouloir épouser la veuve d'un pendu.

*Il s'en va.*

L U C A S.

Dans le Village encor , osez-vous bien pa-  
 roître ,  
 Assassin Pierrot ! morgué le tour est traître.  
 Il faut que cela soit , le Magister le dit ,  
 Il ne se trompe pas , c'est un homme d'esprit :  
 Pour nous je n'irons point demander votre grace ;  
 Il faut tout au plutôt que justice se fasse.

B ij



TRIVELIN *au Magister.*

Non ! je ne reviens point de mon saisissement ,  
Et ma rage est égale à mon étonnement.

Je rendrois par ta mort ma vengeance certaine ,  
Mais non , vieux radoteur , tu n'en vaut pas la  
peine . . . . .

Va , fuis loin de ces lieux , fourbe , infâme à  
menteur.

LE MAGISTER.

Vous me traitez toujours de traître & d'impof-  
teur ,

Votre pere autrefois me croyoit plus sincere.

TRIVELIN.

Arrête . . . que dis-tu , quoi maître André mon  
pere . . . .

LE MAGISTER.

Non , il ne s'agit point ici de Maître André.  
Vous apprendrez par qui vous fûtes engendré ,  
Il ne faut pas toujours en croire l'apparence :  
Rien n'est plus incertain , mon cher , que la nais-  
sance.

Je vais faire à l'instant sortir le gros Simon  
Retenu dans les fers pour un simple soupçon ,  
*à Colombine.*

Du meurtre de Pierrot vous le crûtes com-  
plice ,

## TRAVESTI. 21

Il fut livré par vous aux mains de la justice.

*à Trivelin ,*

L'ami , vous n'êtes pas encore où vous pensez ;

Adieu , songez à vous , je vous en dis assez.

*Il s'en va avec les Paysans.*

---

## SCENE VII.

TRIVELIN, COLOMBINE.

TRIVELIN.

**Q**U'EL cruel embarras ! mon âme inquiétée,  
De soupçons importuns n'est que trop agitée ;  
Le Magister me gêne , & prêt à l'excuser ,  
Je commence en secret , moi-même à m'accuser.

COLOMBINE.

Quoi donc n'êtes-vous pas sûr de votre innocence ?

TRIVELIN.

On est plus criminel quelquefois qu'on ne pense.

COLOMBINE.

Non, non le Magister est un extravagant ,  
Il vous a tenu même un discours arrogant.

TRIVELIN.

Ma mie , un petit mot , sans vous parler du reste ,

Quand Pierrot entreprit ce voyage funeste ;  
Trois ou quatre valets ne le survoient-ils pas ?

COLOMBINE.

Non, son compere seul accompagnoit ses pas.

TRIVELIN.

Un seul homme !

COLOMBINE.

Pierrot, ce sublime genie ;  
Dedaignoit, comme vous, la grande compagnie ;  
Il alloit tous les jours faire un tour dans les  
champs,  
Il n'avoit point, mon cher, d'autres amuse-  
mens :

Avec tous ses voisins, uni dès son enfance,  
Comme il étoit sans crainte, il marchoit sans  
deffense.

Avec un ami seul, comme je vous l'ai dit,  
Un samedi matin mon pauvre époux partit :  
Montez sur deux bidets, Pierrot & son compere,  
Se mirent en voyage, hélas !

TRIVELIN.

Pour quelle affaire ?

COLOMBINE.

Il alloit en Bourgogne à l'emplette du vin ;  
Quand il fut rencontré par un lâche assassin.

TRIVELIN.

Des bons marchands de vin exemple auguste  
& rare,

## **T R A V E S T I. 13**

**'Aurois-je pû sur toi porter ma main barbare!**

**Depeignez-moi du moins cet époux malheureux.**

**C O L O M B I N E.**

**Puisque vous rappelez ce souvenir fâcheux,**

**Il étoit déjà vieux , mais malgré sa vieillesse ,**

**Il avoit quelquefois des retours de jeunesse ;**

**Ses yeux étoient petits , même fort enfoncés ,**

**Et le pauvre Pierrot vous ressembloit assez . . .**

**Mon cher qu'a ce discours qui doive vous sur-  
prendre ?**

**T R I V E L I N.**

**J'entrevois des malheurs que je ne puis compren-  
dre :**

**Le Magister peut-être a dit la vérité.**

**C O L O M B I N E.**

**Non , tout ce qu'il a dit n'est qu'une fausseté :**

**Pour avoir cru jadis une vieille forcierre ,**

**Il m'en coûte mon fils , ô douleur trop amère ?**

**T R I V E L I N.**

**Votre fils ! par quels coups l'avez-vous donc  
perdu ?**

**Pourquoi jusqu'à présent n'en avois-je rien sçu !**

**C O L O M B I N E**

**Apprenez , apprenez dans ce péril extrême ,**

**Ce que j'aurois voulu me cacher à moi-même ;**

**Et de vous allarmer ne soiez plus si sot.**

**Je vous l'ai déjà dit , j'eus un fils de Pierrot ;**

**Mais à peine avoit-il commencé sa carrière ,**

# 24 O E D I P E

Que j'allai consulter une vieille forciere ;  
 Pardonnez , si je tremble à ce seul souvenir ;  
 Voici ses propres mots , j'ai dû les teterir :  
*Ton Fils tuera Pierrot , & ce Fils téméraire . . .*  
 Acheverai-je ?

TRIVELIN.

Hé bien !

COLOMBINE.

*Fera' cocu son pere . . .*

Que vois-je Trivelin ? vous changez de couleur.

TRIVELIN.

De grace , poursuivez , je suis saisi d'horreur . . .  
 Qu'en fites-vous ?

COLOMBINE.

Je crus cette laide megere ;  
 Et renonçant enfin aux sentimens de mere ,  
 Je voulus l'arracher aux rigueurs de son sort ,  
 Et qu'aux Enfans trouvez on le porta d'abord .  
 Cet ordre fut suivi , malgré mon injustice :  
 Celui qui me rendit ce funeste service ,  
 Alla , deux jours après , s'informer de mon fils ;  
 Il sçût qu'il étoit mort , ô rigoureux ennuis !  
 Vaine précaution ! sentimens trop severes !  
 Pierrot fut massacré par des mains étrangères ;  
 Ce ne fut point son fils qui lui porta ces coups ;  
 Et j'ai perdu mon fils sans sauver mon Epoux.

# **T R A V E S T I 25**

**TRIVELIN.**

Qu'entens-je ! mais il faut que par recon-  
noissance ,

Je vous fasse à mon tour une autre confidence ;  
Et que vous connoissiez par ce triste entretien ,  
Le rapport étonnant de votre sort au mien.

Je suis né dans Mont-Martre , & tout franc j'en  
enrage ,

Je ne me plaisois point du tout dans ce Village ;  
Mon pere y fait encore le métier d'hôtellier ,  
Un jour , j'allois tirer du Vin dans le cellier . . .  
O malheur ! tout à coup les tonneaux s'entr'ou-  
virent ,

Le Vin coula partout , & les murs se rougirent ;  
Ma chandelle soufflée augmenta ma terreur :  
A vous dire le vrai , j'avois diablement peur.  
Une effrayante voix me parla de la sorte :  
Eloigne-toi d'ici , gagne au plutôt la porte ,  
Ne viens plus du bon Vin souiller la pureté ;  
Bacchus est contre toi justement irrité . . . .  
Cette voix me prédit , le croirés vous Madame ?  
Que ma mere devoit un jour être ma femme ,  
Que je tuerois mon pere . . . . .

**COLOMBINE.**

O Ciel que dites vous ?

L'ai-je bien entendu ? je frissonne....

*Oedipe Travesti.*

**G**

T. R I V E L I N.

Tout doux,

Vraiment j'ai bien encore des choses à vous dire .  
Laissez-moi respirer , & je vais vous instruire ,  
Lorsque de cet effroi mes sens furent remis ,  
Je résolus d'abord de quitter mon pays ;  
J'abandonnai Mont-Martre , & sans beaucoup de  
peine ,  
J'allai deux jours après courir la pretontaine ,  
Je déguisai par tout ma naissance & mon nom ,  
Un jeune plâtrier fut mon seul compagnon :  
Nous avions l'un pour l'autre une amitié sincère ,  
Un jour près de Dijon , ( il m'en souvient ma chère ,  
Je ne sçai pas comment je l'avois oublié ,  
L'Oracle de la cave est trop vérifié , )  
Trouvant deux cavaliers dans un étroit passage ,  
Le vin qui me guidoit seconda mon courage ;  
J'avois un peu trinqué , la bacchique liqueur ,  
M'échauffoit la cervelle , & me donnoit du cœur !  
Je voulus disputer , comme un homme peu sage ,  
Des vains honneurs du pas le frivole avantage .  
J'étois yvre en un mot , mon camarade aussi ,  
Je marche donc vers eux , & comme un étourdi  
J'arrête des bidets la fougue impetueuse ,  
Les voyageurs saisis , sous ma main furieuse ,  
Succombent à l'instant , & sont percés de coups ;  
Ils tombent à mes pieds . . . .

# TRAVESTI. 27

COLOMBINE.

Ah ! que m'apprenés-vous ?

Simon vers nous s'avance , il étoit le compère  
de Pierrot.....

TRIVELIN.

Il pourra dévoiler ce mystère.

---

## SCÈNE VII.

SIMON , COLOMBINE , TRIVELIN.

TRIVELIN. ,

**J**E veux être éclairci , viens malheureux vieil  
lard ,

Aproche....., mais je crois t'avoir vu quelque  
part.

SIMON à *Colombine*.

Hé bien est-ce aujourd'hui qu'il faut que l'on  
me pende ?

A ce funeste sort , faut-il que je m'attende ?

N'avez - vous point encor calmé votre courroux ?

COLOMBINE.

Rassurez-vous , Simon , parlez à mon époux.

SIMON à *Trivelin*.

Quoi donc Pierrot est mort , & voilà votre  
femme !

à *Colombine*.

Vous n'avez pas été long-tems veuve , Madame !



TRIVELIN.

Simon, venons au fait, je ne dis plus qu'un  
mot,

Tu fus le seul témoin du meurtre de Pierrot,  
Tu fus blessé, dit-on, en voulant le défendre ?

SIMON.

L'ami, Pierrot est mort, laissez en paix sa cendre,  
Et cessez d'insulter au rigoureux destin,  
D'un malheureux vieillard blessé de votre main.

TRIVELIN.

Moi je t'aurois blessé ? quoi c'est toi que ma  
rage  
Attaqua vers Dijon dans cet étroit passage ?...  
Oui je te reconnois, que je suis étonné !

SIMON.

Vous avez fait le crime, & j'en fus soup-  
çonné,  
De cet affreux forfait, j'ai seul porté l'en-  
dosse ;  
On m'a donné pour gîte un cul de Basse-Fosse.

TRIVELIN.

Que je suis un grand chien !

COLOMBINE.

Ne vous emportez pas,  
Ce n'est pas votre faute.

TRIVELIN.

Il faut mourir,

# TRAVESTI.

29

COLOMBINE.

Helas!

TRIVELIN.

Vous devez vous vanger de ma fureur ex-  
trême,

Punissez-moi ; Madame , étranglez - moi vous  
même,

Ou de mes propres mains . . . . .

COLOMBINE.

Que faites-vous , ô Dieux !

Trivelin épargnez ce spectacle à mes yeux :

Etes-vous possédé , quel Démon vous tourmente ?

Je ne puis plus rester , ici tout m'épouvante.

*ils s'en vont.*

TRIVELIN *seul.*

Elle fait bien de fuir un monstre tel que moi :

J'assassine Pierrot , & sans sçavoir pourquoi.

Ah ! je suis un infâme , un gibier de potence ;

Et je mérite enfin . . . . .

## SCÈNE IX.

SCARAMOUCHE, GUILLAUME ;

TRIVELIN,

SCARAMOUCHE.

**L** Etranger qui s'avance,

Veut vous entretenir.

TRIVELIN.

C'est assez, laissez-moi.

GUILLAUME.

Cher Trivelin?

TRIVELIN.

Guillaume est-ce vous que je vois ?

Oui, c'est le Cuissinier de Maître André mort

Pere,

C'est lui dont l'amitié m'a toujours été chère.

Comment se porte-t'il ? répondez.

GUILLAUME.

Il est mort.

TRIVELIN.

Quoi, Maître André n'est plus ? il a vraiment grand tort.

Partons Guillaume, allons ; je veux dans ma patrie,

Prendre possession de son Hôtellerie :

Tu m'accompagneras.

GUILLAUME.

Il n'y faut plus penser ;

A Mont-Martre, mon cher, vous devez renoncer ;

Si vous y paraissez, votre mort est jurée.

TRIVELIN.

Qui de mon cabaret me défendrait l'entrée ?

Parbleu je plaiderai, nous verrons si je puis  
Par la .....

GUILLAUME.

De Maître André, vous n'étiez point le fils.

TRIVELIN.

Je n'étois pas son fils ! & qui donc est mon  
pere ?

GUILLAUME.

La chose à dire vrai n'est pas encor bien claire ;  
Vous fûtes, mais surtout, n'en faites point de bruit,  
Sur le haut de Mont-Martre exposé dans la nuit.

TRIVELIN.

Près de Paris ?

GUILLAUME.

Sans doute.

TRIVELIN.

Éclaircis ce mystère.

GUILLAUME.

Un vieillard vous porta dans ce lieu solitaire.

TRIVELIN.

Qu'entens-je !

GUILLAUME.

Le hazard vous offrit sous mes pas ;  
La pitié me saisit, je vous pris dans mes bras,  
Je vous portai d'abord dans notre Hôtellerie ;  
Du pauvre Maître André l'ame fut attendrie ;  
Il vous plaint, vous caresse : admirez votre fort ?

Maitre André vous adopte , au lieu de son fils mort  
 Mais la taverne enfin n'étoit point votre place ,  
 La pitié vous y mit , le remords vous en chasse.

TRIVELIN.

Guillaume, ce vicillard , de qui tu m'as recçu ;  
 Depuis ce temps fatal , ne l'as tu jamais vu ?

GUILLAUME.

Jamais : lui seul sçavoit le nom de votre pere ;  
 Et pourroit aisément éclaircir ce mystere ;  
 Il étoit fort ventru , si je le rencontrois ,  
 Je suis persuadé , que je le connoitrois.

TRIVELIN.

Pourquoi m'annonces-tu cette triste nouvelle ?  
 Je ne puis résister à ma douleur mortelle ,  
 J'entrevois ma naissance , & j'ay quelque soupçon ;  
 En verité je suis un fort joli garçon....  
 Simon approchez-vous.

## SCENE X.

SIMON , GUILLAUME , TRIVELIN.

GUILLAUME.

AUrois-je la berlue !

Non , sans doute , sur lui plus j'attache ma vue.  
 C'est lui .....

# TRAVESTI 33

S I M O N.

Pardonnez-moi, si vos traits inconnus . . .

G U I L L A U M E.

De Mont-Martre, l'ami; ne vous souvient-il plus?

S I M O N.

Comment?

G U I L L A U M E.

Quoi cet enfant, qu'une nuit vous portâtes?  
Ce malheureux enfant qu'enfin vous exposâtes?

S I M O N.

Morbleu, qu'avez-vous dit?

G U I L L A U M E.

Vous êtes trop discret;  
Vous devez révéler cet important secret:  
Je sçai ce que je fais en parlant de la sorte,  
Trivelin est l'enfant . . . .

S I M O N.

Que le diable t'emporte.  
Voyés un peu la langue!

G U I L L A U M E, à Trivelin.

Allés, n'en doutés pas,  
Quoique ce vicillard dise, il vous mit dans mes  
bras,  
Et voilà votre pere.

T R I V E L I N.

A la fin je respire.

à Simon.

## 34 O E D I P E

Mais quoi vous vous taisez, n'avez-vous rien  
à dire ?

Vous êtes donc mon père, & le Ciel a permis . . .

S I M O N.

Vous en avez menti, vous n'êtes point mon fils.

G U I L L A U M E.

De grace expliquez-vous, pourquoi tout ce  
mystère ?

Parlez, ne craignez rien.

S I M O N.

Colombine est sa mère.

Au lieu de le porter chez les enfans trouvés,

J'allai droit à Mont-Martin ;

G U I L L A U M E.

Et si donc, vous rêvez,

S I M O N.

Il est fils de Pierrot.

T R I V E L I N.

Tu redoubles ma rage,

Malheureux oses-tu me tenir ce langage ?

Eloignés-vous tous deux, ou cent coups de bâton ;

De vos funestes soins vont me faire raison.

*Ils s'en vont.*

SCENE XL

TRIVELIN, *seul.*

**H**E bien es-tu content, Magister détestable ?  
 Ton oracle à la fin n'est que trop véritable.  
 Je n'ai pu me soustraire à mon cruel desin ,  
 De mon Pere je suis l'odieux assassin ;  
 Moi-même sur son front j'ofai planter des cornes ;  
 Pour moi, barbare sort , tes rigueurs sont sans bor-  
 nes.

Non , un crime si noir ne peut se pardonner.  
 Que de gens à l'envi vont me turlupiner !  
 Il n'en faut point douter , les plumes satiriques ;  
 Ecriront contre moi plusieurs lettres critiques.  
 Tandis que d'un côté l'on me critiquera ,  
 De l'autre vainement on m'apologira . . . . .  
 Mais quoi le jour s'enfuit ! . . . . que vois - je ! le  
 village

Vient avec des flambeaux me brûler le visage ,  
 Arrêtés . . . . où fuirai-je . . . il va fondre sur moi ;  
 L'enfer s'ouvre . . . . ô Pierrot ! ô mon Pere est-  
 ce toi ?

Je vois , je reconnois cette honteuse crête ,  
 Pannache injurieux que j'ai mis sur ta tête ;  
 Punis-moi , vange-toi d'un fils dénaturé ,



D'un fils, qui non content de t'avoir massacré,  
 Livrant à ses forfaits son ame toute entiere,  
 Ose mettre en son lit son épouse, & sa mere;  
 C'en est trop, frapons-nous . . . . mais je le veux  
 envain;

Je crains de me blesser, la peur retient ma main;  
 C'est à toi de punir mes crimes effroiables:  
 Approche, entraîne-moi toi-même à tous les dia-  
 bles.

Pour moi d'affreux tourmens doivent être in-  
 ventés :

Je ne m'en plaindrai point, je les ai mérités.  
 Viens vite; je t'esuis.

## S C E N E X I I.

COLOMBINE, CLAUDINE, TRIVELIN.

COLOMBINE.

**Q**Uel horrible tapage  
 Faites-vous donc ici? vous n'êtes pas trop sage.  
 Ah! tranquillisez vous mon cher petit mari,  
 Votre cœur à ce nom n'est-il point attendri?

TRIVELIN.

Qui moi votre mari? ce titre abominable,  
 Irrite en ce moment la douleur qui m'accable.

COLOMBINE.

Qu'entens-je !

TRIVELIN.

C'en est fait , nos destins sont remplis ;

Pierrot étoit mon pere , & je suis votre fils.

*il s'en va*

S C E N E XIII.

COLOMBINE, CLAUDINE.

COLOMBINE.

**T** Rivelin est mon fils ! qu'ai-je entendu Claudine ?

Se peut-il.....

CLAUDINE.

Je vous plains ma chere Colombine.

Consolés vous.

COLOMBINE

Est-il un plus cruel destin !

Quoi j'ai pû dans mon lit recevoir Trivelin ?

CLAUDINE.

Vous ne le sçaviés pas.

COLOMBINE.

En suis-je moins coupable ?

CLAUDINE.

Il n'y faut plus songer.

COLOMBINE.

Ah ! Monstre détestable ;

As-tu pu dans tes bras méconnoître ton fils !

CLAUDINE.

Apaisez-vous Madame , à quoi servent ces cris ?  
Que vous êtes changée ! ah ! plus je vous regarde !

COLOMBINE.

Tout le monde en ira sans doute à la mou-  
tarde.

CLAUDINE.

On plaindra votre sort , & votre aveuglement ;  
Puisque vous l'avez fait , Madame , innocem-  
ment.

## S C E N E X I V.

TRIVELIN *en Aveugle conduit par un*  
*petit garçon* , COLOMBINE , CLAUDINE.

TRIVELIN.

**M**On mignon , je sçaurai récompenser ton  
zèle ,

Viens conduire mes pas , sois mon guide fidèle ;  
Dans l'état où je suis j'ignore les chemins.

COLOMBINE.

Où vas-tu mon cher fils ?

TRIVELIN.

Je vais aux Quinze-Vingtes .

Peut-être voudra-t-on m'y donner une place ?

COLOMBINE.

L'infortuné !

TRIVELIN.

D'ici pour jamais je me chasse.

Honteux de mes forfaits, justement furieux,  
Moi-même j'ai voulu me crever les deux yeux.  
Je ne vous verrai plus, j'en donne ma parole,  
Et voilà dans mes maux, tout ce qui me con-  
sole ;

Bonjour. Allons mon fils, donnez-moi votre  
bras,

Car je suis trop sujet à faire des faux pas.

*Il s'en va.*

COLOMBINE,

Aller aux Quinze-Vingts ! ah ! quel dessein  
tragique !

Qui l'eût crû ? l'action est vraiment héroïque.  
Mais je me trouve mal, tout mon corps s'af-  
foiblit....

Claudine, par pitié, viens bassiner mon lit,

*Le Tonnerre gronde & les Eclairs  
paraissent.*

FIN.

---

A P A R I S,

Chez BRIASSON, Rue Saint Jacques,  
à la Science.

LA RUPTURE  
DU CARNAVAL  
ET DE LA  
FOLIE

PARODIE

Du Ballet des Amours du Carnaval,  
& de la Folie

Représentée pour la première fois par les  
Comédiens Italiens ordinaires du Roy,  
le 6. Juillet 1719.



## ACTEURS.

LA FOLIE MADONNE.

L'AMOUR.

LE CARNAVAL.

PSICHÉE.

MOMUS.

ARLEQUIN, Confident du Car-

naval.

LE LETÉ.

UN OFFICIER des Gardes de la  
Folie.

SUIVANS de la Folie, dansans &  
chantans.

*La Scène est dans les Jardins d'Hobée.*



LA RUPTURE  
DU CARNAVAL  
ET  
DE LA FOLIE.

---

*Le Théâtre représente des Jardins ornés  
pour le Triomphe de la Folie.*

---

SCENE PREMIERE.  
LA FOLIE, MOMUS,

MOMUS.



OUI, très-puissante Déesse,  
séduisante Folie, ne craignez  
pas que Momus vous abandonne ; j'ai ma foi un trop  
grand intérêt à rester dans  
votre cour. Médire est mon unique ta-  
lent, & je trouve avec vous de quoi l'exer-  
cer sans relâche.

D ij



LA FOLIE.

Oh ! vous n'y êtes pas , Seigneur Momus , vous n'y êtes pas.

M O M U S .

Comment donc ; quelle nouvelle occupation me destinez-vous ? j'espérois que vous me donneriez enfin quelque trêve ; car depuis que vous fréquentez le Théâtre Lirique , vous ne parlez que par sentences réfléchies , & même graves.

LA FOLIE.

La gravité n'est-elle pas de mon ap-  
nage ?

M O M U S .

C'est un reproche que les gourmets d'esprit n'ont pas laissé tomber : ils trouvent , dit-on , la folie trop sage.

LA FOLIE.

Oh ! ces gourmets-là n'ont pas le goût sûr ; quelle plus forte preuve d'extravagance pouvois-je leur fournir que de débiter de la Métaphysique à l'Opéra ?

M O M U S .

Cette preuve est incontestable : rien

## DU CARNAVAL. 45

n'est plus digne de vous que de réduire la Métaphysique en Ariettes , & la Morale en Rigaudons.

LA FOLIE.

Fi je ne veux plus chanter , je renonce à la Musique.

MOMUS.

Vous lui avez pourtant bien de l'obligation : elle peuple votre empire de bons sujets.

LA FOLIE.

Oh ça , Momus , je compte aujourd'hui sur vous , je veux dans une heure au plus tard recevoir les hommages de tous ceux qui suivent mes loix.

MOMUS.

Et dites-moi , s'il vous plaît , où vous prétendez faire cette cérémonie-là ? les plaines de Grenelle , de S. Denis & des Sablons jointes ensemble , ne contiendroient pas la cent milliême partie de vos fidèles sectateurs. Apparemment ils viendront vous saluer par députés.

LA FOLIE.

Assurément.

## 46 LA RUPTURE

MOMUS.

Le cortège ne sera encore que trop nombreux. Mais , Déesse , à quelle intention étalez-vous aujourd'hui cette pompe ?

LA FOLIE.

Oh ! j'ai des vûes , Seigneur Momus , j'ai des vûes.

MOMUS.

Ce ne sont pas sûrement des vûes éloignées.

LA FOLIE.

Oh ! non , elles sont prochaines , très-prochaines , on ne peut pas plus prochaines ; je veux me marier.

MOMUS.

Vous voulez vous marier ! le Carnaval sera donc bien content ?

LA FOLIE.

Ce n'est plus le Carnaval que je veux épouser , je ne m'accommoderois point du tout d'un mari qui reste si longtemps à table.

MOMUS.

Sur-tout le soir : oh que vous faites bien de planter-là le carnaval ; je ne sçai

## DU CARNAVAL. 47

comment vous avez pû aimer un seul moment , ce cochon-là ? qui diable avoit pû vous donner un pareil Amant ? pour moi , je trouve que le Carnaval ne doit tout au plus charmer qu'une patissiere.

LA FOLIE.

Que dites-vous ? le Carnaval est devenu un petit Coladon.

MOMUS.

Ah ! lorsqu'il vous recite langoureusement ,

Tu vois dans ce Jardin cette eau suivre son cours ,

Nos soupirs s'y mêloient au murmure de l'onde.

On est bien étonné de l'entendre citer les Arbres , les Rochers & les Echos , lui qui avant de s'aviser d'être si tendre , ne parloit que de Boudins & de petits Patés.

LA FOLIE.

Au moins , je vous fais aujourd'hui mon maître des cérémonies & mon confident.

MOMUS.

Bon : je vous verrai tantôt en masque , & tantôt à visage découvert ; com-

## 48 LA RUPTURE

mençons par exercer ma charge de confident , & ne faisons pas la bévûe de traiter les affaires avant le plaisir ; allons , apprenez-moi qui est l'Adonis à taille légère à qui vous sacrifiez l'embonpoint du Carnaval ?

LA FOLIE.

C'est un Dieu qui me convient , c'est l'Amour.

MOMUS.

L'Amour ? & vous aime-t'il ?

LA FOLIE.

S'il ne m'aime pas , il m'aimera.  
Adieu , Momus , adieu.

MOMUS.

Où allez-vous donc ?

LA FOLIE.

Je ne sçai.

---

## SCENE II.

MOMUS *seul.*

**V**Oilà une Deesse bien tendre & bien occupée de ce qu'elle aime. . . Elle se flatte pourtant que Cupidon répudiera

dira Pfiché pour elle.... mais pour quoi non?... l'Amour & la Folie sont assez faits l'un pour l'autre... il est étonnant qu'ils ne se soient pas plutôt avisés de s'aimer ! ma foi si le fils de Venus s'adonne ici , je me garderai bien d'en user avec lui comme avec le Carnaval ; il ne faut pas se frotter à ce méchant enfant-là ; mais quel bruit entends-je ? sans doute , Messieurs les députés des fous s'assemblent : que d'habits différens nous allons voir ! si les troupes de la Folie avoient un uniforme , il ne faudroit presque plus faire de drap que d'une seule couleur.

---

S C E N E I I I.

MOMUS, UN OFFICIER  
*des Gardes de la Folie.*

L'OFFICIER.

SEigneur Momus....

MOMUS.

Qui êtes-vous ?

L'OFFICIER.

Officier des Gardes de la Folie ; elle  
*La Rupture du Carnaval.* E

## 50 LA RUPTURE

m'a ordonné de prendre aujourd'hui l'ordre de vous.

M O M U S.

Me voilà dans les honneurs ! eh ! bien Monsieur l'Officier , quel bruit viens-je d'entendre ici près ? qui le cause ?

L' O F F I C I E R.

Des rebelles qui ne veulent pas assister au triomphe de la Folie ; c'est la raison qui les débauche,

M O M U S.

Ce ne fera rien ; les révoltes que la raison excite dans l'Empire de la Folie ne sont pas dangereuses , & les révoltés rentrent bien-tôt dans leur devoir ; mais qui sont ces rares séditieux-là ?

L' O F F I C I E R.

Il y a d'abord un vieux Philosophe péripatéticien.

M O M U S.

Un Philosophe péripatéticien ! qu'on ne le laisse pas aller ; diable ! son maître Aristote a formé les plus illustres fous de l'univers , à commencer par Alexandre le Grand.

# DU CARNAVAL. 51

L'OFFICIER.

J'ai fait arrêter aussi une figure d'une taille allongée , & d'un tein jonquille qui s'appelle M. de la Griffe.

M O M U S.

M. de la Griffe ! voilà un nom d'Huissier.

L'OFFICIER.

C'est pourtant un Poète qui dit hautement qu'il veut exterminer la Folie dans son plus fort retranchement.

M O M U S.

Un Poète qui veut exterminer la Folie ! il veut donc commettre un Matricide ?

L'OFFICIER

Il a entrepris de faire des Operas raisonnables.

M O M U S.

Voilà une entreprise de Don-Quichotte ! un Opéra raisonnable , c'est un Corbeau blanc , un bel Esprit silencieux , un Normand sincere , un Gascon modeste , un Procureur desintereffé , enfin un petit Maître constant & un Musicien sobre.



## 12 LA RUPTURE

L'OFFICIER.

Où placerais-je dans la marche du triomphe de la Folie ce faiseur d'Opéras raisonnables ?

MOMUS.

Qu'on lui donne le pas sur ceux qui en font d'extravagans.

L'OFFICIER.

J'ai encore là un Médecin qui se vante de guérir tous les maux passés , présents & avenir , avec une liqueur , que des ignorans prendroient pour de l'eau de la Seine.

MOMUS.

Ce ne seroit peut-être pas là une méprise ; ce ne sont ma foi pas les porteurs d'eau qui tirent le meilleur parti de la rivière.

L'OFFICIER.

Que ferai-je de ce Médecin-là ?

MOMUS.

S'il a bien des pratiques , il faut le relâcher , allez. *Seul* , ce n'est pas être fou que de vendre une pareille marchandise ! est-il un magasin de liqueurs plus intarissable que la rivière ?... mais

DU CARNAVAL. 53

j'apperçois le Carnaval avec Arlequin ,  
ils paroissent yvres tous les deux , tel  
maître , tel valet : ne perdons pas une  
si belle conversation.

---

S C E N E I V.

MOMUS , LE CARNAVAL *yvre ;*  
ARLEQUIN *yvre tenant une*  
*Bouteille & un Verre.*

LE CARNAVAL , Air 63. *Amis*  
*sans regretter Paris.*

**B**acchus laisse-moi soupirer. *Il fait un bocquet.*

ARLEQUIN.

Amour, laisse-moi boire. *Il boit.*

LE CARNAVAL.

Mais quoi , aimerai-je toujours la  
Folie qui se rit de mes plus tendres sou-  
pirs ? *Il fait un bocquet. Buons.*

Air 44. *Reveillez.*

Buons pour oublier l'ingratte ;

Le Vin est le plus sûr secours.

ARLEQUIN.

Où buons. *Il boit.*

Allons chercher Momus.

MOMUS.

Le voilà tout trouvé : ç'en est donc fait , Seigneur Carnaval , vous voulez recourir à Bacchus ; il me paroît que vous lui avez adressé déjà plus d'une antienne.

ARLEQUIN.

Nous l'avons prié avec ferveur dès le matin.

MOMUS.

Puisque vous le priez si matutineusement , je veux vous apprendre une invocation nouvelle : écoutez M. le distrait , au Carnaval.

*Air 42. Tu croyais en aimant Colette.*

Eteins mes feux, brise ma chaîne,

Dieu du Vin guéris ma langueur ;

Et pour me vanger de ma peine,

Viens noyer l'Amour dans mon cœur.

ARLEQUIN.

Si l'Amour n'est pas encore noyé ,  
il faut qu'il sache bien nager.

MOMUS *au Carnaval.*

Allons , apprenez donc votre antienne.

## DU CARNAVAL. 55

Eteins mes feux , brise ma chaîne. . .

*Arlequin arrache une Saussisse de la ceinture du Carnaval , qu'il mange.*

Que fais-tu donc là gourmand ?

ARLEQUIN *mangeant.*

Je brise sa chaîne ; morbleu qu'elle est salée !

MOMUS.

Bon , voici la Folie , nous allons voir une scène bien passionnée.

---

## SCENE V.

LA FOLIE , MOMUS , LE CARNAVAL , ARLEQUIN.

LA FOLIE *au Carnaval qui fait un hocquet.*

J'Entens votre cœur soupirer ,  
De l'excès de votre martire.

Goutés , si vous voulés , le plaisir d'en pleurer ;  
Mais laissez-moi celui d'en rire.

LE CARNAVAL.

Je dégage mon cœur & je vous rends le vôtre.

ARLEQUIN.

Pour le mien , je ne sçai pas trop ce  
que j'en ferai. E iiii

## LA RUPTURE

## LA FOLIE.

C'en est donc fait , tu n'es plus sous ma Loi ;  
Ingrat , tous tes sermens sont autant de parjures ?

ARLEQUIN *chante. Air II.*

Robin ture-lure-lure.

LA FOLIE *au Carnaval.*

Si j'avois outragé ta foi ,

Qui t'empêchoit cruel , d'éclater en murmures ?

Il falloit m'accabler d'injures ,

C'auroit été du moins te souvenir de moi.

MOMUS *au Carnaval.*

Et allons évertuez-vous , que n'appellez vous , Madame , Carogne , Salope , Chienne . . . . si , vous ne sçavez pas aimer.

LE CARNAVAL *à la Folie.*

Pour me vanger de vous , je viens avec le secours des Aquilons de casser tous les pots à fleurs des jardins de la Jeunesse votre Mère.

ARLEQUIN.

Et moi sans le secours du moindre vent coulis , j'ai cassé les lunettes du bon-homme Plutus votre papa mignon.

LA FOLIE *riant.*

Parce qu'ils consentoient tous les

## DU CARNAVAL. 57

deux à notre mariage , vous brisez leurs meubles . . . ah ! ah ! ah ! vous les punissez de mes refus . . . ah ! ah ! ah !

M O M U S.

Le Carnaval boit volontiers ; quand on est yvre on fait tapage.

L A F O L I E.

Puisqu'il se vange, il m'aime encor.

L E C A R N A V A L.

Helas vous oubliez donc tout ce que vous m'avez dit de tendre l'autre jour à l'Opéra ?

L A F O L I E

Ce n'étoit que des chansons , mais vous-même , M. l'enluminé , vous oubliez que tant pour vous effacer de mon cœur , que pour adoucir l'incarnat de votre physionomie je vous conseillai de prendre de certaines eaux . . . .

M O M U S.

Ah ! ah ! M. le Carnaval :

Air 44. *Reveillez , ou de la Serrure.*

L'eau vous est un fâcheux remède ,

Vous n'en aurez pas pris assez.

ARLEQUIN *lui remplissant son Verre.*

Eh ! bien prenez du Vin.

## 58 LA RUPTURE

**LE CARNAVAL** *tenant le verre plein  
& faisant un bocquet*

Je creve. . . .

**MOMUS.**

D'indigestion.

**LE CARNAVAL.**

Hélas !

**MOMUS.** *Air 34. Dirai-je mon Confiteur.*

Au milieu même des festins,

Il sent son desespoir s'accroître.

**LE CARNAVAL** *laissant tomber son  
Verre.*

Je n'en puis plus

**MOMUS.** , *Air idem 34.*

Le Verre lui tombe des mains,

L'Univers va le méconnoître.

**LA FOLIE à Momus.**

De grace , Momus , emmenez ces  
deux yvrognes-là.

**ARLEQUIN.**

Nous sommes des yvrognes , il est vrai,  
mais nous avons le vin tendre , *Il fait  
un bocquet.*

**MOMUS au Carnaval.**

Allons , mon ami , laissez-là une in-  
grate , allons.

## DU CARNAVAL. 59

ARLEQUIN d'un ton fâché.

Oùi, mon cher Maître allons . . . .

*Il chante , Air 38.*

Allons, allons à la Guinguette allons.

---

### SCÈNE VI.

LA FOLIE seule.

**J**E suis charmée de ce que ce gros glouton de Carnaval m'aime encore si violemment, cela me fortifie dans l'indifférence que j'ai pour lui . . . . Mais que vois-je ? c'est l'Amour lui même ! il ne sçait pas encore que je l'aime . . . comment lui ferai-je ma déclaration ? comment ! ah ! ah ! ah ! il devinera bientôt mon secret ; l'Amour est pénétrant & la Folie n'est pas dissimulée.

---

### SCÈNE VII.

LA FOLIE, L'AMOUR.

LA FOLIE.

**B**onjour aimable fils de Venus. Arrivés vous de Cithère ?



L'AMOUR.

Bon de Cithere ! il y a long-temps que j'en suis déménagé. Les bâtimens de Paphos sont trop antiques . . . . trop mal distribués . . . . point de cabinets équivoques , point d'escaliers dérobés . . . . oh ! vive l'architecture comode de mes temples de Passi , & du Moulin de Javelles.

LA FOLIE.

Vous ne vous plaisez donc plus dans les riches apartemens d'Amatonte ?

L'AMOUR.

J'ai pris les allures Grenadières du Dieu Mars , depuis qu'il s'est amouraché de ma chère maman ; tout m'acomode , lit de camp , bottes de paille , gazon , je ne suis plus difficile à coucher.

LA FOLIE.

Il faut convenir que l'Amour s'est bien perfectionné.

L'AMOUR.

C'est une bonne école que les Garnisons ! tenez je m'y suis défait de tout ce verbiage que je débitois dans les

## DU CARNAVAL. 61

ruelles galantes du tems de Clelie , & de Cyrus ; je suis devenu laconique comme un Caissier à qui on demande de l'argent.

LA FOLIE.

Vous répondez oui aussi promptement qu'il dit non.

L'AMOUR.

C'est la vérité : mais si je parle moins, je gesticule d'avantage.

LA FOLIE,

Vous ne pouvez gesticuler qu'avec grace : gesticulez charmant amour , gesticulez.

L'AMOUR.

Peste ! vous vous connoissez en stilet vous sçavez que les gestes sont moins trompeurs que les paroles . . . .

LA FOLIE.

L'amour ne peut s'expliquer trop clairement.

L'AMOUR.

Oh ! pour clair , je le suis à présent , en voulez-vous un exemple ? écoutez. Je n'aime plus ma femme Psiché , & c'est vous charmante Folie qui l'essa-

## 62 LA RUPTURE

cez dans mon cœur... hem, cela est-il clair ?

LA FOLIE.

Je n'aime plus le Carnaval , & c'est vous qui me dégoûtez de ce piffre-là : hem, suis-je aussi claire que vous ?

L'AMOUR.

Si nous continuons sur ce ton-là , notre Roman ne fera pas long.

LA FOLIE.

Oh ça , nous voilà d'accord ; il faut nous marier ensemble : comment vous defferez-vous de Pfiché ?

L'AMOUR.

Comment je m'en defferais ? voilà une belle affaire , ma foi , vous sçavez que l'Himen est mon frere , tantôt aîné , tantôt cadet... .

LA FOLIE.

L'Amour ne vient pas souvent après l'Himen.

L'AMOUR.

Ne vous inquiettez-pas des nœuds de l'Himen ; quand je ne les romps pas tout-à-fait , je les deffere si-bien qu'un époux à qui je rends ce petit service-là, se croit

## DU CARNAVAL. 63

sans ceinture ; il quitte sa femme comme une robe de chambre.

LA FOLIE.

Les pleurs de Pîché vous attendriront . . .

L'AMOUR.

Moi m'attendrir aux pleurs de ma femme ! me prenez-vous pour un bourgeois ?

LA FOLIE.

Que dira Venus ?

L'AMOUR,

Ma mere est vraiment une jolie mignone pour se mêler de ma conduite.

LA FOLIE.

Voilà comme je pense. C'est assez que Plutus & la Jeunesse approuvent un mariage pour qu'il me déplaîse.

L'AMOUR.

La peste , je n'imiterai pas ce benais de Carnaval qui s'est avisé d'aller vous demander en mariage à votre famille , comme un galand de la rue saint Denis.

LA FOLIE.

Il ne faut me demander qu'à moi-même , . .

## 64 LA RUPTURE

L'AMOUR.

Si l'on suivoit cette méthode-là , il n'y auroit pas tant de malingres dans le régiment des épouseurs ; & si les belles en étoient les Commissaires , elles casseroient bien des soldats à chaque revûë.

LA FOLIE.

Adieu charmant amour.

L'AMOUR.

Vous me quittez dans le moment le plus tendre.

LA FOLIE.

Je vais à ma toilette.

L'AMOUR.

Eh ! pourquoi ? je ne vous trouve que trop aimable...

LA FOLIE.

Oh ! cela ne suffit pas ; vous sçavez que je tiens aujourd'hui cour plenièrè ; j'ai ordonné la fête exprès pour vous , & cependant je veux y charmer jusqu'au moucheur de chandelles.



SCENE

SCENE VIII.

L'AMOUR *seul.*

**V**oilà le cœur féminin tout pur !  
le caractère naïf des belles ! la ten-  
dresse d'un Dieu qu'elles aiment , ne les  
dédommage pas de celle que leur re-  
fuse un mortel. qu'elles méprisent . . . .  
mais j'apperçois ma femme Psiché . . . ne  
me voilà pas mal , je vais essuier une  
longue harangue de ménage.

SCENE IX.

L'AMOUR, PSICHE.

PSICHE.

**Q**U'ai - je appris perfide Cupidon ?  
vous me trahissez ; on dit que vous  
voulez me répudier.

L'AMOUR.

On dit , on dit . . . quelle commere vous  
fait ses histoires là ?

*La Rupture du Carnaval.* F

P S I C H E'.

C'est votre grand-mere Cibelle.

L' A M O U R.

Ma grand-mere radote, &amp; vous aussi.

P S I C H E'.

Je radote ! je radote ! quelle façon de parler ! est-ce-là le langage que vous teniez quand j'étois fille ?

L' A M O U R.

Quand vous étiez fille . . . j'étois garçon moi. Voudriez-vous qu'un mari fit avec sa femme du recitatif d'Opéra ?

P S I C H E'.

Le scélérat !-il se moque de moi !

L' A M O U R.

Ma-foi Madame Psiché, si vous m'en croiez nous nous séparerons sans bruit....

P S I C H E'.

Q'entens-je ? nous séparer !

L' A M O U R.

Eh ! pourquoi non ? quand on ne se trouve pas bien ensemble, il faut prendre son parti. Vous dites que vous ne pouvés plus demeurer avec moi & moi

## DU CARNAVAL. 67

je suis commode , je vous permets de vous retirer.

PSICHE'.

Quelle noirceur ! ô Ciel ! le traître veut me faire accroire que c'est-moi qui demande à le quitter !

L'AMOUR.

Ne faisons pas rire le public & gagner les Procureurs , puisque vous voulez absolument nous séparer ; séparons-nous sans plaider.

PSICHE' *avec emportement.*

Oh ! je plaiderai , je plaiderai ; nous verrons beau jeu. Je solliciterai , je suis jeune , je solliciterai & vivement & vivement. Nous serons jugés, nous serons jugés , bien ou mal nous serons jugés.

L'AMOUR *riant.*

Ah ! ah ! ah ! parbleu pour une Déesse, vous ne savés gueres les moyens de vous vanger d'un mari ! ne sçauriez-vous être coquette sans faire tout ce vacarme là ? Mars vous lorgne , c'est un grand brunet qui est affés bien tourné , qui porte la perruque naturelle & qui de plus a le toupet.

F ij



P S I C H E'.

J'ai bien affaire de son toupet.

L' A M O U R.

Il a plu à ma mere , & ma mere est connoisseuse : on peut acheter un galand qu'elle a marchandé.

P S I C H E'.

Hom , elle n'a pas trop marchandé le Dieu Mars. Allés je n'ai que faire des restes de Venus.

L' A M O U R.

Ce dégoût est gourmand.

P S I C H E'.

Que voulés-vous dire ?

L' A M O U R.

Ce que vous pensés. Qu'on ne fait pas grande chere , lorsqu'on se met à table après des personnes qui ont bon apetit.

P S I C H E'.

Quel discours !

L' A M O U R.

Ah ! j'ai trouvé votre affaire ; vous qui êtes une doucereuse , menagés-vous la tendresse d'Apollon , il vous servira tous

## DU CARNAVAL. 69

les matins un petit bouillon de madri-  
gaux ; s'il vous meurt un Perroquet , il  
en fera l'Epitaphe ; si vous mariés votre  
bichon il en fera l'Epitalame. Il com-  
posera des vers marotiques sur vos yeux,  
sur votre gorge , sur votre . . . . . enfin  
vous serés rimée depuis la tête jusqu'aux  
pieds.

**P S I C H E'** , *elle s'évanouit.*

Je n'y puis plus tenir . . . je me meurs.

**L' A M O U R** , *la retenant.*

Je crois qu'elle s'évanouit exprès pour  
se trouver encore entre mes bras . . . . .  
qu'elle me paroît pesante; hé, quelque'un,  
Borée ou Zephire aportés un siege , un  
fauteuil de gazon. *Un Zéphir apporte  
un gazon.*



## S C E N E X.

L'AMOUR, PSICHE' *évanouïe* ,  
M O M U S.

Momus *chante sur l'Air 20. ne m'entendez,*  
*vous pas.*

Q Ue vois-je de ses sens ,  
Elle a perdu l'usage.

L' A M O U R.

Fort bien ! allés - vous à l'exem-  
ple de \* Pelée psalmodier deux heu-  
res aux oreilles d'une femme éva-  
nouïe. Ces Héros d'Opera prennent , je  
crois, leurs chansons pour de l'eau de la  
Reine d'Hongrie.

M O M U S.

Oùais , il me semble que l'Amour fait  
mon métier. Il plaïsante.

L' A M O U R.

Cher Momus j'implore ici votre  
secours.....

\* Pelée dans l'Opera d'Alcione , s'amuse à faire  
de longues plaintes pendant que sa Maîtresse se  
meurt , sans songer à la secourir.

M O M U S.

Mais je n'ai sur moi ni eau de Melisse ni gouttes d'Angleterre..

L' A M O U R.

Vous prenez à gauche, mon cher Momus; ce n'est pas la santé de ma femme qui m'embarasse, c'est son amour: ne pourriez-vous pas m'en délivrer.

M O M U S.

Malepeste! quand une femme s'avise d'aimer son mari, comme elle ne le fait qu'en connoissance de cause, on a bien de la peine à l'en d'égouter. Cependant... *Il rêve.* Ecoutez..... oh! m'y voilà. Le fleuve Leté est mon ami.... j'y suis ma foi. Allés trouver votre chere Folie, laissez-moi ici, je vais guerir Psiché de ses préjugés bourgeois, & lui faire oublier jusqu'au premier jour de ses noces.



## SCENE XI.

MOMUS , LE LÉTE'.

M O M U S.

**O** Vous pacifique Lété qui dormés sur  
votre urne , au fond des enfers, re-  
veillés-vous à ma voix & apportés-moi  
une petite potée de votre eau favorable.

**LE LÉTE'** , *sortant d'une trape &  
baillant.*

J'obéis avec joye aux ordres de Mo-  
mus , quoi qu'il m'ait arraché des bras  
du sommeil où je me trouve si bien. *Il  
s'endort debout.*

M O M U S.

Reveillés-vous donc dormeur éternel,  
fleuve plus lent que la Saône , per des  
distractions & des balourdises , l'Amour  
a besoin de votre eau.

**LE LÉTE'.**

De mon eau ! &amp; à quoi est-elle bonne ?

M O M U S.

Ah ! que vous êtes bien le \* Dieu de

\* Cette piece-ci a été faite long-temps avant  
celle du fleuve d'oubli , ainsi qu'on ne croie pas  
que cette tirade en soit prise.

L'oubli

Oubli ! donnés-moi de cette liqueur merveilleuse qui opere tant de prodiges & qui est la plus redoutable ennemie de la memoire : en buvant seulement un verre de votre eau on ne se souvient plus de rien. Il faut qu'on en débite furieusement à Paris , car on n'y voit que des amans qui oublient leurs maîtresses ; des Financiers qui oublient leurs naissances ; des petits maîtres qui oublient leurs dettes ; des barbons qui oublient leur âge ; des normans qui oublient leurs promesses ; des gascôns qui oublient leurs bourses quand ils vont en emplettes ; & enfin je croi qu'on fait à présent la Limonade avec votre eau & qu'on en abreuve en été tout le public, car il oublie très-fort les Comédiens Italiens , & moi je prens part à leur indigence.

LE LETTRE.

Je vous proteste que j'y prens part aussi.

MOUMUS.

Oh ça, il s'agit de faire oublier un mari à sa femme.

*La Rupture du Carnaval.*

G

## 74 LA RUPTURE

LE LÉTE'.

Se peut-il qu'on ait besoin d'eau  
du Lété pour cela?

MOMUS.

Où est la petite potée d'eau fraîche  
que je vous ai demandée?

LE LÉTE'.

Je... je... je vais la chercher. *Il descend  
par une trape.*

MOMUS.

Fort bien : il fera , je gage , dix fois  
le voyage des enfers avant que d'apor-  
ter ce que je lui demande. Heureuse-  
ment , les Dieux font bien du chemin  
en peu de temps . . . bon Psiché est en-  
core évanouie , je lui ferai boire de l'eau  
du Lété sans qu'elle s'en aperçoive.

LE LÉTE' revenant par une autre tra-  
pe & présentant le pot le cul en haut.

Tenés voilà le pot.

MOMUS apostrophant le Lété.

Et voilà la Cruche. Peste du butor , il  
m'apporte le pot sans l'eau !

LE LÉTE'.

Si j'y retourne j'apporterai l'eau sans  
le pot.

## DU CARNAVAL.

MOMUS.

J'aurai plutôt fait de descendre là bas moi-même : attendez-moi ici. *Il descend par la trappe.*

LE LÉTE.

Bon voyage, Seigneur Momus ; faites mes complimens à Proserpine. . . ah ! ah ! voici une belle dormeuse . . . .

*Il chante. Air 44.*

Reveillés-vous, belle endormie,  
Reveillés-vous, car il est nuit. . . .

MOMUS revenant & tenant une bouteille.

Oh ! pour le coup Pisché oubliera l'Amour, je tiens de la véritable eau du Léte. Employons-la utilement.

---

## SCENE XII.

PSICHE' évanouïe, MOMUS, LE  
LE'TE', LE CARNAVAL.

MOMUS.

**M**Ais j'aperçois le Carnaval ; qu'il a le tein allumé ?

G ij



Que faites-vous là ?

MOMUS.

Une belle cure, une cure très-rare ; nous guérissons une femme de l'amour qu'elle a pour son mari. On voit peu de ces maladies-là. Allons, belle Psiché, buvés un bon verre de cette eau-là.

PSICHÉ, *se levant.*

Où suis-je ? que vois-je ? *en riant*, ah ! ah ! c'est le Carnaval. où y a-t'il bal, *passant au Carnaval.*

LE CARNAVAL *prenant la bouteille.*

Laissons-moi avaler quelques gouttes d'eau & puis je vous répondrai ; je viens de manger un gros Saucisson en pestant contre l'ingrate Folie, cette cruelle que je ne saurois oublier, ...

LE LETÉ.

Avés-vous mangé le Saucisson tout entier ?

LE CARNAVAL, *après avoir bu.*

Mais voilà bien rafraîchi. ah ! belle Psiché que vous êtes aimable ! je ne vous ai jamais vû si piquante.

P S I C H E'.

Je ne vous ai jamais vû si gay, vous.

M O M U S à *Pfiché*.

Mais l'Amour est enchanté de la Folie

P S I C H E'.

Cela est naturel.

M O M U S au *Carnaval*.

Il veut l'épouser.

LE C A R N A V A L.

J'y consens.

LE L E' T E'.

Voilà des esprits bien faits.

M O M U S à *part*.

Et bien guéris de leur entêtement. Le Lété \* n'aura pas étalé ici son magasin de liqueurs pour quelques misérables matelots, à présent l'Amour & la Folie peuvent se voir en sûreté. Mais ce n'est pas tout, il faut leur cacher leur bonheur pour le faire durer; je les connois, ils ont l'humeur françoise, ils cesseront de s'aimer, s'ils ne sont plus gênés. à *Pfiché & au Carnaval*: Écoutez *Pfiché* & vous

M. le nouveau buveur d'eau, gardés-

\* Il n'opere que cela dans le Balet.

vous bien de montrer votre indifférence à l'Amour & à la Folie, ils ne manqueraient pas de vous persécuter.

---

## S C E N E XIII.

PSICHE, LE CARNAVAL, MOMUS,  
LE LETÉ, L'AMOUR  
ET LA FOLIE.

*MOMUS à l'Amour & à la Folie. Le Carnaval & Psiché affectent des airs tristes en regardant l'Amour & la Folie & ensuite se regardent en riant.*

**T**Enés voilà le Carnaval & Psiché qui sont au désespoir de votre intelligence.

LA FOLIE.

Tant mieux, tant mieux. ah ! si ils pouvoient pleurer que je rirois !

L'AMOUR à Psiché.

Croyés-moi, ma bonne, prenez votre parti. Rien ne sied plus mal à une Déesse que d'être jalouse de son mari : dissués-vous en jurer je prétens dès ce soir faire lit à part.....

## MOMUS.

Lit à part ! quelle effroyable mort pour les oreilles d'une jeune mariée ! allons , qu'on ne s'occupe plus que de la fête préparée pour l'aimable Folie. Je conseille au Carnaval de rester avec nous , car il seroit bien triste sans la Folie ; vous , ses aimables & comiques sujets , avancés , venés chanter sa gloire , & entendre ses leçons.

## ARLEQUIN.

*Son professor dy paxia ,  
Voletè Scholari.*

## SCENE DERNIERE.

**L**ES Acteurs précédens , Troupe des sujets de la Folie dansans & chantans. Astrologue , Poëte, Soldats , Matelots , &c. tous la Marote à la main. On ouvre une Ferme qui laisse paroître un Arc de Triomphe dressé à l'honneur de la Folie , on voit un second Orquestre placé sur des gradins de Verduze.

UN SUIVANT de la Folie. Air 133.

Folatrons , divertissons-nous ,  
Charmans plaisirs, volés , rendés heureux les Fous ;

A iiij

## 80 LA RUPT. DU CARN.

C'est faire le bonheur du Monde.

Si la Raison murmure & gronde ,

Rions - en tous.

Folâtrons , divertissons-nous ,

Charmans Plaisirs, volés, rendés heureux les Fous;

C'est faire le bonheur du Monde.

FIN.

ARTEMIRE  
PARODIE  
EN UN ACTE,  
PAR MONSIEUR  
DOMINIQUE  
COMÉDIEN DU ROY.

*Représentée pour la première fois par les  
Comédiens Italiens Ordinaires du Roy,  
le 10 Mars 1720.*



## *A C T E U R S.*

**PANTALON**, Riche Marchand,

**ARTEMIRE**, Femme de Pantalon.

**CERHISE**. Suivante d'Artemire.

**TRIVELIN**, Premier Commis de  
Pantalon.

**ARLEQUIN**, Valet de Pantalon.

**PHILOTAS**, Amant d'Artemire.

**BRAILLARDET**, Avocat.

**SCAPIN**.

**SCARAMOUCHE**, Ami de  
Pantalon.

**ARCHERS**.

*La Scene est proche Padouë dans l'Etat  
Venitien.*



# ARTEMIRE

## PARODIE.

---

### SCENE PREMIERE.

ARTEMIRE, CEPHISE.

ARTEMIRE.



ON rien ne peut tarir la source de  
mes larmes,

Laisse-moi toute en proie à mes  
vives allarmes ;

Cephise , tes conseils , ne font que m'irriter ,

La mort est le seul bien que je dois souhaiter.

Tu connois Pantalon & son humeur jalouse ;

Quand je songe grands Dieux , que je suis son  
épouse ;

Que ce Venitien quoiqu'absent de ces lieux ,



## 84      A R T E M I R E

Me fait garder à vûe en Tiran odieux ;  
 Que de la liberté le précieux usage ,  
 M'est interdit ici ; Cephise j'en enrage :  
 Quand je songe qu'il veut que l'on suive mes  
 pas ,

Et qu'il fait redoubler serrure & cadenats ;  
 Cette reflexion me met à la torture ,  
 Et m'inspire un penchant que donne la nature :  
 Cette rude contrainte , & tous ces déplaisirs ,  
 Loin de les étouffer irritent mes desirs.  
 Depuis qu'il est parti pour aller à Venise ,  
 A de gros commercans vendre sa marchandise ,  
 Trivelin son agent , & son premier commis ,  
 Est le plus dangereux de tous mes ennemis.  
 Pour rendre ma douleur plus forte & plus amère ;  
 Je vois dans mon époux l'assassin de mon pere ;  
 Tu sçais que mon mari ne pouvoit le souffrir ,  
 Sa haine, contre lui , ne faisoit que s'aigrir  
 Pantalons dont l'humeur ne sçauroit se compren-  
 dre ,

Devint son ennemi dès qu'il devint son gendre :  
 Le traître saisissant mon cher Pere au collet ,  
 Au milieu de son sein enfonça son stilet :  
 O souvenir funeste ! ô fatale journée !  
 Dieux à souffrir toujours m'avez-vous condam-  
 née ?

C E P H I S E .

Pourquoi, belle Artemire, épouser Pantalou ?

Que n'avez-vous choisi quelque joli garçon ?  
Pourquoi vous immoler ? . . . .

A R T E M I R E.

Je n'en sçais rien, Céphise.

Helas que pouvons-nous quand on nous tyrannise.

Je n'étois qu'un enfant, Pantalon ce vieux fol ,  
Étoit riche marchand , je n'avois pas le fol ;  
Et mon pere ébloïi par sa grande richesse ,  
A ses brusques chagrins immola ma jeunesse.  
Mon cœur avoit pourtant perdu sa liberté ,  
Je l'avouërai , Céphise , avec sincérité :  
Le jeune Philotas avant cet himenée ,  
Prétendoit à mon sort unir sa destinée :  
Ses charmes , ses vertus avoient touché mon  
cœur ,

Pouvois-je résister à ce charmant vainqueur ?  
Il étoit amusant , beau , d'un maintien modeste ,  
Bien fait de sa personne , & joli dans le reste :  
Souvent il me contoit ses amoureux tourmens ,  
Que nous passions tous deux d'agréables momens ;  
Il me baisoit les mains , & par mille caresses ,  
M'exprimoit ses transports , & ses vives tendresses :  
Toujours recommençoit , épris de mes appas ;  
Te le dirai-je enfin , il ne se lassoit pas.  
Formant d'un doux himen l'espérance flatteuse ;  
Artemire sans lui , ne pouvoit être heureuse.  
Tu vois couler mes pleurs à ce seul souvenir ,

Je puis à cet amant , les donner sans rougir ;  
 Cet aimable garçon , a , dit-on , fait naufrage ;  
 Il est mort ; & toujours sa trop charmante image ;  
 Quelqu'effort que je fasse , est présente à mes yeux ;  
 Je pense à Philotas à toute heure en tous lieux ,  
 Et rejoindre son ombre , est le bien où j'aspire :  
 Tel est l'affreux état de la triste Artemire.

---

## SCENE II.

TRIVELIN , ARTEMIRE ,  
 CEPHISE.

TRIVELIN.

**M**ADAME je vous trouve ici fort à propos ;  
 Pourrois-je , sans témoin , vous dire quatre  
 mots ?

*Artemire fait signe à Cephise de s'en aller.*

ARTEMIRE.

Parlez.

TRIVELIN.

De Pantalon , j'ai reçu cette Lettre ;  
 Et c'est en votre main , que je viens la remettre ;  
 Madame examinez avec soin ce billet ,  
 Il va vous découvrir un important secret.  
 Que je plains votre sort , malheureuse Artemire ;

Decachetez la Lettre , & si vous sçavez lire ,  
Voyez ce qu'elle chante.

A R T E M I R E.

On confie à ma foi  
Les secrets d'un époux qu'on ne cachoit qu'à moi !  
L'on veut m'en faire part !

T R I V E L I N.

Lisez ce qu'il ordonne.

A R T E M I R E.

Je ne le cele point , tant de bonté m'étonne ;  
M'informa-t'on jamais des ordres qu'il prescrit :  
Rien n'est plus surprenant.

T R I V E L I N.

Voyez ce qu'il écrit.

A R T E M I R E *lit la Lettre.*

„ Des profits que j'ai faits, je sçaurai vous instruire ;  
„ Je reviens opulent au sein de mon païs ;  
„ Et voulant me vanger de tous mes ennemis ,  
„ J'attends de votre main la tête d'Artemire.  
Ainsi donc mon destin se consomme aujourd'hui ?  
Je n'attendois pas moins d'un époux tel que lui.  
Trivelin , c'est à vous qu'il demande ma tête ,  
Vous êtes maître ici , votre victime est prête.

T R I V E L I N.

Non : il est un moïen d'échaper au trépas ;  
Je suis depuis long-tems épris de vos appas ;

## 88     A R T E M I R E

Pantalon vous possède , & ce vieillard débile  
N'a jamais eû pour vous qu'une amitié stérile.  
Le dessein en est pris , il le faut achever ,  
Je puis , si vous voulez , le perdre & vous saur  
ver.

Je l'assassinerai.

A R T E M I R E.

Vous !

T R I V E L I N.

J'en fais mon affaire ;

C'est une bagatelle , & je suis un compere ;  
Qui ne recule pas en un si beau chemin ;  
Je n'ai point mon pareil pour faire un coup de  
main ;  
J'ai sur les grands chemins fait mon apprentis-  
sage ,

Et sur mes compagnons j'eus toujours l'avantage !  
Aussi-tôt que j'aurai par de nobles efforts  
Mis le vieux Pantalon dans la foule des morts ;  
Après ce grand exploit , ici je vous présente ,  
Du sang de votre époux , ma main encore fu-  
mante.

Vous connoîtrez alors , mon cher petit tendron ,  
Que Trivelin n'est pas si vieux que Pantalon ?  
Cela vous convient-il ? repondés ma mignonne ,  
Quoi ! vous ne dites rien , ce silence m'étonne.  
Acceptés le secours que je viens vous offrir ,

**I** faut opter des deux , m'épouser ou périr.

ARTEMIRE.

La proposition est vraiment fort jolie !

Du pauvre Pantalon tu veux trancher la vie ?

Ah , quoique sans raison , ce Vieillard soit jaloux ;

Souviens-toi que le Ciel en a fait mon époux.

TRIVELIN.

Contre lui vous devés armer votre colere ;

Il a , vous le sçavez , poignardé votre Pere.

Que devés-vous , Madame , à ce titre d'Epoux ,

Qu'un hazard malheureux lui donna malgré vous ?

Quel est de ce vain nœud , la sainteté suprême ?

Vouloir le respecter , est une erreur extrême ;

Quand j'aurai fait le coup , aussi fier qu'un bon

Cocq ,

J'entre dans votre lit , & ma main vous est hoc.

ARTEMIRE.

Méchant ! suis à ton gré les ordres qu'on te  
donne ,

Ne crois pas que sitôt ma vertu m'abandonne ;

La plus affreuse mort ne peut m'épouvanter :

Je souscris à l'Arrest , tu peus l'exécuter ;

Mon cœur dès-à-présent à ta main se présente ,

J'aurai du-moins l'honneur de mourir innocente ?

Artemire , à tes coups , ne veut point échapper ,

Et j'accepte ta main , mais c'est pour me frapper.

*Art emire.*

H

## SCENE III.

TRIVELIN *seul.*

**C** Ontr'elle avec raison, la colere m'enflamme,  
 Quelle obstination ! on voit bien qu'elle est  
 Femme.

Quoi donc après avoir prevenu son Epoux,  
 Et fait naître en son cœur mille soupçons jaloux,  
 Serois-je pris pour dupe ? ah ventrebleu j'enrage,  
 Mais il faut esperer qu'elle sera plus sage,  
 Que sensible à l'honneur de recevoir ma main,  
 Elle m'enhardira dans ce noble dessein ;  
 Les biens de Pantalon deviendront mon salaire,  
 Le crime est approuvé quand il est nécessaire.  
 Mais Arlequin paroît, quoiqu'il se soit un peu sot,  
 Je prétens qu'il conspire, & qu'il soit du complot

## SCENE IV.

ARLEQUIN, TRIVELIN.

TRIVELIN.

**D**'Une grande action, vous sentez-vous ca-  
 pable ?

Ayez-vous du courage ?

ARLEQUIN.

Oùi, sur-tout à la table,

Je mange comme six Herodes plus gloutons ,  
 J'absorbe en un instant trois ou quatre chapons.  
 Je me suis signalé souvent dans la cuisine ;  
 Dans ce séduit charmant en maître je domine :  
 Nouveau César , gourmand indomptable , aguer ;  
 Ainsi que lui , *Vieni, vidi, manducaui.*

TRIVELIN.

Je connois vos talens , pour manger & bien  
 boire ,  
 Vous sçavez dignement remuer la machoise ;  
 J'en conviens , mais je veux de vous d'autres  
 exploits.  
 Pour un projet hardi , de vous seul j'ai fait choix ;  
 Je vais vous confier un secret d'importance ,  
 Qu'il faut ensevelir dans un profond silence ;  
 Si vous le divulguez , de cette trahison . . . .

ARLEQUIN.

Ne craignés rien , je suis secret comme un Capon.

TRIVELIN.

Artemire me plaît , je l'aime à la folie.

ARLEQUIN.

Parbleu je le crois bien , elle est assez jolie ;  
 Elle est sage ; pourtant . . . .

TRIVELIN.

Peux-tu l'imaginer ?

ARLEQUIN.

Elle pince toujours quand on veut badiner.

H ij



TRIVELIN.

Voilà quelle est mon cher la vertu d'une femme ,

L'honneur peint dans ses yeux semble être dans son ame ;

Mais de ce faux honneur les dehors fastueux ,  
Ne servent qu'à couvrir la honte de ses feux.

Au seul amant cheri prodigant sa tendresse ,  
Pour tout autre elle n'a qu'une austere rudesse ;  
Et l'amant meprisé prend souvent pour vertu ,  
Les fiers dédains d'un cœur qu'un autre a corrompu.  
Je prétens l'épouser.

ARLEQUIN.

Pantalonest envie ....

Que Diable dites-vous ? oh ! je vous en défie ;  
Ce vicillard de sa femme est le maître absolu.

TRIVELIN.

Cela m'importe peu ; mon cher j'ai résolu ;  
Pour contenter mes feux , & hâter ma vangeance ,

De l'assassiner.

ARLEQUIN.

Ei , cela sent la potence.

TRIVELIN.

Il faut , cher Arlequin , me servir de second,  
Tu seras bien payé , Trivelin t'en répond.  
Quoi ! tu tremble ? que vois-je ! ah le pauvre jocuic

ARLEQUIN.

Dans l'art d'affaffiner , je fuis encor novice ;  
Ne comptés pas fur moi : tel eft mon afcendant . . .

TRIVELIN.

Poltron.

ARLEQUIN.

Oh parlés mieux l'ami , je fuis prudent ;  
Je fuis poltron d'accord , mais c'eft par bien-  
fiance

Qu'on a voulu donner le beau nom de prudence  
A ma poltronnerie , & on m'a corrigé.

TRIVELIN.

Le plaifir de me fuivre , & de me voir vangé . . .

ARLEQUIN.

Fi-donc ! que diroit-on de moi dans tout Ber-  
game ?

Sans cela vous pouvés en conter à la Dame ,  
J'y confens , j'applaudis à des projets fi beaux ,  
Pour vous je garderai volontiers les manteaux ;  
Mais pour affaffiner Pantalon , point d'affaire ,  
Ma main ne peut, Seigneur, devenir fanguinaire.

TRIVELIN.

Sçais-tu que je me fache , & que c'eft m'offen-  
fer ,

Que de me contredire ?

ARLEQUIN.

Il n'y faut plus penfer.

## 94      A R T E M I R E

Je vous l'ai déjà dit, cherchez votre semblable ;  
 D'une telle action je me sens incapable ;  
 Je ne puis voir sans peine égorger un cochon ,  
 Comment pourrois-je hélas massacrer Pantalon !  
*Il sort.*

TRIVELIN *seul.*

Le lâche ne veut pas séconder mon courage ;  
 Et se refuse aux coups que demande mariage :  
 Il pourroit me trahir , il aime à babiller ,  
 Il faut en pareil cas l'empêcher de parler.

---

## S C E N E V.

A R T E M I R E *seule.*

Q Uel effroi me faïsit , à peine je respire . . .  
 Où portes-tu tes pas malheureuse Artemire ?  
 La crainte m'environne , & m'agite toujours ,  
 Je crois voir Trivelin prêt à trancher mes jours ;  
 Ministre rigoureux d'une injuste vengeance ,  
 Il a de mon trépas prononcé la Sentence. . .

C E P H I S E *entre.*

Madame un étranger s'avante dans ces lieux.

A R T E M I R E.

Si c'est l'Exécuteur que Trivelin m'envoie ,  
 Cephise , il peut entrer , je l'attends avec joie.  
 Que vois-je ! soutiens-moi , grands Dieux c'est  
 Philotas !

S C E N E V I.

ARTEMIRE, PHILOTAS,  
CEPHISE.

PHILOTAS.

Où Madame c'est moi, vous ne vous trompés pas,  
Je viens brûlé d'un feu qui ne sçauroit s'éteindre;  
Mais cruelle de vous j'ai bien lieu de me plaindre,  
J'apprens que Pantalon possède vos attraits;  
Jugés de mes douleurs, jugés de mes regrets.  
Je croyois en ces lieux vous trouver encore fille;  
Mais peut-être avez vous accru votre famille.  
Me faire cet affront, passer en d'autres bras!  
Vous étiez bien pressée?

ARTEMIRE.

Ah! je ne l'étois pas.

Je suis à Pantalon, mais soies plus tranquille;  
Philotas croies-moi je suis presque encore fille.

PHILOTAS.

Ma foi tant-pis pour vous, c'est un mauvais métier.

ARTEMIRE.

C'est un crime peut-être & je vais l'expier.

PHILOTAS.

Je suis fâché pour vous, que vous aiez ce titre;  
Mais pourquoi donc ingratte épouser ce belitre?

Ne vous souvient-il plus de nos doux passe-temps ?  
Quand nous nous trouvions seuls , que nous étions  
contens !

L'Amour le tendre Amour , nous étoit favorable ,  
Il m'en revient sans cesse une idée agréable.

A R T E M I R E .

Helas même pensée occupe mes esprits ,  
Que Pantalon m'a fait passer de tristes nuits !  
Et pour vous en secret une amoureuse flamme ,  
Dans les bras du vieillard a dévoré mon ame.

P H I L O T A S .

Votre imaginative est prompte en certain cas ;  
Mais, ma belle, après tout je n'en suis pas plus gras.

A R T E M I R E .

Pourquoi m'annonça t'on une triste nouvelle ;  
Je vous croyois noyé, ma douleur fut mortelle.

P H I L O T A S .

Et pour vous consoler , vous prites un Epoux ;  
Aparler franchement ce remede fut doux ;  
Il vous plut & je crois , à bien peser la chose ,  
Que vous en prendriés fort bien une autre dose .  
En maitresse je suis diablement malheureux ;  
J'en avois une aimable , & sensible à mes vœux ,  
On la nommoit Jocraste , elle étoit assés belle ,  
Elle me fit serment d'être toujours fidelle ;  
Après un long voiage , & des travaux divers ,  
Je revins tout joyeux , pour rentrer dans ses fers ;  
Helas

## PARODIE,

97

Helas je la trouvai comme vous mariée ;  
La Dame à mon retour fut bien inortifiée ;  
Et me dit à peu-près ce que vous m'avez dit ;  
Je fis en fanfaron éclater mon dépit ,  
Mais enfin il fallut avaler la pilule ,  
Et je me repentis d'avoir été crédule.  
Au reste votre Epoux est dit-on loin d'ici ,  
Peut-être son départ cause votre souci ;  
Daignés à mon Amour accorder quelque grâce ;  
Si l'on alloit chez vous pour occuper sa place ;

*Il chante. Air 84.*

Y seriez-vous , Madame y seriez-vous ?

Allons défaites vous de cet air sérieux.

Mais que vois-je ! les pleurs s'échappent de vos  
yeux.

ARTEMIRE.

Hélas ils n'ont coulé qu'en vous voyant paroître :

PHILOTAS.

Vous avez du chagrin , faites-le moi connoître.

ARTEMIRE.

En vous voyant je goute un plaisir sans égal.

Mais Seigneur. ....

PHILOTAS.

Qu'avez-vous ? vous trouveriez-vous mal ?

Parbleu vous palissez votre état m'embarasse ;

Si c'est une vapeur de vertu , cela passe.

*Artemire , Parodie*

I



# ARTEMIRE,

ARTEMIRE.

Par le plus rude coup mon cœur est abatu ;  
Le jaloux Pantalon insulte à ma vertu. -

PHILOTAS.

Seroit-il bien possible ! ah je tombe des nues ;  
Les maris ont toujours des visions cornues.

ARTEMIRE.

Mon Epoux le plus grand de tous mes ennemis,  
Veut me punir d'un mal que je n'ai point commis,  
Il ordonne ma mort : j'en fremis quand j'y pense !  
Trivelin s'est chargé du soin de sa vengeance ;  
Et je dois expirer avant la fin du jour.

PHILOTAS.

Il en aura menti ; ne craignés rien mamour ;  
Je ne permettrai pas , qu'à la mort on vous livre ;  
Plûtôt qu'y consentir je cesserai de vivre.  
Pour vous prouver l'excès de mon affection ,  
Je vous prens sous l'honneur de ma protection.  
Non , vous ne mourrez point ; & je cours dans  
la place ,  
Assembler mes amis. ....

ARTEMIRE.

Arretés vous de grace ,  
Seigneur où courés vous ?

PHILOTAS.

Ne me retenés pas ;

## PARODIE. 99

Bannissez cette crainte , & comptés sur mon bras ;

ARTEMIRE.

Philotas demeurés .....

PHILOTAS.

Ah que vous êtes folle !

Voulés vous que je reste ici comme une idole !

Hé bien si vous voulez épargner a mon bras ,

Le soin de vous sauver d'un injuste trépas ,

Je vous enleverai , la chose m'est facile ;

Rendés de Trivelin le projet inutile ;

Suivés moi, je vous jure & vous donne ma foi ,

Que vous ne courrés point de risque auprès de moi ,

A votre honneur douteux , bien loin de faire  
outrage ,

Je n'entreprendrai rien ; enfin je serai sage.

Madame consentés à cet enlèvement ,

Et fuies un époux dans les bras d'un amant.

ARTEMIRE.

Que me proposés-vous ? ah ! Philotas je n'ose  
Accepter le parti ny refuser la chose.





# 100 ARTEMIRE,

---

## SCENE VII

TRIVELIN, PHILOTAS, ARTEMIRE,

TRIVELIN *à part.*

**A** H ! que vois-je grands Dieux ! N'est-ce pas Philotas ?

C'est lui même vraiment , je ne me trompe pas.

*haut*

Quel dessein téméraire, en ces lieux vous amène ?  
N'appréhendez-vous pas les effets de ma haine ?  
Et que mon bras sur vous , portant des coups cer-  
sains . . .

PHILOTAS.

Ce ne sont point des gens , comme toi , que je  
crains ,

Lache ; & de tes forfaits je me ferois justice ;  
Si je n'attendois pas au-plûtôt ton supplice ;  
Mais j'espère bien-tôt voir terminer ton sort ,  
Et je ne voudrois pas me souiller de ta mort,

TRIVELIN.

Rens grace à ma pitié , c'est elle qui pardonne ;  
Au transport indiscret , où t'on cœur s'abandonne ;  
Fuis cependant d'ici , ne t'y montre jamais,

Je fors pour n'être pas témoin de tes forfaits.

---

SCENE VIII.

TRIVELIN, ARTEMIRE.

TRIVELIN.

**V**ous avez avec art menagé sa visite.

ARTEMIRE.

Je ne vous entens pas.

TRIVELIN.

Taisez-vous hypocrite.

Je sçai tout le passé, Philotas vous fut cher,

Mais, baste choisissez, du poison ou du fer.

ARTEMIRE.

Croyés-vous par ce choix, me faire quelque  
grace?

Beau cérémonial, quand il faut qu'on trépasse;

Ces deux genres de mort différent de beaucoup,

Donnés le fer, donnés, pour mourir tout d'un  
coup.



## SCENE IX.

SCARAMOUCHE , ARTEMIRE ;  
TRIVELIN.

SCARAMOUCHE.

**A**rrêtés , renguainés.

TRIVELIN.

Que fais-tu téméraire ?

SCARAMOUCHE.

Tout ce que Pantalon m'a commandé de faire.

*à Artemire.*

Remettez-vous , Madame , & revoyés le jour.

Votre époux en ces lieux , à peine de retour ,

A sçu par Braillardet l'Avocat du Village ,

Qu'à votre honneur , à tort , on faisoit un ou-  
trage :

Il m'a , tout interdit , sur le champ ordonné

De voir si votre sort n'étoit point terminé ;

Et je rends graces aux Dieux de cette réüffite ,

Dont ils ont à propos régälé ma visite.

ARTEMIRE.

Sortons. . . . .



## S C E N E X.

TRIVELIN *seul.*

C'En est donc fait , mon espoir est détruit ;  
Par Maître Braillardet , Pantalôn est séduit ;  
Il croit aveuglément Artemire innocente ;  
Ah ! son retour trop prompt , a trompé mon  
attente :

Ne perdons pas , si-tôt le nom de scélerat ,  
Je me reprocherois de n'avoir pris qu'un Rat.  
L'ingrato me méprise , il faut qu'elle périsse ,  
Elle a , par ses dedains , mérité le suplice ;  
Ne nous démentons point , courage , Trivelin.  
Je vais tout de ce pas prévenir Atlequin ,  
Lui dire qu'Artemire éprise de ses charmes ,  
Soupire loin de lui , s'abandonne aux allarmes ;  
Et que pour soulager son amoureux tourment ,  
Cette belle l'attend dans son appartement.  
Il me croira sans peine , & pour se satisfaire ,  
Ira sans balancer en amant téméraire ,  
Donner un libre effort à ses desirs fougueux ;  
Alors exécutant un dessein généreux ,  
Je sçaurai le surprendre , & ma main meur-  
triere ,

Osera sans pitié , le percer par derrière ;

I iij

Ensuite à Pantalon , quand le coup sera fait ,  
 D'Artemire j'irai découvrir le forfait ,  
 Il ne voudra plus voir l'ingrate en sa colere ,  
 Et sçaura se vanger de sa flame adultere . . . . .  
 Que vois-je ! le Soleil a les pâles couleurs ,  
 N'ose-t'il éclairer de si noires horreurs ?  
 Pere du jour , de grace , arrête en ta carrière ,  
 Ne fuis point chez Thétis , exauce ma prière ;  
 Grands Cieux qui m'écoutez , je fais pacte avec  
                   vous ,  
 Suspendez quelqu'instant votre juste courroux :  
 Je suis un grand coquin , ma mort est légitime ,  
 Mais ne me punissez du-moins qu'après mon cri-  
                   me.

---

## S C E N E X I.

PANTALON , BRAILLARDET.

PANTALON.

**C**roirois-je Braillardet , lui dois-je ajouter foi ?

BRAILLARDET.

Seigneur vous le pouvés , & je prens tout sur  
                   moi ,

Je suis bien informé de tout ce qui se passe ;  
 Et si pour Artemire , on vous demande grace ,  
 C'est qu'elle la mérite : oui contre sa vertu ,

Il ne m'est , croyés-moi jamais rien revenu ;  
 D'ailleurs quand il seroit arrivé quelque chose ,  
 Croyés-vous être un texte à couvert de la glose :  
 Non, non , assurés-vous que Pantalon n'est pas ,  
 En cela mieux traité que tous les Avocats ;  
 Ils ne contestent plus sur de telles affaires ,  
 Et mes confreres sont doublement mes confreres ;

PANTALON.

La consolation est belle assurément !

BRAILLARDET.

Vous devez , sur ce point , m'en croire aveu-  
 glément :

Mais quand elle seroit tant soit peu criminelle ;  
 Je vous dirois encor , ne la croyés pas telle.  
 Evités , évités la satisfaction ,  
 De divulguer , sans fruit , votre confusion ;  
 Aimeriés-vous mieux être en auguste assemblée ;  
 Reconnu pour cornard en justice réglée :  
 Il vaut mieux renfermer sa honte & ses soup-  
 çons.

PANTALON.

C'en est fait , je me rends à toutes vos raisons.



SCENE XII.

TRIVELIN , PANTALON ,  
BRAILLARDET.

TRIVELIN à *Pantalon*.

**H**E bien votre Artemire étoit la vertu même,  
Trop crédule mari ! votre erreur est ex-  
trême.

J'ai surpris Arlequin embrassant ses genoux ,  
Il étoit tout en feu , lui faisoit les yeux doux ;  
J'ai puni sur le champ son ardeur effrénée ,  
Et de cette action , Artemire étonnée ,  
A marqué ses regrets par un torrent de pleurs ,  
Mais je n'ai point été sensible à ses douleurs.  
Venés voir Arlequin expirer auprès d'elle ,  
J'ai lavé dans son sang , sa flâme criminelle.

PANTALON.

Qu'entens-je Braillardet ! vous m'avez donc  
trompé ?

Vous vantés sa vertu , pourquoi m'avoir dupé ?

BRAILLARDET.

Seigneur , un seul témoin , bien souvent se re-  
fuse ,

Je ne l'en croirai point , pour moi je le refuse ;

Ses rapports peuvent être aujourd'hui superflus ,  
Puisque *testis unus* , en Droit , *testis nullus*.

P A N T A L O N.

Je connois Trivelin , & vous avés beau dire ,  
Pour moi, depuis long-temps, un vrai zele l'inspire ;  
Artemire est coupable : il n'en faut plus douter ,  
Braillardet vainement , vous voulés contester :  
Je suis cocu vous dis-je.

B R A I L L A R D E T.

Ah ! si vous voulés l'être ,  
Je n'y contredis point, & vous êtes le maître.

P A N T A L O N.

L'infame se porter à de pareils excès !  
Je prétens que l'on fasse au plutôt son procès ;  
Allés faire dresser promptement la Sentence.

B R A I L L A R D E T.

Puisque vous le voulés, j'y cours en diligence.

## S C E N E X I I I.

ARTEMIRE , CEPHISE , PANTALON.

A R T E M I R E.

A H ! Seigneur quelle horreur vient de frapper  
mes yeux.

Quoi verrai-je toujours ensanglanter ces lieux ?



PANTALON.

Perfide! il vous sied bien de faire l'innocente;  
 Mais je veux qu'à l'instant ma vengeance éclatante  
 Me délivre de vous ainsi que d'Arlequin,  
 Et vous fasse subir un semblable destin.

ARTEMIRE.

Arlequin! quel outrage, & qu'osés vous me dire?  
 Quoi vous pouvez penser que la pauvre Artemire...

PANTALON.

Tais-toi, perfide & songe à voir finir ton sort.

ARTEMIRE.

Helas vous le pouvez, je souscris à ma mort,  
 Jamais à vivre en paix, je ne sçaurois prétendre,  
 Tout mon sang est à vous, vous le pouvez répandre;  
 Écoutez moi du moins, & souffrés à vos pieds,  
 Ce malheureux objet de tant d'inimitiés.  
 Par le Ciel qui m'entend, qui sçait mon innocence,

Gardés-vous bien d'en croire une fausse apparence;  
 Par votre barbe enfin que j'ose conjurer,  
 Donnés-moi le trepas sans me deshonoré.  
 Sachés que Trivelin, ce monstre qui m'offense,  
 Vouloit de votre lit avoir la survivance,  
 Et si j'eusse approuvé son barbare dessein,  
 Le traître contre vous auroit armé sa main.

PANTALON.

Bon, bon.

## ARTEMIRE.

Connoissés donc mon ame toute entiere ;  
 Ne cherchez point ailleurs une triste lumiere ,  
 De tous mes attentats je vais vous informer ;  
 Qui, Pantalonn, jamais je n'ai pû vous aimer ,  
 Sur le fait d'Arlequin ma conscience est nette ;  
 Et ce ne fut point lui , qui vous planta l'aigrette ;  
 Je veux bien l'avouër ici de bonne foi ,  
 Je ne vous ai jamais approché sans effroi.  
 Avant qu'un nœud fatal à vos loix m'eut soumise ,  
 Pour ce beau Philotas mon ame étoit éprise.  
 Je ne le cele point , je l'aimois tendrement ;  
 J'étouffai dans vos bras, un amour trop charmant  
 Je vous donnai ma foi , si je l'ai mal gardée,  
 En verité, Seigneur, ce ne fut qu'en idée,  
 Je n'ai jamais passé jusques aux actions ,  
 Et l'on ne punit point, pour les intentions.  
 Vous connoîtrez enfin les crimes que vous faites ,  
 Et vous en gemirés tout tiran que vous êtes.

## PANTALON.

Vous vous justifiés dans des termes bien doux



---

SCENE XIV.

PLUSIEURS ARCHERS, *les susdits*

UN ARCHER, *à Artemire.*

**M** Adame tout est prest , on n'attend plus  
que vous.

ARTEMIRE.

Allons.

---

SCENE XV.

PANTALON, TRIVELIN;

PANTALON.

**E**Lle mourra l'ingrate , l'infidelle.  
Et je verrai punir sa flamme criminelle.

TRIVELIN.

Seigneur vous faites bien de vous en rejouir ;  
Et son crime est trop grand pour ne le pas punir ;  
Puisque sans retenue elle vous deshonnore ,  
Et qu'elle vulcanise un mari qu'elle abhore ,  
Laissez la sans regret ; monter sur l'échafaut ;  
La livrant à la mort , vous faites ce qu'il faut.

# PARODIE.

III

PANTALON.

Devoit-elle couvrir mon front d'ignominie ;  
Et me faire augmenter la grande confrairie.  
J'enrage.

TRIVELIN.

Pantalon il n'y faut plus songer ;  
De cette trahison vous allés vous vanger.

---

## S C E N E X V I.

OTG

SCAPIN, PANTALON, TRIVELIN.

SCAPIN.

A H Seigneur ! Philotas, vous taille des crou-  
pieres ,

Ma foi nous en tenons de toutes les manieres :

Il vient de soulever le Peuple ; & ses amis,

Ont donné l'épouvante aux supôts de Thamis ;

Il les a mis en fuite , & dans toute la place ,

Pour la pauvre Artemire , on entend crier grace.

TRIVELIN.

Ciel qu'entens-je !

SCAPIN.

On ramène Artemire en ces lieux.

PANTALON,

Allons apprendre à vivre à ces seditieux.

S C E N E   X V I I .

A R T E M I R E *soutenue par Cephise.*

A R T E M I R E .

**P** Rête à subir les coups d'une main ennemie ;  
On me fait promener de la mort à la vie ;  
Me voilà donc Cephise échappée au bureau ,  
Et Philotas m'arrache aux horreurs du tombeau ;  
Grands Dieux, puis-je former une douce espérance  
Vous intéressez-vous à ma pure innocence ?  
Il faut que cela soit ; & vous êtes trop bons ,  
Pour vouloir approuver d'injurieux soupçons .

C E P H I S E .

Non douter point, Madame , ils vous ont fait  
Justice ;  
En ne permettant point qu'Artemire perisse .

A R T E M I R E .

As-tu bien remarqué le vaillant Philotas ?  
Avec quel zele a-t'il détourné mon trépas ?  
Malgré l'effroy que donne une mort trop pro-  
chaine ;  
Son illustre valeur a dissipé ma peine ;  
Il a fait loin de lui fuir les Archers poltrons ,  
Quelques

Quelques-uns sous ses coups , tomboient par  
pelotons.

Sur ce brave Héros , aucun deux n'osoit mordre,  
Ma chere , il leur donnoit bien du fil a retordre !

Ce genereux amant en lion furieux ,  
Epouvantoit tous ceux qui s'offroient à ses yeux.

C E P H I S E.

Il vous a bien servie.

A R T E M I R É.

Ah c'est lui qui s'avance ,  
C'est mon liberateur. Une douce esperance  
S'empare de mon cœur , sans vous cher Philotas ;  
J'aurois déjà franchi les portes du trépas.

## S C E N E X V I I I.

P H I L O T A S & les susdits.

**V**ous ignorés encore la moitié de l'histoire ;  
Trivelin est sans vie , & vous rend votre gloire ,  
Il a fait en mourant une confession ,  
Qui dément de tout point son accusation ,  
Et votre Epoux seroit ravi de l'avanture ,  
S'il n'avoit dans le flanc , une large blessure.

A R T E M I R É.

Comment donc , & qu'a-t'il ?

P H I L O T A S.

Un Archer mal adroit ,

*Artemire, Parodie.* K

114 ARTEMIRE, PARODIE.

L'a dangereusement blessé du côté droit.

Le pauvre homme se meurt, sa foiblesse est extreme;

Il n'en peut revenir, mais le voici lui-même.

---

SCENE DERNIERE.

PANTALON, *soutenu par* SCARAMOUCHE,

SCAPIN, PHILOTAS, ARTEMIRE,

CEPHISE.

PANTALON.

**M**A femme, je vous puis appeller de ce nom,  
Trivelin m'avoit fait former un faux soupçon,  
J'ai fait à votre honneur une sensible offence,  
Mamour je reconnois trop tard votre innocence;  
Il est vrai, mais enfin, vaut mieux tard que jamais.  
Je sens que de ce pas je m'en vais *ad patres*;  
Consolés-vous mon cœur, ne pleurés pas de grace,  
Vous aimés Philotas, qu'il occupe ma place;  
Je veux que sur ma cendre il vous donne la main<sup>e</sup>  
Et que vous l'épousiés au plûtard dès demain;  
Puisse-t'il avec vous vivre longtemps tranquille;  
Il est jeune & bien fait, & vous assés gentille.  
Je veux faire en mourant une bonne action;  
Je prétens qu'on me plaigne en cette occasion,  
Et qu'on dise de moi, d'ici jusques à Rome,  
S'il vecût en coquin, il meurt en honnête homme.

F I N.

**H E R C U L E**

**F I L A N T,**

**ARODIE D'OMPHALE**

**C O M E D I E**

*Représentée pour la premiere fois par les  
Comédiens Italiens ordinaires du Roy,  
le Jeudi 15. Mai 1721.*





## *A C T E U R S.*

**OMPHALE**, Reine de Lidie.

**HERCULE.**

**IPHIS.**

**ARGINE.**

**Première COMMERCE.**

**Seconde COMMERCE.**

**Troisième COMMERCE.**

**Quatrième COMMERCE.**

**DÉMONS** en Zéphirs.

**DÉMONS.**

**REVENDEUSE** à la Toilette chan-  
tans

**BOUQUETIERES.**

**COMMERES** dansans avec des  
quenouilles.

*La Scene est à Sardis Capitale de Lidie.*



# PROLOGUE

## DE LA PARODIE

### D' O M P H A L E.

---

**TRIVELIN, MARIO** *en Bourgeois,  
Rabat, Manteau & Perruque quarrée,  
représentant un Connoisseur. Trivelin  
passe au fond du Théâtre à demi habillé.*

**LE CONNOISSEUR.**

**H** Ola Monsieur Trivelin , un petit  
mot s'il vous plaît.

**TRIVELIN.**

Eh ! Monsieur , de grace , permettez  
que j'acheve de m'habiller. Le public..

**LE CONNOISSEUR.**

Le public est instruit du respect qu'il  
me doit ; il ne soufflera pas quand il  
sçaura que c'est moi qui vous arrête.

Eh ! qui êtes-vous , Monsieur , vous  
que le public respecte ?

LE CONNOISSEUR.

Je suis un Connoisseur.

TRIVELIN.

Un Connoisseur, vous !

LE CONNOISSEUR.

Oùï , moi.

TRIVELIN *à part le considérant.*

Je le prenois , ma foi pour un Juré-  
Crieur.

LE CONNOISSEUR.

Vous voyés la crème de tous les Con-  
noisseurs de Paris , gourmet en Vers ,  
gourmet en Prose , il n'est point d'ou-  
vrage qui trompe mon discernement.

TRIVELIN *à part.*

Quelle modestie !

LE CONNOISSEUR.

Ho ça dites-moi un peu, Monsieur Tri-  
velin , votre Hercule filant est , je gage ,  
une Parodie de l'Opéra d'Omphale.

TRIVELIN.

Vous pouvez gager , vous ne perdrez  
pas.

LE CONNOISSEUR.

Vous allés nous servir un pot pourri  
de *Vous m'entendés bien*, de *Flon flon*...

TRIVELIN.

Assurément; croyés-vous qu'il seroit dé-  
cent de parodier un Opera sans y fourer  
des *Flon flon*? n'est-ce pas là leur place?

LE CONNOISSEUR.

Eh morbleu laissés à la Foire le soin  
de ridiculiser les Héros en bémol,  
c'est-là son métier.

TRIVELIN.

Tout beau, Monsieur le Connoisseur,  
lisés les Annales de la Comédie Ita-  
lienne, vous verrés que nos ancêtres  
comiques ont chanté d'après le *Dumenil*  
& les *Beaumanieles*: ne devés-vous pas  
sçavoir qu'Armide ce chef-d'œuvre du  
fameux Lully, a été fredonné par un go-  
fier Arlequinique? avés-vous oublié,

*Il chante.* Plus j'observe ce Rost, & plus je le  
désire,

La broche tourne lentement.

LE CONNOISSEUR.

Il faut l'avouër; on a vû jadis avec  
plaisir Arlequin Phaëton, Arlequin Per-

sée , Arlequin Jason ; mais alors vos Acteurs chantoient & n'étoient pas comme vous autre terriblement brouillés avec la Musique.

TRIVELIN.

Voilà une reflexion qui est assez judicieuse ; cependant comment voulés-vous que nous fassions ? la Tragedie Françoisé reçoit dans la Parodie un comique qui peut être rendu par la déclamation , mais le poëme lirique ne peut se présenter sur le Théâtre de la Comédie Italienne sans le passeport du Vaudeville.

LE CONNOISSEUR.

Mais vous chantés faux.

TRIVELIN.

C'est là le plus beau de nos Privileges & il semble quelquefois que l'Opéra ait envie de nous le revendiquer.

LE CONNOISSEUR.

Je parierois qu'Arlequin n'est pas employé dans ce bel ouvrage là ?

TRIVELIN.

Oh ! pour le coup vous perdriés la gageure.

LE

LE CONNOISSEUR.

Que diable peut représenter dans la Parodie d'Omphale, un Arlequin balourd ?

TRIVELIN.

Eh ! parbleu un personnage balourd , il y en a à choisir dans cet Opera-ci.

LE CONNOISSEUR.

A quel rolle Arlequin a-t'il donné la préférence ?

TRIVELIN.

Au rolle d'Iphis , en considération de la poltronnerie de ce Héros . . . .

LE CONNOISSEUR.

Oüi - da , Arlequin Iphis , cela est assorti, cela ne tranche point ; mais Hercule , qui de vous autres le représente ? c'est un rolle bien enrhumant.

TRIVELIN.

Oh j'ai une voix que les rhumes ne sçauroient gâter.

LE CONNOISSEUR.

Allés Monsieur Hercule , allés à votre toilette, je ne vous retiens plus ; chantés , glapissés , hurlés , je vous promets  
*T. I. Prologue de la Par. d'Omph. L*

d'entendre patiemment votre burlesque concert.

TRIVELIN.

Ce n'est pas assés pour le tranquilliser notre discordant concert ; nous prions très-humblement le Parterre de n'y pas venir chanter sa partie.

*Fin du Prologue de la Parodie d'Omphale.*





HERCULE

FILANT.

COMEDIE.

*Le Théâtre représente la Salle à manger du Palais d'Omphale.*

---

SCENE PREMIERE.

IPHIS *seul.*



E voilà dans la salle à manger du Palais d'Omphale , & cependant je m'ennuie ! se peut-il que le chagrin vienne surprendre Iphis dans une salle à manger . . . . ouïi , car j'aime la Reine comme un perdu . . . la belle occupation pour l'apprentif d'Hercule ! . . .

Lij



Hercule étant encore en nourrice tua  
deux gros Serpens , & moi qui fais sevré  
depuis vingt-cinq ans au moins , je n'ai  
pas écrasé un petit Ver de terre. \*

Air 34. *Dirai-je mon Confiteor.*

Calme heureux , agréable paix ,

C'est en vain que je vous r'apelle...

\*\* Mais j'apperçois mon maître Hercu-  
le... comme il est équipé!

## SCENE II.

IPHIS, HERCULE *avec sa peau  
de Lion, une Quenoïlle & un Fuseau.*

HERCULE,

**O**UF, ouf, *terque, quaterque ouf.*

IPHIS. Air 73. *Tonrelonton tontaine.*

Quoi vous boudés au sein de la victoire?

Et votre cœur pousse de longs soupirs?

Vous ne sçauriés désirer plus de gloire.

Quel autre bien , fait naître vos désirs?

\* Les Violons jouënt les deux premiers Vers de  
l'Air que chante Iphis qui se promene dans le goût  
des Heros de l'Opéra.

\*\* Appercevant Hercule,

## H E R C U L E.

Tonrelonton, tu l'entens qui soupire,  
Et ton relon ton ton mon petit cœur mignon.  
Mon cher Iphis je suis fou de la Reine.

## I P H I S.

De la Reine !

H E R C U L E. Air 132. *lanturelu.*

Omphale est pouponne,  
Elle a de beaux yeux;  
Sa taille est friponne,  
Son port gracieux,  
Tout du long de l'aune,  
On m'en a donné, vois-tu ?

I P H I S à part.

Je suis rendu, je suis perdu, je suis... je suis par  
bleu tondu.

à Hercule

Et Madame Argine, oubliés - vous  
qu'elle vous aime, & qu'elle en sçait  
plus que feue la Jobin ?

H E R C U L E.

Ne me parle point de cette Sorciere-là.

*Il chante en filant.* Air 106.

Il faut que je file file  
Qu de la laine ou du lin.

IPHIS.

Eh ! pourquoi s'il vous plaît faut-il  
que vous filiez ?

HERCULE.

C'est qu'Omphale est bonne ménagere ;  
elle aime les profits de la quenouille &  
moi pour lui plaire.

*Il chante en filant. Air 106.*

Il faut que je file file

Ou de la laine ou du lin.

IPHIS.

Vous ne filés point à l'Opéra.

HERCULE.

La belle autorité ! l'Opera n'est qu'un  
ignorant qui chante toujours la même  
chanson ; sçait-il caractériser les Héros ?  
il habille leurs pensées comme leurs per-  
sonnes, de Clinquant & d'Oripeau. Crois-  
moi mon ami, ne t'en raporte jamais à  
l'Opera sur le chapitre des aventures des  
grands hommes.

*Air 65. Amis sans regretter Paris.*

Il aime ce compere là

A nous en faire accroire :

IPHIS.

Je vois fort bien que l'Opera ;

Gâte souvent l'histoire,

## H E R C U L E.

Vien mon cher Iphis , je veux préparer à la Reine une fête qui sûrement sera de son goût .... à propos de fête, c'est aujourd'hui celle d'Omphale.

Air 52. *Ob ! pardi j'étois en belle humeur.*

Il faut danser , il faut chanter ,

Il faut que j'aïlle présenter

Un bouquet à la Reine.

## I P H I S.

Vous sentés-vous donc en belle humeur ?

## H E R C U L E.

Vien , tes demandes sont sottes ,

lon la ,

Tes demandes sont sottes.

## I P H I S.

La Reine nous paiera-t'elle sa fête?

## H E R C U L E.

Autre question ! passés Monsieur le curieux, passés \*.

\* Il fait passer Iphis devant lui & rentre.



## SCENE III.

OMPHALE, Première COMMERE,  
Seconde COMMERE.

OMPHALE.

**H**ercule ne m'a pas apperçû , quel bonheur ?

IIe. COMMERE.

Vous paroissés éviter Hercule , cependant il vous adore.

Ie. COMMERE. Air 7. *Ton bimeur est Catharine.*

Jamais d'un feu plus sincere,  
Un cœur ne s'est vû brûler :  
Et ce Héros pour vous plaire ,  
Veut bien apprendre à filer.

OMPHALE.

Il fait là de bel ouvrage !  
C'est le Phenix des lourdaux ;  
Déjà son apprentissage  
M'a coûté trente fuzeaux.

IIe. COMMERE.

Oh ! le mal adroit.

**OMPHALE.** Air 53. *Non , non il n'est point  
de si joli nom.*

Un Suisse auroit plus d'adresse  
Que le fils de Jupiter ;  
Ma quenouille est toute en piece ,  
Il a des pates de fer.

Non , non , il n'est point aux champs de Marion ,  
Qui ne file mieux qu'Hercule.

Non , non , il n'est point aux champs de Marion ,  
Qui ne lui dame le pion.

**Ie. COMMERE.** Air 43. *Vous m'entendés bien ,  
Puisque le fils du grand Jupin  
Vous paroît lourd , votre goût fin  
A fait la découverte ....*

**OMPHALE.**

Eh bien !

**Ie. COMMERE.**

D'un fileur plus alerte ,  
Vous m'entendez bien.

**Ile. COMMERE.**

Je devine moi que c'est le Menin  
d'Hercule , le brunet Iphis.

**OMPHALE.**

En devinant mon choix vous le jus-  
tifiés.

Eh pourquoi tant tourner autour du pot , que ne vous expliqués-vous à la franquette ?

**O M P H A L E** *chante. Air 78.*

A l'ombre d'un ormeau seulette ,

Filant mon lin tranquillement ,

Iphis vint danser sur l'herbette ,

Qu'il se trémouffe gentiment !

Il a mille agrémens ,

Dans tous ses mouvemens.

Il vient.

*Elle chante sur l'Air 90. Il ressemble à son  
Pere.*

Qu'il est poli !

Qu'il est joli !

**Premiere C O M M E R E.**

Vous en tenés Omphale ,

Voies s'il en tient lui.



## S C E N E I V.

O M P H A L E , I P H I S.

*I P H I S à part sans voir Omphale.*

**Q**ue fais-je malheureux ! j'ose aller sur les brisées d'Hercule, il est mon ami, & même un peu mon maître : que ferai-je moi franche mazette contre un rival robuste qui assomme les Lions à coups de poing ; qui roffe les Géants comme des Pigmées, qui étrille les Centaures comme des Baudets ; enfin qui est si fort, si fort qu'il a balayé lui seul des étables qui avoient fait bouquer tous les bouviers du bon Roy Augias.

O M P H A L E.

Il rêve : il ne sçait pas encore l'amour qu'il a fait naître, il faut que je l'intrigue, la pièce seroit trop tôt finie si mon cœur s'expliquoit sans finasser.

*I P H I S à part.*

Quelle cruelle situation ! mon cœur me dit de parler, mes épaules me le défendent. \*

\* Il apperçoit Omphale.



**Air 22. *Mon mary est à la Taverno.***

Jouissés de votre conquête,  
 Votre destin est assés doux :  
 Je viens vous annoncer la fête  
 Que Hercule prépare pour vous.

OMPHALE.

Ma foi, c'est en vain qu'il soupire.  
 Ta la lerita la lerita la lerire.

Un autre amant a prevenu ce Héros  
 dans mon cœur.

**IPHIS. Air 60. *La nuit & le jour.***

O Ciel ! quel autre amant,  
 Mérite de vous plaire ?  
 Hercule seulement  
 Est digne de vous faire  
 L'amour  
 La nuit & le jour.

OMPHALE.

Ne sçavés-vous qu'Hercule qui puis-  
 se charmer une Reine de bon goût ?

*Elle chante. Air 83.*

Ah mon Dieu ! que de jolis hommes  
 Que l'on voit ici.

IPHIS.

J'y suis tout seul ; vous n'y pensés pas.

*A part.*

Omphale a des visions , je la crois  
lunatique.

OMPHALE *à part.*

Le petit butor ! il ne m'entend pas.  
*Haut.* Iphis a la conception dure.

I P H I S.

Croies-moi , tenés-vous-en à mon ami  
Hercule , vous sçavés que parmi ses tra-  
vaux , il y en a qui doivent le mettre en  
crédit auprès des Dames.

OMPHALE. Air 18. *Au reguingué.*

Je sçai qu'Hercule est fort vanté ;  
Ma gouvernante m'a conté ,  
Au reguingué , ô lon lan la ,  
Que par lui cinquante pucelles  
Ont cessé d'être Demoiselles,

I P H I S.

Il en a fait des Dames damées , &  
cela en une nuit au moins : Madame la  
Reine , ce ne sont pas là des jeux d'en-  
fant , . . . .

OMPHALE.

Il soutient mal sa réputation dans ma  
Cour ; mais laissons-là ce fileur nouveau.

134     \* H E R C U L E

OMPHALE. Air 17. *On n'aime plus dans  
nos forests.*

L'amant que m'offrent les Amours  
Méritoit le mieux cette gloire ;  
Mes yeux me le disent toujours  
Et mon cœur se plaît à les croire.

I P H I S *pleurant.*

Vos yeux & votre cœur ont tort ,

OMPHALE.

Dequoi pleurés-vous donc si fort ?

I P H I S.

Je pleure pour Hercule.

OMPHALE. Air 58. *Je suis la fleur des  
Garçons du Village.*

*à part.*

*à Iphis.*

Quel zele sot !            Oh ! j'admire sans cesse ,  
L'amitié d'Hercule & d'Iphis ;  
On n'a jamais vû former dans la Grece  
Des nœuds aussi mal assortis.

I P H I S. Air 94. *Guillot est mon ami.*

Hercule est mon ami ;  
Quoique le monde en raille ,  
Il n'est point endormi ;  
Lorsqu'il faut qu'il travaille.

**OMPHALE** *d'un air de dédain.*

Je ne vois rien en lui

Qui , qui , qui ne déplaît . . . .

**IPHIS.** *Air 42. Tu croyois en aimant*  
*Colette.*

Ah ! c'est trop m'accabler cruelle !

Mon cœur éprouve en ce moment . . .

La douceur d'un ami fidèle

Et d'un trop malheureux amant.

**OMPHALE.**

Que dites-vous Iphis ?

**IPHIS.** *Air 44. Réveillés-vous.*

Je dis que ma peine mortelle ,

S'en va me coûter un licou ,

Hercule fait de la ficelle ,

Il m'en donnera pour un sou.

Il vient fort à propos.



## SCENE V.

OMPHALE, IPHIS, HERCULE,  
 COMMÈRES *Fileuses.*

IPHIS à Hercule filant.

**A**vez-vous de la corde de faire ?

HERCULE.

Tais-toi mon cher ami. Avancés,  
 Dame Jeanne, Dame Ragonde, Dame  
 Perrette, Dame Françoisse. *Les Fileuses avancent.*

IPHIS.

Que de belles Dames !

OMPHALE.

Quelle cohuë est-ce-là ?

HERCULE.

Ce sont les plus habiles fileuses du  
 quartier que j'ai rassemblées pour vous  
 donner une Fête qui vous convienne.

OMPHALE. Air 109. *Vous avés raison  
 la Plante.*

Vous avés raison, Hercule,

J'aime

J'aime mieux tout ce train là larira ,  
 Qu'un triomphe ridicule , \*  
 Plus trivial que cela larira.  
 Vous avez raison , &c. ....

## H E R C U L E .

Ces Commeres vous apprendront si  
 vous voulés , bien des chansons à dan-  
 ser.

## O M P H A L E .

Oüida.

## H E R C U L E .

J'ai crû que les chansons des ruës  
 Vous ennuieroient moins promptement ,  
 Que des louanges rebâtuës ,  
 Que l'on retourne à tout moment.

*Hercule , Omphale , & toutes les Fi-  
 leuses se rangent au tour de la Salle.*

## H E R C U L E à une Fileuse.

Allons Dame Jaqueline , chantés-nous  
 les amours de Gombaut & de Macé. \*\*  
 Voici bien une autre chanson.

\* Divertissement du premier acte d'Omphale.

\*\* On entend le prélude de l'Opéra qui annonce  
 Argine avec le Tonnere & les Eclairs.

## SCENE VI.

HERCULE , OMPHALE , IPHIS ,  
LES FILEUSES , ARGINE.

*La Symphonie continuë avec le Tonnerre & les Eclairs , & on chante le Vaudeville Oh ! oh ! tourelouribo de l'Opera d'Omphale , Acte second , où sont ces paroles , quel trouble , quelle horreur foudaine , &c. ....*

OMPHALE , HERCULE & le Chœur ,  
Air 51.

Air quel carillon , quelle horreur foudaine !  
oh ! oh ! tourelouribo.

L'Enfer contre nous se déchaine ,  
Oh ! oh ! tourelouribo ,

Le Diable là haut se promene ,  
Oh ! oh ! oh ! tourelouribo.

Argine paroît en l'Air sur un manche à  
Balet , scellé & bridé.

HERCULE. Air 34. Dirai-je mon.  
Que vois-je ! c'est Argine , ô Dieux !  
Que je crains sa jalouse rage !

## I P H I S.

Quel Monstre l'amène en ces lieux ?

C'est un manche à balet sauvage.....

Oh ! le vilain Bidet !

Fuions , je n'aimerois pas trop

Qu'il vint sur mon dos au galop.

*Argine descend avec un Flambeau allumé, & met le feu à toutes les Quenoüilles des Fileuses qui s'ensuyent.*

HERCULE riant.

Voilà ce qui s'appelle mettre le feu aux étoupes. La belle vangeance !

## S C E N E VII.

ARGINE, HERCULE.

ARGINE.

**V**ous n'y êtes pas , Monsieur le rieur,  
vous en vérrés bien d'autres.

HERCULE

Peste !

ARGINE.

Ingrat ! tu m'as quitté dans la Phrigie,  
je viens te retrouver en Lidie ; je t'a-

M ij



140      H E R C U L E

prendrai à faire ainsi courir le guildou  
à une fille de ma qualité.

H E R C U L E.

Oh ! cela n'est pas honnête assurément.

A R G I N E.

Je t'apprendrai à sacrifier l'héritière du  
devin Tiresias à une petite Reine qui  
te fait filer ici le chanvre & le parfait  
Amour.

H E R C U L E. Air 67. *Adieu panier.*

Je suis bon cheval de Trompette,  
Tous vos cris ne me font pas peur.  
Pour vous Argine dans mon cœur  
Adieu panier vendanges sont faites.

A R G I N E.

Adieu panier .... Adieu panier ... tu  
ne me feras pas bien-tôt des Adieux si  
plaisans.

H E R C U L E.

Eh ! de grace laissés - moi en repos.

*Il chante en s'en allant.* Air 106.

Il faut que je file , file , ....

A R G I N E.

Je te ferai filer doux.

Hola Démon , allés présentement

dans la ruë saint Nicaise , prenés-là quelque vieux habits de Zephirs , déguisés-vous & ensuite amenés ici ma Rivale. C'est aujourd'hui le jour de sa naissance, Hercule n'a pas songé à lui donner un bouquet & cela est fort impoli pour un amoureux ; je veux me charger moi de cette galanterie-là.

---

## S C E N E VIII.

ARGINE , OMPHALE , DEMONS

*déguisés en Zephirs. On apporte un trône de fleurs semblable à celui de l'Opera.*

ARGINE à Omphale.

**A** Sciés vous -là petite mijaurée ; vous êtes la Reine du bal. \* Vous beaux masques retirés-vous , ce n'est pas encore votre tour à danser. Commençons. d'abord par enforceler ma Rivale . . . \*\* bon , la voilà immobile, je vais l'affasiner à mon aise.

\* Aux Démonns qui ont amené Omphale.

\*\* Elle fait le lazi d'enchanter Omphale.

Air 45. *Allons gay d'un Air gay.*

On me hait , on l'adore ,

Je fremis , d'y penser !

\* Dieux ! que n'a-t'elle encore

Plus de sang à verser.

Je voudrois que l'on ne l'eut saigné  
de sa vie. Allons , frapons ;

*Elle chante.*

Allons gay , d'un Air gay , toujours gay...

## S C E N E I X.

ARGINE , OMPHALE *enchantée* ,

HERCULE ,

HERCULE *arrête le bras d'Argine & la  
défame dans le moment qu'elle va  
tuer Omphale & chante.* Air 49.

**T**ur lu tu tu rengaine , rengaine , rengaine ,

Tur lu tu tu rengaine , rengaine ton couteau.

ARGINE *avec étonnement.* Air 44. *réveillés.*

Quelles machines inconnues.

Amene ici ce Héros ?

\* Vers de l'Opéra.

■ faut qu'il soit tombé des nues  
Pour arriver tant à propos.

HERCULE.

Je me suis douté que vous lui feriez  
quelque malice.

ARGINE.

Arriver au secours d'Omphale pré-  
cisément dans la minute qui alloit ter-  
miner sa vie ! quelle diligence Géome-  
trique ! \*

Air 55. *Lon lan la derirette.*  
Puisque tu gardes mon couteau ,  
Vien donc l'enfonçer dans ma peau ,

HERCULE,

Lon lan la derirette

ARGINE.

Vien me percer.....

HERCULE.

Oh ! que nenny.

Lon lan la deriri.

ARGINE.

Où tu le prens sur ce ton là.

Air 37. *Aux Armes Camarades.*

A l'aide Camarades ,

\* Argine veut reprendre son poignard , Her-  
cule la repousse.

Diablotins vengés-moi de ce poilou-là.

A l'aide Camarades,

Enlevés sa chere Donna. \*

U N D E' M O N.

Nous l'allons emmener dans votre Ca-  
leche à six Dragons \*\*

HERCULE.

Ah, cruelle Argine qu'allez-vous  
faire ?

ARGINE chante. Air 88.

Tout comme il me plaira l'aira,

Tout comme il me plaira.

A deux, Air 21. Morguene de vous.

Redoutés mes coups

Plus que mes paroles,

Ma fureur ne vous

Promet pas poires molles,

Morguene de vous !

Argine. \*\*\*

Hercule

Quel homme !

Quelle femme !

A deux.

Morguene de vous.

\* Les DémonS volent à la voix d'Argine.

\*\* Les DémonS enlèvent Omphale.

\*\*\* Ils répètent trois fois en s'entre coupant,  
quel homme ! quelle femme !

Argine . . . . . Quel homme !  
Hercule . . . . . Quelle femme ! { êtes-vous.

S C E N E X.

IPHIS *seul arrive en tremblant.*

**B** On , la Soreiere est decampée ;  
ventrebleu qu'elle m'a fait peur...  
mais d'où revient Hercule ? qu'il est es-  
soufflé !

S C E N E X I.

HERCULE , IPHIS.

HERCULE.

**O** Dieux ! que viens-je d'apprendre ?  
la Reine a déclaré à ma barbe &c  
à celle d'Argine , que j'avois un Rival  
heureux : cette nouvelle a tout d'un  
coup réjoui la Sorciere , elle a donné  
la clef des champs à Omphale sans trop  
s'informer de la verité du fait ; ma foi  
Argine est bien dupe !

*Tome I. Hercule Filant.* N

IPHIS,

Cela produira de nouvelles Scènes.

HERCULE.

Je t'en répons... mais la Reine n'a peut-être dit cela que pour tromper la Magicienne; car enfin elle n'a point nommé l'objet de sa tendresse.

IPHIS.

Voulés-vous le connoître?

HERCULE.

C'est tout ce que je desire.

IPHIS.

Je vais vous enseigner un bon secret pour sçavoir au juste qui est le fripon qui vous a volé le cœur d'Omphale : priés Argine de tourner le fas.

HERCULE.

L'expédient est infallible ; j'en aurai le cœur net , Argine vient ici comme de cire.

*IPHIS voulant s'en aller de peur.*

Je ne veux pas vous importuner.

HERCULE.

Non : reste je n'ai rien de caché pour toi.

## S C E N E XII.

HERCULE , IPHIS , ARGINE.

ARGINE. Air 29. *Je ne suis né ni Roy ni Prince.*

SUR tes pas mon amour m'amène.

I P H I S.

Vous avés là un amour qui vous fait bien trotter.

A R G I N E.

Omphale.....

H E R C U L E.

Vous savés sa haine ;

Je l'en paie à gros intérêts.

Découvrez-moi l'objet qu'elle aime ?

A R G I N E.

C'est donc ainsi que tu la hais ?

Ah ! que ne me hais-tu de même.

H E R C U L E.

De grace , accordés-moi ce que je vous demande.

A R G I N E.

Je te l'accorde à ma considération :

N ij



Air 28. *Je ferai mon devoir.*

En faisant pour toi cet effort ,

J'apprens aussi mon sort . . . . *bis.*

Mais je ne sçais ce que je dis : mon destin ne m'est-il pas connu ? tu m'as prouvé très-évidemment que tu ne m'aimes pas , qu'ai-je encore à apprendre ?

HERCULE.

Oh ! Madame , qui n'est bon que pour soi n'est bon à rien.

*Il chante sur le même Air.*

Dépechés-vous , ne tardés pas.

ARGINE.

Soit; quoique je n'aye aucun intérêt.

*Elle chante sur le même Air.*

Je vais tourner le fas . . . . *bis.*

Que cette salle devienne noire comme un jeu de paulme. \*

\* Le théâtre change , & représente une caverne magique.



S C E N E X I I I.

HERCULE , OMPHALE , IPHIS ,  
DEUX SORCIERS , UN GROS  
CHAT.

ARGINE. Air 18. *Au reguinqué.*

**A**ccourés avec le gros Chat  
Digne Président du Sabat ,  
Au reguinqué , ô lon lan la ,  
Graissés-vous Sorciers & Sorcières ;  
Sortés , sortés de vos tanieres. \*

IPHIS effrayé.

Oh ! quel Rominagrobis !

ARGINE *caressant le Chat.*

Minet , minet , minet.

IPHIS.

Je ne crois pas qu'il y ait un Chau-  
dronnier assés hardi pour toucher à ce  
Minet-là.

ARGINE *& les Sorciers caressant le Chat.*

Minet , minet , minet. \*\*

\* Les Sorciers arrivent avec le gros Chat.

\*\* Le Chat miaule. Nij

IPHIS.

Voilà une conversation de goutiées--  
res-

ARGINE *tourne le fas. Air 5. Des Trem-  
bleurs.*

Ciel ! que vois-je ? je m'égare...

Je vois l'horrible Tenare...

Ah ! je vois près du Tartare

L'ombre de mon cher Papa...

Je vois , je vois...

IPHIS.

Quand aura t'elle tout vû ?

ARGINE *à Hercule , elle chante.*

Tremble ingrat , dès ce jour même ,

Malgré ta colere extrême ,

Avec ton rival qu'elle aime

Omphale se marira , rira , rira , rira , rira ,  
rira , rira , rira.

HERCULE.

Qu'ai-je entendu ? je creve dans ma  
peau.

ARGINE.

Es moi dans mon habit.

HERCULE à Iphis.

Soutiens-moi , je me trouve mal.

ARGINE.

Je me meurs.

I P H I S.

Allons-nous évanouïr tous ensemble. \*

S C E N E X I V.

*Le Théâtre change , & représente  
le Temple de l'Amour.*

OMPHALE seule.

**J**E ne sçai pas trop comment je suis  
revenue dans ce Temple de l'Amour ,  
mais enfin m'y voilà.

Air 82. *Mon Berger , mes Amours.*

Amour à mon amant  
Va réveler ma flame ,  
Vôle dans ce moment ,  
Va regner dans son ame :  
Cher Iphis mes amours ,  
Je t'aimerai toujours.

\* Iphis soutient Hercule , un Sorcier , Argine ,  
tous sortent avec le Chat.

*Air 105. On n'entend plus le bruit des Armes.*

Je vais faire un vœu ridicule ,  
( Mais amour , tout nous est permis ,  
Quand de ton feu notre cœur brûle , )  
Sur mes appas marque deux prix ,  
Rabaïsse-les aux yeux d'Hercule ,  
Et surfais-les à ceux d'Iphis.

Offrons nos jeux à Cupidon ; puisse-  
r'il me rendre mon petit brunet , &  
écarter loin de mon Royaume ce mauf-  
sade Hercule avec sa Sorcière. Vous ac-  
courés Bouquetières commodes , & com-  
patissantes Revendeuses à la Toilette.

*Air 65. Amis sans regretter Paris.*

Mêlés vos voix dans ce séjour

A nos doux sacrifices :

Qui pourroit mieux chanter l'amour  
Que ses Ambassadrices ?



## S C E N E X V.

OMPHALE , BOUQUETIERES ,  
REVENDEUSES à la Toilette.

*On danse sur le Menuet d'Omphale ,  
Dans un si beau jour , &c. . . .*

*Une REVENDEUSE sur le même Air 129*

Bis. { A Mans malheureux servés-vous de nous  
Et vous aures bientôt-un destin plus  
doux.

Sans les Revendeuses ,  
Timides galans ,  
Vos peines fâcheuses  
Dureroient mille ans.

Amans malheureux , &c.

Par nos soins , les belles  
Ont de bons hazards ,  
Rubans & Dentelles ,  
Bijoux & Brocards ,  
Et Poulets près d'elles ,  
Trompent les Renards.

Amans malheureux , &c.

Je vois Iphis.

LA REVENDEUSE.

Nous nous retirons ; nous savons  
notre métier \*.

OMPHALE.

Oh ! pour le coup voilà une fête agréa-  
blement interrompue !

---

SCENE XVI.

OMPHALE, IPHIS.

OMPHALE. Air 13. *Et surtout  
prenés bien garde.*

**Q**Uoi vous voilà mon cher mignon  
Je vous aime .....

IPHIS.

Est-ce tout de bon ?

OMPHALE.

Ouy , je ne fais plus de façon.

IPHIS.

Omphale , prenés donc garde,

A votre cotillon ..... *bis*

\* Les Bouquetieres & Revendeuses sortent.

OMPHALE. Air 10. *De la serrure.*

C'est pour vous seul que je soupire ,  
Je sens croître encore mon amour  
Par le plaisir de vous le dire . . . .

I P H I S.

Fi, c'est du verbiage que cela ; & dans  
le temple de l'Amour on ne doit pas  
s'amuser à la moutarde.

HERCULE *dans la coulisse.*

Par la tête , par la mort , par la sanbleu !

OMPHALE.

J'entens Hercule ! que je crains ses  
juremens !

I P H I S *tremblant.*

Et moi sa massue.

## S C E N E XVII.

OMPHALE , IPHIS , HERCULE.

HERCULE *à Omphale.*

C'Est donc ici que vous attendés  
votre galand ; mais sa mort . . . . \*  
eh ! te voilà.

\* Appercevant Iphis.



Air 71. *Dupon mon ami.*

Iphis mon ami

Par quelle aventure

Te voit-on ici ?

Je le conjecture,

C'est ta fidelle amitié qui de mon sort  
prend pitié.

Tu venois m'immoler deux amans  
odieux...

I P H I S.

Cela est vrai : malepeste qu'Hercule  
est pénétrant !

HERCULE. Air 100. *C'est du jus de la treille.*

Oh ! quel ami fidelle ?

Que j'ai fait un bon choix !

Pour le prix de ton zele

Viens me baiser cent fois.

I P H I S.

C'est me payer trop grassement... \*  
ouf... vous m'étouffés... voilà comme  
vous avés embrassé Monsieur Antée.  
Mais continués, étouffés-moi, je ne le  
merite que trop.

HERCULE. Air 39. *A la façon de barban.*

Que dis-tu là mon cher enfant ?

\* Hercule l'embrasse.

Dieux ! n'est-ce point un songe ?  
 Iphis , seroit-ce dans ton sang  
 Qu'il faut que je me plonge ?  
 Es-tu mon rival ? parle donc.

I P H I S *pleurant.*

La faridondaine la faridondon ,

H E R C U L E.

Ne serois-tu plus mon ami ?

I P H I S.

Oh ! que si

A la façon de barbari mon ami.

J'aime la Reine & j'en suis aimé ; il est  
 temps de vous dire cela.

H E R C U L E.

Ciel ! que viens-tu de me répondre ?

I P H I S, *Air 68, De mon pot je vous en.*

Par mon trépas , je vais Seigneur  
 Expier mon bonheur.

Oui mon repentir est extrême ,  
 Je veux me poignarder moi-même ;  
 De mon bras je vous en répons , \*  
 Mais du poignard non non. \*\*

\* Tirant sa batte.

\*\* Il feint de se tuer avec sa batte.

Que faites-vous Iphis ?

I P H I S.

Prenés garde de vous couper.

HERCULE *entrant en fureur.* Air 44.

*Reveillés vous belle.*

Ah ! vous tremblés donc pour sa vie ?

Ce soin irrite mes fureurs ;

Vangeons ma tendresse trahie :

Mourés , partagés mes douleurs,

Mourés, ingrats , mourés. \*\*

I P H I S.

Laiſſés-moi du moins faire mon Teſ-  
tament.

HERCULE.

Que fais-je ? arrête , Alcide , arrête..

I P H I S.

Oui arrête , c'eſt bien dit.

HERCULE *furieux.* Air 19. *Non je ne ferai  
pas ce qu'on veut que je faſſe.*

Le Tonnerre en grondant s'allume ſur ta  
tête.

Tremble .....

\* Elle ſe jette à pleines mains ſur la batte.

\*\* Hercule feint d'aſſommer Iphis avec ſa maſſue.

- I P H I S.

Je tremble assés.

HERCULE *furieux.*

La foudre est toute prête.

I P H I S *à part.*

Il a bien tonné aujourd'hui.

HERCULE *chante.*

Quel trouble ! quels objets à mes yeux sont offerts

Je crois voir Jupiter au milieu des éclairs,

I P H I S.

Hercule a la Fièvre chaude,

HERCULE *plus tranquille.* Air 40. *Ah !*

*Robin tais-toi.*

Dans la fureur qui m'anime

Ah ! je t'entens Dieu puisant . . . .

Tu plaides pour cet innocent , \*

Mon cœur sera sa victime.

Jupiter tais-toi

Tu feras, tu feras, tu feras mon père

Très content de moi.

Air 135. *Mariés , mariés,*

Mariés , mariés , mariés vous

Iphis épousés Omphale ,

\* Montrant Iphis.

Mariés , mariés , mariés vous ,

Je ne serai plus jaloux.

IPHIS.

N'est-ce point raillerie ?

OMPHALE.

Ce changement n'est pas croïable ?

HERCULE.

Que voulés-vous; il faut bien faire une fin. Mes fureurs ne ressembtent gueres à celles de Roland ; il a fallu le secours de l'Ogistile pour le guérir de sa folie, & la mienne se guérit toute seule.

IPHIS.

Mais si Madame Argine.....

HERCULE.

Que vous importe de sçavoir ce qu'elle est devenue , elle feroit mauvaise figure ici. Lorsqu'on fera un Opera de vos amours , Argine ne paroîtra au dénouement que dans le livre des paroles. Al-lons , \* je vois nos voisines les fileuses qui viennent apparemment vous chercher ici , il faut leur déclarer qu'Iphis est leur Roi :

\* Appercevant les Commeres.

*Air 7. Ton himeur est Catheraine.*

Camarades filandieres

Voici le Roi de ces lieux.

*à Iphis...* Ne prenez pas mes manieres

Vous cher Iphis faites mieux.

I P H I S.

Ne craignés pas que nos flammes

Filent dans leurs doux instans ;

Avec un fuseau les Dames

Ne s'amuseut pas longtemps.

*On danse.*

V A U D E V I L L E. *Air 113.*

**A**Ujourd'hui de nos damerets

La tête en buvant se barbouille ,

Tandis qu'Iris boit à longs-traits ;

Le Vin tombe en quenouille , ... ma foi,

Le Vin tombe en quenouille.

Damon dort sous son domino

Tandis qu'une beauté citrouille

Saute sans demander gano.

Le bal tombe en quenouille . . . . ma foi,

Le bal tombe en quenouille.

Vénus dans tes jeux pleins d'appas

*T. I. Hercule Filant.*

**O**

## 162 HERCULE FILANT.

Le blondin perd souvent breëouille  
Et les belles n'y gagnent pas ;  
L'Amour tombe en quenouille.... ma foi.  
L'Amour tombe en quenouille.

*ARLEQUIN au public.*

Le sexe fait pour enchanter,  
Pour nous est froid comme grenouille ;  
Nous voudrions pouvoir chanter ,  
Le goût tombe en quenouille..... ma foi.  
Le goût tombe en quenouille.

**F I N.**

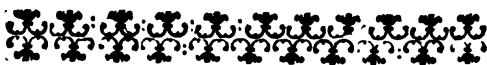
# ARLEQUIN

P E R S E E.

C O M E D I E.

*Représentée pour la premiere fois par les  
Comédiens Italiens Ordinaires du Roy,  
le Vendredi 18. Décembre 1722.*





## **A C T E U R S.**

**PERSE'E** Arlequin.

**ANDROMEDE.**

**MEROPE.**

**PHINE'E.**

**MERCURE.**

**CASSIOPE.**

**MEDUSE.**

**Les deux GORGONES.**

**La POISSONNIERE.**

**Le TRITON.**

**CICLOPES.**

**NIMPHE'S** Guerrières.

**DIVINITE'S** Infernales.

**TRITONS.**

**POISSONNIERES.**

*La Scene est en Ethiopie.*



# ARLEQUIN

P E R S E' E.

P A R O D I E.

---

*Le Théâtre représente au fond le Temple de Junon , & sur les aîles une Place publique dans un goût burlesque , avec des Crocheteurs , des Massons , Vendeuses de Pommes , de Châtaignes , & autre Populace..*

---

S C E N E P R E M I E R E.

CASSIOPE , MEROPE.

CASSIOPE *regardant derriere elle d'un air inquiet.*

Air 36. *Belle Brune , belle Brune.*



U O I Cephée , quoi Cephée ,  
Ne vient-il pas avec nous ?

M E R O P E .

Vous voilà bien échauffée !

CASSIOPE , *même lasse*

Quoi Cephée , quoi Cephée.....

Eh ! ma chere Sœur Cassiope , que diantre voulés-vous faire de votre vieux mari Cephée ? c'est bien le plus inutile personnage qu'on puisse produire en compagnie ; je vous assure qu'il joueroit ici avec nous un Rolle fort peu nécessaire.

CASSIOPE. Air 10. *De la Serrure.*

Heureuse Epouse , heureuse Mere ,  
J'en faisois par-tout vanité.

MÉROPE.

Bien m'en prend de n'être pas fiere ,  
Les Dieux punissent la fierté. \*

Mais ma sœur , vous êtes une étrange femme au moins , vous vous vantés d'être heureuse épouse & heureuse mere ; Pour heureuse épouse , je vous en deffie , le bon-homme Cephée n'est pas d'un âge à prouver votre bonheur dans le mariage : à l'égard d'heureuse mere , cela me surprend encore ; il est vrai que ma nièce Andromede est assés drôle , mais on voit peu de meres qui s'aplaudissent d'avoir une jolie fille.

\* Vers de Persee.

**CASSIOPE.** Air 59. *Helas s'il n'étoit pas mort.*

Par un cruel châtement  
Les Cieux nous font voir leur haine ;  
On les irrite aisément ,  
On les apaise avec peine.

*Chœur \* de Persée. Acte I. Scene V. Air 136.*

Laissez calmer votre colere ,  
O Junon exaucés nos vœux !  
Si nous pouvions vous plaire ,  
Que nous serions heureux !

M E R O P E.

Eh ! mais ma sœur , vous n'y pensés-  
pas ; on n'a jamais imploré l'assistance  
des Dieux dans une calamité publique  
sur un ton aussi enjoué ! on diroit d'une  
contre-danse.

**CASSIOPE.** Air 109. *Vous avés raison la Plante.*

Vous avés raison Mérope ,  
Il n'est pas bon ce ton-là ,  
Pour cela.

M E R O P E.

O ça , ma sœur , nous pouvons parler

\* La Musique de ce chœur paroît trop gaye  
pour le lieu où elle est placée.

ici librement , nous ne sommes que dans la grande place de la Ville , nous n'avons pour témoin de notre conversation que la Populace qui est fort discrète ordinairement ; puisque le lieu me le permet , je vais vous faire une confidence qui me pèse , & qui demande un secret profond. Croiriez-vous bien , ma très-honorée sœur , que pendant que tout gémit à la Cour des maux que Meduse cause à vos Etats , je ne suis occupée moi que d'un petit ingrat que j'aime.

**CASSIOPE.** *Air 32. Des Fraises.*

Ma Fille pour époux  
 Aura Monsieur Phinée ;  
 Et moi , pour adorateur ,  
 Je voudrois vous voir , ma sœur ;  
 Persée , Persée , Persée.

**MEROPE.**

Grand merci de vos souhaits , ma sœur , mais.]

*Air 104.*

Ce n'est pas pour nous ,  
 Que le Four chauffe ;  
 Ce n'est pas pour nous  
 Un tel époux.

Le petit fripon de Persée lorgne ma  
nièce Andromède.

C A S S I O P E. *Vers & Chant de Persée.*

*Acte I. Scene II. Air 129.*

Cachés bien la foiblesse où votre cœur s'engage.

M E R O P E. *Air 15. Pierre Bagnolet.*

Je cache bien mon esclavage,  
Mon petit ingrat n'en sçait rien.  
Je mourrois de honte & de rage,  
S'il sçavoit où le mal me tient.

Où je mourrois,

Où je mourrois,

Je mourrois de honte & de rage,  
S'il sçavoit où le mal me tient.

C A S S I O P E. *Air 65. Amis sans regretter  
Paris.*

Par ma foi j'oublois les jeux  
Qu'à Junon l'on apprête,

M E R O P E

Vous auriés pû dépenser mieux,  
L'argent de cette Fête.

Junon est obstinément vindicative,  
& vous ferés la dupe de votre galan-  
terie.

## SCENE II.

CASSIOPE. Air 55. *Lon lan la derirette.*

**P**our appaiser l'esprit malin,  
De l'Epouse du grand Jupin,  
Lon lan la derirette,  
Helas! je n'ai rien épargné,  
Lon lan la deriré.

Air 39. *A la façon de Barbari.*

Non contente de la chommer  
En fort bonne Musique,  
A son honneur j'ai fait rimer  
Un gros Poëme \* Epique,  
Imprimé par souscriptions,  
La faridondaine, la faridondon,  
On en doit voir un grand debit,

M E R O P E.

Biriby,

A la façon de Barbari, mon amy.

\* On publia dans ce tems-là les souscriptions d'un Poëme de la Ligue, & l'on indiquoit pour les recevoir, des Libraires dans toutes les Villes de l'Europe.

CASSIOPE. Air 74. *de Persée , Notre espoir alloit faire naufrage.*

Souscrivés , ma Sœur , car on y gagne.

M E R O P E.

Où peut-on souscrire enfin ?

C A S S I O P E.

Par tout.

En Hollande , en Pologne , en Espagne ,  
Italic , Angleterre , Allemagne ;

C'est là le grand goût

M E R O P E.

Mais nommés-moi du moins ces Vil-  
les privilégiées où l'on vendra ce bel  
ouvrage.

C A S S I O P E. Air 77. *Menuet de Persée ,  
Que n'aimés-vous.*

A Mildelbourg ,

Groningue , Gene ,

Mayence , Aufbourg ,

Francfort , Strasbourg ,

Bâle , Nancy , Stokolm , Belgrade , Vienne ,

Prague , Bude , Munick & Philisbourg :

A Luxembourg ,

A Nantes , à Rennes ,

Londre , Edimbourg ,



Fréderinbourg,

Naples, Final, Florence & Pise,

Parme, Modene, Anvers, Hambourg,

Limoges, Tours,

Rome, Venise,

Lyon, saint Flour,

Et Pétersbourg.

**Air 95. De Persée. La grandeur brillante.**

Rouën, Cracovie,

Valence & Madrid,

Moscou, Cujavie,

Deventer, Zurich,

Copenhagen & Leipzig,

Paris, Varsovie,

Pampelune, Kell,

Namur, Dijon, Cassel,

Luques, Milan, Pavie,

Hall, Pau, Mons, Tournay, Volfenbutel;

Franckendal, Cologne,

Chambery, Dublin,

Valenciennes, Boulogne,

Mets, Aix, Reims, Fribourg, Landau, Berlin.

**Air 5. Les Trembleurs d'Isis.**

Portologone, Crémone,

Ratisbonne, Carcassone;

Verone, Lisbonne, Ancone,

Montelimart, & Dinant,

M E R O P E.

La Liste est-elle là toute ?

C A S S I O P E.

Oùï, je n'ôte ni n'ajoute.

M E R O P E.

Votre Auteur en veut sans doute

Aux Libraires d'Hispanhan, an, an, an, an,

an, an, an.

*M E R O P E seule, Air 26. de Joconde.*

Ah ! je garderai bien mon cœur,

Si je puis le reprendre !

Brisons des fers pleins de rigueur,

Brisons, c'est trop attendre.

Mais l'amour est un franc voleur,

Qui n'aime pas à rendre

Ah ! j'ai trop engagé mon cœur,

Je ne puis le reprendre.

Andromede approche avec Phinée ;  
 Il me paroît qu'ils se pointillent ; sçachons  
 un peu quelle mouche les pique.



## S C E N E III.

MEROPE , ANDROMEDE ,  
PHINE' E.

PHINE' E. Air 86. *Ma Commère quand  
je danse.*

Croyés-moi ,  
Cessés de feindre ,  
Vous ne m'aimés pas je le vois.

ANDROMEDE.  
Croyés-moi ,  
Cessés de craindre ;  
Je veux vous aimer je le dois.  
*à deux.*

Ah ! croyés-moi , Ah ! croyés-moi ,  
Ah ! croyés-moi , croyés-moi , croyés-moi ,  
Croyés-moi ,

Cessés de { feindre ,  
                  { craindre ,

PHINE' E . . . . Vous ne m'aimés pas je le vois.  
ANDROMEDE. Je veux vous aimer , je le dois.  
MEROPE. Air 64. *Au Cap de bonne  
espérance.*

(Vous êtes tous deux aimables ,

Et vous vous aimés tous deux !

Quels différens sont capables

De troubler de si beaux nœuds ?

A N D R O M E D E.

Sans raison , Monsieur éclate.

P H I N E' E,

Ah ! condamnés une ingrante !

A N D R O M E D E.

Ah ! condamnés un jaloux.

M E R O P E.

Ah ! que les amans sont fous !

*à part.*

J'en juge par moi-même.

P H I N E E à *Mérops. même Air.*

Andromède, veut, Madame,

Me donner du galbanon ;

Perfée a surpris son ame,

En vain sa bouche dit, non.

A N D R O M E D E à *Phinée.*

De quoi se plaint votre flamme ?

Je dois être votre femme,

Nc l'a-t-on pas résolu ?

P H I N E' E.

Où ! mais , je serai cocu.

A N D R O M E D E

Voilà des politesses de Phinée ! en

verité , ma tante , il a le plus grand tort  
du monde de se plaindre de moi.

Air 8. *Tarare ponpon.*

Le devoir sur mon cœur lui donne un juste empire,  
Peut-il être jaloux d'un malheureux rival?

PHINE'E. Air 131. *Vers & chant de Persée.*

*Acte I. Scene 4.*

Non , je ne puis souffrir qu'il partage une chaîne  
Dont le poids me paroît mignon.

Quand vous l'accableriez de cent coups de baton,  
Je serois jaloux de sa peine.

ANDROMÈDE

Je gagerois bien que voilà le seul  
sentiment raisonnable qui sortira de la  
bouche de Phinée.

PHINE'E.

Vous avez beau dire , si Persée étoit  
malheureux il pesteroit contre vous ;  
mais il est trop flegmatique pour être  
amant infortuné.

Air 42. *Tu croïois en aimant Colette.*

L'Amour que l'espoir abandonne  
Est moins tranquille & moins content . . .



**ANDROMÈDE.** Air 12. *Quand le peril  
est agréable.*

Je fuis avec un soin extrême,  
Ce rival que l'on croit aimé;  
Ma tante, a-t'on accoutumé  
De fuir ce que l'on aime.

**PH INE'E.** Air 42. *Tu croyois en aimant  
Colette.*

Lorsqu'on fuit un amant aimable,  
Doit-on ainsi s'en prévaloir ?  
Vous l'avez trouvé redoutable  
Puisque vous craignés de le voir.

**A N D R O M E D E ,** même Air 41.

Tout vous fait peur , tout vous irrite.....

**M E R O P E . \***

Alte-là , ma niece , s'il vous plaît ,  
vous madrigalisés pendant une heure le  
plus joliment du monde ; mais quelle  
figure fais-je moi pendant tout ce  
temps-là ?

**A N D R O M E D E .**

Ma tante a raison ; nous lui faisons  
ici fort incivilement croquer le marmot ;  
finissons Phinée & soies certain que je

\* Mérope pendant la Scene avoit témoigné son  
ennui par des lazis.



effectivement il n'est pas trop sage de nous picoter ainsi dans une place publique , pendant que nous apprehendons à chaque instant l'arrivée de Meduse : si cette vilaine bête-là alloit nous surprendre , cela ne seroit pas sain. Dès qu'on la regarde on est métamorphosé en pierre de taille , eût-on la mollesse d'un petit collet.

## S C E N E I V.

PHINE'E, ANDROMEDE, MEROPE,  
 AMPHIMEDOR *en porteur d'eau*  
*avec ses Sceaux*, CORITE *en*  
*decroteur*, & PROTENOR  
*en mitron. On fait de la rumeur derrière le*  
*Théâtre avant leur arrivée.*

AMPHIMEDOR. Air 54. *Nanon dormoit.*

Nos vœux sont vains  
 Et junon les refuse ;  
 De nos voisins  
 Ont apperçu Meduse ;

J'ay vû je ne sçais où ,

J'ay vû, j'ay vû , un Greffier dur comme un  
 caillou.



Voies le beau miracle !

PHINE'E.

Un Greffier devenu caillou ! cela est  
Phisique, mon ami : la tête de Méduse  
durcit les objets à proportion de la dis-  
position qu'ils ont à la dureté ; & sui-  
vant ce principe-là un usurier doit être  
changé en marbre, tandis qu'un chantre  
Italien à voix féminine ne sera transfor-  
mé qu'en moilon.

MÉROPE.

Mais sauvons-nous donc ; nous avons  
tous la rage de faire toujours des con-  
tre-tems.

ANDROMÈDE.

De quel côté vient Méduse ?

CORITE *montrant à droite.*

Par-là, par-là.

PROTENOR *montrant à gauche.*

Par ici, par ici.

PHINE'E.

Comment diable, elle vient à droite  
& à gauche, peste des butors ! \*

\* Ils courent de-çà, de-là, sans pouvoir se dé-  
terminer sur le chemin de leur fuite.

## S C E N E V.

MEROPE, ANDROMEDE, PHINE'E,  
CASSIOPE.

CASSIOPE *les arrêtant. Air. 21. Mor-*  
*guene de vous.*

M Orguene de vous,  
Sœur, Fille & Beau-Frere;  
Morguene de vous,  
Pourquoi fuies-vous?

P H I N E' E.

Pourquoi nous fuions? oh parbleu  
ce n'est pas pour des prunes: on vient  
de nous annoncer Meduse, elle nous  
rend, dit-on, une visite serieuse,

CASSIOPE, *Air 9. Sois complaisant,*  
*affable.*

Je viens ici moi-même vous le dire,  
Rassurés-vous, Meduse se retire,  
Mais.....

*Chant de Persée. Acte III. Scene I.*

*Air 130.*

Elle peut revenir, elle peut nous surprendre,  
Junon s'obstine à se vanger,

Contr'elle aucun des Dicux n'a soin de nous def-  
fendre ,

Mon seul espoir est d'engager

Jupiter à nous protéger.

**PHINE'E.** *Air 97. Du haut en bas.*

Je vous entens ,

Je sçai quelle est votre espérance ,

Je vous entens ,

Vous trahissés mes feux constants :

D'un rival dont l'amour m'offence ,

Vous m'allés vanter la naissance ?

Je vous entens.

Mais où est le Roi mon frere ? il m'a  
donné sa parole , je veux lui parler.

**ANDROMÈDE.**

Vous pouvés parler comme s'il étoit  
ici , la présence du Roi ne changeroit  
rien à votre fortune ; il ne feroit que re-  
peter ce que vous dit la Reine.

**MÉROPE.**

Adieu , mes Dames.

**ANDROMÈDE.**

Ma chere tante , ne nous quittés pas.

**MÉROPE.**

Je n'ai que faire ici pendant un petit  
quart d'heure , comptés sur moi , ma

chere nièce , je reviendrai quand il faudra pleurer avec vous.

---

S C E N E V I.

CASSIOPE, ANDROMÈDE,  
PHINE'E.

PHINE'E à Cassiope.

**N**'Avez-vous point de honte , Madame , de vouloir me préférer un aventurier qui n'ose montrer son *Extrait Baptistaire* ?

A N D R O M È D E.

Mon oncle , vous êtes une mauvaise langue au moins ; mais on ne s'en rapportera pas à vous : nous sçavons que Persée est de bonne famille . . .

C A S S I O P E. Air 3. *Vraiment ma Commere.*

De Jupiter il est le Fils . . . .

P H I N E' E.

..Vraiment ma commere oui.

A N D R O M È D E.

Il le dit , il le faut croire . . . .

P H I N E' E.

Vraiment ma commere voire ,

Vraiment ma commere , oui.

C A S S I O P E. Air 1. *Zon , zon , zon.*

Oh ! bien pour le draper

Vous n'aurez plus d'excuse ;

Il offre de couper la tête de Meduse . . . .

P H I N E' E.

Et zon , zon , zon

Le drole vous abuse ;

Et zon , zon , zon ,

Persée est un Gascon.

C A S S I O P E. Air 92. *Je suis Fils d'U-  
lyssé moi.*

Ma chere Fille est le prix qu'il demande . . . . .

P H I N E' E *ricannant.*

Oh ! cela vaut cela.

Souffrés pourtant que mon feu se deffende

Contre ce galant-là.

J'aurai l'appui du Roi dans cette affaire ,

Car je suis son frere , moi ,

Car je suis son frere.

C A S S I O P E. *Même Air.*

Le bien public est préférable au vôtre ,

Beau frere entendés-vous ?

N'espérés pas lorsqu'il y va du nôtre

En:

Enjoller mon Epoux ;  
 Je sçaurai bien prescrire au Roi sa gamme ,  
 Car je suis sa femme , moi ,  
 Car je suis sa femme \*.

A N D R O M E D E.

Ma mere s'en va aussi , tant-mieux ,  
 sa présence me génoit : rêvons profondément à mes malheurs.

S C E N E V I I.

A N D R O M E D E , M E R O P E.

M E R O P E *sans voir Andromede.*

Air 14. *Des Pendus.*

**H**Élas ! il va périr , pourquoi  
 Et tant de pleurs & tant d'effroi ?  
 C'est Andromede qui le lie ,  
 Quel intérêt ai-je à sa vie ?  
 Il ne vivroit que pour la voir ,  
 Je devrois serrer mon mouchoir.

\* Ils sortent tous les deux , l'un d'un côté , l'autre de l'autre , en répétant chacun les deux derniers Vers de leur couplet.

Tome I. *Arlequin Persée.*

Q

ANDROMEDE *sans voir Merope.*

Infortunés qu'un monstre affreux  
A changés en rochers poudreux ,  
Vos cœurs sont pour jamais paisibles.  
Votre sort n'est pas si piteux ,  
Hélas , hélas , les cœurs sensibles  
Sont mille fois plus malheureux.

M E R O P E.

Oh ! oh ! ma niece fait comme moi  
Son monologue boudeur dans son petit  
particulier ; elle aime Persée . . . . . elle  
partage ma maladie , je vois dans ses  
yeux que nous avons besoin toutes les  
deux de la même Medecine.

ANDROMEDE. Air 20. *Ne m'entendés-*  
*vous pas.*

Il ne m'aime que trop . . . . .

M E R O P E.

Eh ! quoi , ma niece , il y a longtèmps  
que je me promene ici & vous ne vous  
en appercevés pas ?

ANDROMEDE.

C'est que je suis fort distraite.

M E R O P E.

Ne faites point la dissimulée ; je suis

au fait de vos chagrins.

Air 29. *Je ne suis né ni Roi ni Prince.*

Associons notre tristesse;

Qu'importe à qui de nous, ma nièce,

Perfée offre aujourd'hui ses vœux?

Hélas! le même amour nous lie!

Nous l'allons perdre toutes deux,

Son péril nous reconcilie.

A N D R O M E D E.

Vous prenez aisément votre parti;  
pour moi il n'est rien que je ne fisse  
pour garentir Perfée du péril qu'il veut  
affronter.

M E R O P E.

Qu'eussé-je, quemi...

A D E U X. Air 67. *Adieu panier.*

Ah! dût-il vous conter fleurettes,

Je voudrais pouvoir le sauver!

Meduse va nous l'enlever,

Adieu paniers, vendanges sont faites.... bis.

M E R O P E.

Enfin Perfée, patoît, hélas!

A N D R O M E D E. Air 44. *Réveillez-vous.*

Il faut que mon cœur se trahisse,

Fy voi qu'il me cherche en ces lieux.



## M E R O P E .

Je veux m'épargner le supplice,  
D'être témoin de vos adieux.

Il ne sera pas dit que je garderai  
toujours les manteaux.

## S C E N E V I I I .

ANDROMÈDE , PERSE' E ,

PERSE' E. Air 137. *Vers & chant d'Opera.*

**B** Elle Princessse, enfin, vous souffrés ma pre-  
sence . . .

ANDROMÈDE *sans chanter.*

Seigneur, on me l'ordonne & je suis mon devoir.

PERSE' E.

Foin de l'explication. *à part* la Prin-  
cessse ne sçait pas la civilité.

ANDROMÈDE. Air 20. *Ne m'entendés-  
vous pas.*

Non ne vous flatés pas,

Je veux ne vous rien taire,

Phinée a sçu me plaïre,

Vous l'ai-je dit trop bas ?

Ne m'entendés-vous pas.

P E R S E' E.

J'aurois tort de ne vous pas entendre , car vous vous expliqués fort intelligiblement. Adieu , Madame , je vois bien que je vous incommode ; je cours occire Meduse . . . . .

A N D R O M E D E.

Perfée , un petit mot , de grace . . .

P E R S E' E.

Non , Madame , il faut vous délivrer d'un importun , vous souffrés à me voir ; vous ne m'offrez pas seulement un tabouret.

*A N D R O M E D E le tirant par son tonnelet.*

*Air 14. Des Pendus.*

Quoi pour jamais vous me quittés ?

Perfée arrêtés , arrêtés . . . . .

*P E R S E' E racommodant son tonnelet.*

*Air 66. Vous chiffonnés.*

Vous chiffonnés mon falbala ,

Ah ! morbleu , que faites-vous là ?

*A N D R O M E D E. Air 44. Reveillés.*

Voies l'excès de ma tendresse...

P E R S E' E.

Que cet aveu doit m'étonner !

Qu'entens-je ? ô Dieux ! belle Princesse

A N D R O M E D E.

Il n'est plus temps de barguigner.

Hélas ! c'étoit pour vous dégouter de  
l'entreprise que vous formés à ma confi-  
dération que je feignois de ne vous pas  
aimer.

P E R S E' E.

En verité j'avois donné dans le pa-  
neau.

A N D R O M E D E.

De grace , mon cher petit Persinet ,  
n'allez pas vous exposer aux œillades  
de Meduse.

P E R S E' E.

Oh ! party par mon foi , moi lui epu-  
pèrai son tête ; avec cette carogne-là  
tout votre Royaume ne feroit bien-tôt  
qu'une Carriette.

A N D R O M E D E. Air 14. *Des pendus.*

Hélas ! nous ne nous verrons plus .....

P E R S E' E.

Oh ! que si.

Air 79. *Pierrot reviendra tantôt.*

Perſce reviendra tantôt ,  
Tantôt reviendra Pierrot.

A N D R O M E D E.

Hélas ! ſi Meduſe alloit vous pétrifier...

P E R S E E.

Mais ſi je ne l'aſſomme pas , je cours  
riſque de vous voir pétrifiée vous-même ;  
& quoiqu'on aime une gorge dure , on  
ne la veut pourtant pas de caillou.

Air 43. *Vous m'entendez-bien.*

Je crains de perdre vos appas...

A N D R O M E D E.

Et moi , je crains... hélas ! hélas !

*à deux.*

Dans ce péril extrême ,

Eh bien !

Dieux ! ſauvés ce que j'aime ,

Vous m'entendés bien. *bis.*

A N D R O M E D E. Air 97. *Du haut en bas.*

Quoi vous partés ? *bis.*

P E R S E E.

Où mon petit cœur.

Air 44. *Reveillés-vous.*

Amusés-vous dans mon absence  
Faites des nœuds....

ANDROMEDE.

Je vous répons  
Que je bannis sans tolérance  
Les nœuds & même les Ponpons.

P E R S E' E.

Ohimé!

ANDROMEDE. Air 13. *Et surtout prenez  
bien garde à votre cotillon.*

Je vais rester comme un fouchon... *bis.*

P E R S E' E.

Adieu, mon cher petit bouchon,

ANDROMEDE.

Adieu fidelle Canichon,

P E R S E' E *se montrant lui-même.*

Souvenés vous que Persée est votre Greuchon.



SCENE

## S C E N E I X.

P E R S E' E , MERCURE *sortant  
des Enfers.*

M E R C U R E. Air 60. *L'amour , la nuit  
& le jour.*

P E R S E' E , où courés-vous ?  
Qu'allés-vous entreprendre ?

P E R S E' E.

Je vais me battre en duel contre  
Méduse.

M E R C U R E.

Hon ! le petit étourdi qui va combattre Meduse en équipage de bal , & sans examiner seulement comment il s'y prendra avec un monstre qui tuë de ses regards ; il n'est pas là question de pousser la quarte & la tierce , entendés-vous , Monsieur de la tête à l'évent ? ces Heros de Théâtre-là n'ont presque jamais le sens commun.

P E R S E' E.

Ouais ; qui êtes-vous donc mon ami ,  
*Tome I. Arlequin Persée.* R

194      **A R L E Q U I N**

**vous qui me parlez si insolamment ?**

**M E R C U R E.**

Regardés-moi , comme les Dames se regardent aux promenades & au Temple ; inventoriés mon ajustement , & vous me connoîtrez.

**P E R S E' E.** *Air i i. Robin turlure,*

Une aîle à chaque talon ....

Votre maligne encolure ,

Me déclare votre nom ,

**M E R C U R E,**

Turlure ,

**P E R S E' E.**

**Vous êtes le Dieu Mercure ?**

**M E R C U R E,**

Robin turlure lure.

Oüi : c'est moi-même , écoutés : bon sang ne peut mentir ; Jupiter votre papa mignon , charmé de votre étourderie m'envoye pour vous équiper convenablement au voyage périlleux que vous entreprenés.

**P E R S E' E.**

Cela est bien honnête à Jupiter ! il est donc bien vrai que je suis son fils ?

## M E R C U R E.

Après mon témoignage vous n'en devez plus douter. Jupiter n'a pas fait un enfant de contrebande, qui ne doive à mes soins & à mon adresse le bonheur d'être entré en fraude dans le monde.

P E R S E' E.

Je vous remercie de vos attentions pour ma cotte-part.

M E R C U R E.

O ça , mettons la main à la pâte : il faut bien des cérémonies pour tuer Meduse.

P E R S E' E.

Pourquoi tant de cérémonies ? il n'y a qu'à l'assommer sans façon.

M E R C U R E.

Oh ! que vous n'y êtes pas ; je vais remuer Ciel & Terre , & même mettre les Enfers en dépense pour vous habiller d'un goût assortissant à la visite que vous allés faire à Meduse : Allons Monsieur Persée , mettez-vous à votre Toilette.

P E R S E' E.

Qu'on m'apporte donc un Fauteuil.

R ij



Comment un Fauteuil ! on n'en donne pas aux Héros de l'Opera, ils s'habillent debout comme des Clercs.

## S C E N E X.

PERSEE, MERCURE,  
Quatre CICLOPES, deux dansans, & deux chantans.

MERCURE siffle, & ensuite appelle.

**E**H ! quelqu'un, \* tenés ; voilà d'abord des Ciclopes qui vous apportent une épée qui sort de la boutique du Fourbisseur des Dieux ; & des Talonnières ailées qui viennent de la bonne faiseuse ; c'est elle qui m'emplume.

*Pendant que les deux Ciclopes chantans, attachent les ailes, & lui ceignent l'épée, les deux autres dansent.*

\* Les Ciclopes paroissent à l'entrée de la Comlisse.



## S C E N E X I.

P E R S E E , M E R C U R E , les  
quatre C I C L O P E S , quatre  
N I M P H E S Guerrieres dansantes  
de la suite de Pallas.

M E R C U R E ,

**H** Ola , Mademoiselle Joli-cœur ,  
Mademoiselle sans quartier , Ma-  
demoiselle Corps-de-fer . . .

P E R S E E .

Quelles Princesses appellés-vous donc  
là , s'il vous plaît ? je n'ai pas besoin  
de cela dans mon voyage.

M E R C U R E .

Eh ! paix , ce sont des Nymphes  
guerrieres de la suite de Pallas qui vont  
vous apporter un bouclier de leur Maî-  
tresse , les voilà . \*

*\* Les quatre Nymphes guerrieres entrent  
en dansant , & présentent à Persée le Bou-  
clier de diamans de la sage Pallas ; en-  
suite elles se rangent avec les Cyclopes des*

128      A R L E Q U I N .

*deux côtés du Théâtre , comme les Chœurs  
de l'Opera.*

P E R S E ' E , *après qu'elles ont dansé.*

Je suis assés content de ces femmes  
de chambre - là montrés-moi , je vous  
prie qui des quatre est Mademoiselle  
Corps-de-Fer.

---

S C E N E   X I I .

P E R S E ' E , M E R C U R E , les qua-  
tre C I C L O P E S , les quatre  
N I M P H E S *guerrieres* , quatre  
D I E U X *Infernaux* , deux *danfans* ,  
& deux *chantans*.

M E R C U R E .

T Ay , tay , tay , Astarot , Belzébut. \*

P E R S E ' E .

Comment ventrebleu ! les Diables  
viennent aussi a ma toilette !

M E R C U R E .

Ils vous apportent le Casque de  
Pluton.

\* Les Démon's paroissent portant le Casque de  
Pluton ,

P E R S E'E.

C'est un bonnet de nuit apparemment?  
car Pluton en a plus besoin que de  
Casque.

M E R C U R E.

Au moins ce Casque a une grande  
vertu, il rend invisible celui qui le porte.

P E R S E'E.

Peste ! voilà un bon meuble : soies les  
bien-venus Messieurs les Diables, je vous  
donnerai de quoi vous rafraîchir.

*Après que les divinités infernales ont donné  
en dansant le Casque de Pluton à Persée,  
on forme le Ballet général des Cyclopes,  
Nymphes guerrières & Dieux des enfers,  
qui ensuite se remettent aux deux côtés  
du Théâtre.*

P E R S E'E.

Dites-moi un peu, Seigneur Mercure,  
est-il du ceremonial de danser quand  
on habille un Héros ?

M E R C U R E.

Assurément on voit danser souvent  
plus mal à propos dans un certain pays  
où les habitans ne parlent qu'en musi-

que ; & si la cérémonie que nous venons de faire s'y étoit passée, vous n'en auriez pas été quittes pour des rigaudons ; on vous auroit cousu à chaque pièce de votre ajustement ; quelque belle maxime sur l'importance du secret dans les grands desseins ; sur l'avantage qu'il y a d'allier la valeur & la prudence ; mais comme vous avez quelque chose à faire de plus pressé que d'entendre ces belles Sentences , je vous les montrerai à votre retour sur les écrans du Palais de Céphée.

*Air 45. Allons gay , &c.*

Que rien ne vous arrête ,  
Allons, partés enfin ,  
Allés couper la tête  
Au cheveu serpentin.

Allons gai , d'un air gai , toujours gai , taletl , &c.

*Chœur.*

Allés couper la tête  
Au cheveu serpentin ,

Allons gay , &c. . .

**MERCURE**, même Air.

Votre voiture est prête ,  
Mettés-vous en chemin . . .

P E R S E' E.

Où diantre est la voiture & où est  
le chemin ?

M E R C U R E.

Votre voiture est à vos talons : ce sont  
des aîles comme les miennes.

P E R S E' E.

Eh ! Mais ces aîles ne sont propres  
tout au plus que pour une hirondelle,  
il me faudroit à moi autant de plumes  
qu'à un Elephant pour pouvoir voler  
en sûreté de côtes.

M E R C U R E.

Allons , morbleu , suivés-moi : le  
Ciel , la terre & les enfers se sont cat-  
tisés pour les frais de votre équipage ,  
& vous ne partirés pas ?

C H O E U R. Air 45. *Allons gai.*

Que rien ne vous arrête ,  
Partés , partés enfin ,  
Allés couper la tête  
Au cheveu serpentin ,  
Allons gay , &c.

*Pendant que le Chœur chante , Mercure &  
Persée s'envolent.*



## ACTE II.

### SCENE PREMIERE.

*Le Théâtre change & représente la Caverne des trois Gorgones. L'Orquestre joue pour Ritournelle l'Air 6. Tout cela m'est indifférent , à notes précipitées , & à Mesure coupée.*

*Les trois GORGONES se promènent avec des transports de fureur.*

*MEDUSE. sur l'Air 6r. Tout cela m'est indifférent.*

**P**allas , la barbare Pallas  
 Fut jalouse de mes appas :  
 Qui croiroit que j'étois fort belle ,  
 Et que j'avois en longs Anneaux ,  
 Une frisure naturelle ,  
 Au lieu de tous ces serpenteaux.

*Les Gorgones se promènent encore ; & l'Orquestre joue Flon flon dans son mouvement ordinaire.*

**Les trois GORGONES.** Air 33. *Flon flon.*

Faites comme nous sommes ,  
Qui pourrions-nous tenter ?  
Helas ! il n'est point d'hommes ,  
Qui viennent nous chanter ,  
Flon flon larira dondaine ,  
Flon flon larira don don.

---

S C E N E    I I.

**Les GORGONES , MERCURE.**

*On entend le prélude de l'Opera racourci.*

**LES GORGONES.** Air 85. *Ma Mere  
étoit bien obligeante.*

**M**A sœur qui peut nous faire entendre  
Le doux bruit qui vient nous flatter ? *Bis.*

**M E D U S E.**

C'est Mercure qui vient dans cet An-  
tre écarté.

*à Mercure.*

Mon terrible secours vous est-il né-  
cessaire ?



Jouïſſez du repos dans ce lieu ſolitaire. Croyés-moi Meſdames , faites un bon ſomme , cela vous rafraîchira le tein. *à part.* Donnons-leur un petit Air de flute pour les endormir. \* Ce prélude là eſt bon ; mais je croi que je les endormirois mieux avec de la Muſique nouvelle.... Rappelions quelque Sarabande d'un Opéra moderne.... ſoin ! on ne peut rien retenir de ces Opera-là.... Tous leurs Airs échapent comme des Anguilles.... ah ! ah ! chantons leur un ſommeil du pont-neuf.

*Il chante. Air 70.*

Dormés Roulette ,  
Et prenés votre repos :  
Demain à la réveillette ,  
Nous en dirons deux mots.

**Les trois GORGONES. Air 51. Tourelouribo.**

Non , nos cœurs ſont faits pour la colere ,

Oh ! oh ! tourelouribo.

Le repos ne nous peut plaire ,

Oh ! oh ! tourelouribo.

\* On joue trois ou quatre meſures du prélude de Perſée.

Et nous voulens toujourns braire

Oh ! oh ! oh ! tourlouribo.

M E R C U R E.

Je vois bien qu'il en faut revenir à mon caducée. Si je m'en étois avisé d'abord, j'aurois épargné bien des coups d'archet & des trios.

Air 14. *Des Pendus.*

Mes Dames couchés-vous presto ,

Et faites toutes trois dodo ,

Il faut céder , il faut se rendre

Au charme qui va vous surprendre ;

**L E S G O R G O N E S** *très-lentement.*

Il faut nous rendre malgré nous

Aux charmes d'un sommeil trop doux... \*

### S C E N E    I I I.

**Les GORGONES** *endormies ,*  
**M E R C U R E , P E R S E' E.**

**M E R C U R E,** Air 17. *On n'aime plus dans nos Forests.*

**V** Enés Persée , holà venés ,  
Venés , Meduse est endormie ;

\* Elles se couchent toutes trois sur des Rochers.

Avancés sans bruit , surprénés

Une si terrible ennemie ;

Gardés-vous de la reveiller,

*P E R S E' E dans la Couliſſe.*

Mais je ne l'entens point ronfler.

M E R C U R E.

C'eſt qu'elle a le ſommeil poli. Al-  
lons courageux Perſée , ne balancés  
plus.

*Air 44. Réveillés-vous.*

Venés vite affommer la bête....

*P E R S E' E dans la Couliſſe.*

Mais où pourrai-je m'en aller ,

Si quand j'aurai coupé ſa tête ,

Elle vient à ſe réveiller ?

M E R C U R E va le chercher dans la Cou-  
*liſſe. Air 41. Je ſens un certain.*

Allons diſſipés votre effroi ,

Mon cher , point de foibleſſe ,

Faites briller votre prouèſſe...

P E R S E' E.

S'il faut parler de bonne foi ,

Je ſens un certain je ne ſçai qu'eſt-ce ;

Je ſens un certain je ne ſçai quoi.

## S C E N E I V.

Les GORGONES *endormies*, PERSE'E.

P E R S E' E.

**V**Oilà de jolies Princesses à surprendre au lit.... morbleu. Si j'allois être petrifié... il me semble que je durcis... je n'ai pourtant point regardé Meduse. Cherchons sa tête... ah! je la tiens, & je l'ai coupée net comme un navet,

*Des Monstres naissent du sang de Meduse ; Persée serre la tête dans un sac de campagne.*

Les G O R G O N E s. Air 20. *Ne m'entendés-vous.*

Ah! traître tu mourras

Et d'un trépas horrible....

Mais il est invisible,

Jouons-nous donc, hélas!

A cache-Mitoulas?

*Perfée se défend du mieux qu'il peut  
contre les Monstres & feint de jouer à Colin-  
Maillard.*

PERSEE chante, Air 112.

T'as le pied dans le Margouillis,  
Tire-t'en, tire-t'en, tire-t'en Piare;  
T'as le pied dans le Margouillis,  
Tiro-t'en Piare si tu puis.

Les deux GORGONES, Air 18. *Au re-  
guingué.*

Vilains crapaux, tristes coucous,  
Vengeons Meduse, vengeons-nous.  
Au reguingué, ô lon lanta.  
Monstres cherchez votre victime,  
Vangés le sang qui vous anime.

## S C E N E V.

Les GORGONES, PERSEE,  
MERCURE.

PERSEE.

**I**L faut que j'appelle Mercure ; je ne  
pourrai jamais sans lui me défaire de  
ces

ces deux gueulardes-là. Ohé, ohé, Maître Mercure.

M E R C U R E dans la Coulisfe.

Est-ce fait mñon minette.

P E R S E' E.

Oui. Meduse est morte; mais elle a deux heritieres qui me font enrager.

M E R C U R E.

Perfée, allés, volés où l'Amour vous apelle, & vous Gorgones allés au Diable.

Les G O R G O N E S descendant très-lentement dans une Trappe. Air 14. Des Pendus, chant des deux derniers Vers.

Des gouffres profonds sont ouverts,

Ah! nous tombons dans les Enfers.

M E R C U R E.

Je n'ai jamais vû tomber si lentement,  
Mercure & Perfée s'envolent ensemble,  
de la droite à la gauche du Théâtre.





## ACTE III.

## SCENE PREMIERE.

*Le Théâtre change & représente le Rivage de la Mer. L'Orquestre joue le vaudeville entier, la Troupe Italienne faridondaine.*

**PHINE'E , MEROPE , Troupe de Poissonnieres & de Pêcheurs.**

*Un Pêcheur seul a la cantonade sur l'Air*  
116. *La Troupe Italienne.*

**N**'Attendons pas qu'il vienne,  
Le vainqueur de Meduse, oh ! qu'on  
l'admirera !

La Cour Etiopienne,  
Faridondaine

Chantera.

La Cour Etiopienne  
Faridondaine

Danfera,

P E R S E E.

Air

*Les Poissonnières & Matelots se tenant deux  
à deux par dessous les bras traversant le  
Théâtre en dansant. & chantant à la  
façon du peuple.*

CHOEUR.

La Cour Etiopienne,  
Faridondaine

Chantera.

La Cour Etiopienne,  
Faridondaine

Dantera.

MEROPE *entre sur le Théâtre, même Air.*

Quelle rage est la mienne !

Persee est revenu , mais une autre l'aura !

CHOEUR *passant de même.*

La Cour Etiopienne , &c. ....

PHINE'E *entre sur le Théâtre, même Air.*

Quelle maudite antienne !

Quoi toujours dans ces lieux , Persee on vantera !

CHOEUR *passant de même pour la der-  
nière fois.*

La Cour Etiopienne , &c. ....



## SCENE II.

## PHINE'E ET MEROPE.

*A deux. Air 59. Helas s'il n'étoit pas mort.*

**N**ous sentons mêmes douleurs  
Fuijons la foule inportune ;  
Pleurons nos communs malheurs  
Et faisons bourse commune.

PHINE'E.

Il y a bien du commun dans nos  
discours.

*Air 102. Ah ! qu'il y va gayment.*

J'ay vû tout le peuple allant

Ah ! qu'il y va gayment !

Et mon rival devançant

Tout le long de ce rivage,

Ah ! qu'il y va, dont j'enrage,

Ah ! qu'il y va gayment.

*La Mer se souleve; on joit quelques me-  
sures de la tempête de Persée.*

P E R S E E.

213

M E R O P E.

Ah ! quel tintamare ; la Mer mugît ;  
c'est une tempête.

P H I N E E.

Oh ! quelle ondée !

Air 3<sup>e</sup>. *Gardons nos montons Litette.*

Nous voilà bien sur le pavé  
Pendant qu'il pleut à verse !

M E R O P E.

Notre coupure sera lavé,  
Déjà l'eau me traverse.

*A deux.*

Gagnons la maison

Litette liron.

Gagnons la maison.

Litette.



## SCENE III.

MEROPE, PHINE'E, *troupe de*  
POISSONNIERES & de PESCHEURS.

CHOEUR. Air 35. *Le sçavant Diogene.*

O fort inexorable !  
O malheur déplorable !

Hélas ! hélas ! hélas !

PHINE'E. Air 62. *De quoi vous plaignés-vous.*

De quoi vous plaignés-vous ?

Mes Dames les Poissonnières,

De quoi vous plaignés-vous ?

De grace instruisés-nous.

UNE POISONNIERE. Air 80. *Pauvre*  
*Hermite veux-tu m'en croire.*

Pauvre Prince , veux-tu m'en croire ,

N'apprens rien ,

N'écoute rien ,

Ne t'éclaircis de rien.

Si d'un malheur nouveau nous te faisons l'hif-  
toire ,

Tu ne t'en trouverois pas bien.

M E R O P E à *Phinée.*

Hom , il y a quelque petite anicroche au bonheur de Persée ; questionnés encore cette bonne femme.

P H I N E E à *la Poissonniere.*

Parlés ma mie , parlés , je vous l'ordonne.

**LA POISSONNIERE.** Air 106. *Il faut que je file , file.*

Il faut que l'on pleure , pleure ,  
Tout autant qu'à l'Opéra ,  
Car dans un petit quart-d'heure ;  
Andromede expirera ,  
Junon prétend qu'elle meure ,  
Un Monstre la croquera.  
Il faut que l'on pleure pleure ;  
Tout autant qu'à l'Opera.

M E R O P E.

Quoi ! Andromede . . . . .

**LA POISSONNIERE.**

Où Andromede doit être dévorée par un Monstre qui va sortir de la Mer ; les Tritons qui servent d'Archers dans cette expédition , se sont déjà emparés de la Princeesse.

216 ARLEQUIN.

PHINE'E *gayement.* Air 2. *Mon Mary*  
*est à la Taverne.*

Ma joie avec peine se cache.

M E R O P E.

Quoi vous rîes de son danger!

P H I N E' E.

Est-ce à moi que la mort l'arrache?

C'est à Persée à s'affliger.

Quant à moi , je ne dois qu'en rire ;

Ta la lerita , la lerita la lerite.

M E R O P E.

Phinée a un bon petit cœur!

P H I N E' E. Air 19. *Non je ne ferai pas*  
*ce qu'on veut que je fasse.*

L'amour meurt dans mon cœur, la rage lui suc-  
cede ,

J'aime mieux voir gruger la perfide Andromède  
Par les crocs bien aigus des dents d'un Monstre  
affreux ,

Que là voir dans les bras de mon rival heureux.

M E R O P E.

Voilà ce qui s'appelle des sentimens  
délicats !

P H I N E' E *écrite.*

Attendons que son sort finisse ,

Observons tout d'un lieu plus écarté.

M E R O P E.

Vous voulés d'Andromede assister au suplice ?  
La noble curiosité !

---

## S C E N E I V.

CASSIOPE , ANDROMEDE , TRI-  
TONS, POISSONNIERES &  
PESCHEURS.

CASSIOPE. Air 44. *Reveillés-vous.*

AH ! quelle effroyable injustice !  
Dieux ! ô Dieux ! quelle cruauté !

*Les Tritons attachent Andromede aux  
Rochers.*

UN TRITON pendant qu'on la lie , dit  
aux autres. Air 80. *Mir la ba bi bo.*

Lions la beauté que voilà ,

Mir la ba bi bo bette

Lions-là ;

Serrés Tritons la cordelette ,

Mir la ba bi , ser la ba bo ,

Ser la ba bi bo bette.

*Tome I. Arlequin Persée.* T

## ARLEQUIN

Qu'elle n'échape pas de là,  
Ser la ba bi bo bette,

Serre-la.

**CASSIOPE.** Air 126. *De Persée. Acte IV. Scene V.*

Cruels n'attachés pas ma fille à ce Rocher,  
C'est moi qu'il y faut attacher.

**ANDROMÈDE** *attachée au Rocher.*  
Air 101. *Du Bilboquet.*

Ah! Maman je me meurs d'envie  
De pouvoir apaiser pour vous  
Le Céléste couroux;  
Mais en quittant la vie  
Je perds, à mon âge quel sort!  
Un Epoux aimable;  
Et voilà le Diable  
Qui trouble ma mort.

**CHOEUR des Tritons.** Air 44. *Réveil-  
lés-vous.*

Tremblés, tremblés superbe Reine,  
Tremblés Mortels audacieux!

**CASSIOPE.**

Ah quelle vengeance inhumaine!  
Andromede ma fille.....

**ANDROMÈDE.**

O Cieux!

**CHOEUR des Tritons. Même Air.**

Qu'aujourd'hui votre orgueil apprene  
A craindre le courroux des Dieux....

**CASSIOPE.**

A faire ressentir leur haine ,  
Qu'ils sont hélas ingénieux !

**LE TRITON.**

Affurément , les Dieux mettent du  
singulier dans les plaisirs de leur ven-  
geance , c'est vous qui les avés insultés ,  
& ils punissent votre fille ; vous avés  
lâché des impertinences , & Andromède  
en porte la folle enchere.

**CASSIOPE. Air 93. Hélas la pauvre.**

Hélas la pauvre fille !

Elle a le mal de tout.

**CHOEUR des Poissonnières.**

Hélas la pauvre fille !

Elle a le mal de tout.

**CASSIOPE.**

Quand sa Mere babille

On frappe sur son com

Le coup.

Hélas la pauvre fille !

Elle a le mal de tout.



CHOEUR des Poissonnières.

Hélas la pauvre fille !

Elle a le mal de tout.

*On voit de loin approcher le Monstre  
dans la Mer.*

CASSIOPE. Air 34. *Dirai-je mon  
Confiteor.*

Le Monstre approche de ces lieux,  
Ah quelle vengeance inhumaine !

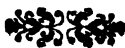
ANDROMÈDE.

Je ne vois point Persée , ô Dieux !  
Et je me flatois dans ma peine ,  
Qu'un si fidele & tendre amant  
Iroit à mon enterrement.

*On voit Persée voler en l'air qui vient au  
secours de la Princesse.*

CHOEUR.

Ah le voilà ! le voilà , le voilà , le voilà,



## S C E N E V.

ANDROMEDE *attachée*, CASSIOPE,  
 TRITONS, POISSONNIERES,  
 P E R S E' E *en l'air, une Ligne à la main,*  
*vient pour pêcher le Monstre; à son second*  
*vol il a un Filet au bout d'une Perche ;*  
*& au troisiéme une Broche qu'il passe*  
*à travers la gueule du Monstre : pendant*  
*les trois vols de Persée , le Chœur ré-*  
*pète autant qu'il est nécessaire le couplet*  
*suivant.*

CHOEUR. Air 32. *Des Fraises.*

**D**Epêchés-vous , abbattés ,  
 Et le Monstre & sa rage ;  
 Ne craignés rien, combattés ;  
 Pour sauver tant de beautés ,  
 Courage , courage , courage.

*Le Monstre est à la fin embroché par Per-*  
*sée , le Chœur bat des mains & chante.*

CHOEUR *des Poissonnieres.* Air 96.

Elle est morte la Vache à Panier ,  
 Elle est morte , n'en faut plus parler.

T ii j

## LA POISSONNIERE.

Ne faut plus trembler ,  
 Ne faut plus pleurer ,  
 Mais il faut chanter ,  
 Il faut danser ,  
 Il faut trinquer.

## CHOEUR. \*

Elle est morte la Vache à Parier ,  
 Elle est morte , n'en faut plus parler.

P E R S E' E *achevant de la délier.*

Ces chiens de Tritons n'avoient pas  
 épargné la ficelle en vous attachant à  
 ce Rocher.

A N D R O M E D E *lui faisant la révérence.*

Monsieur Persée , en verité je vous  
 ai bien de l'obligation . . .

## P E R S E' E.

Trêve de complimens ; allons vite  
 nous marier ; les Monstres nous en veu-  
 lent diablement , il en pourroit venir  
 un troisiéme qui retarderoit notre Nôce.

## A N D R O M E D E.

Ah mon cher petit Persinet , on  
 vous a bien donné de l'ouvrage à ex-  
 pédier en un jour !

\* Pendant le Chœur, Persée délie Andromède.

## P E R S E' E.

Je ne suis peut-être pas encore au bout ;  
allons.\*

**CHOEUR** des Tritons *descendans sous  
les Ondes en se retirans.* Air 30. *J'ai  
fait à ma Maîtresse.*

Descendons sous les Ondes,

Nous voilà bien honteux . . . .

**CHOEUR** des Poissonnières qui les in-  
terrompent en leur faisant les cornes.

Air 75. *Ah voyés donc.*

Ah voyés donc,

Avec leurs barbes bleues !

Ah voyés donc,

Les jolis Esturgeons !

**LA POISSONNIERE.**

Les voilà partis avec un pied de nez ,  
allons maintenant goûter le Vin de la  
Nôce de Persée.

*Les Poissonnières se retirent en dansant &  
chantant.*

**CHOEUR.** Air 96.

Elle est morte la Vache à Panier ,

Elle est morte n'en faut plus parler.

\* Persée emmene Cassiope & sa Fille , & les  
prend sous les bras.

## S C E N E V I.

*Le Théâtre change , & représente le  
Palais de Céphée.*

M E R O P E , P H I N E'E.

M E R O P E. Air 60. *La nuit & le jour.*

O Mort venés finir  
Mon destin déplorable.

P H I N E'E.

Eh ! mort de ma vie , il est bien question de vous amuser à des lamentations , pendant qu'on nous enleve à tous les deux l'objet de nos amours ; vangeons-nous ma chere belle-sœur , vangeons-nous : Junon m'a offert son appui , & moi j'ai une douzaine de bretteurs que je prétens mener danser à la Nôce d'Andromede...

M E R O P E.

Mais il me semble que tantôt vous abandonniés affés tranquillement votre Maîtresse.

PHINE'E.

Où je la cédois au Monstre , mais  
non pas à mon rival.

MEROPE.

La distinction est digne de Phinée !  
allons je consens à tout.

A D E U X. Air 4. *Voici les Dragons qui  
viennent.*

Livrons-nous à la colere ,  
Courons, vangeons-nous,  
Battons la Fille & le Pere,  
L'Oncle , la Tante & la Mere,  
Le Chat itou . . . . *bis.*

MEROPE.

Ils viennent, dépêchés-vous, allés cher-  
cher vos bretteurs , & moi je vais les  
examiner sans faire semblant de rien.



## SCENE VII.

PERSEE , ANDROMEDE ,  
 MEROPE , POISSONNIERES ,  
*Suite de Persée* , CASSIOPE.

ANDROMEDE.

**N**Ous allons dans le Temple de  
 l'Himen , le Sacrificateur se pré-  
 pare à nous unir , & cependant je crains  
 toujours quelque nouvelle opposition à  
 notre mariage.

CASSIOPE. Air 114. *Des 7. Sauts.*

Enfin cher Persée après tous nos affauts , .. *bis.*

Nous allons faire bien haut

Un faut. \*

ANDROMEDE à Persée.

Tous vos ennemis sont à présent penauds ... *bis.*

Mon poulet faisons bien haut

Un faut , deux fauts.

PERSEE à Andromede.

Que l'himen enfin termine nos travaux , .. *bis.*

Marions-nous , faisons tôt ,

\* Elle faute une fois.

**Un** faut , deux fauts , trois fauts , quatre fauts :  
cinq fauts , six fauts , sept fauts.

Ouf , je n'en puis plus.

**M E R O P E.** Air 89. *L'autre jour ma  
Cloris.*

Perfée il n'est plus tems  
De garder le silence,  
L'amour malgré mes dents  
Vient trahir ma vengeance :  
Mon brunet, mes amours,  
On en veut à vos jours.

**A N D R O M E D E.**

Ah ! c'est le lâche de Phinée.

**P E R S E' E.** Air 37. *Aux Armes Cama-  
rades.*

Aux Armes , camarades ,  
L'ennemi n'est pas loin ,  
Allons mes cousins....

Rassemblés-vous auprès de moi , &  
entourrés-moi bien , le Général doit être  
au centre de l'Armée.

**C H O E U R** du parti de Phinée derriere le  
Theatre , sur l'Air 38. *Allons à la  
Guinguette , allons.*

Allons , allons , allons frotter Perfée , allons.



228      A R L E Q U I N

CHOEUR *du parti de Persée sur le Théâtre. Même Air.*

Allons , allons , allons rosser Phinée allons.

---

SCENE VIII. & DERNIERE.

CASSIOPE , MEROPE ,  
ANDROMEDE , PERSE'E ,

*Suite de Phinée , armée d'Epées & de  
Hal'ebardes. Suite de Persée armée de  
même. Les Poissonnières s'en mêlent avec  
des Pelles , des Pincettes , & autres  
Armes comiques.*

CHOEUR *des Combattans. Air 2.*  
*Y avance.*

C Edés , cédés à notre effort ,  
Vous n'éviterez point la mort ;  
Coquins faites donc résistance ;  
Y avance , y avance , y avance  
Avec ton habit d'Ordonnance.

PHINE'E. *Air 42. Tu croyois en aimant.*  
Qu'il n'échape pas, qu'il périsse  
Cet étranger audacieux.

**P E R S E' E à ceux de son parti.**

Je vais punir leur injustice,

Vous mes amis elignés les yeux.

*Perfée présente la tête de Méduse aux combattans du parti de Phinée. La suite de Perfée commence par se fermer les yeux en différentes postures, & ses ennemis demeurent pétrifiés en différentes attitudes. Merope même qui n'a pû s'empêcher de regarder Perfée jusqu'au dernier moment, est enveloppée dans le malheur de Phinée.*

P E R S E' E.

Demi tour à gauche, mes Dames,  
voyés le plus grand de mes exploits.

A N D R O M E D E.

Ah les voilà tous pétrifiés, & ma  
Tante aussi qui n'aura pû s'empêcher de  
vous regarder pour veiller sur votre vie.

P E R S E' E.

Bon bon, ce sont là des Statuës pour  
meubler nos Jardins.

**C A S S I O P E. Air 46. Charivari.**

Achevons le mariage,

Mes chers enfans;

A votre nôce je gage,

Ces garnemens,

230 **ARLEQUIN PERSE'E.**

Ne viendront plus faire aujourd'hui  
Charivari.

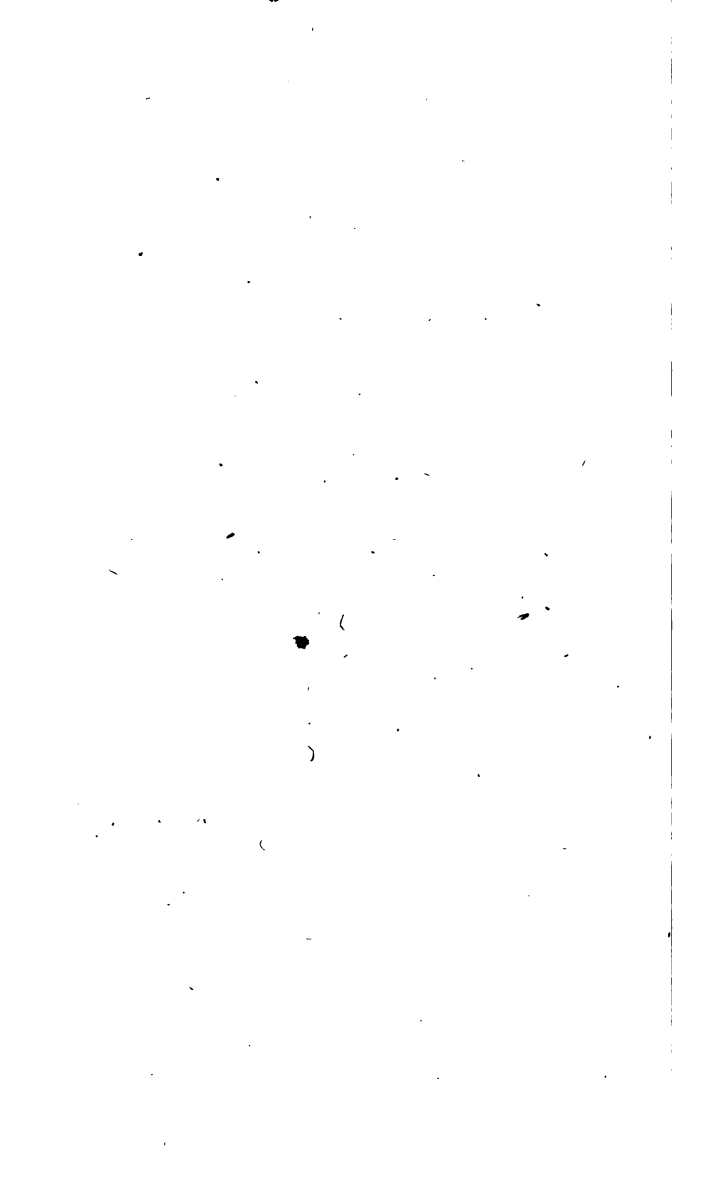
**P E R S E' E au Parterre.**

Messieurs si notre Parodie vous dé-  
plaît , souvenés-vous que vous avés vu  
la tête de Méduse , vous ne devés pas  
souffler ; mais si nous avons eû le bon-  
heur de ne vous pas ennuyer , montrés  
que vous n'êtes pas de Pierre de Taille ,  
& que vous avés encore l'usage de vos  
mains.

**F I N.**

LE  
SERDEAU  
DES  
THÉÂTRES.  
COMEDIE.

*Représentée pour la première fois par les  
Comédiens Italiens Ordinaires du Roy,  
le Samedi 19. Février 1723.*





## AVERTISSEMENT.

De la Première Edition de cette Pièce.

**O**N n'a imprimé le *Serdeau des Théâtres* que pour contenter mille personnes de la première distinction qui en demandent des copies. On est persuadé que les bagatelles dramatiques, quoiqu'heureuses, ne méritent pas d'occuper les Imprimeurs. Tous nos Modernes ne pensent pas de même, & les preuves de leur vanité existent chez plus d'un Libraire mécontent de ce dépôt.

Outre les périls de l'impression, le *Serdeau des Théâtres* est encore menacé du danger de paroître intelligible. Ce fortuné badinage a plus besoin de Commentaire que bien des ouvrages de l'antiquité. Il sera presque par tout Enigme pour ceux qui ne se souviendront pas des Pièces parodiées. Il faut pour juger

*Tome I. Le Serd. des Th.*

V

## AVERTISSEMENT.

de la justesse d'une Critique avoir en main l'Auteur critiqué, & *Arlequin au Banquet des sept Sages*, & *Basile & Quittère* ne sont pas encore sous la presse. Quant à *Pirithoüs* on a une certaine habitude de ne guères lire les Vers des Opera nouveaux, fondée sur des maximes & des experiences dont je ne crois pas qu'il desabuse le Public.

Au reste, on ne se figure pas être obligé de démontrer amplement que la critique des Pièces attaquées dans cette Parodie ne suppose pas qu'elles soient sans agrémens & sans réputation. On avoüe que ces Comedies ont bien des parties du merite Théatral. Le *Surdeau des Théâtres* confirme cet aveu : Si les Pièces critiquées étoient tombées brusquement, leur Parodie auroit eu le même sort ; il y a même des observateurs qui prétendent avoir remarqué que les Parodies bien

## AVERTISSEMENT.

loin d'affoiblir les représentations des Pièces parodiées en augmentant le nombre , & y attirent tous les Juges integres qui ne veulent décider qu'après avoir bien entendu les deux Avocats. On a pourtant fait des mouvemens pour interdire aux Théâtres Comiques l'ancien Privilege d'analyser gaiement les Ouvrages dramatiques serieux. Quelques Auteurs *Parodiables*, sans se souvenir que *Quinault & Racine* même se sont vus parodier, ont voulu se soustraire à l'empire de la critique; leurs requêtes n'ont pas été écoutées, car ils les ont adressées à des genies superieurs qui n'en écoutent que de raisonnables, & Momus est resté en possession de corriger, ou plutôt de reprendre Thalie & Melpomene.





## ACTEURS.

APOLLON.

TERPSICORE, Muse de la danse.

UN SIFFLEUR.

BASILE, en Chevalier errant.

ARLEQUIN.

PIRITHOUS.

HIPPODAMIE.

EURITE, en vrai Centaure.

L'ECUYER, au grand nés.

HERMILIS.

LES SAGES.

TRITONS.

BERGERS & BERGERES.

*La Scene est sur le Mont-Parnasse.*



LE SERDEAU  
DES THEATRES.  
COMEDIE.

*Le Théâtre représente la Feüillée des Noces  
de Gamache, de la Comedie Française.*

---

SCENE PREMIERE.  
APOLLON, TERPSICORE.  
TERPSICORE.



Uel est votre dessein , Sei-  
gneur Apollon ? quelle fête  
préparés - vous aujourd'hui  
sur les bords du Permesse ?  
ces guirlandes nouvelles qui  
enchaînent vos lauriers présagent du  
gay & du réjouissant.

APOLLON.

Ce présage-là n'est pas trop seur, aimable Terpsicore, & votre pénétration pourroit bien en être la dupe.

TERPSICORE.

Et mais, écoutés, si la Muse de la danse ne se mêle pas du divertissement que vous paroissés entreprendre, il est très-possible qu'il échoüe. Terpsicore soutient à présent les spectacles mieux que Thalie & Melpomene.

APOLLON.

A ce que je vois, Mademoiselle Terpsicore, vous ne respectés pas infiniment vos sœurs, & vous abusés du besoin qu'elles ont de votre secours.

TERPSICORE.

Ma foi, j'ai grande envie de ne me plus mesler de leurs affaires. Il arrive parfois qu'en m'efforçant de les rendre enjouées, elles me rendent ennüieuse, moi.

APOLLON.

O ça, venons au fait ; vous connoissés les Nôces de Gamache, de la Comedie Françoisé.

DES THEATRES. 239

TERPSICORE *baillant.*

Oui , je les connois de réputation.

APOLLON.

Vous vous êtes trouvée au banquet  
des sept Sages de la Comedie Italienne ?

TERPSICORE.

Non certainement.

APOLLON.

Vous avés du moins assisté au festin  
des Lapites & des Centaures ?

TERPSICORE.

Jen'ai pas eu l'honneur de voir Mon-  
sieur Pirithoüs ; je sçai seulement que  
bien des gens prennent la liberté de cen-  
surer sa conduite & sa conversation , &  
qu'il leur répond à tous du ton du Maître  
à danser du Bourgeois Gentil-homme , \*  
*la musique & la danse , la danse & la  
musique* , c'est-là tout ce qu'il faut.

APOLLON.

Vous conviendrés que voilà trois  
mechans repas qu'on a fait essuier à la  
bonne ville de Paris.

\* En dansant les bras étendus.

TERPSICORE.

On n'a pas dessein qu'elle fasse la débauche.

APOLLON.

J'ai pourtant résolu de réunir ces trois méchans repas , & de n'en faire qu'un seul.

TERPSICORE.

Vous avés donc projeté de faire crever le Public ?

APOLLON.

Permettés - moi de m'expliquer ; \* mais qui diable est ce visage-là !

TERPSICORE.

Il n'a pas la physionomie sympathique avec le Parnasse.

\* Appercevant le Siffleur



SCENE

## S C E N E II.

APOLLON, TERPSICORE.

UN SIFFLEUR.

APOLLON *au Siffleur.*

**M** On ami, ne seriez-vous point, par hazard, de ces Auteurs anonimes ? là , de ces Poëtes prudens qui se cachent en montrant des ouvrages que souvent ils feroient bien de cacher aussi ?

LE SIFFLEUR.

Non , docte Apollon , je ne suis pas un de vos enfans , je suis un de leurs Précepteurs.

APOLLON.

Vous , Précepteur des enfans d'Apollon ! qui vous a donné cet emploi ? où sont vos titres ?

LE SIFFLEUR *tirant de sa poche un grand Sifflet.*

Les voilà.

## TERPSICORE.

Comment , c'est un Siffleur ! il a l'audace de paroître en armes jusques sur les bords du Permesse ! écoutez , téméraire , vous n'êtes pas trop en seureté dans un pays qui n'est peuplé que de Poètes.

## LE SIFFLEUR.

Oh ! ils sont bonnes gens.

APOLLON à *Terpsicore*.

Voilà un effronté marouffe.

TERPSICORE à *Apollon*.

Je le crois d'humeur à vous siffler vous-même , si vous le fachés.

## APOLLON.

Il faut que je le mette dans son élément. \* Nous dirés-vous comment vont les Théâtres sur les bords de la Scene ?

## LE SIFFLEUR.

Ma foi , les Théâtres ont été pendant cet hiver plus glacés que la Riviere ; on n'y pouvoit pas tenir : dès qu'une piece paroissoit , zeste , elle étoit par terre. Le Théâtre Italien , sur tout , étoit une franche glissoire.

\* Au Siffleur.

TERPSICORE.

Vous vous êtes donc bien réjoui ?

LE SIFFLEUR.

On ne peut pas mieux : nous autres Siffleurs nous ressemblons aux Chirurgiens , nous ne demandons que playes & bosses.

APOLLON.

Mais il me semble qu'il est à présent défendu de siffler aux spectacles : comment éludés-vous une si sage ordonnance ?

LE SIFFLEUR.

Par un secret tout naturel ; presque tous les ouvrages dramatiques modernes sont froids & très-froids ; la pituite y domine , cette pituite tombe sur le cerveau du Parterre justement dans le temps où il seroit nécessaire de siffler ; alors le Parterre crache , touffe & se mouche en chœur , & cette harmonie nasale lui tient lieu de l'instrument supprimé.

TERPSICORE.

J'entens. Le Partere s'enrhume , à coup sûr , aux pieces qui lui déplaisent.



Savés-vous bien qu'il y a des Auteurs qui lui causent jusqu'à la fluxion de poitrine ?

TERPSICORE.

Oh bien ! elle vous est *hoc* , si vous restés ici ; Sachés qu'Apollon médite un projet qui va mettre les Siffleurs sur les dents.

LE SIFFLEUR.

Il n'a qu'à parler ; nous sommes tous à son service & au vôtre aussi , Mademoiselle Terpsicore.

TERPSICORE.

Oh ! je ne prétens pas enlever les pratiques de Thalie & de Melpomene.

APOLLON à Terpsicore.

Ne cesserez-vous point de tirer sur elles ?

LE SIFFLEUR à Terpsicore.

De grace , obtenés d'Apollon qu'il ait l'indulgence de me communiquer son projet.

TERPSICORE.

Gare la pituite,

# DES THEATRES. 245

APOLLON *au Siffleur.*

Je veux bien vous satisfaire. Prêtez-moi attention.

TERPSICORE.

C'est ce qu'il prête le moins volontiers.

APOLLON.

Le Banquet des sept Sages , les Nôces de Gamache & le Festin des Lapites & des Centaures sont trois repas qui n'ont point obtenu l'approbation de bien des Convives.

LE SIFFLEUR.

Pour moi j'en sortois presque toujours avant le fruit.

TERPSICORE.

Y en avoit-il ?

APOLLON.

J'ai imaginé d'établir pour les Théâtres un Serdeau différent des autres ; car loin de le remplir de plats de rebut & des restes , on n'y recevra que les bons morceaux.

LE SIFFLEUR.

Il ne vous faudra pas une grande boutique.

APOLLON.

Je veux commencer ce triage par les trois repas que je viens de citer , & dès aujourd'hui j'en extrairai les mets les plus friands pour en composer un ambigu.

TERPSICORE.

C'est fort bien pensé , un ambigu ; car vous aurés là beaucoup de viande froide.

APOLLON.

J'ai mandé à Basile & Quitterie , à Dom Quichote & aux sept Sages de Grece , ainsi qu'à Pirithous de se rendre sous cette Ramée.

TERPSICORE.

Nous allons avoir ici bonne compagnie.

LE SIFFLEUR à *Apollon*.

Vous prétendés rassembler ici Basile , Dom Quichote , les sept Sages de Grece & Pirithous ?

APOLLON.

Et Pirithous.

LE SIFFLEUR.

Adieu.

APOLLON.

Où courés-vous donc , Monsieur le Siffleur.

LE SIFFLEUR.

Je vais chercher du secours , il y aura ici trop de besogne pour moi tout seul.

## S C E N E III.

APOLLON , TERPSICORE.

TERPSICORE.

**I**L va donner là une bonne nouvelle à ses confreres les Siffleurs , je prévois même qu'ils auront des troupes auxiliaires.

APOLLON.

● Eh ! qui ?

TERPSICORE.

Les partisans des Traiteurs qui ont appreté les trois repas que vous voulés déranger. Nous allons entendre ici de bruyans trios.

## S C E N E I V.

APOLLON, TERPSICORE, BASILE  
*en Chevalier errant , l'ECUIER*  
*au grand nés.*

APOLLON.

**Q**ui sont ces beaux masques-là ?

TERPSICORE.

Ce ne peut-être que Dom Quichote.  
BASILE *sans lever la visière de son casque.*

Moi , Dom Quichote ! vous vous  
méprenés.

APOLLON.

Vous n'êtes point Dom Quichote !  
& qui donc êtes-vous , s'il vous plaît ,  
nouveau Chevalier de la triste figure ?

BASILE.

Je suis Basile.

APOLLON.

Basile ! & pourquoi vous être habillé  
si ridiculement ? est-ce là un harnois con-  
venable à un amant malheureux.

B A S I L E.

Paix, paix ; c'est une finesse d'amour.

TERPSICORE *ironiquement.*

Une finesse d'amour. Ah ! le petit rusé,

B A S I L E.

Je m'étois ainsi équipé dans cet ajustement commun pour parler à Quitterie, sans être observé par les gens de la nôce.

TERPSICORE.

Ce déguisement est judicieusement choisi pour un *incognito*. \* Un casque, une cuirasse, une lance, dans une nôce champêtre, cela ne se remarque pas.

A P O L L O N.

J'aurois cru, moi, que vous auriez pris toutes ces armes offensives & défensives pour aller combattre votre rival.

TERPSICORE à *Basile*.

O ça monsieur le Paladin de nouvelle fabrique, l'enchanteur qui enregistre vos belles actions m'a dit que le moment où vous avés paru si martialement ca-

\* Cet avertissement étoit dans la piece de *Basile à Quitterie*.

paraffonné devant Quitterie , étoit le moment fatal où elle alloit épouser le riche Gamache votre rival.

BASILE.

L'Enchanteur ne ment pas.

TERPSICORE.

Il m'a dit encore que loin de ménager des instans si courts & si précieux , & de les employer à chercher promptement les moyens d'arracher votre maîtresse à votre rival , vous vous êtes amusé comme un écolier à badiner hors de propos avec Dom Quichote , & à copier la mascarade du *Bachelier Samson Carasco*. Cette Scene ne convenoit ni à un esprit raisonnable , ni à un cœur passionné.

BASILE.

Elle a pourtant bien fait rire.

APOLLON.

Quoi une situation si absurde ! un badinage si déplacé !

BASILE.

Bon bon , si vous aviez vû le beau contraste de ce badinage-là , avec les tendres lamentations que nous venions de faire Quitterie & moi ; vous auriez

## DES THEATRES. 251

été enchantés : tenés , c'étoit du Comique , & puis du Tragique , & puis du Comique ; on n'avoit pas le tems de les distinguer.

TERPSICORE.

Aussi les connoisseurs même s'y méprenoiént-ils. On les voioit souvent pleurer au Comique , & rire au Tragique.

BASILE.

Ah ! si vous aviez entendu Quitterie ! dame , cette fille- là parloit comme une Princesse !

APOLLON.

Quitterie , \* parloit comme une Princesse ! Quitterie , fille d'un laboureur.

BASILE.

Oh ! vous ne l'auriez jamais prise pour une paysane. Ses tons dolens fendoient le cœur ; on croioit entendre *Chimene* ou *Monime*.

APOLLON *apercevant l'Ecuyer au grand nés.*

Qui est ce nés-là ?

\* Le rolle de Quitterie étoit trop tragique pour un sujet si peu noble. Il étoit joué par la célèbre Mademoiselle le Couvreur.



BASILE.

C'est mon Ecuyer.

APOLLON.

Autre puerilité. A quoi bon mener avec vous cet Ecuyer au grand-nés, dès que vous ne vouliez que parler à Quitterie. Ce nés-là étoit inutile.

TERPSICORE.

Vous ne connoissés pas les admirables propriétés de ce nés-là. Apprenés que sans ce nés-là, on n'auroit jamais pû faire une pièce de trois actes des amours de Basile & de Quitterie. C'est ce nés-là qui allonge le parchemin, & qui produit toutes les terreurs de Sanchô, ces terreurs enfantent des Scènes, & ces Scènes font une Comedie.

APOLLON.

Allés, Monsieur le Chevalier, allés m'attendre à l'Office.

TERPSICORE.

Vous, Monsieur l'Ecuyer, trouvez-vous bien la cuisine ? vous n'avez pas le nés fin.

S C E N E V.

APOLLON , TERPSICORE.

TERPSICORE.

**V**oilà deux Cuirassiers très-dignes  
d'être réformés.

APOLLON.

Je ne crois pas que les nœces de Gamache puissent seulement fournir une assiette pour notre ambigu.

---

S C E N E VI.

APOLLON , TERPSICORE ,  
ARLEQUIN *s'écitant les dents.*

TERPSICORE *à part.*

**A**rlequin se nettoie les dents. Oh!  
notre ami , qu'avés-vous dans la  
bouche qui vous incommode ?

ARLEQUIN.

C'est un lopin de morale qui me tra-  
casse la mâchoire,

Un lopin de morale !

ARLEQUIN.

Oüi , cela m'est resté entre les dents depuis le banquet des sept Sages. \*

APOLLON.

Quels mets donc avoit-on servi à ce banquet , si long-tems annoncé ?

ARLEQUIN.

De la morale bouïllie , rotie , en ragout , en compote , en fricassée , en hachis , au caramel, & même au \*\* bleu.

APOLLON.

Voilà de la morale à toutes sortes de fausses.

TERPSICORE.

Oüi , mais il n'y a pas eu une seule de ces fausses-là qui ait engagé personne à se lecher les doigts.

APOLLON.

Qu'a donc fait le pauvre Arlequin à ce lugubre banquet ?

\* Cette piece.abondoit en morale.

\*\* Il y avoit de la morale dans la Comedie du banquet des sept Sages , jusques dans les Vaudevilles.

DES THEATRES. 255

ARLEQUIN.

J'ai fait des argumens \* cornus.

APOLLON.

Tu disois donc bien des sottises ?

TERPSICORE.

Non , c'étoient les Sages qui en disoient. Arlequin étoit le heros de la fête , c'étoit lui qui soutenoit la conversation.

ARLEQUIN.

Je soutenois aussi des theses.

APOLLON.

Tu soutenois des theses ! eh ! contre qui ?

ARLEQUIN.

Contre le premier venu.

APOLLON.

Mais encore qu'as-tu bû au banquet ?

ARLEQUIN.

Ne parlons plus de la \*\* *Piquette* , je vous en prie , cette liqueur est un poison pour moi.

\* Arlequin au banquet disputoit éternellement.

\*\* Terme que le Public a trouvé mal employé dans le banquet des sept-Sages.

TERPSICORE.

C'est un vin qui ne rapelle pas son buveur.

APOLLON à *Arlequin*,

Tu n'as donc pas sifflé la linote ?

ARLEQUIN.

Non , mais on m'a sifflé , moi.

TERPSICORE.

On t'a sifflé.

ARLEQUIN,

Oùi , on m'avoit fait venir des Antipodes \* exprès pour cela.

APOLLON,

Mais dis-moi.

ARLEQUIN,

Oh ! dis-moi , dis-moi ; vous me fériés à la fin repeter ici tout ce que j'ai dit au banquet \*\* *ridicule*.

APOLLON.

Quel est ce banquet ridicule ?

\* L'Auteur du banquet fait venir *Arlequin* des Antipodes pour l'amener à cette fête.

\*\* Critique en Vaudevilles du banquet des sept Sages.

ARLEQUIN.

ARLEQUIN,

Vertuchou ! c'est une Comédie ; cela !  
on y mange \* dès la première Scène.

TERPSICORE.

Je parie qu'il n'y avoit point de Sages à ce banquet-là.

ARLEQUIN.

Ne pariés pas.

APOLLON.

Comment ?

ARLEQUIN.

Elle perdrait son argent.

TERPSICORE.

Quoi il y avoit des Sages au banquet ridicule ?

ARLEQUIN.

Oui , il y avoit des Sages , mais des Sages sages.

APOLLON.

Dites-nous leurs noms :

\* On avoit reproché à l'auteur du banquet que l'on n'y faisoit mention ni de boire ni de manger ; on plaisante sur cette objection dans le banquet ridicule , en faisant enivrer les acteurs de cette petite pièce.

ARLEQUIN.

Nous étions partie quarrée de Philosophes ; moi , Pantalon , Pierrot & Polichinelle.

TERPSICORE.

Voilà , en verité , la quintessence de la Philosophie !

APOLLON.

Et ce banquet-ci a-t-il un dénouement aussi précipité que celui du banquet des sept Sages ?

ARLEQUIN.

C'est bien une autre précipitation , ma foi ! nous sortons tous yvres du Théâtre ; cela finit bien noblement , au moins.

TERPSICORE.

Très-noblement.

ARLEQUIN.

Voilà comme toutes les Comedies devroient se dénouer.

APOLLON.

Arlequin , allés joindre à la cuisine l'Ecuyer au grand nés.

ARLEQUIN. \*

Parlès donc , Seigneur Apollon , trouverai-je dans votre cuisine dequoi m'occuper au solide ?

TERPSICORE.

Oui , va , tu trouveras quelque débris des nôces de Gamache. \*\*

SCENE VII.

APOLLON , TERPSICORE.

APOLLON.

**A**rlequin, apprehende de ne pas faire bonne chere sur le Parnasse.

TERPSICORE.

Il est pardonnable de se défier de la cuisine du Dieu des Poëtes.

APOLLON.

Je suis d'avis d'aller voir ce que je tirerai de nos Sages , qui , je crois , sont arrivés , puisqu'Arlequin est ici.

\* Part , & revient sur ses pas.

\*\* Arlequin sort en sautant.



## TERPSICORE.

Allés, & moi je vais attendre de pied ferme Pirithous; je veux examiner comment il abordera une Muse à qui il a des obligations essentielles.\*

---

## SCENE VIII.

TERPSICORE, PIRITHOUS.

## TERPSICORE.

**J**E n'attendrai pas long-tems; le voilà lui-même. Bon jour, Seigneur Pirithous.

## PIRITHOUS.

Bon jour, agreable Terpsicore: je suis charmé de vous voir; je ne suis pas ingrat.

TERPSICORE *à part & étonnée.*

Eh! comment donc, Pirithous parle! on disoit dans le monde qu'on ne pouvoit pas tirer une bonne parole de lui, qu'avés-vous? vous me paroissés embarrassé?

\* Les Ballets de cette Tragedie la soutinrent.

## PIRITHOUS.

Hélas ! c'est un maudit rêve qui me trouble le cerveau.

## TERPSICORE.

Quoi , encore un songe ! il faut convenir que Pirithous est bien sujet à faire de mauvais songes : de grace , racontés-moi ce songe nouveau qui peut allarmer un esprit aussi fort que le vôtre ?

PIRIT. Air 24. *L'autre nuit j'appergus en , &c.*

L'autre nuit j'appergus en songe

Le Théâtre de l'Opera . . .

Grands Dieux ! qu'allois-je faire là ?

Air 44. *Reveillés-vous , belle endormie.*

Un mauvais plaisant du parterre ,

En m'apercevant s'écria :

Air 16. *Ab ! Philis , je vous vois , je vous aime.*

\* Pirithous , je vous vois , je vous aime ,

Pirithous , je vous aimerai tant ,

Pourvu que ce soit un instant ,

Je vous vois , je vous veux , je vous aimerai tant.

Air 34. *Dirai-je mon, &c.*

Un de mes proneurs à ces mots  
A voulu prendre ma défense,  
C'étoit un Caissier des plus gros,  
Un bel esprit de la Finance,  
Il a dit au méchant railleur :

Air 76. *Ah que Romulus est charmant.*

Que Pirithous est charmant !  
Peut-il ennuyer un moment ?  
On y voit jusqu'au dénouement  
Quelque danse jolie ,  
Passepicd , Menuet galand ,  
La belle Tragedie !

### TERPSICORE.

Cette savante apologie a , sans doute,  
Fermé la bouche aux Frondeurs , & votre  
songe a fini plus heureusement qu'il n'a-  
voit commencé

P I R I T H. Air 61. *Folies d'Espagne.*

Non : ce discours quoi qu'aussi doux que Manne,  
Trouva d'abord un très-aigre Censeur,  
Un franc Gascon qui jurant Dieu me damne  
Repondit sec à mon gros défenseur.

Air 71. *Duport mon ami.*

Caissier mon ami

## DES THEATRES. 263

Qui t'a fait si bête,  
Pour voir sans ennui,  
Et sans mal de tête,  
Un Opera si plaintif,  
Et si réfrigérant?

*Air 8. Tout cela m'est indifférent.*

Eh ! donc tu crois que les pavots  
N'y sont débités qu'à propos ,  
Et que l'auteur ne les amène  
Qu'avec les songes\* seulement ;  
Mais , cadedis , dans chaque scène  
Morphée arrive à tout moment.

*Air 91. J'entens le moulin taqueter.*

Lors près du Gascon , tique tique taque  
Tout le Parterre a taqueté.

TERPSICORE.

C'est donc ainsi que votre songe s'est  
terminé ?

PIRITHOÛS.

Hélas ! oui.

*Air 17. On n'aime point dans nos forêts.*

Quel songe ! ah ! j'en fremis d'horreur !

N'en fremissiez-vous pas vous-même ?

Hem , qu'en dites-vous ?

\* Il y a un joli divertissement formé par les  
songes.

Eh ! mais je dis que vous ne faites pas  
des songes agréables.

PIRITHOUS à *Terpsicore*.

Air 75. *Ah ! voyés donc.*

Ah ! voyés donc

Ma chere Hippodamie,

Ah ! voyés donc

Comme elle a l'air fripon !

## S C E N E X.

TERPSICORE, PIRITHOUS,  
HIPPODAMIE.

HIPPODAMIE *sans les voir.*

Air 18. *O reguingué.*

**F**uyés, fuyés, tristes ennuis , \* *bis.*

Je vais passer de belles nuits.

O reguingué , ô lon-lan la.

Fuyés, laissez en paix ma flamme ,

L'espoir vient regner dans mon ame.

\* Le Monologue de l'Opera qui commençoit  
par ces mots , étoit fort applaudi.

DES THEATRES. 265

TERPSICORE à part.

Ce Monologue-ci ne fatiguera pas les  
mains du parterre.

PIRITHOUS. Air 33. *Flon flon.*

Je revois ma Princesse !

PIRITHOUS & HIPPODAMIE,  
*ensemble, dansant & se caressant.*

O jour cent fois heureux !

Aimons-nous bien sans cesse,

Et chantons à nous deux

Et flon flon la rira don daine

Flon flon flon la rira don don.

TERPSICORE à part.

Que ces deux amans paroissent avoir  
été mal menés ; il faut que je leur deman-  
de l'histoire de leurs amours. De grace ,  
tendre Pirithous, & vous sensible Hippo-  
damie , racontés-moi vos aventures de  
l'Opera.

PIRITHOUS.

Taape ! Quoiqu'en mon petit particu-  
lier je n'y brille gueres.

TERPSICORE.

Qu'importe ! dites toujours.

266 LE SERDEAU

PIRITHOUS. Air 10. de la Serrure de la  
Com. Ital.

J'entre le premier sur la Scene ,  
Sans dire d'où je suis venu ,  
Et là mon confident Acmene  
Me dit de m'*armer de vertu.*

Air 6. *Tout cela m'est indifférent.*

J'apprens que dans ce même jour  
Le cher objet de mon amour \*  
Doit épouser un Roi feroce  
Souverain d'un peuple brigand ;  
Et que dans un bois cete nôce  
Doit se célébrer en plein vent.

TERPSICORE.

C'est pour n'être pas incommodé de la  
chaleur des bougies. Mais que veniés-  
vous faire ?

PIRITHOUS.

Ce que je venois faire ! ce que je ve-  
nois faire ! patience , vous allés voir  
beau jeu.

Air 42. *Tu croïois en aimant Colette.*

Je vois l'ennemi qui s'avance ,  
Il faut renverser ses projets ,  
Et... je me cache avec prudence

\* Montrant Hippodamie qui fait la reverence.

## DES THEATRES. 167

A l'abri d'un feuillage épais.

TERPSICORE.

On disoit que Pirithous n'avoit point de conduite ; quelle medifance !

HIPPODAMIE.

Tandis que Pirithous est à l'affust dans le bois , on m'amène enchaînée devant Eurite mon ravisseur , qui pour présent de nôces me donne la liberté ; alors pour me divertir les Centaures chantent des brunnettes.

Air 35. *Le scavant Diogene.*

Dans ce moment Eurite

Très-fort me sollicite

Pour être mon époux ;

Loin d'en être effarée

Moi faisant la sucrée

*se radoucissant...* Je répons d'un ton doux. *bis.*

Air 28. *Je ferai mon devoir.*

Mon amant paroît , aussi-tôt

*élevant sa voix...* Je prens un ton plus haut, *bis.*

Et crie au Centaure confus ;

*J'aime Pirithous...*

*bis.*

TERPSICORE.

Cela est à merveille : il faut parler selon le tems.



## HIPPODAMIE.

Pirithous sentit dans sa cachette que  
le Centaure alloit brusquer l'himenée.

PIRITHOUS. Air 19. *Non je ne ferai  
pas ce qu'on veut que je fasse.*

Je viens plaider mon droit , moi qui ne suis pas  
bête,

J'avance vers Eurite , en lui criant , arrête !

Quel insolent triomphe ici blesse mes yeux ?

Fripon , qui t'a rendu le maître de ces lieux ?

TERPSICORE *ironiquement.*

Peste ! vous ne fûtes ni fou ni étourdi !

PIRITHOUS,

Selon les regles je devois être bien  
frotté dans cette occasion ; mais Hermi-  
lis me sauva de la fureur des Centaures.

TERPSICORE,

La sœur de votre rival vous sauva !

PIRITHOUS. Air 103. *Toure loure  
loure.*

Où , c'est une bonne forcière

A qui ma personne est très chere ;

J'ignore l'endroit & le jour \*

Toure loure loure loure loure loure loure ;

\* Cc'a n'est point expliqué dans l'Opera,

J'ignore l'endroit & le jour

Où naquit cet amour.

**\* TERPSICORE.** Air 12. *Quand le peril  
est agréable.*

Pirithous contant sa vie

Ne date rien exactement ;

Je ne le crois pas fort savant

Dans la Chronologie.

Continuons. L'amoureuse Hermilis  
vous garantit des écrivains que vous mé-  
rités pour avoir insulté un vainqueur bru-  
tal au milieu de ses soldats.

**P I R I T H O U S.**

Un coup de la baguette d'Hermilis me  
mit à couvert de leur ressentiment sous  
un bon, grand & large nuage qui sortit de  
terre \* subitement & qu'on a supprimé  
depuis.

**T E R P S I C O R E.**

L'Opera ne respecte pas toujours la  
Physique. Que devintes-vous en sortant  
de votre nuage souterrain ?

\* Ce nuage n'a paru que dans les premières re-  
présentations.

270 LE SERDEAU

**P I R I T H O U S.** Air 56. *J'en jure par vos yeux.*

Dans des jardins fleuris *bis,*  
Enchantés par les soins de la tendre Hermilis  
Je me trouvaï près d'elle ayant l'air entrepris.

**T E R P S I C O R E.** Air 44. *Reveillez-vous, &c.*

Il est permis d'avoir l'air gauche  
Avec femme qu'on n'aime pas.  
Mais , de grace , achevés l'ébauche  
Du portrait de votre embarras.

**P I R I T H O U S.**

Vous ne devineriez jamais ce qu'Hermilis a exigé de moi dans ce tête à tête embarrassant.

**T E R P S I C O R E.**

Eh ! mais quand une femme qui n'est pas honteuse se trouve seule avec ce qu'elle aime . . . je crois, moi . . . qu'elle cherche à abréger la conversation.

**P I R I T H O U S.**

Hermilis m'a donné la sotte commission d'exhorter ma maîtresse à épouser mon rival \* : Voies un peu quelle Scene impertinente elle me proposoit là !

\* Scene usée & cent fois rebatuë.

## TERPSICORE.

Aprenés , ignorant , que cette Scène  
que vous appellés impertinente a paru  
dans plus de vingt belles & bonnes Tra-  
gedies.

## HIPPODAMIE.

Cela se peut. Mais Pirithous ne con-  
noît point le Théâtre.

## TERPSICORE.

Allons , vous voilà tous deux ensem-  
ble par la mauvaise politique d'Hermilis ;  
quel usage fit Pirithous de ce tête à tête  
ci ?

HIPPODAMIE. Air 26. De *Joconde*.

Tandis que pleurans en *duo*  
Nous formons des plaintes ,

## PIRITHOUS.

L'obscurité vient *subitè*  
Et redouble nos craintes.

## HIPPODAMIE.

Privés du plaisir de nous voir  
Notre petit cœur tremble.

## PIRITHOUS.

Nous tombons dans un desespoir  
Qui nous endort ensemble.

## TERPSICORE.

Eh bien ! tranquilles desespérés , quels songes eûtes-vous pendant votre sommeil ? car aparemment l'intention d'Hermilis étoit

*Air 123. Des songes funestes d'Atis.*

D'inspirer la terreur ,  
La peur ,  
L'horreur ,  
De peindre sa fureur ,  
D'agiter votre cœur.

**PIRITHOUS.** *Air 110. Vien , ma Bergere , vien seulette.*

\* Pour moi je croiois sur l'herbette  
O lon lan la la lan derira  
Entendre une flutte doucette  
O lon lan la lan derirette  
O lon lan la lan derira.

## TERPSICORE.

Des songes funestes accompagnés de fluttes ! cela n'est pas pillé d'Atis. \*\* Et vous , votre songe funeste a t'il été aussi gracieux que celui de Pirithous ?

\* Très-gracieusement.

\*\* A Hippodamie.

DES THEATRES. 273

**HIPPODAMIE.** Air 13. *Prenés bien  
garde à votre cotillon.*

Je songeois que Pirithous *bien*  
M'épousoit à batons rompus,  
Et qu'Hermilis l'œil furibond,  
Montrant le poing, haussant le ton,  
Me crioit, prenés bien garde  
A votre cotillon. *bien*

**TERPSICORE.**

Et y prites-vous garde ?

**HIPPODAMIE** *riant niaisement.*

Je ne me souviens pas de cela.

**TERPSICORE.**

Je vous pardonne votre défaut de  
memoire ; continués.

**PIRITHOUS.**

La baguette d'Hermilis nous reveille ;  
Eurite se trouve là , toujourns menaçant..

**TERPSICORE.**

Et vous désarmé ; cela ne sent pas bon.

**PIRITHOUS.**

Oh ! tous les incidens de notre his-  
toire sont des miracles !

Oui , vous nous croiés perdus ! eh bien ! Thesée arrive jusques dans les jardins enchantés d'Hermilis avec tous les Atheniens , à la honte de la Magie qui vraisemblablement en avoit fermé les passages.

PIRITHOUS.

Oh ! Minerve avoit conduit le secours jusqu'à la porte.

TERPSICORE.

C'étoit bien la peine de mettre la Déesse de la Sagesse en campagne pour une si belle opération. O ça ! il va y avoir du sang répandu ; Thesée n'est pas homme à demeurer les bras croisés dans une pareille conjoncture.

PIRITHOUS.

C'est ce qui vous trompe. A l'arrivée de Thesée , Eurite au lieu de l'attaquer va remercier les Dieux de ce qu'il a trouvé un ennemi digne de son courage.

TERPSICORE.

Ce n'étoit pas là un compliment pour vous.

P I R I T H O U S.

Et Thesée aussi devot qu'Eurite , nous  
conseille d'offrir un sacrifice au Dieu  
Mars avec qui j'étois broüillé.

T E R P S I C O R E.

Quoi , Thesée , l'apprenti d'Hercule !

Air. 23. *Lere la lere lan la.*

Lors qu'il faut jouer des couteaux ,  
Vient vite par monts & par vaux  
Dire qu'on se mette en priere ;  
Lere la , il n'avoit guere ,  
Lere la ce flegme-là.

P I R I T H O U S. Air 69. *Lon la.*

Enfin , au terrible Mars ,  
Qui d'un seul de ses regards  
Renverse rempars ,  
On offre des dards.  
Avec un sacrifice  
Paré des plus beaux étandarts.

T E R P S I C O R E.

Le Dieu fut-il propice ?

Lon la.

Le Dieu fut-il propice ?



Eh ! comment auroit-il résisté aux agrémens de la Fête que nous lui avons donnée ?

**PIRITHOÛS.** Air 64. *Au cap de bonne  
espérance.*

Dans le temple redoutable  
Du puissant Dieu des combats ,  
D'un Passepied très-aimable  
On a tricoté les pas.

**TERPSICORE.**

Il falloit par bienfiance  
Y joindre une contredance ;  
Car les Guerriers , mon garçon ;  
Aiment fort le Cotillon.

**PIRITHOÛS.**

Il y a pourtant des pecores qui n'ont  
pas trouvé bon qu'on s'y soit pris si gai-  
ment pour apaiser le couroux de Mars.

**TERPSICORE.**

Votre sacrifice enjoué a-t-il eu un  
bon succès ?

PIRITHOUS.

Oh très bon ! Dans le tems qu'un  
Officier general Athenien achevoit de  
danfer un Rigaudon , l'Oracle a parlé.

TERPSICORE,

L'Oracle a parlé ! cela doit être su-  
blime ; voïons , repetés-moi ce qu'il a  
dit.

PIRITHOUS.

Le voilà.

*Air 29. Je ne suis né ni Roi ni Prince*

Pour décider du Mariage  
Qui fait ici tant de tapage ,  
Peuples , préparés un festin ,  
Buvés , sans tarder d'avantage ,  
Vous sçaurés l'Arrêt du destin  
Entre la poire & le fromage.

TERPSICORE.

On n'avoit jamais vû de repas com-  
mandé par un Oracle. Cela est tout ba-  
rant neuf !

PIRITHOUS riant niaisement.

Je scavois bien , moi , qu'il y avoit  
du neuf dans mon affaire.

## 278 LE SERDEAU

**TERPSICORE.** Air 47. *Jean-Gille.*

Le festin fut-il tranquile ?

Jean-Gille, Gille joli Jean.

**PIRITHOUS.** Air 44. *Reveillés-vous ,  
belle , &c.*

Non. Hermilis maligne en diable,

Tandis qu'on trinquoit largement ,

Fit trouver la discorde à table

Et cela par enchantement.

**TERPSICORE.** Air 47. *Jean-Gille.*

Enchantement inutile ,

Jean-Gille, Gille, &c.

Air 81. *Du branle de Mets.*

Il n'étoit pas nécessaire

De tirer des sombres bords

Par de magiques efforts

La discorde meurtrière,

Pour brouiller des sacs à vin

Parmi la pinte & le verre ,

Pour brouiller des sacs à vin

S'en voulant de longue main.

**PIRITHOUS.**

Oh ! vous n'êtes pas encore au bout  
de mon histoire.

**TERPSICORE.**

Oh ! je suis au bout de ma patience.

Quartier , Monsieur Pirithous , quartier.

Air 27. *J'en mourrois.*

Devant qu'il soit peu , je gage ,  
 Vous manquerez d'auditeurs ;  
 Avec votre verbiage  
 Vous me donnés des vapeurs ,  
 Je ne sçaurois  
 Vous entendre davantage ,  
 J'en mourrois.

PIRITHOUS.

Mais laissés-moi du moins abreger  
 mon récit...

TERPSICORE *vivement.* Air 49.

*Turlututu.*

Turlututu rengaine , rengaine , rengaine ,  
 Turlututu rengaine , rengaine ton récit.



## S C E N E X.

TERPSICORE, PIRITHOUS,  
HIPPODAMIE, un HABITANT  
du Parnasse.

L'HABITANT à *Terpsicore*.

**L**E Centaure Eurite approche avec  
sa sœur Hermilis.

HIPPODAMIE. *Air 4.*

Voici les Dragons qui viennent,  
à *Pirithous*... Mon cœur, sauvons-nous;  
Et tôt retournons au gîte,  
Je cours me cacher bien vite;

PIRITHOUS.

Et moi itou,  
Et moi itou \*

TERPSICORE.

Voilà une belle retraite!

\* Ils s'enfuyent.

## S C E N E X I.

EURITE en vrai Centaure , HER-  
MILIS sur la croupe de son frere ,  
TERPSICORE.

HERMILIS en croupe.

**D**ia , mon frere , dia uriau . . . atten-  
dés donc , mon frere , vous prenés  
le galop ; attendés que je descende . \* Qui  
diable est le butor qui vous a sanglé ?  
votre selle ne tient pas.

TERPSICORE à part.

Le joli convive qui nous vient là !  
lui donnera-t'on une chambre ou une  
écurie ?

EURITE à Terpsicore. Air 7. *Ton bi-  
meur est , Catheraine.*

Peut-on avoir audience

D'Apollon en ce moment ,

HERMILIS.

Nous venons en diligence

Lui conter notre tourment ?

\* Elle tombe en descendant.

*Tome I. Le Serd. des Th. A a*

Mon frere a presque pris le mors aux  
dents.

**E U R I T E** *criant.*

Je me plains d'une insolence

Qui m'insulte grandement.

**T E R P S I C O R E** *se bouchant les oreilles.*

Beau dada par complaisance

Hannissés plus doucement.

Expliqués-moi sans ruades de quoi  
il est question.

**E U R I T E.**

Comment , morbleu ! je viens d'a-  
prendre qu'au mépris des Métamorpho-  
ses d'Ovide , l'Opera s'est ingeré de me  
représenter sur son Théâtre , & de me  
mettre en culotte !

**T E R P S I C O R E.**

Si ce changement choque la Mito-  
logie , il convient à l'Histoire , qui dit  
que les Centaures étoient des hommes  
habiles à manier les chevaux.

**H E R M I L I S.**

L'Opera est un plaisant nigaud de  
quitter la Fable sa mere nourrice , pour  
suivre l'Histoire qui ne lui prête , ni  
Dieux , ni enchantemens , ni même

une bergerie \* hors d'œuvre.

**EURITE** à *Terpsicore*, Air II. *Robin turlure.*

A quoi bon se signaler  
Et suivre l'Histoire pure ?  
Lorsqu'il faut me mutiler , turlure  
Et me changer de nature ?

**TERPSICORE.**

Robin , turlure lure.

**HERMILIS.**

Non , je n'en puis revenir ; tronquer  
un Centaure à l'Opera !

**EURITE.**

Lui donner des fouliers !

**TERPSICORE.**

Apollon avance , vous pouvés lui  
présenter votre requête.

\* Il y en a une de ce genre-là dans *Pirithous*;





## SCENE XII.

TERPSICORE, EURITE ,  
HERMILIS, APOLLON.

EURITE. Air 73. *Ton relon tonton.*

Grand Dieu des Vers & de la Medecine ,  
Ecoutez-nous , ô savant Apollon.

HERMILIS.

Eurite est Roi d'une illustre origine ,  
Il est cousin du Centaure Chiron.

APOLLON.

Ton relon tonton tontaine la tontaine  
Ton relon tonton tontaine la tonton.

EURITE. Air 39 *A la façon de Barbari.*

Eh ! qu'oi donc le divin Phœbus  
Qu'on met sur le Pinacle ,  
Ne nous répond que des Rebus ,  
Lui ! le premier Oracle ! . . . .

TERPSICORE.

Les oracles \* sont sans raison ,

\* L'oracle de Delphes , Pièce Françoisé prudemment retirée , & l'oracle de l'Opera de Pirithous.

## DES THEATRES 285

La faridondaine la faridondon ;  
Ils répondent tous aujourd'hui , biribi  
A la façon de barbari , mon ami.

APOLLON à *Terpsicore*.

Depuis que je vous ai quitté , j'ai visité notre Serdeau , j'ai parcouru tous les plats de la nôce , du banquet & du festin . . . .

TERPSICORE.

N'est-il pas vrai qu'il est impossible de manger de tout cela , à moins qu'il ne survienne une famine ?

APOLLON.

On en a un peu goûté \* pendant le Carnaval.

TERPSICORE.

Cela n'est point étonnant : dans cette saison-là , la volaille la plus coriace ne reste pas à la Vallée.

APOLLON.

Eurite & Hetmilis n'ont qu'à demeurer ; j'ai dit aux autres de se rendre ici. Notre ambigu sera succint.

\* Toutes les pièces critiquées ont été jouées pendant le Carnaval de l'année 1723.

286 LE SERDEAU

TERPSICORE.

Tant mieux.

APOLLON.

Et composé de quelque Musique & de quelques danses . . . .

TERPSICORE.

Je me meslerai Volontiers à ces danses, je sçai que les airs m'en conviennent.

---

SCENE DERNIERE.

APOLLON, TERPSICORE,  
BASILE, ARLEQUIN, les SAGES, PIRITHOUS, EURITE,  
HIPPODAMIE, HERMILIS. Les  
Danseurs, moitié en Bergers & moitié en Tritons.

*On joue les Rats pour la Marche.*

Après la Marche des Rats, TERPSICORE danse la Gigue du Prologue de PIRITHOUS.

PIRITHOUS. Air 120. *Parodie de la Gigue.*

Doux plaisirs

# DES THEATRES. 287

Tout enchante où vous êtes :

Comblés nos desirs

Dans ces retraites :

Rassurés les Auteurs,

Bannissés les Siffleurs.

Quel martire !

Tout ce qui respire,  
Soupire.

Ici

Quelquefois d'ennui

Loin de nous

Importune Critique :

Allons , quittés tous

L'humeur caustique ;

Vous troublés qui veut vous devenir

Messieurs, en dramatique ,

Vous êtes , à n'en point mentir ,

Mal aisez à nourrir.

Grace , grace , plus de guerre ;

Mars avec son Corcelet ,

Jupin avec son Tonnerre ,

Cent fois moins de peur nous fâit ,

Que ne fait le Parterre

Armé seulement d'un sifflet.

**TÉRPSICORE** aux Personnages de  
*l'Ambigu.*

Allons , mes amis , ne dérogez point à

*Tom. I. Le Serd. des Th. Aa iij.*

la variété de l'ambigu ; point de Vau-  
deville uniforme. Je vais commencer.

*Sur le Vaudeville du May, Comedie du  
Théâtre Italien. Air 111.*

Auteurs employés sur la Scène  
Pour Thalie & pour Melpomene ;  
Faites danser, & allons gay,

Ariettes  
Et Musettes

En hyver comme au mois de May.

*PIRITHOÛS à Terpsicore. Air 86. Ma  
Comere quand je danse.*

Terpsicore , quand il danse  
Pirithous va-t'il bien ?  
Vos jolis pas sont son soutien ;  
Mais dès qu'il parle, il ne tient plus à rien.  
Terpsicore quand il danse  
Pirithous va-t'il bien ?

*HERMILIS au Public, sur l'Air 122.  
Du Banquet des sept Sages , Rions,  
amis , les Dieux.*

à Arlequin Rions , amis , les Dieux ont mis-  
à Trivelin. La felicité dans les ris.

C'est-là sur-tout que gît la nôtre ;  
au Parterre... Messieurs, elle naît de la vôtre ,  
Ries.

## DES THEATRES. 289

Ries; celui qui rit le mieux,

Ne peut trop venir dans ces lieux.

### **H**IPPODAMIE *sur le dernier Vaudeville du Banquet des sept Sages. Air 108.*

Moinus, tes jeux & tes ris

Sont souvent plus legers qu'Eole :

Donne-nous le secret d'amuser tout Paris.

Et d'égayer les plus rigris,

Loin de nous que l'ennui s'envole.

### **T**RIVELIN *au Public. Air 48. Nous servons la Carpe & l'Anguille.*

Banquet qu'avec soin on apprête

Affès souvent n'est pas trop beau ;

Venés sans vous faire de Fête

Sans façon manger au Serdeau.

### **A**RLEQUIN *au Public, Air 107. Sur le 2. Vaudeville du Banquet des sept Sages.*

Vous n'aurés plus de morale

Ni de fages lanterniers :

Pour faire aller la timbale

Il faut d'autres Cuisiniers ;

Mais, Messieurs, pour des lanlere ;

Des flon flon, des lanturelu,

Et des vogue la galere

Vous en aurés tant & plus.

## 290 LE SERD, DES THEAT.

La Piece finit par un pot pourri de danses , composé des contredanses les plus gayer & ingenieusement diversifiées. L'Actrice qui represente Terpsicore avec des graces naïves qui lui sont particulieres , soutient dans le Balet son Rolle de Muse de la danse. C'est le jugement du Public.

F I N.

# PARODIE.

## TRAGI-COMEDIE.

*Représentée pour la première fois par les  
Comédiens Italiens Ordinaires du Roy.  
le 23. May 1723.*





## **A C T E U R S.**

**PARODIE**, Fille de Momus

**MELPOMENE**, Muse de la Tragedie.

**LE PARTERRE.**

**FURIUS** Poëte, armé d'une Cuirasse  
à deux Casques à la Romaine.

**ARLEQUIN.**

**PIRITHOVS.**

**POLICHINELLE.**

**SCARAMOUCHE.**

**PIERROT.**

**CONJUREZ** caracterisés comiquement  
en Abbés & autres figures d'Auteurs.

**DANSEURS & DANSEUSES**  
en caracteres comiques.

*La Scene est sur le Mont-Parnasse.*



# P A R O D I E.

## TRAGI-COMEDIE.

---

*Le Théâtre représente le Mont Parnasse ;  
Pégase à l'Atelier dans un coin , un ou  
deux Caffés au pied de la Montagne.*

---

### SCENE PREMIERE.

#### PARODIE , ARLEQUIN,

ARLEQUIN.



On jour Fille de Momus ,  
aimable Parodie ; que vous  
avés l'air content ?

PARODIE.

J'ai bien sujet de l'être mon cher  
ami.

294 P A R O D I E.

Air 98. *Sur le ton de fanfare, sitôt je.*

Qui pourroit m'inspirer une sombre tristesse,  
Dans un jour de Triomphe, au milieu des plaisirs?

On va dans un moment me couronner  
par l'ordre d'Apollon.

A R L E Q U I N.

De Lauriers apparemment ?

P A R O D I E.

Non, de Barbots.

A R L E Q U I N.

Quoi, de ces petites fleurs bleuës,  
qui se cueillent parmi les bleds ?

P A R O D I E.

Justement : ce sont des fleurs de mode  
& de saison ; elles conviennent à  
Parodie.

A R L E Q U I N.

Tous les habitans du Parnasse ne  
chommeront pas votre fête de bon cœur.  
Melpomene sur tout va larmoyer, &  
nous déployer tous ses mouchoirs.

P A R O D I E. *Imité d'Heraclius.*

Eh ! que m'importe, allons, marchons tambour  
batant

Et montrons Parodie au Public qui l'attend.

# TRAGI-COMEDIE. 295

Air 22 *Mon mary est à la Taverne.*

Je ne dois pas me mettre en peine ,

Ni chercher à me corriger ,

De vexer un peu Melpomene ;

Son métier est de s'affliger ,

Mon métier à moi c'est d'en rire.

Ta la lerita , la lerita la lerire . . . bis

ARLEQUIN.

Vous débités à la fois de la Prose ,  
des Vers heroïques , & des Vaudevilles ;  
quel salmigondis !

PARODIE.

Ne dois-tu pas sçavoir , mon cher Arlequin , que tous les stiles m'appartiennent , & que je suis en droit d'employer dans une Capilotade comique jusqu'aux Vers de Racine & du grand Corneille ?

ARLEQUIN.

Mardi , vous avés-là de beaux privilèges ? c'est dommage qu'on vous les conteste.

PARODIE.

On a beau me les contester , on ne les abolira jamais ; la critique est mon Domaine, il n'est point d'Acteur qui ne me

B b iij

doive des cens & rentes, & j'ai sur tous les Ouvrages soit en Vers, soit en Prose, un hipoteque général & spécial.

A R L E Q U I N.

Sur ce pied-là vos revenus sont affés mal hipotequés.

P A R O D I E. Air 6. *Tout cela m'est indifferant.*

Tout cela m'est indifferant.

A R L E Q U I N.

Cependant je vous trouve fort heureuse de parler toutes les Langues du Théâtre; pour moi, je n'entens ni la Prose, ni les Vers.

P A R O D I E.

Bon bon, tu te moques, rien n'est plus aisé que de prendre le ton de Melpomene... choisis pour ton apprentissage quelque situation vive, patetique, intéressante; là, de ces morceaux qui touchent même dans la bouche d'un moucheur de chandelles.

A R L E Q U I N.

Oùii-da; je vais vous faire un reproche tendre au sujet de la Foire saint Ger-

TRAGI-COMEDIE. 297

main dernière , essayons. \* Il faut auparavant me dresser sur mes ergots.

*Il declame d'un ton héroïque.*

Madame , vous avez servi Polichinelle,  
Et frustrant Arlequin d'une charge nouvelle,  
Vous avez de flon flon chamarré \*\* Nitetis.

PARODIE *sur le même ton.*

Non je ne croiois pas t'offenser, mon cher fils!

ARLEQUIN. *Imité d'Andromaque.*

Ah ! que vous sçaviez bien cruelle . . . . mais ma  
Reine ,

Chacun peut à son gré disposer de sa veine ,  
La vôtre étoit à vous . . . c'est un fait très-certain ;  
Vous l'avez pu prêter sans me faire un larcin . . .  
Grands Dieux ! \*\*\* funeste sort ! .. fortune impitoyable !

Où suis-je ? je m'égare , Madame en-  
seignés-moi mon chemin.

PARODIE.

Ma foi le coturne ne te sied pas mal ,  
& on feroit de toi un fort honnête con-

\* Arlequin prend une contenance de Heros de  
Théâtre , marche & salue Parodie à la Romaine.

\*\* Tragédie dont on jouoit alors la Parodie  
aux Marionnettes.

\*\*\* S'embroillant & chancelant.

298 P A R O D I E.

fident. Mais j'apperçois la dolente Melpomene . . .

ARLEQUIN *heroïquement.*

Où donc est la Princesse ? aurois-je la berluë ?

P A R O D I E.

La voilà.

ARLEQUIN. *Vers d'Andromaque.*

Daigne-t'elle sur nous tourner au-moins la tête ?  
Quel orgueil !

P A R O D I E.

Elle va m'ennuier , sauvons-nous.

---

S C E N È II.

PARODIE , ARLEQUIN,  
MELPOMENE à la Romaine ,  
le Mouchoir à la main.

ARLEQUIN.

AH ! laissez-lui le tems de vous chanter sa  
game ,  
Parodie arrêtés . . . . .

MELPOMENE *arrétant Parodie.*

*Imité d'Andromaque.*

Où fuïés-vous , Madame ?

TRAGICOMEDIE. 299

N'est-ce point à vos yeux un spectacle affés doux,  
Que Melpomene en pleurs, tombante à vos ge-  
noux ?

ARLEQUIN *la contrefaisant.*

Voulés-vous un Couffin ? le pavé n'est pas ten-  
dre.

PARODIE *la relevant. Vers d'Andro-  
maque.*

Madame, en cet état, je ne puis vous entendre.

ARLEQUIN. Air 34. *Dirai-je mon.*

Que vois-je ? quel prodige, ô Dieux !

Est-il bien vrai ? quoi Parodie

Vient de relever à mes yeux

La Muse de la Tragédie !

PARODIE.

Quand elle tombe, par ma foi,

On ne doit pas s'en prendre à moi.

MELPOMENE. *Imité d'Andromaque.*

Par vos mains, par vos traits, hélas ! j'ai vû percer

Cent tragiques Heros que j'avois sçû dresser ;

Vous avés à Momus, folâtre Parodie,

Immolé sans pitié plus d'une Tragédie.

Il me reste un sujet, vous sçaures quelque jour ;

Pour un Auteur cheri jusqu'où va notre amour ;

Mais vous ne sçaurés pas, du moins je le souhaite,



En quel trouble mortel son intérêt nous jette ;  
 Quand de tous les enfans qui pouvoient nos flat-  
 ter

C'est le seul qui nous reste , & qu'on veut nous  
 ôter.

Je sçai , de ce rimeur , quel seroit le suplice ,  
 Je sçai que le bon sens demande qu'il péricule ;  
 Madame on veut sa chute , y consentirés-vous ?  
 Ah ! me faut-il tout perdre , & toujours par vos  
 coups ?

P A R O D I E. *Imité d'Andromaque.*

Plaignés-vous au Parterre , attendrissés son ame ;  
 Faites-le prononcer , j'y souscrirai , Madame.

A R L E Q U I N *héroiquement.*

Bon soir.

## S C È N E I I I.

M E L P O M È N E *seule. Imité de Rodogune.*

D'Isours fallacieux ! salutaire contrainte ,  
 Que m'imposa la force , & qu'accepta ma  
 crainte ,  
 Heureux déguisement d'un trop juste courroux ,  
 Me voilà sans témoins , évanouissés-vous.

## TRAGI-COMEDIE. 301

Il est tems d'immoler cette fiere ennemie,  
Qui cherche les honneurs dedans mon infamie.  
Terminons dans ces lieux, & sa gloire & son sort,  
Elle y cherche un laurier, qu'elle y trouve la mort.  
Cent Auteurs mécontents serviront ma vengeance,  
Courons dans les Caffés . . . mais Furius avance,  
Il va me détailler la conspiration,  
Il est armé déjà . . . que sa précaution,  
Flatte mes vœux !

---

### S C E N E I V.

MELPOMENE, FURIUS.

MELPOMENE. *Imité de Cinna.*

EH ! bien , mon cher , votre assemblée ;  
Par l'effroi du peril n'est-elle point troublée ?  
Et reconnoissés vous au front de vos amis  
Qu'ils soient prêts à tenir tout ce qu'ils m'ont  
promis ?

FURIUS.

Jamais , au grand jamais entreprise conçue  
Ne permit d'espérer une si belle issue ;  
Et tous font éclater un si puissant courroux

Qu'ils semblent tous venger leurs Vers ainsi que  
vous.

## M E L P O M E N E.

Je l'avois bien prévu que pour un tel ouvrage  
Furius choisiroit des Auteurs de courage,  
Et ne commettrait pas en de timides mains  
Le sort de Melpomene & celui des Romains.

## F U R I U S.

Plût aux Dieux que vous-même eussiez vu de quel  
zele

Cette troupe entreprend une action si belle !  
Au nom de Parodie on les auroit crû fous ;  
Vous eussiez vu leurs yeux s'enflâmer de courroux,  
Et dans un même instant , par un effet contraire,  
Leur front pâlir d'horreur & rongir de colere,  
Auteurs , leur ai-je dit , voici le jour heureux ,  
Qui doit conclure enfin nos desseins genereux :  
Préparez vos couteaux & d'une main hardie ,  
Sur son Char de Triomphe immolons Parodie :  
Portons des coups mortels à ce monstre inhumain ,  
Qui fait souvent trembler le plus fier Ecrivain.  
Là par un long recit de toutes les miseres  
Qu'au Parnasse autrefois ont déploré nos Peres ;  
J'autorise leur haine , & par ce souvenir  
Je redouble en leurs cœurs l'ardeur de la punir ,

# TRAGI-COMEDIE. 303

Je leur fais des Tableaux de ces tristes Batailles  
 Où de tant d'Opéras l'on vit les funérailles ,  
 Où la plume à la main rimeurs contre rimeurs  
 Combattoient follement au gré des spectateurs,  
 Vous dirai-je les noms de ces grands personages  
 Dont j'ai peint les affronts pour aigrir leurs cou-  
 rages ,

De ces fameux proscrits , parlants par Madrigaux  
 Que Parodie osoit transformer en nigauds.  
 Le poly \*1 Romulus qui n'enleve une belle  
 Que pour passer son temps à pleurer auprès d'elle ;  
 Ignés \*\* en paysane habillée à Chaillot ,  
 Oedipe \*\*\* en vers , en prose , également falot...  
 Mais pourois-je vous dire à quelle impatience ,  
 A quels fremissemens , à quelle violence ,  
 Ces indignes affronts , quoique mal figurés ,  
 Ont porté les esprits de tous nos conjurés.  
 Je n'ai point perdu temps & voyant leur colere  
 Contre les lanturlus , en état de tout faire ,  
 J'ajouté en peu de mots, Amis, tous nos malheurs,  
 La perte de nos Vers & de nos parts d'Auteurs ,  
 Le coturne brisé , l'insolent Vaudeville

\* Pierrot Romulus,

\*\* Agnés de Chaillot.

\*\*\* Le Chevalier errant.

Parodies de trois Tragedies de Monsieur de la  
 Motte.

Le mettant en pantoufle à l'aide d'un Jean-Gille ,  
 Sont les degrés honteux , dont on a fait le choix  
 Pour monter sur le Trône & nous donner des loix ;  
 Mais nous en allons voir descendre Parodie:  
 Pour lui porter des coups que chacun s'étudie ;  
 Faisons , puisqu'on la tient dans le sacré vallon ,  
 Justice à tout le monde en face d'Apollon:  
 Là Momus , qui toujours en a fait son idole ,  
 Prétend nous attacher au Char de cette folle ;  
 Mais je veux pour signal que cette même main  
 Lui donne au lieu d'encens d'un ganif dans le sein.  
 A peine ai-je achevé que chacun renouvelle ,  
 Par un gros jurement , le vœu d'être fidelle ;  
 L'occasion leur plaît , mais chacun veut pour soi  
 L'honneur du premier coup que j'ai choisi pour  
 moi.

Il m'est dû \* , car je suis l'honneur de la Marotte :  
 J'ai publié par tout les loix de la Calotte ,  
 Quel autre mieux que moi , Scribe du Régiment ,  
 A de Brevets malins , rempli son fournement ?  
 Voilà tout au plus juste , à quel point nous en  
 sommes ;

J'attens ici la haine ou la faveur des hommes ,  
 Et je serai nommé par plus d'un spectateur ,  
 Ou bien Parodicide , ou bien Libérateur.

\* *Furius se dit Secrétaire du Régiment de la Calotte.*

MELPOMENE.

MELPOMENE.

Ne crains point de succès qui fouille ta mémoire,  
Le bon & le mauvais , sont égaux pour ta gloire\*.  
Qu'entens-je ? justes Dieux !

FURIUS.

C'est le Parterre qui vient ici , tâ-  
chons de l'enroller dans la conjuration.

S C E N E V.

MELPOMENE , FURIUS ,  
LE PARTERRE.

LE PARTERRE *apercevant Melpo-  
mene qui soupire. Air 63. Boudrillon.*

AH ! c'est vous Melpomene ,  
Egayés vos chansons boudrillon

MELPOMENE.

Helas ! Helas !

LE PARTERRE.

Qui vous fait de la peine ?  
Contés-moi vos raisons boudrillon ;

\* On entend chanter dans la coulisse.

Tom. I. Par. Tragi-Comed. C c

Et grande boudrillon, boudrillon don daine  
Et grande boudrillon, boudrillon don don,

## M E L P O M E N E.

Quoi toujours chançonner ! Parterre impitoyable ;  
Eh ! de grace quittés ce stile méprisable . . . .

*Furius bas à Melpomene.*

Parlés-lui vite de la conjuration , il  
faut absolument le gagner.

M E L P O M E N E au Parterre.

*Imité de Mitridate.*

Approchés-vous Parterre ; enfin l'heure est venue ;  
Qu'il faut que mon secret éclate à votre vûe ;  
A mes justes desseins , je vois tout conspirer  
Il ne me reste plus qu'à vous le déclarer.  
Je suis, ainsi le veut la fortune ennemie ,  
Mais vous sçavés trop bien l'histoire de ma vie ,  
Pour croire que long-tems , bornée à me cacher ,  
J'attende loin de vous qu'on me vienne chercher.  
La Scene a ses faveurs , ainsi que ses disgraces ;  
Déjà plus d'une fois retournant sur mes traces ,  
Paris entier m'a vû par de nouveaux Auteurs ,  
Regagner son suffrage , & lui coûter des pleurs ;  
Et chassant les sifflets d'un nombreux Auditoire ,  
Recevoir de ses mains le prix de ma victoire.  
D'autres tems , d'autres soins , le Théâtre acca-  
blé ,  
Ne peut plus soutenir un effort redoublé ,

## TRAGI-COMEDIE. 307

Parodie en riant y produit le tumulte ,  
Il n'est plus de Heros que le couplet n'insulte . . . .

### F U R I U S.

Noyons-la dans son sang justement répandu ,  
Brisons , brisons son Char où j'étois attendu ,  
Détruifons ses honneurs , & faisons disparaître ,  
Pirithous \* ta honte & la mienne peut-être ;  
Et la flâme à la main effaçons tous ces noms  
Que Parodie expose à d'éternels affronts.

### M E L P O M E N E.

Ne vous figurés pas que de cette railleuse  
On ne puisse dompter la critique orgueilleuse ;  
Je sçais tous les chemins par où je dois passer  
Pour aller à son Char & pour le renverser ;  
Des Auteurs avec moi l'Alliance jurée  
Doit me livrer près d'elle une facile entrée ;  
De Caffés en Caffés rassemblant mille bras ,  
Nous verrons le parti grossir à chaque pas.  
Modernes , anciens , tous rancune tenante ,  
Tous n'attendent qu'un chef contre l'impertinente ;  
Mais si vous voulés bien pousser jusqu'au Préau ,  
Trône de Parodie ainsi que son berceau ,  
Là ses tristes voisins qu'appauvrit son ramage  
Perdent tous leurs chalans qu'elle arrête au passage ;  
C'est là qu'en arivant plus qu'en tout le chemin

\* On jouïoit l'Opera de Pirithous.



Vous trouverez partout l'horreur du chant Forain,  
Parodie inspirant les haines les plus fortes,  
Tes plus grands ennemis, Foire, sont à tes portes.

**LE PARTERRE à part.**

Pour sçavoir leur secret aprouvons leur courroux,  
*Haut & vivement.*

'Ah ! le Parterre veut conjurer avec vous ;  
De votre arrangement instruisés-moi de grace.

**F U R I U S.**

Nous avons amenté l'élite du Parnasse ,  
Les grands réformateurs de l'Empire des Vers ;  
Qui veulent malgré lui détromper l'univers ,  
Et lui prouver au bout de quatre mille années ,  
Que ses goûts sont mauvais , & ses clartés bor-  
nées ;

L'exact Griffonius qui toujours nous instruit ,  
Des Regles du Théâtre , & jamais ne les suit ,  
Monfieur Vétillardet , Docteur en Particules ,  
Qui range avec tant d'Art les points & les virgules ,  
Et qui de la Grammaire esclave studieux  
Fait méthodiquement des vers très ennuyeux.

**LE PARTERRE.**

Est-ce tout ?

**F U R I U S.**

Nous avons des partis bleus heroïques ;  
Peu soigneux de leur peur, Maraudeurs satiriques ;

## TRAGI-COMEDIE. 309

J'en suis le Chef. *Item* Bouquinidés, Lucrin,  
Chevillardus, Fadet, Soporifore, enfin,  
( Et voici ce qui fait le bon de notre affaire, )  
Les humbles Précepteurs de Corneille & d'Ho-  
mere .....

De tant d'auteurs ligüés vous connoissés le prix....!

### LE PARTERRE.

Avec eux vous pouriés assomer tout Paris.  
Certes , jamais Cinna voulant tuër Auguste  
Cherchant des conjurés , ne fit un choix plus justes  
De ces Confreres-là , je suis parbleu charmé.

### FURIUS.

Le reste ne vaut pas l'honneur d'être nommé.

**LE PARTERRE** *seignant de la colere.*

*Air 26. De Joconde.*

C'en est fait , je veux figurer  
Dans cette Tragédie ;  
Avec vous je veux conspirer ,  
J'abjure Parodie ;  
On a vû condamner cent fois  
Cette peste publique  
A la pluralité des voix  
Du Sénat dramatique.

### FURIUS.

Vraiment , si on la laissoit vivre , que

ne diroit-elle pas à présent des Odes &  
\* des Tragedies en prose ?

LE P A R T E R R E.

Air 87. *Ma Pinte & ma mie ô gay.*

Dés qu'en prose on écrira  
Pour le Dramatique ,  
En nouveautés brillera  
La Scene tragique ;  
Nous avons plus d'un Auteur  
Tout embrasé de l'ardeur  
Du feu Profaique , ô gai ,  
Du feu Profaique.

F U R I U S.

Air 7. *Ton himeur est Catherainè.*

Une Tragedie en prose  
Est digne de Cicéron ,  
Et quand telle œuvre on compose  
On obtient le Chaperon.  
Mais l'Ode en Prose , au Parnasse  
Quel Phénomene éclatant !  
Jamais ce nigaud d'Horace  
N'eut l'esprit d'en faire autant.

\* Les Odes & Tragédies en Prose sont postérieures à cette pièce, & ceci est un Anacronisme , mais Virgile en a donné l'exemple.

# TRAGI-COMEDIE. 311

## LE PARTERRE.

C'étoit un bon innocent auprès de nos subtils Modernes. Adieu , comptés sur moi , je vais éguiser mes couteaux.

*A part.* Allons informer Parodie de leur conspiratio<sup>n</sup>.

---

## S C E N E VI.

### MELPOMENE , FURIUS.

F U R I U S.

**J**E ne sçais , Madame Melpomene , si nous avons trop bien fait de confier au Parterre nos projets contre Parodie ; n'est-ce point là se confesser au Renard ?

Il est bon de penser ...

M E L P O M E N E. *Imité du Cid.*

Que sert de discourir ?

F U R I U S.

Madame assurons-nous ...

M E L P O M E N E.

As-tu peur de mourir ?

Poëte , as-tu du cœur ?

F U R I U S.

Tout autre qu'une Muse  
L'éprouveroit sur l'heure : . . . . .

M E L P O M E N E.

Ah ! je te dois excuse ,  
Et l'on ne fait jamais pareille question...

F U R I U S.

Surtout à moi : je suis connu dans \* l'action :

Mais je vous pardonne. Quoique je  
sois vindicatif, je ne suis pas méchant.  
Allés animer les conjurés par vos pate-  
tiques exclamations ; & moi je vais épier  
ici les partisans de Parodie , & tâcher  
d'engager les passans dans la conspira-  
tion ; c'est ici un des grands chemins du  
Parnasse.

M E L P O M E N E. *Imité d'Andromaque.*

Soulevés vos amis . . . . .

F U R I U S.

Je n'en ai pas , Madame.

M E L P O M E N E.

Quoi ! vous que l'on connoît pour une si bonne amie  
Vous n'avez point d'amis ! tous les miens sont  
à vous ;

Parodie & nous choque & nous meprise tous

\* Il fait le lazi d'avoir été battu.

# TRAGI-COMEDIE. 313

Si vous la rencontrés, premés bien votre belle,  
Revenés tout couvert du sang de l'Infidelle ...

---

## SCENE VII.

FURIUS *seul. Imité du CID.*

**P**ercé jusques-au fond du cœur  
D'une atteinte préviue & toutefois mortelle ;  
Miserable vangeur  
D'une juste querelle,  
J'en crains très fort le dénouement ;  
Dois-je compter sur le Parterre ?  
Il m'a paru qu'il parloit en Normand....  
Ah ! lorsqu'à Parodie on livrera la guerre ;  
Il tournera casaque, & pour nous ce sera  
Un furieux coup de tonnerre.  
C'est sur moi seul qu'il tombera ;  
Sur la Scene attendu , si Parodie échape ;  
Peut-être je deviens le premier qu'elle frappe ;  
Et c'est fait de mon Opéra.

Mais je vois un de nos plus ardens  
Conjurés, c'est \* Pirithous. Vient-il  
débitier ici quelque Monologue nou-  
veau ?

\* On jouïoit alors Pirithous.

Tom. I. Par. Tragi-Com.

Dd

314 PARODIE,

---

SCENE VIII.

FURIUS, PIRITHOUS *avec*  
*un Corselet de Fer & un Sabre à la main.*

PIRITHOUS, *Air 124. Du Menuet du*  
*Prologue de Pirithous.*

Q U'on admireroit ,  
Q u'on cheriroit  
Un art qui rendroit  
Très-chaud un Auteur très-froid !  
Q u'on admireroit  
Q u'on cheriroit  
Qui tout calmeroit  
Quand tout fiffieroit !  
L'Opéra plairoit ,  
Sans cesse on le donneroit :  
Comme on danceroit !  
Et comme on fredoneroit !  
Vertuchou ! quel bon temps ce seroit !  
Comme on rimeroit !  
Si Parodie expiroit ,  
Rien ne contraindrait  
Un Auteur de marcher droit ;

# TRAGI-COMEDIE. 315

On versifiroit.

Moins à l'étroit :

\* Que je ferois de gambades !

**FURIUS, Air 43.** *Vous m'entendés bien,*

Pirithous où allés vous ?

Vous allés vous casser le cou.

**PIRITHOUS.**

Ah ! vous voilà Monsieur Furius ; je suis des vôtres vous le savés.

**FURIUS ironiquement.**

Cela fortifie grandement notre parti.

**PIRITHOUS.**

Oh ! je ne me laisserai plus manger la laine sur le dos , comme j'ai fait dans le Serdeau \*\* des Théâtres.

**Air 68. De mon pot je vous en réponds.**

Depuis Paques mon garçon

Je ne suis plus si bon ;

Que dirés-vous de l'encolure

D'un Conjuré de ma figure ?

**FURIUS.**

Du jarret \*\*\* je vous en réponds.

\* Pirithous après quelques capricies fait un faux pas.

\*\* Où étoit la Parodie de Pirithous.

\*\*\* Les Airs de danse brilloient plus que le récitatif.



116 P A R O D I E.

Mais du gosier , non , non.

P I R T H O U S.

O ça , quand faut-il batailler ? quand  
verrons nous arriver le triomphe, ou plû-  
tôt le trepas de Parodie ?

Air 118. *Va t'en voir s'ils viennent Jean.*

Ici sans perdre un moment

Il faut la surprendre ; . . .

Les Conjurés \* promptement

Devroient bien s'y rendre . . .

F U R I U S.

Va t'en voir s'ils viennent Jean....

Jean . . . tu dois m'entendre.

---

S C E N E X.

F U R I U S *seul.*

**J**E crains fort que Pirithous ne lâche le  
pied dès qu'il verra seulement Paro-  
die ; elle l'a si bien accomodé qu'il doit  
s'en souvenir . . . Mais la voilà ; le tiran  
du Parnasse approche , allons rassembler  
les conjurés.

\* D'un air inquiet.

S C È N E X.

PARODIE, LE PARTERRE.

PARODIE *entrant la première. Air 119.*  
*Des Fêtes de Thalie Acte I, Scene III.*

**R**ite, danser, chanter est mon partage,  
C'est là tout le prix de mes jeux.... \*

LE PARTERRE *Air 72. Le bon branle.*

Oh ! vraiment vous allés bien tôt  
Danser un autre branle.....

PARODIE. *Air 21. Morguenné de vous.*

Morguenné de vous  
Parterre, Parterre,  
Morguenné de vous  
Quel corps êtes vous.

Vous m'interrompés dans mes occu-  
pations les plus sérieuses.

LE PARTERRE. *Air 57. La bonne*  
*AVANTURE.*

Sachés que plus d'un Auteur  
Contre vous conjure :  
Dans un instant leur fureur  
Pourra bien vous faire peur....

\* Elle danse.

P A R O D I E.

P A R O D I E *gayment.*

La bonne aventure ô gay,

La bonne aventure !

LE P A R T I E R R E.

Peste de l'écervelée ! écoutez ma chère Parodie , cette aventure là n'est pas si bonne que vous le pensés , le peril est certain & redoutable.... Il n'y a pas un moment à perdre.

Air 135. *Mariés , mariés , mariés-moi.*

Vous allés voir dans ces lieux

Tomber sur vous la Cohorte

Des Poëtes annuieux.....

P A R O D I E *tiant.*

Leur troupe doit être forte...

Je me ris, je me ris, je me ris d'eux.

LE P A R T I E R R E.

La colère les transporte...

P A R O D I E. *même Air.*

Je me ris, je me ris, je me ris d'eux,

Ils ne sont pas dangereux.

LE P A R T I E R R E.

Malepeste ! je vois bien que vous connoissés moins les Auteurs que leurs sottises ! apprenés , ma mie , que rien n'est si rancunier que ces Messieurs-là ; ils se

## TRAGI-COMEDIE. 319

croient tout permis pour se vanger ,  
quand ils se figurent qu'on a manqué de  
respect à leurs talens ; oui , soyés pen-  
suadée , que lorsqu'on est assez téméraire  
pour oser parodier le moindre de leurs  
Ouvrages , ils condamneroient volontiers  
le critique au feu , que merite le Poëme  
critiqué.

PARODIE riant.

Au feu ! cela n'est pas sain.

---

### SCENE XI.

#### PARODIE , LE PARTERRE , PIERROT.

PIERROT.

Air 37. *Aux Armes Camarades.*

Aux Armes Parodie,  
Les Auteurs sont bien près ;

J'entens des Sifflets ;

Aux Armes Parodie ,

Hâtes-vous , préparez vos traits.

LE PARTERRE à Parodie.

Je vous l'avois bien dit.

Dd iij

## PIERROT.

La superbe Melpomene a quitté son  
mouchoir pour prendre une pique , vous  
l'allez voir paroître avec un quarteron  
de faiseurs de Vers . . .

## PARODIE.

Air 31. *Gardons nos Moutons.*

Dieu sçait , comme on les recevra,  
Je prévois leur défaite . . .

PIERROT *à part.*

Mordi se batte qui voudra ,

Pour moi , je fais retraite ,

Sauvons mon jupon

Lirette liron ,

Sauvons mon jupon

Lirette . . . .

*Il s'enfuit.*

## PARODIE.

A moi , Scaramouche , à moi , à moi  
Poli chinelle , à moi Arlequin , à moi la  
maison de Momus . . .



S C E N E XII.

PARODIE, LE PARTERRE,  
MELPOMENE.

MELPOMENE *au fond du Théâtre.*  
*Imité de Bajazet.*

Q'U'êtes-vous devenus Auteurs desespérés ?  
Mais quoi n'attendons pas de si froids conjurés . . .

Quoique seule attaquons ma rivale éperdue.  
Et prenons la vengeance enfin qui nous est due.

LE PARTERRE *arrêtant Melpomene*  
*qui frappe Parodie avec son poignard.*

Tout beau.

MELPOMENE.

Quoi ! tout prend sa deffense , & toi Parterre aussi !  
PIERROT *revenant au fond du Théâtre*

Parodie est-elle morte ? non , le Parterre ne l'a pas abandonnée , il n'y a plus rien à craindre ; avançons courageusement.

322 P A R O D I E.

Air 83. *En avançant près de Parodie, & regardant ironiquement Melpomene.*

Ah! mon Dieu que de jolies Muses  
Que l'on voit ici. . .

P A R O D I E. *Imité de Bajazet.*

Melpomene pourquoi ce barbate complot?  
Vous brillés sur la Scene \* & je ne vous dis mot;  
M E L P O M E N E tirant un papier de sa poche.

Vous voyés dans mes mains, votre audace su-  
prême.

P A R O D I E.

Eh! que vous mande-t'on?

M E L P O M E N E.

Voies, lisez vous même,  
Vous connoîtres, Madame, un stile si badin.

P A R O D I E regardant le papier.  
D'un Auteur poliffon, je reconnois la main.

A Pierrot.

Tiens, Pierrot, lis toi qui est mon  
premier Secretaire.

P I E R R O T lisant.

Chanfon pitoyable & récréative sur

\* On jouioit alors Inés de Castro, & Agnès  
de Chaillot n'avoit pas encore paru.

## TRAGI-COMEDIE. 323

une fille qui s'est mariée fans en parler  
à sa Mere.

*Sur l'Air 50. Mirliton.\**

A Paris est une Dame,  
Dans le Faubourg saint Germain,  
Pour elle on court, on s'enflame,  
J'ai voulu la voir enfin,  
J'ai vu mirliton, mirliton, mirlitaine,  
J'ai vu mirliton don don.

LE PARTIERRE.

Je connois cette aimable personne-là;  
elle n'est emmenagée\*\* que du terme de  
Pâques. Continués Pierrot.

PIERROT. *Air idem 50.*

Cette Dame est fine & sage,  
Pour interresser les gens,  
Et prouver son mariage  
Elle produit des enfans,  
Et du mirliton, mirliton, mirlitaine;  
Et du mirliton don don.

LE PARTIERRE.

Elle fait bien : peut-on douter du

\* Ce sont là les premiers couplets qu'on ait fait  
après la chanson du Pont-Neuf.

\*\* On n'a joué Inés qu'après Paques.



mariage d'une personne qui a des enfans ?

PIERROT. *Air idem.*

Que cette aventure brille,  
Et qu'elle attendris les cœurs !

On pense voir \* la famille  
De Citron dans les plaideurs.

Que de mirlitons, mirliton, mirlitaine !

Que de mirliton don don.

MELPOMENE. *Imité de Phédre.*

C'en est trop ! je succombe ! ô Muse infortunée !  
Ce fer auroit déjà tranché ma destinée  
Si je pouvois mourir.

PARODIE.

Imités vos Héros ;

Ils n'en font que semblant.

LE PARTERRE *à part.*

Comme elle a le cœur gros !

MELPOMENE.

Je ne puis aller loin ; je fremis ! je frissonne !  
Je ne me soutiens plus, ma force m'abandonne . . .

PARODIE.

*à Pierrot.      à Melpomene.*

Soutenés-là Pierrot, Eh devroit-on vous voir ;

\* Les enfans d'Inès.

# TRAGI-COMEDIE. 325

Sans une confidente , & sans un grand mouchoir !

MELPOMENE.

Je sentirai toujours dans mes brulantes veines  
Le poison des couplets qui font toutes mes peines.  
Déjà jusqu'à mon cœur le venin parvenu  
Sur mes vers les plus beaux jette un froid inconnu.  
Déjà je ne vois plus qu'à travers un nuage  
Le monstre chansonier qui sans cesse m'outrage....  
Hélas !

PARODIE *gravement.*

Conduites là Gardes, où vous voudrés....\*

LE PARTERRE *à Parodie.*

Allons bon pied , bon œil , je vois les Conjurés.

---

## SCENE XIII.

PARODIE, LE PARTERRE,  
ARLEQUIN.

ARLEQUIN.

**R** Emettrés-vous , c'est moi ; mais la Cohorte  
avance.

PARODIE.

Quoi deux périls de suite ! ah ! c'est une ignorance.

\* *Pictror caunenne Melpomene.*

326 P A R O D I E.

Allons, pour reprimer ces modernes Tirans ;

*Pris d'Inés,*

Je veux tenir Conseil, faites venir les grands.....

ARLEQUIN, apercevant Pierrot, Scaramouche & Polichinelle.

Ma Reine les voilà.

---

S C E N E XIV.

PARODIE, LE PARTERRE, ARLEQUIN, PIERROT, POLICHINELLE, SCARAMOUCHE.

PIERROT à Parodie. Air 4. Voici les Dragons qui viennent.

V Oici les Auteurs qui viennent  
Maman cachons nous.

P A R O D I E.

Soit, cachons nous ; mais pour les surprendre lorsqu'il faudra donner je sonnerai la trompette.

ARLEQUIN.

Et moi je jouerai de la flutte \* à l'ognon.

\* Instrument à la mode dans ce temps-là.

TRAGI-COMEDIE. 327

PIERROT.

Motus : je tremble.

LE PARTERRE.

Que peux-tu craindre quand je suis  
ici ? le Parterre seul n'est-il pas capable  
d'épouvanter une Armée de Poètes.

*Ils se retirent tous dans un des côtés du  
Théâtre. Furius arrive à la tête des Con-  
jurés.*

---

SCENE XV.

PARODIE , LE PARTERRE , AR-  
LEQUIN , PIERROT , POLICHI-  
NELLE , SCARAMOUCHE , FU-  
RIUS , BOUQUINIDES , CON-  
JURES.

FURIUS troublé.

**D**ieux ! qu'est-ce que j'entens ? quoi donc in-  
grat Parterre ,  
Nous te flattons toujours , & tu nous fais la  
guerre !

## LE PARTERRE

Bon, bon , le Parterre ne se pique pas de reconnoissance ; il siffle sans quartier le lendemain un Auteur qui l'a divertì la veille.

ARLEQUIN.

Voilà un bon petit cœur !

LE PARTERRE *aux conjurés tremblans.*

Allons tirés Messieurs les mutins ; obéissés à votre Maître , faites place au Théâtre.

ARLEQUIN *les battant.*

Je vais reconduire le deuil.



SCENE

SCENE XVI.

LE PARTERRE, PARODIE,  
ARLEQUIN, PIERROT, FU-  
RIUS, BOUQUINIDES.

BOUQUINIDES

*à Furius qui a des transports.*

O N brave dans ces lieux votre impuissant  
courroux ;

Voilà notre chemin, décampons, sauvons-nous !

FURIUS. *Imité des fureurs d'Oreste dans  
Andromaque.*

Non, non, c'est Melpomene, ami que je veux  
suivre,

A son dernier affront, je ne puis plus survi-  
vre.

Partes, je veux mourir.

BOUQUINIDES.

Il tombe en pamoison !

ARLEQUIN.

Qu'on apporte à Monsieur, sa tasse de poison.

FURIUS. *Imité du même.*

Grace aux Dieux mon malheur passe mon es-  
perance !

Je te loue, ô Public, de ta persévérance ;

Tom. I. Tragi-Comedie. E c

# 330 - P A R O D I E.

Appliqué sans relâche au soin de *chicanner*,  
Indigne des morceaux que je te veux donner,  
Ciel ! tu prends plaisir à former des critiques.  
J'étois né pour servir de but aux traits caustiques,  
Pour être au Vaudeville un modèle accompli,  
Eh bien, qu'on me chanfonne, & mon sort est  
rempli.

## P A R O D I E.

Voici les fureurs d'Oreste en détrempe.

### F U R I U S transporté.

Où sont-ils ces Auteurs que Parodie emploie ?  
Dans leur sacré maligne, il faut que je les  
noye . . . . .

Quelle horreur me saisit ? grâce au Ciel j'en  
trevois . . .

Que de Cornets brisés coulent autour de moi !

### P I E R R O T.

Prenés donc garde, vous allez noircir  
mon habit.

### B O U Q U I N I D E S à Furius.

Monsieur . . . . .

### F U R I U S.

Quoi Parodie, on te revoit encore ?  
Trouverai-je par tout, un objet que j'abhors ?  
Comment de tant de coups, ton sein s'est-il  
sauvé ?

# TRAGI-COMÉDIE. 331

Tiens voila le soufflet que je t'ai réservé...\*

PIERRROT se querant.

Il me prend pour Madame Parodie.

FURIUS.

Allons... mais je retombe encore dans le Par-  
terre...

Il s'agite, il s'émue... sa voix est un tonnerre ;

Rien ne peut arrêter ses cris tumultueux ;

Rien ne peut ralentir ses flots impétueux...

Eh bien ; Parterre ingrat ; vos mains sont-elles  
prêtes ?

Pour qui sont ces sifflets !... quel bruit ! quelle  
tempête !

Qui diantre a barbouillé les Elemens ? morbleu !

Quel cahos ! quel desordre ! on glace \*\* dans le  
feu....

Je ne puis plus parler..... ma langue en vain  
s'effaye...

*Vox faucibus hæsit*... c'en est fait, je begaye...

Parodie en riant va bien me déchirer ;

Et je lui porte enfin, mes Vers à dévorer.\*\*\*

\* Il donne un soufflet à Pierrot.

\*\* L'Opera jouoit le Ballet des Elemens, &  
l'Acte du feu a paru le plus froid.

\*\*\* Furius sort avec Bouquinides, qui le sou-  
tient



332 . P A R O D I E .

PIERROT à *Parodie.*

Cet Auteur peut fort bien, sans tarder davantage,

Aux petites Maisons transporter son ménage;  
Le drôle pour jamais, en dépit de vos soins,  
A perdu sa raison...

P A R O D I E .

Pouvoit-il moins ?

---

SCENE DERNIERE.

LE PARTERRE, PARODIE,  
& *sa suite.*

LE PARTERRE.

**C**ommençons le triomphe de *Parodie* en dansant un branle sur le champ de bataille où nous avons remporté la victoire.

*Les Comiques se prennent par la main,  
& forment une danse autour de Parodie,*

PIERROT. Air 87. *Ma pinte & ma mie à gay.*

Viens, Monus, avec ta Cour,

# TRAGI-COMEDIE. 333

Viens, Pierrot t'en prie ;  
Et qu'ici dans ce beau jour  
Tout danse & tout rie :  
Ah ! quelle félicité !  
Nous chantons en liberté  
Vive Parodie ô gai,  
Vive Parodie.

*Chœur.*

Ah ! quelle félicité ! &c.

PIERROT.

Quand par malheur l'Opéra,  
D'une psalmodie,  
Votre oreille attristera,  
On y remédie,  
C'est à l'Hôtel d'Arlequin ;  
Pour bannir votre chagrin,  
Voies Parodie ô gai,  
Voies Parodie.

*Chœur.*

C'est à l'Hôtel &c.

PIERROT.

Qu'ailleurs on puisse bâiller,  
Mais qu'ici l'on rie,  
Il est juste de railler  
Ce qui vous caresse ;  
Nous ne pinçons les Héros

314 PAR. TRAGI-COM.

Que quand vous les trouvez fots ;  
Vive Parodie ô gai,  
Vive Parodie.

*Chœur.*

Nous ne pinçons &c.....

A R L E Q U I N.

Messieurs avant de partir  
De la Comedie,  
A t'on scû vous divertir ?  
Parlés je vous prie ;  
Le Parterre est-il content ?  
Chanterés vous en fortune ?  
Vive Parodie ô gai,  
Vive Parodie.

*Chœur.*

Le Parterre est-il &c.

F I N.

**A G N È S**

**D E**

**C H A I L L O T,**

**C O M E D I E,**

**PAR MONSIEUR DOMINIQUE,**  
**Comedien Italien Ordinaire du Roy.**

*Représentée pour la premiere fois par les  
Comediens Italiens Ordinaires du Roy,  
le 24 Juillet 1723.*



# ACTEURS.

De la Comedie.

**TRIVELIN** ancien Bailly de Chaillot , surnommé le Justicier.

**LA BAILLIVE** , sa femme.

**PIERROT** , Fils de Trivelin.

**AGNE'S** , servante du Bailly , & mariée secrettement à Pierrot.

**CROUTON** , Ambassadeur de Gonneffe.

Deux **MITRONS**.

**ARLEQUIN** , Bedeau & parent du Bailly.

**LE MAGISTER**.

**LE MARGUILLIER**

d honneur ,

**LE CARILLONNEUR** ,

{ Personnages  
muets.

Quatre **PAYSANS** ,

Quatre **ENFANS**.

**LA NOURRICE** des Enfants.

**UN ARCHER**.

**PAYSANS & PAYSANNES**.

*La Scene est à Chaillot dans la Maison de Trivelin.*

**AGNE'S**



A G N È S  
DE CHAILLOT,  
COMÉDIE.

---

SCÈNE PREMIÈRE.

LE BAILLI, LA BAILLIVE,  
AGNÈS, *Quatre* PAISANS.

LE BAILLI.



On Fils ne me suit point ! sans peine  
je l'excuse,

Il vient de remporter le prix de l'ar-  
quebuse :

Il est encor tout plein de cet excès d'honneur ;  
Mais de Gonesse enfin, voici l'Ambassadeur.

*Tom. I. Agnès de Chaillot.* Ff

## L A B A I L L I V E .

Pour me dire ces mots , faut-il tant de mystere ?  
 Moi qui fus de Gonneſſe , autrefois Boulangere ,  
 Je dois bien le connoître , il ſe nomme Crouton ,  
 Mon fils depuis un an en a fait ſon Mitron :  
 Mais , Monſieur le Bailli , touſjours avec emphafe ,  
 Vous nous faites valoir juſqu'à la moindre phraſe .

## L E B A I L L I .

Apprenez qu'un Bailli doit parler gravement ;  
 Mais de l'Ambaſſadeur , oions le compliment .

---

## S C E N E I I .

LE BAILLI , LABAILLIVE ,  
 AGNE'S , *ſuite du Bailli* , CROU-  
 TON , *Ambaſſadeur de Gonneſſe , & ſa ſuite* .

## C R O U T O N .

J E ſommes députéz des Bourgeois de Gonneſſe ,  
 Qui vous marquons , par Nous , Bailli , leur  
 allegreſſe :

Ils ſont tretsous joieux , que Monſieur votre fils  
 De l'Arquebuſe enfin ait remporté le prix .

Goûtez , Bailli , goûtez , non pas deux fois , mais  
 quatre ,

La gloire que ce Fils , sur vous a sçu rabattre :  
 Ah ! quel plaisir pour vous , de faire tant de bruit !  
 Et d'être par un Fils , rengendré , reproduit.  
 Que vous êtes heureux ! chez vous rien ne décline  
 Vous vendez votre son , mieux que votre farine ,  
 Vous mettez tout en branle , & vos vœux son<sup>e</sup>  
 contens ,

J'en partageons la joie avec vos Habitans ;  
 Notre Maître sur tout , de si bon cœur s'y livre ;  
 Que depuis avant hier il n'a cessé d'être yvre.

LE B A I L L I.

Vôtre Maître, Crouton, m'est uni doublement ;  
 Sa mère est mon épouse , on ne sçait pas comment,  
 Mais n'importe , cela ne fait rien à l'affaire ,  
 Et le même Contrat qui m'unit à sa mère ,  
 Veut que mon Fils Pierrot soit l'époux de sa Sœur ;

LA B A I L L I V E.

Sans que vous le disiez , on sçait cela par cœur !

LE B A I L L I.

Ainsi dans nos Enfants nous nous verrons remaître,  
 Adieu... de mes desseins instruisez votre Maître ;  
 Dites-lui que Pierrot épousera sa Sœur.

*L'Ambassadeur se retire avec toute sa suite.*



## S C E N E III.

LE BAILLI, LA BAILLIVE,  
AGNE'S.

LA BAILLIVE.

**V**ous renvoïez bien-tôt ce pauvre Ambassa-  
deur ,  
Vous devez bien du moins le prier de la Noce ,  
Ou pour s'en retourner lui prêter votre rosse ,  
Mais sur un autre fait discourons entre nous :  
Votre fils , que déjà ma fille aime en époux ,  
Ne la regarde pas , elle est inconsolable.

LE BAILLI.

Que m'apprenez-vous-là , ce seroit bien le dia-  
ble ,

Pour Constance , Pierrot seroit indifférent ?  
Il le faut excuser , les honneurs qu'on lui rend  
Lui montent à la tête , il en est dans l'ivresse ,  
Car souvent les honneurs enivrent la jeunesse.

LA BAILLIVE.

Il faut à son devoir ranger cet étourdi ,  
Il a du cœur , il est entreprenant , hardi ,

Ne manque pas d'esprit; sa figure est gentille;  
Il excelle au Billard, & sçait bien le Quadrille;  
Dans tout notre Village, il n'a point son égal;  
Mais convenez aussi qu'il est un peu brutal.

LE BAILLI.

Allez ne craignez rien, je sçaurai le reduire;  
Reposez-vous sur moi, ce mot doit vous suffire;  
Je vais trouver Constance, & dans le même tems,  
A mon coquin de fils parler des grosses dents.

S C E N E I V.

LA BAILLIVE à Agnès qui travaille  
en tapisserie.

Agnès pour m'écouter laissez-là votre ou-  
vrage.

Eh bien! que dites-vous de tout ce tripotage?

AGNÈS d'un air simple.

Moi, Madame?

LA BAILLIVE.

Pierrot pourroit vous en conter;

Souvent dans votre Chambre, il va vous yifler;

Etes-vous sa maîtresse, ou bien sa confidente?

AGNÈS.

Hélas! je suis, Madame, une pauvre innocente;

Qui ne sçait pas encore à quoi sert un Amant :

LA B A I L L I V E.

Vous parlez en niaise, & pensez autrement.

A G N E' S *soupirant.*

Qui, moi ? je ne sçai pas ce que vous voulez dire.

LA B A I L L I V E.

Vous soupirez, je crois ?

A G N E' S.

Non, c'est que je respire.

LA B A I L L I V E.

Vous appelez cela respirer ? jour de Dieu !

Si quelqu'un à ma Fille arrachoit un cheveu,

C'est comme s'il osoit me l'ôter à moi-même :

Ma Fille est mon bijou, je la chers, je l'aime ;

Est-il rien de si beau que cette Fille-là ?

Si-tôt qu'elle paroît, chacun dit... la voilà.

Quelle vienne à sous-rîre, ou tourner la prunelle,

On entend soupirer tout le monde autour d'elle,

Et cependant je vois qu'on la méprise ici ;

Mort de ma vie ! il faut éclaircir tout ceci ;

Chargez-vous de ce soin, entendez-vous, ma mie ?

Sçachés par qui ma fille est aujourd'hui trahie,

Apprenez-moi sur qui doivent tomber mes coups,

Découvrez sa rivale , ou je m'en prens à vous.

*Elle s'en va.*

---

S C E N E V.

AGNÉS seule.

AH Ciel ! qu'ai-je entendu ? quelle affreuse  
tempête ,

Si j'en crois ses transports, va fondre sur ma tête ?

Heureuse en ce péril qui me glace d'effroi ,

Si je n'avois encor à craindre que pour moi.

---

S C E N E VI

PIERROT, AGNÉS.

AGNÉS.

Venez mon cher Pierrot.

PIERROT.

Je vous vois toute émue ;

Qu'avez-vous belle Agnés ?

AGNÉS.

Votre Agnés est perdue ;

F f iij

On vous fait épouser Constance dès ce jour.

PIERROT.

Et que deviendra donc chere Agnès notre amour ?

A G N E' S.

O trop funeste amour ! avant que de m'y rendre ,

Vous sçavez quels efforts je fis pour m'en défendre.

Un jour dans ma Cuisine entré secretement ,  
Vous vintes me conter votre amoureux tourment :

Je vous priaï cent fois de me laisser tranquile ,  
Vous n'écoûtâtes point ma priere inutile ;  
Et me ferrant les mains , embrassant mes genoux ;  
Vous fites éclater les transports les plus doux.

Mais piqué des rigueurs de ma vertu mutine ,  
Vous prîtes aussi-tôt le Couteau de Cuisine ;  
Je craignis pour vos jours , j'arrêtai votre main ,  
Et je vous empêchai de vous percer le sein.  
Vous jettâtes le trouble , & l'effroi dans mon  
ame ,

Dès ce même moment je devins votre femme ;  
Mais hélas , tout conspire aujourd'hui contre  
nous !

On veut , mon cher Pierrot , briser des nœuds  
si doux.

Votre marâtre enfin que la rage transporte ,  
Me soupçonne déjà ....

PIERROT.

Que le diable l'emporte ;  
Mais n'apprehendez rien , je sçaurai vous venger  
Si quelqu'un dans ces lieux ose vous outrager.  
Calmez-vous , belle Agnès , bannissez les allar-  
mes ,  
Vos yeux ne sont point faits pour répandre des  
larmes ,  
Ils doivent s'occuper à des emplois plus doux.  
Vous fîtes tout pour moi ; je ferai tout pour vous.

AGNÈS.

Point de révolte au moins ; mon fils , qu'il  
vous souviene ,  
Que lorsque je reçûs votre main , vous la mienne ;  
Avant que nous coucher , vous me promîtes bien ,  
Que jamais contre un pere ....

PIERROT.

Ah ! je ne promis rien  
Que diable dans la tête , allez-vous donc vous  
mettre ?  
Ne pouvant rien prévoir , que pouvois-je pro-  
mettre ?  
Sçavois-je que mon pere , à soixante & quinze  
ans ,

Reprendroit une femme avec de grands enfans ;  
 Et que de cette femme on m'offriroit la fille ,  
 Pour ne faire par là qu'une seule famille ?  
 Mais pour ne rien risquer dans des périls si grands ;  
 Fuyez , fuyez , Agnès , avec nos chers enfans ,  
 Ces gages précieux de notre amour parfaite.

A G N E' S.

Non , non , je ne dois point songer à la re-  
 traite ,  
 Nous découvririons tout , laissez-moi dans ces  
 lieux ;  
 Mais ne nous voïons plus.

P I E R R O T.

Chere Agnès , je le veux.  
 Il faut vous obéir , mon pere va m'entendre ,  
 Cachez bien l'interêt que vous y pouvez pren-  
 dre ,  
 Pour quelque tems encor , dissimulons nos feux ;  
 Et faisons sur nos cœurs cet effort genereux ;  
 Mais du moins baise-moi , la chose m'est permise ;  
 C'est une liberté que l'himen autorise.

A G N E' S.

Que me demandez-vous ?

P I E R R O T.

Rien qu'un petit baiser.  
 Cette faveur , Agnès , ne peut se refuser ,  
 C'est tout ce qu'à present mon amour se pro-  
 pose ;

Je me garderai bien d'exiger autre chose.

A G N E' s.

Hé bien soit... mais j'ai peine à sortir de ce lieu,

Nous nous disons peut-être un éternel adieu.

*Elle s'en va.*

## S C E N E V I I.

P I E R R O T *seul.*

**I**L attend ici mon pere, il croira me confondre,  
Mais à bon chat, bon rat, je sçaurai lui répondre :

Il vient. Constance ici devoit suivre ses pas,  
Mais elle fera mieux de n'y paroître pas :  
La belle vainement chercheroit à me plaire,  
Sa présence en ces lieux n'est pas fort nécessaire.





## S C E N E   V I I I.

L E   B A I L L I.

**J**E vous cherchois, mon fils, & je vous trouve ici.

P I E R R O T *d'un air fier.*

A la bonne heure.

L E   B A I L L I.

Enfin, mon cher fils, Dieu merci;  
 Vous avez comme il faut imité mon adresse,  
 Aux jeux où l'on m'a vû briller dans ma jeunesse;  
 Il s'agit de sçavoir, si dans d'autres exploits,  
 Où l'on sçait que j'étois un Compere autrefois,  
 Vous pourrez dignement égaler votre pere:  
 Je veux vous marier à Constance, & j'espere....  
 Vous secouiez la tête, expliquez-vous.

P I E R R O T.

Hélas!

Sans que je dise rien, ne m'entendez-vous pas?

L E   B A I L L I.

Ah! j'entens, votre cœur ne ressent rien pour elle?

Elle n'est pas peut-être à vos yeux assez belle.

Est-ce au fils d'un Bailli de regarder aux traits?

Il ne doit consulter que ses seuls intérêts.

Constance , en l'épousant , va vous mettre à votre aise ;

Enfin , que sa beauté vous plaise , ou vous déplaise ,

Vous serez son époux , j'ai résolu cela ,

J'ai donné ma parole ,

PIERROT.

Hé bien , retirez-la.

Quoi ! le Fils d'un Bailli n'aura pas l'avantage ,

Qu'on ne refuse pas au dernier du Village ?

On veut jusqu'à ce point contraindre mon ardeur ,

Et je ne pourrai pas disposer de mon cœur ?

LE BAILLI.

Nous avons un dédi d'une assez grosse somme

Et si de le paier , il faut que l'on me somme?....

PIERROT.

Faut-il à vos genoux me jeter ? m'y voilà.

LE BAILLI.

Tarare .... il s'agit bien maintenant de cela ;

Il s'agit de paier , ou tenir ma promesse ;

Sur moi je ne veux point attirer tout Gonnesse.

PIERROT.

Nos Manans , s'il le faut , vous prêteront la main :

Le Bailli d'un Village en est le Souverain.

Des Mitrons peuvent-ils vous causer tant d'alarmes ?

Dites un mot , je suis prêt à prendre les armes.  
Le plus affreux danger ne peut m'intimider ,  
Dans un péril pressant , il faut tout hasarder ,  
Rien ne me fait trembler , j'ai du cœur , de l'adresse ,  
J'ose dès à présent défier tout Gonneffe.  
En vain les Habitans s'armeroient contre vous ,  
C'est assez de moi seul pour les abattre tous.

LE B A I L L I.

« A cet emportement je ferai la Réponse ,  
Que fit en pareil cas à son fils Dom Alphonse.  
„ Vos fureurs ne sont pas une règle pour moi ,  
» *Vous parlez en Soldat , je dois agir en Roi.*

P I E R R O T.

A quoi bon me citer ce beau vers de Corneille ,  
Dont vous avez cent fois étourdi mon oreille ?

LE B A I L L I.

Je crois que ce coquin se moque encor de moi ,  
Oh ! vous m'obéirez , ou vous direz pourquoi.

P I E R R O T.

Non , je ne ferai point ce qu'on veut que je fasse

LE B A I L L I.

Vous le ferez , ou bien du logis je vous chasse ;  
En un mot , je le veux.

PIERROT.

Et moi ce que je suis  
Ne me permet aussi qu'un mot, ... je ne le puis.

---

S C E N E I X.

LA BAILLIVE, LE BAILLI,  
PIERROT, AGNÈS.

LA BAILLIVE.

**M** On mari, pour le coup j'ai découvert l'affaire ;

Ne vous étonnez plus qu'à vos desirs contraire,  
Pour ma Fille, Pierrot ne montre que mépris.  
Voilà l'indigne objet dont son cœur est épris.

*En montrant Agnès.*

LE BAILLI.

Ma Servante !

AGNÈS.

Ah ! bon Dieu, moi l'innocence même !

PIERROT.

Ne défavoüez point, Agnès, que je vous aime  
A quoi bon ces détours ? il n'en faut plus chercher ;  
Mon amour est trop grand pour le pouvoir cacher.

LE B A I L L I à *Agnès.*

Cela feroit-il vrai , petite mijaurée ,  
Qui faites devant nous la sotte & la sucrée ?

P I E R R O T.

Ah ! faites sur moi seul , tomber votre courroux ;  
Agnès n'est point coupable , & jamais . . . .

LE B A I L L I.

Taisez-vous.

Ma femme , entre vos mains , je remets la coquine ,  
Allez la renfermer à clef dans la Cuisine.

P I E R R O T.

Ah ! quel ordre barbare ! Agnès , ma chere Agnès ;  
Quoi ! je ne verrois plus de si charmans attrails !  
Je ne permettrai point qu'elle me soit ravie ,  
Et je souffrirois moins si l'on m'ôtoit la vie.

LE B A I L L I.

Vous ne la verrez plus.

P I E R R O T.

Ah ! mon pere , arrêtez !  
En quelles mains , hélas ! la laissez-vous ?

LE B A I L L I.

Sortez.

P I E R R O T.

Quelqu'un va le paier , ou je me donne au  
diable . . . . .

Je fors ; mais je crains bien de ~~revenir~~ devenir coupable.

LE

## LE BAILLI à sa femme.

Avertissez nos gens de l'observer de près ,  
Tandis que je m'en vais entretenir Agnès.

---

## S C E N E X.

## LE BAILLI, AGNÈS.

## LE BAILLI.

O H ça , ma chere Agnès , parlons sans nous  
contraindre.

Quelque sujet que j'aie aujourd'hui de me plain-  
dre ,

Je vous aime , & je veux vous prendre par douceur ;

Mon Fils nourrit pour vous une coupable ardeur ,

Tâchez de l'en guérir. Vous sçavez que Constance

Doit faire , avec Pierrot , une étroite alliance ;

Avec un bon garçon , je veux vous marier.

Feu votre ayeul étoit mon pere nourricier ;

Le bon-homme pour moi signalant sa tendresse ,

Avec un soin extrême éleva ma jeunesse ;

Il étoit l'Ecrivain du Procureur Fiscal ,

Et dans tous les Procès son faux témoin bannal :

Aussi bien que son Maître , il sçavoit la Pratique

*Tom. I. Agnès de Chaillot. G g*

De la chicanne enfin , il m'apprit la rubrique ;  
 Et comment , sans aller voler sur le chemin ,  
 On pouvoit s'emparer du bien de son voisin.  
 Mais il m'apprit encor , ce vieillard respectable ;  
 Qu'un pere pour son Fils doit être inexorable ,  
 Qu'il doit le châtier , & ne ménager rien ,  
 Sur-tout quand il épouse une fille sans bien ,  
 Et que l'on ne peut trop punir une Servante ,  
 Quand elle est assez vaine , assez impertinente ;  
 Pour oser s'amuser au Fils de la Maison.  
 De votre sage Aïeul , telle fut la leçon ,  
 Chere Agnès , & pour prix de ma reconnoissan-  
 ce ,

Vos Services auront bien-tôt leur récompense.

Arlequin le Bedeau , peut vous donner un rang ;  
 Vous sçavez qu'il vous aime , & qu'il est de mon  
 sang :

A l'épouser demain ; chere Agnès soïez prête.

Je m'oblige à vous faire un trousseau fort hon-  
 nête.

A G N È S.

Pourrois-je me résoudre à lui donner ma foi ,  
 Quand je ne l'aime point ?

LE B A I L L I.

Agnès , écoutez-moi.

Avec ce mien parent , si l'himen vous engage  
 Moi-même je ferai les frais du mariage.

## DE CHAILLOT. 359

Choisissez, d'un quartier de Vignes, ou de Pré,  
Foi de Bailli d'honneur, je vous le donnerai.  
Votre Aïeul m'est si cher, j'honore tant sa cen-  
dre,

Qu'il n'est rien que de moi vous ne deviez atten-  
dre,

Pour faire voir à tous, que le dernier Vassal  
Qui forme les Baillis est presque leur égal.

### A G N È S.

Le Bedeau, je l'avouë, est homme de mérite ;  
Mais de cette faveur, de bon cœur je vous quitte ;  
C'est répondre fort mal à mes intentions,

Que de païer ainsi vos obligations.

En faveur d'un Aïeul votre reconnoissance

Eclate vainement, & je vous en dispense ;

Car si c'est à ce prix que vous vous acquitez,

Je me passerai bien de toutes vos bontez.

### LE BAILLI.

Qu'entens-je ! à ce discours, je ne puis rien com-  
prendre :

A la main de mon Fils, oseriez-vous prétendre ?

Ah ! si je le sçavois, je vous ferois bien voir,

Que ce n'est point en vain qu'on brave mon pou-  
voir.

Mais quoi ! vous rougissez, & vous baïssez la tête...

Agnès, c'est pour le coup que vous seriez perdue ;

Et je me servirois de mon autorité



Pour vous mettre bientôt en lieu de sûreté.

---

## S C E N E X I.

### LA BAILLIVE, LE BAILLI, AGNE' S.

#### LA BAILLIVE.

**A** H ! vraiment mon mari , voici bien du tapage ,  
 Votre Fils animé de fureur & de rage ,  
 Malgré votre défense a forcé la maison ;  
 Nos gens qu'il a chargez de cent coups de bâton  
 N'ont pû lui résister , il a scû les abattre ,  
 Et pour r'avoir Agnès , il fait le diable à quatre.

#### LE BAILLI.

Malheur que je n'ai pû prévoir , ni prévenir !  
 Mais tout coup vaille , allons . . . me perdre . . . ou  
 le punir.



## SCENE XII.

LA BAILLIVE, AGNE'S.

LA BAILLIVE.

**V**ous vous faites aimer d'une étrange maniere;  
Et voilà bien du train pour une Cuisiniere.  
Le beau charivari que vous causez chez nous !  
Vous avez tant d'attraits, que pour l'amour de  
vous ,

Votre galant ici fait naître le désordre ,  
Et nous donne aujourd'hui bien du fil à retordre.

AGNE'S.

N'insultez pas du moins , Madame , à ma douleur ;

Et lorsque de Pierrot je prévois le malheur ,  
Bien loin d'être insensible au chagrin qui m'accable ,

Laissez-moi le plaisir de le pleurer coupable.

LA BAILLIVE.

Vous avez animé ce petit libertin ,  
Agnès , votre malheur n'en est que plus certain ,  
Puisque vous révoltez le fils contre le pere ,  
Redoutez les effets de ma juste colère.

Madame, puis-je craindre un impuissant courroux,

Quand je suis aujourd'hui plus à plaindre que vous.  
Dans ce qu'a fait Pierrot, que trouvez-vous d'étrange ?

LA B A I L L I V E.

Je crève de dépit, & la main me démange...  
Mais son Galant paroît ; qui le conduit ici ?  
Quoiqu'il en soit, sçachons ce que fait le Bailli.

## S C E N E X I I I.

PIERROT *l'épée à la main*, AGNE'S.

P I E R R O T.

**G** Race au Ciel, escorté d'une troupe mutine ;  
Jé puis vous dérober au sort qu'on vous destine.

De ces funestes lieux, ma chere, éloignons-nous.  
Venez Agnès, venez, & suivez votre époux.

A G N E' S.

Qu'avez-vous fait, cruel, quel horrible tapage !  
Ah ! que je me repens de notre mariage !  
Voilà donc tout le fruit d'un funeste lien ?

Votre crime aujourd'hui m'éclaire sur le mien ,  
 Contre nous vous avez ranimé votre pere ,  
 Nous serons les objets de sa juste colere ;  
 Qu'allons-nous devenir ? hélas ! ce sont vos rats  
 Qui me jettent , cruel , dans tout cet embarras .

PIERROT.

Mocquons-nous de cela , prenons tous deux la  
 fuite ,  
 Nous pourrons de mon pere , éviter la poursuite ,  
 Hâtez-vous ; suivez-moi.

AGNÈS.

Non , ne l'espérez pas .  
 Pierrot , je crains le crime , & non pas le trépas :  
 Cette indigne action irrite ma colere .  
 Allez , dès ce moment apaiser votre pere ,  
 Et sans pousser plus loin vos transports furieux ,  
 Meritez votre grace , ou mourez à ses yeux .  
 Je souffrirai bien moins du destin qui m'accable ,  
 A vous perdre innocent , qu'à vous sauver coupable .

PIERROT.

Les plaisans sentimens ! vous avez l'air naïf !  
 'Ainsi je vous plairois beaucoup plus mort que vif ?  
 Je vous suis obligé de votre courtoisie ,  
 Mais , mon pere paroît , vous le voyez , ma mie ,  
 Si nous étions sortis , il arrivoit trop tard .

## S C E N E X I V.

LE BAILLI, LA BAILLIVE,  
AGNE'S, PIERROT.

LE BAILLI, *sans voir Pierrot.*

O U pourrai-je trouver mon fripon, mon perdard ?

Si je l'attrape, il va païer pour tous les autres ;  
'Ah ! Ah ! le beau garçon, vous faites donc des vôtres ?

Coquin, rends ton épée ou m'en perce le sein ;  
Viens, avance . . . .

PIERROT *jettant son épée.*

Ce mot l'arrache de ma main.

Il me feroit beau voir vous pousser une botte,  
Je voulois enlever mon Agnès, mais la sotte  
N'a pas voulu me suivre ; ainsi vous voïez bien ;  
Que dans ce que j'ai fait elle ne trempe en rien :  
C'est sur moi seul que doit tomber votre colere ;  
Agnès n'est point coupable, & je le réitere . . .

LE BAILLI.

Cesse de t'occuper de ces frivoles soins,  
Tu la servirois mieux, en la défendant moins :  
Je sçai ce que jen crois.

FIN

S'il faut qu'on la punisse ;  
Ne perdez point de temps , hâtez donc mon supplice ;

Si-non , vous me verrez encor plus furieux ;  
Dès demain affommer , briser tout en ces lieux  
Par des torrens de sang , s'il falloit les répandre ,  
J'irai venger Agnès , n'ayant pû la défendre ;  
Et je n'excepterai dans un tel desespoir ,  
Que vous seule & Constance ; adieu , jusqu'au  
revoir.

SCENE XV.

LE BAILLI, LA BAILLIVE,  
AGNÈS, *Suite.*

LE BAILLI.

VOïez-vous ce coquin , comme encor il me  
brave ?

Qu'on aille l'enfermer dans le fond de ma cave :  
Prévenons la fureur d'un tel emportement.

*A la Baillive.*

Et vous , gardez toujours Agnès soigneusement :

*Tom. I. Agnès de Chaillot. Hh*

## S C E N E X V I.

LE B A I L L I *seul.*

**Q**uelques reflexions font ici nécessaires ;  
Pour balancer les droïts des Baillis & des Peres,  
Eh bien ! Bailli , tu dois punir un criminel .  
Quoi , Pere , pourras-tu te montrer si cruel ?  
Bailli , point de quartier , exercee la justice . . .  
Pere , ne permets pas que ton cher *Fils* périsse .  
Non , je-le punirai , c'est l'Arrêt du Bailli . . .  
Oh ! non pas , s'il vous plaît , vous en aurez menti .  
Punissons . . . pardonnons . . . soïons dur . . . soïons  
tendre ,  
Hélas ! dans cet état , quel conseil dois-je prendre ?  
Faites entrer les Grands ; le Marguillier d'hon-  
neur ,  
Le Bedeau mon parent , & le Carillonneur  
Avec le Magister ; dans une telle affaire ,  
L'avis de ces Messieurs me sera nécessaire .



## S C E N E X V I I.

LE MAGISTER , ARLEQUIN *Beau* , LE MARGUILLIER , LE  
CARILLONNEUR , LE BAILLI.

LE BAILLI. *Après qu'ils sont assis.*

**J**E vois à ce soupir , à ces pleurs , ce sanglot ;  
Que vous êtes instruits des frasques de Pierrot :  
Que les enfans gâtez causent de maux aux Peres !  
Vous êtes mes Parens , mes Amis , mes Compe-  
res ,

De grace , honorez-moi , de vos sages avis ;  
Il s'agit de punir , ou d'absoudre mon fils.  
Chaque jour à mes yeux son insolence augmente ;  
Et non content d'avoir débauché ma servante ,  
Il a presque assommé mon Clerc , mon Jardi-  
nier.

A qui donc désormais pourrai-je me fier ?  
Un fils , pour qui j'ai fait éclater ma tendresse  
Ose pousser si loin sa fureur vengeresse !  
J'en dois faire un exemple , il m'a défobéi ,  
Je le ferai partir pour le Micissipi ;

H h ij



Et me laissant guider par ma juste colere ;  
Jé mettrai ma Servante à la Salpêtrière.  
Vous , Arlequin , parlez.

## ARLEQUIN.

On ne sçauroit nier  
Que toujourn le Bedeau doit marcher le premier ;  
Mais j'attendois , Bailli , pour rompre le silence ,  
Que votre autorité m'en donnât la licence ;  
Je vais donc vous parler sans feinte & sans détour ,  
Vous sçavez , pour Agnès , jusqu'où va mon  
amour ,  
Et puisqu'il faut ici que tout mon cœur s'épanche ;  
Je comptois sûrement la tenir dans ma manche ;  
Mais j'ai fort mal compté. Pour mes feux quel  
échec !

Votre fils m'a passé la plume par le bec :  
Et quoiqu'il soit l'auteur de mon fort déplorable ;  
Je ne puis le haïr , car je suis un bon diable.  
Vous vous plaignez qu'il a forcé votre maison ;  
S'il vous avoit donné quelques coups de bâton ;  
Il auroit plus de tort ; excusez la jeunesse ,  
Il ne venoit ici , qu'enlever sa maîtresse :  
Et quoique l'action vous semble un attentat ;  
Je n'y vois pas de quoi faire fesser un chat ,  
Rendés-lui son Agnès ; s'il le faut , qu'il l'épouse ;  
Ce mot sort à regret d'une bouche jalouse ,

Mais , puisque vous voulez enfin le châtier ,  
 Le meilleur châtiment est de le marier ;  
 Il en enragera ; dans quatre jours peut-être ,  
 Sa femme rabattra ses airs de petit maître.  
 Pour ranger la jeunesse , il n'est que ce moïen ,  
 Mon avis est fort bon , le vôtre ne vaut rien.  
 Nous avons de l'esprit , & rien ne s'y dérobe ,  
 Nous ne sommes pas fots , nous autres gens de  
 robbe.

LE BAILLI.

Magister, c'est à vous de dire votre avis.

LE MAGISTER.

Il le faut avouer , j'estime votre fils ,  
 Son amitié pour moi ne s'est point rallentie ,  
 Et je ne puis nier que je lui dois la vie.  
 Un jour que j'étois yvre , il m'en souvient tou-  
 jours ,  
 Ce genereux garçon me prêta son secours.  
 Accablé de sommeil , étendu dans la place ,  
 Moi-même j'eusse été l'auteur de ma disgrâce ;  
 Une charette alloit me passer sur le corps ,  
 Quand pour me relever il fait plusieurs efforts ,  
 Me charge sur son dos , fier de son entreprise ,  
 Comme Enée autrefois , porta son pere Anchise ,  
 Pourtant , quoique sensible aux bontez de ce fils ,  
 Si j'osois m'expliquer...

Hh iij

Si vous ne punissez une telle insolence ,  
 Jamais vous ne ferez chez vous en assurance :  
 Puisque vous êtes Juge , il faut le condamner ;  
 Et vous ferez fort bien de le moriginer,  
 Son sort me fait pitié , j'en pleure , j'en soupire ,  
 Mais aux ordres d'un pere , un enfant doit souff-  
 crire ;

C'est un petit mutin , quoiqu'il m'ait bien servi ,  
 Je conclus avec vous pour le Micissipi.

**L E B A I L L I** *aux autres Conseillers.*

Vous ne me dites rien ... vous gardez le silence .  
 Messieurs , ah ! je sçais trop ce qu'il faut que j'en  
 pense !

Qui ne dit mot consent. Je condamne mon fils.  
 Je ne demande point là-dessus vos avis ,  
 La chose est inutile , & n'en vaut pas la peine ,  
 Car vous n'êtes ici que pour orner la Scene.

*Les Conseillers sortent.*



## SCENE XVIII.

LE BAILLI *seul.*

**M** On fils va donc partir pour le Micissipi ;  
 Mais que deviendras-tu quand il sera parti  
 Bailli trop malheureux ? te voilà sans lignée ?  
 Tu n'en peux esperer d'un second hyménée ?  
 Ta race va finir , quel malheur pour l'Etat !  
 Dois-je immoler un fils aux clauses d'un contrat ?  
 Chacun avec raison dira que je radote ,  
 Et l'on m'enrollera bien-tôt dans la calotte.

## SCENE XIX.

UN PAISAN, LE BAILLI.

LE BAILLI *au Paisan.***Q** Ue me veut-on ?

LE PAISAN.

Agnés demande à vous parler :  
 Elle a quelques secrets , dit-elle , à révéler.

LE BAILLI.

Qu'elle entre.

H h iij

## S C E N E X X.

AGNE'S, LE BAILLI, UN ARCHER.

LE BAILLI.

**A** Pprochez-vous, venez la belle fille,  
Qui mettez le désordre en toute ma famille.

A G N E' S.

Votre couroux est juste, & loin de vous blâ-  
mer,

Je sçais que contre moi tout doit vous animer,  
Je ne résiste point au coup qui me menace;  
Mais daignez m'accorder une dernière grace.

A mes vœux empressez ne la refusez pas:  
Ordonnez a l'Archer qui suit ici mes pas;  
Qu'il fasse exactement ce que j'ai sçu lui dire,  
C'est la seule faveur à laquelle j'aspire,  
Dans l'état où je suis j'ose la demander.

LE BAILLI.

Faites ce qu'elle veut.

A G N E' S à l'Archer.

Revenez sans tarder.

Enfin je vais parler, rien ne doit me contraindre,  
De toutes vos fureurs je n'ai plus rien à craindre;

Bailli , que la pitié ne vous retienne plus ,  
Tous mes crimes encor ne vous sont pas connus.  
Armez contre mes jours votre pouvoir suprême ;  
Pour votre aimable fils , ma tendresse est extrême ;  
Et loin de redouter votre juste courroux ,  
Je vous dirai bien plus , Pierrot est mon époux.

LE BAILLI.

Votre époux ! Ciel , qu'entens-je ! ah ! friponne !  
ah ! coquine !

Avez-vous oublié votre basse origine ?  
Mais pourquoi m'avoüer si tard un tel forfait ?  
Dès le commencement , vous deviez l'avoir fait ;  
Vous dire de mon fils épouse , & non maîtresse ;  
Mais vous avez voulu faire durer la Piece ,  
Pour étaler ici tous ces beaux sentimens ,  
Que j'ai lûs & relûs cent fois dans les Romans.  
Mon fils en pâtira ...

AGNES.

Suivez donc vos maximes ,  
On vous amene encor de nouvelles victimes ,  
Voici du fruit nouveau qui vous est présenté ;  
Voïons , si d'un Bailli toute la dureté ,  
Pourra....

LE BAILLI.

Dans ce moment , ma fureur redoublée. :  
Mais que vois-je ?

## S C E N E    X X I.

*Quatre ENFANS amenez par une*  
*Nourrice, AGNE'S , LE BAILLI ,*  
*UN ARCHER.*

AGNE'S.

**V**enez, famille désolée ;  
Venez pauvres enfans , qu'on veut rendre Or-  
phelins ,  
Venez faire parler vos soupirs enfantins.  
Approchez-vous , mes fils, voilà votre grand-père  
Embrassez ses genoux , appeaisez sa colere.  
**LES ENFANS à genoux devant le Bailli.**  
Mon papa , mon papa , mon papa , mon papa.

LE BAILLI.

Et d'où diable a-t-on fait sortir ces Marmots-là ?  
Ai-je dans ma maison des chambres inconnues ?  
Oh ! pour le coup il faut qu'ils soient tombez des  
nuës ;  
Ont-ils pû parvenir à l'âge où les voilà ,  
Sans qu'aucun du logis ait rien sçû de cela ?

A G N E' s.

N'y voïez point mes traits , n'y voyez que les vôtres ,

Ils ignorent leur pere , ainsi que beaucoup d'autres :

Ces gages précieux , que j'ose vous offrir ,  
Loin de vous irriter devroient vous attendrir.

LE B A I L L I.

Pour prouver un himen , petite impertinente ;  
Vous montrez des Enfans , la preuve en est plâstante.

*A G N E' s lui montrant son Contrat de  
Mariage.*

Vous me faites rougir , & c'est trop m'insulter ;  
En voïant ce contrat en pourrez-vous douter ?

LE B A I L L I après l'avoir examiné.

Ah ! je ne dis plus rien ; & cet acte authentique  
Imposera du moins silence à la critique.

*En regardant les Enfans.*

Qu'ils sont jolis ! gentils ! j'en suis tout réjoui ;  
Ils ressemblent au pere , on diroit que c'est lui.

*Il les embrasse.*

A toute ma tendresse enfin , je m'abandonne  
à l'Archer.

Faites venir mon fils , allez , je lui pardonne.



à Agnés.

C'en est fait , je me rends , & Pierrôt est  
vous ;

Aimez plus que jamais , Agnés , ce cher époux ;  
Ma femme grondera , fera bien la mauvaise ,  
Mais je m'en moque.

A G N E' S.

Hélas ! que vous me comblez d'aïse !  
Mais d'où vient tout à coup la douleur que je sens !  
Le cœur me bat , je tremble . . . Eloignez mes  
Enfans.

L E B A I L L I.

Quels transports imprévus ! quelle mouche vous  
pique ?

Chère Agnés , qu'avez-vous ?

A G N E' S *en criant.*

Seigneur , j'ai la colique.

L E B A I L L I.

Ah ! je me doute bien d'où peut venir cela ,  
Ma carogne de femme a joué ce trait-là ;  
Quel tems a-t-elle pris pour un coup de la sorte !  
Ma foi si j'en sçai rien , que le diable m'emporte !  
Et de m'en informer je prens peu de souci ,  
Non plus , que de chercher remede à tout ceci.

SCENE XXII.

PIERROT *sans voir Agnès* , LE  
 BAILLI, AGNÈS *évanouie* ,  
 ARLEQUIN, LA NOURRICE.

PIERROT,

**S**ouffrez qu'à vos genoux, mon pere, je dé-  
 ploie,

Tout ce qu'en ce moment, mon cœur ressent de  
 joie.

Vous me rendez Agnès.

LE BAILLI,

Ah! mon pauvre garçon!

Je vous la rends ici d'une étrange façon;

Et nous avons compté tous les deux sans notre  
 hôte;

Votre Agnès va mourir... mais ce n'est pas ma  
 faute.

PIERROT,

Ah! voilà de ces coups, où l'on ne s'attend pas;  
 Quoi! falloit-il la mort pour sortir d'embarras?  
 Agnès, ma chere Agnès, pour jamais m'est ravie;

Ce fer m'est donc rendu pour m'arracher la vie;  
*Il veut se frapper.*

**LE BAILLI** *lui retenant la main.*

Ah ! mon fils, arrêtez ...

**PIERROT.**

Pourquoi me secourir ?

Laissez-vous voir, mon pere, en me laissant mourir ...

**LE BAILLI.**

Quel galimatias ! morbleu, quelle chimere !  
 Laisant mourir un fils, se montre-t-on son pere ?  
 Je veux que vous viviez.

**PIERROT.**

Et si je ne meurs pas,  
 Que deviendra Constance avec tous ses appas ?  
 Faudra-t'il l'épouser, s'en retournera-t'elle ?  
 Vous m'irez là-dessus chercher encor querelle.

**A G N E' S.**

Adieu mon cher époux, c'en est fait, je me  
 meurs,

Venez à mes genoux étaler vos douleurs.

**PIERROT.**

Chere Agnès, vous mourez : ô rigueur inhumaine !

**ARLEQUIN.**

Tirons tous nos mouchoirs, voici la belle Scene.

DE CHAILLOT. 365

PIERROT *aux genoux d'Agnés.*

Pleurez, pleurez mes yeux, & fondez-vous en  
eau,

Puisque ma chere Agnés va descendre au tombeau.

Helas ! si l'art eût pû rendre Agnés à la vie,

Que de de gens en auroient ici l'ame ravie ;

Le Spectateur n'eût pas été si consterné,

Et sur la bonne bouche, il s'en fût retourné :

Il le faut avoüer, c'étoit un coup de maître ;

Mais ce qu'on n'a point fait, je le ferai peut-être ;

Telle que l'on croit morte, ou près du monument

Revient souvent de loin, à la voix d'un Amant.

Revivez, chere Agnés, c'est moi qui vous en  
prie,...

Tenez, voilà de l'eau de la Reine d'Hongrie.

A G N É S.

Quelle voix me rappelle, & m'arrache au  
trépas ?

P I E R R O T.

Hé bien, qu'avois-je dit ? Ne la voilà-t-il pas ?

'Ah ! que je suis content ; puisqu'Agnés n'est pas  
morte,

Chantons, cabriollons, & de la bonne sorte.

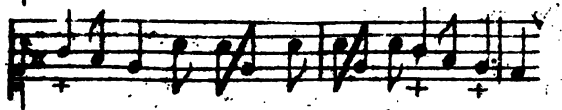
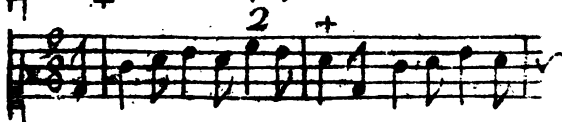
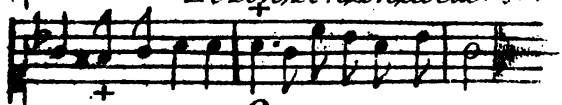
*Les Paisans & Païsannes viennent témoi-  
gner leur joie, & forment un divertissement.*

Fin du Premier Volume.

1

# TABLE DES AIRS.

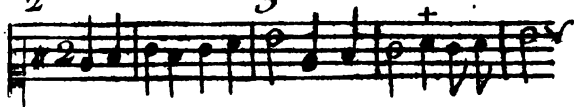
1



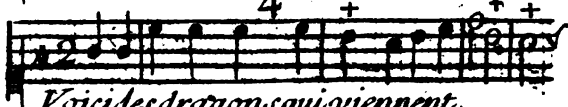
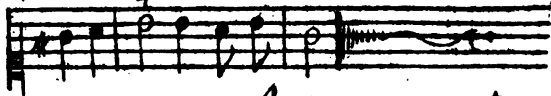
A.

2

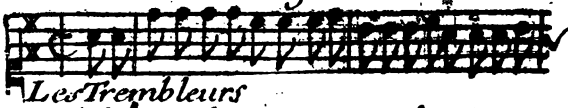
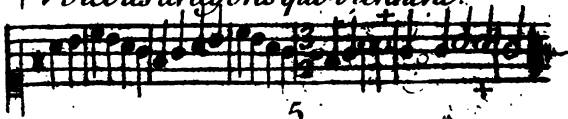
3



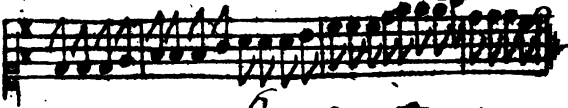
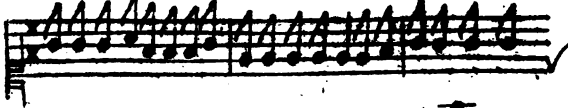
*Vraiment, ma Comère, voir.*



*Voici les dragons qui viennent.*



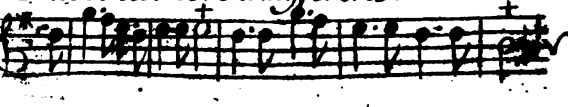
*Les Trembleurs*

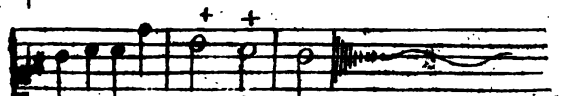
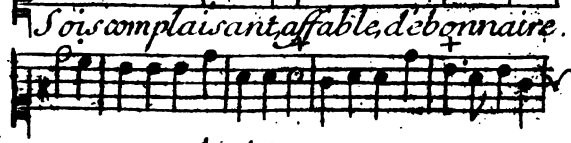
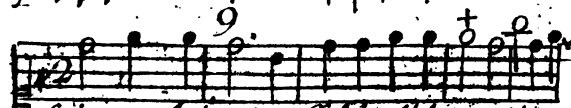
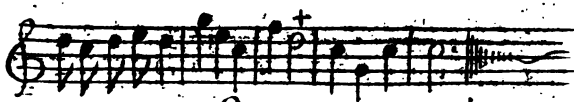
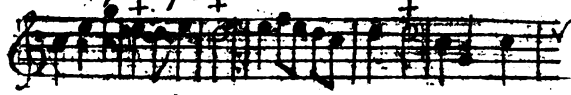
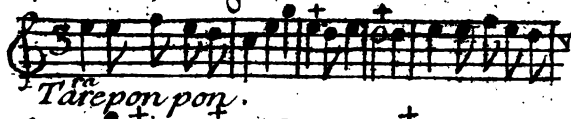
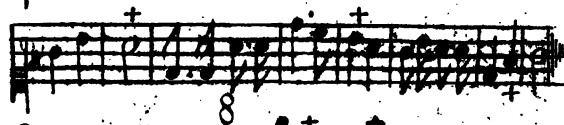
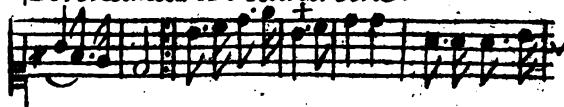
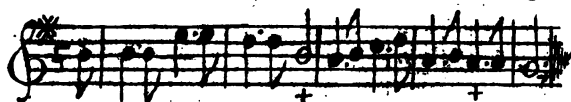


6



*Tout ce la m'est indifferant*





Pour les trois Volume Bij.



4 10

*De la serrure.*

11

12 Robin Turclurelure,

*Quand le péril est agréable.*

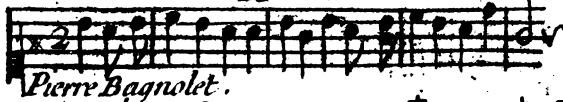
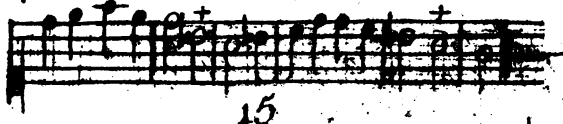
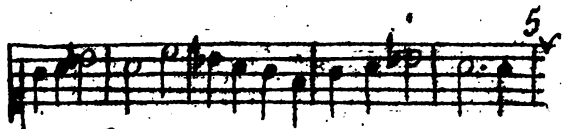
13

*Mais, sur tout prenez bien garde à votre*

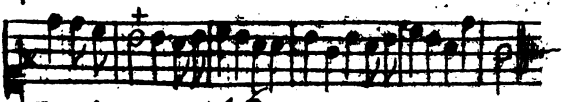
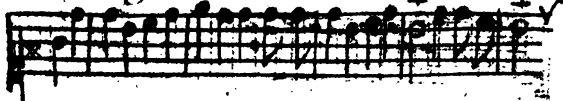
*Cotillon*

14 des Pendus.

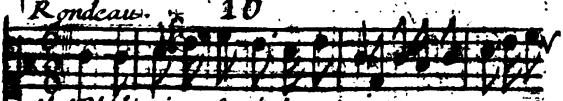
*Or écoutez petits & grands.*



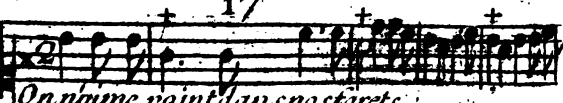
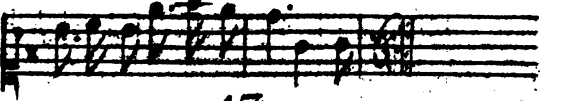
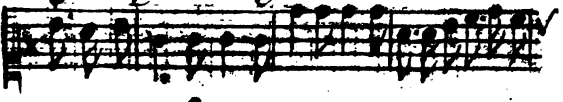
*Pierre Bagnolet.*



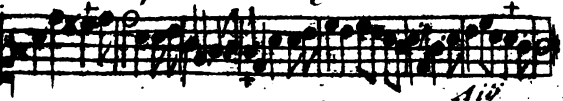
*Rondeaux. 16*



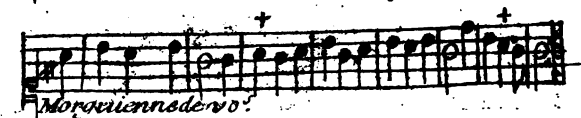
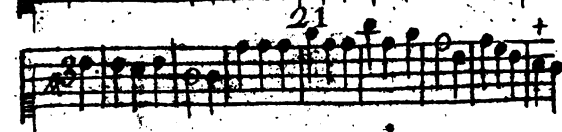
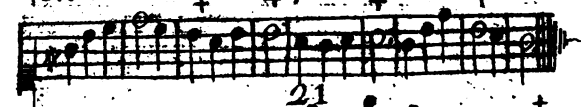
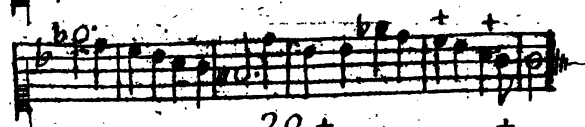
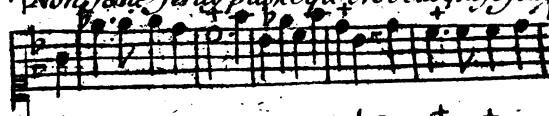
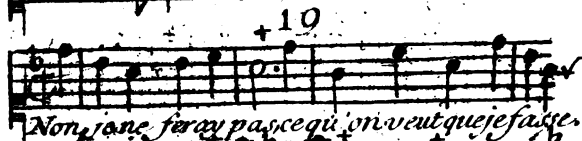
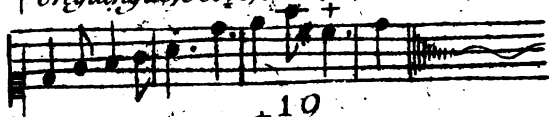
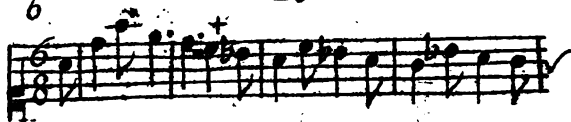
*Ah! Philis! je v'd'vois je v'd'aine.*



*On n'aime point dans nos forets.*

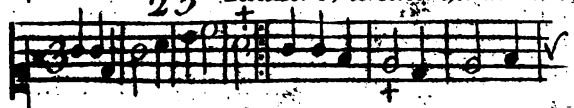
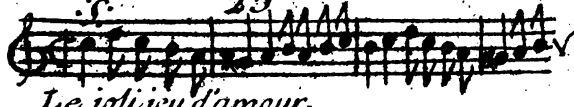
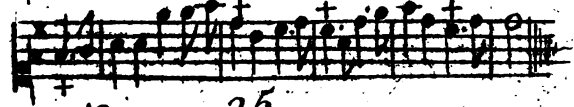
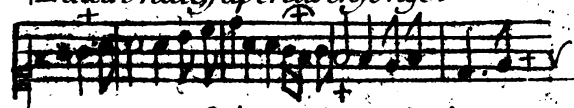
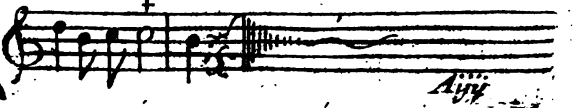
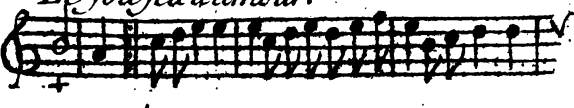


*Aij*



22

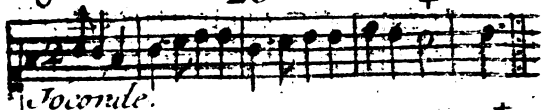
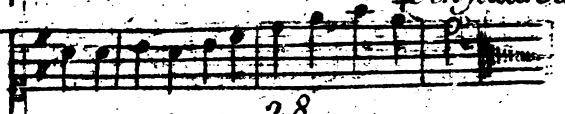
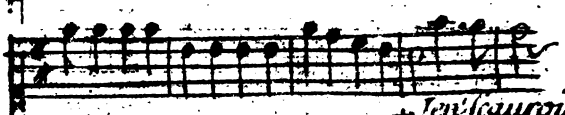
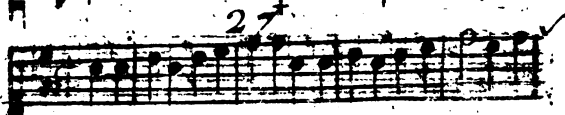
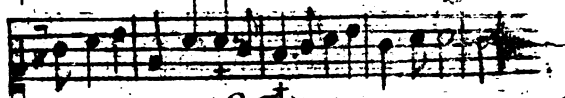
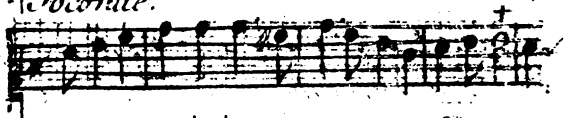
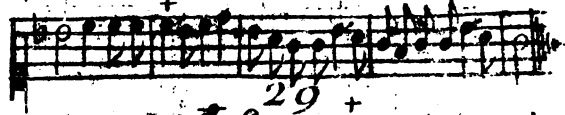
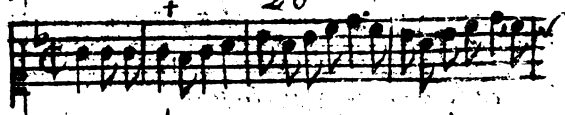
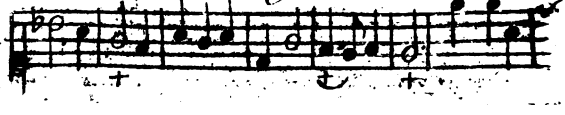
7

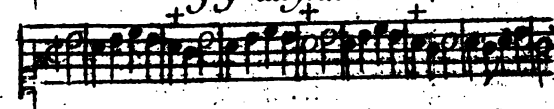
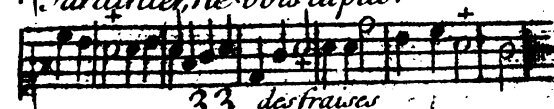
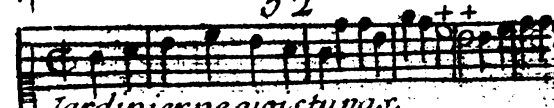
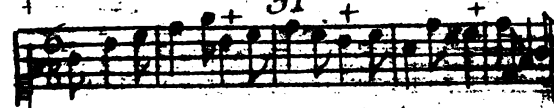
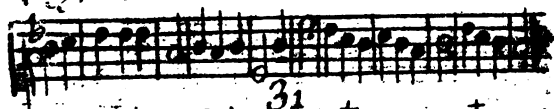
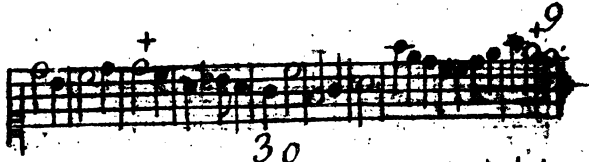
*Mon mari est à la taverne*23 *Talaleri, talaleri, talareli**laire la, laire, lan laire*24 *L'autre nuit, j'aperçûs en songe.*25 *Le joli jeu d'amour.**Ayy*

8

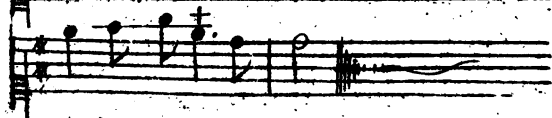
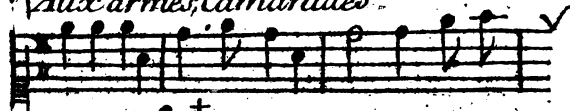
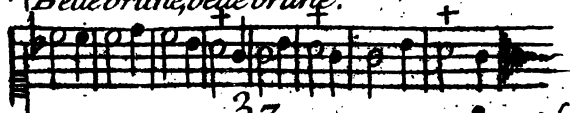
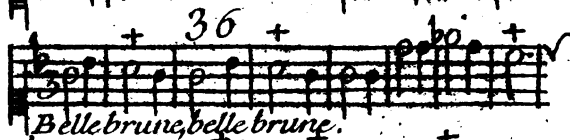
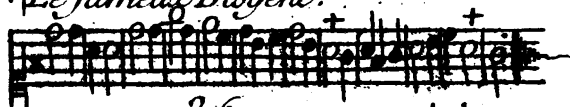
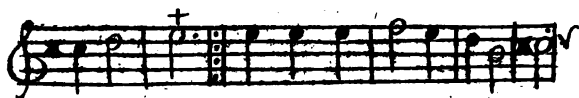
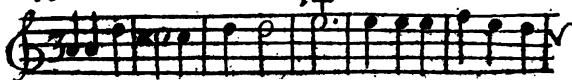
26

+

*To conde.**J'en scaurois.**Je ne suis ne ni Roy ni Prince.*



10

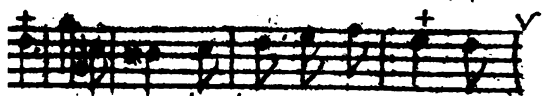
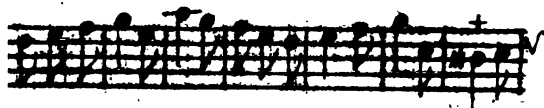
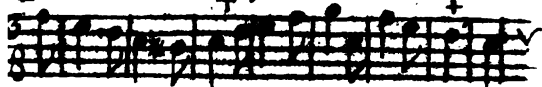
34<sup>+</sup>

+ Allons, allons à la Guin-  
 guette, allons. 39 +  
 40 Ala façon de Barbary, mon ami.  
 + Ah! Robin taitoy

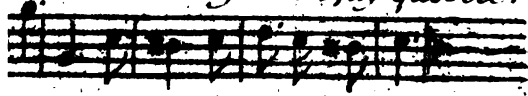


12

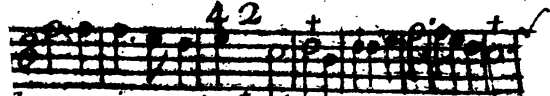
41



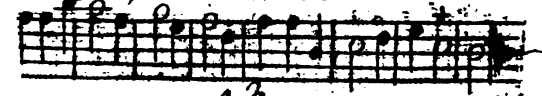
*Vn certain je ne sçay questce.*



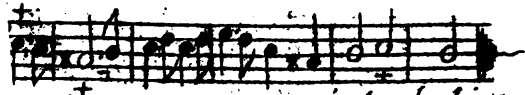
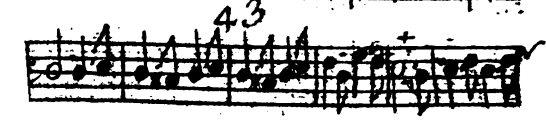
42



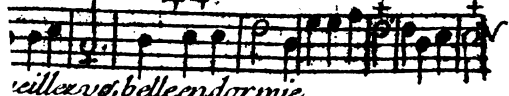
*u croyois, en aim. Collette.*



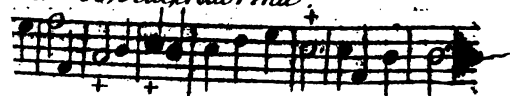
43



44 *vous mientendez bien.*

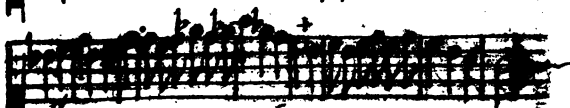
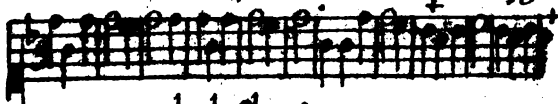


*veillez, belle endormie.*

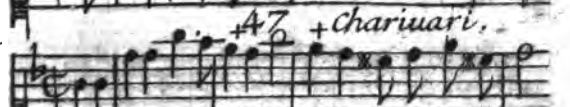
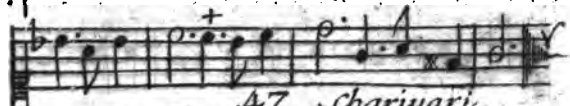
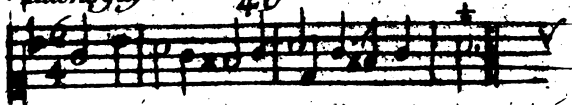


45

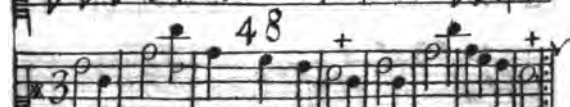
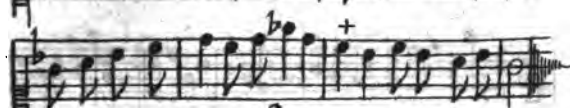
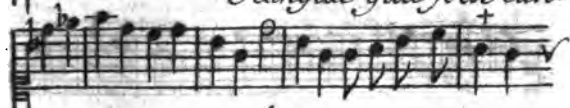
+ 13

*Allons gay.*

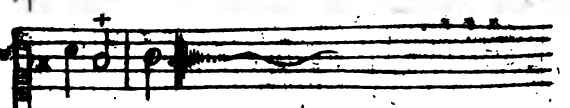
46



+ 47 + Chariuari.

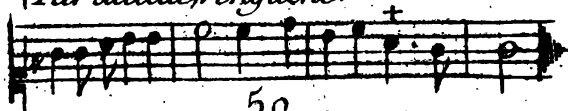
*Jeangille gille joli Jean.*

48

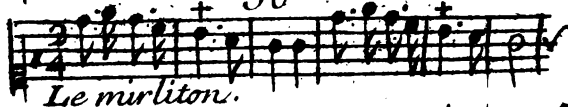
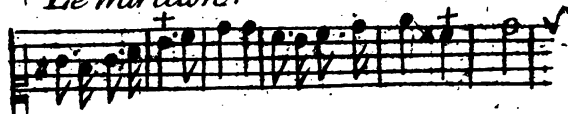
*Nous servons p. v. o. satisfaire*

14

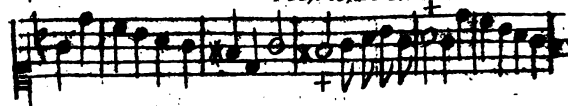
49

*Turlututu, rengaine.*

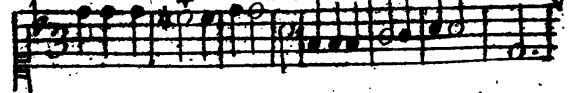
50

*Le mirliton.*

51

*haho, Tourelouribo.*

52

*Helas! ce fut sa faute.*

15

*Oh pardy jetois en belle humeur.*

53

*Non non, il n'est po. de si joli nom.*

54

*Nanon dormoit.*

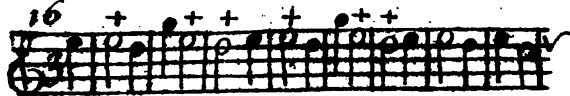
55

*tanta dert*

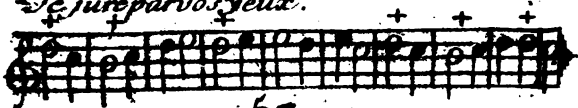
*rette.*

56

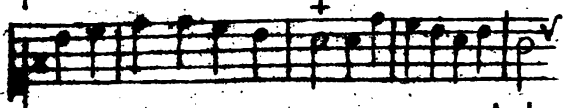
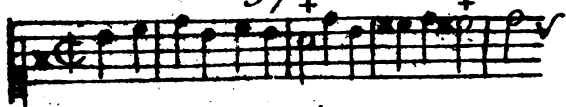
16



*Je jure par vos yeux.*



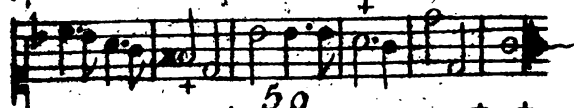
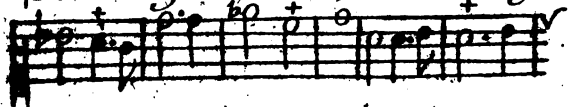
57



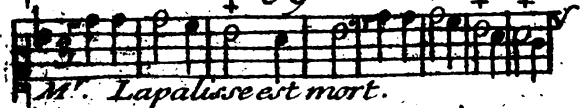
*La bonne aventure Ogay.*



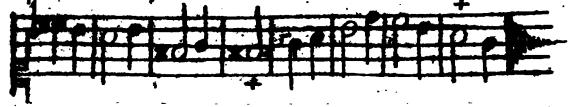
*Je suis la fleur des Garçons du Village*

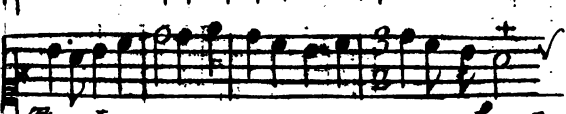
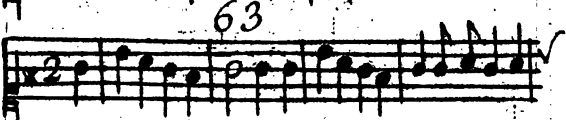
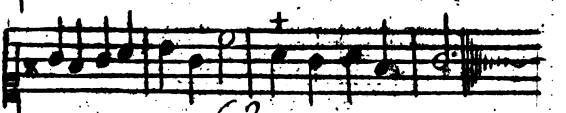
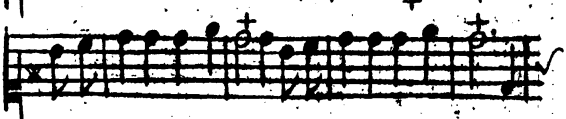
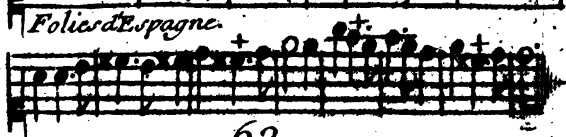
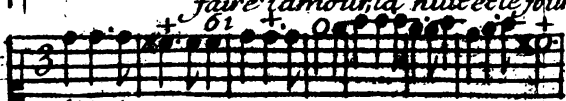


59



*M<sup>r</sup>. Lapalisse est mort.*





*Petit boudrillon, boudrillon don-daine,*

64

*Du cap de bonne Esperance.*

65

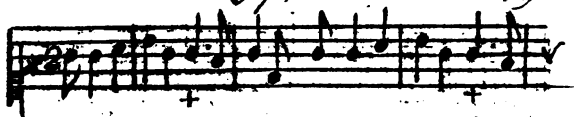
*Amis, sans regretter Paris.*

66

*Vous chiffonnez mon biaolet.*

67

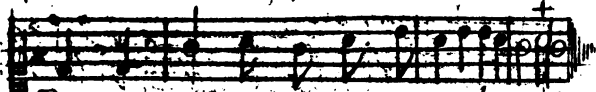
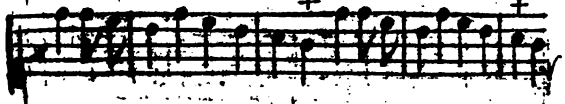
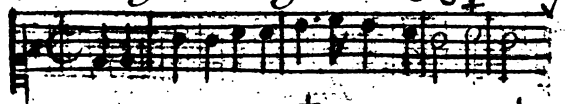
68



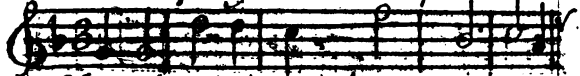
*Adieu, parrhier,*



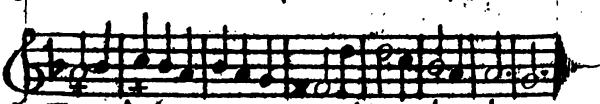
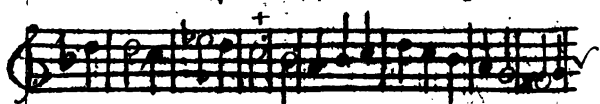
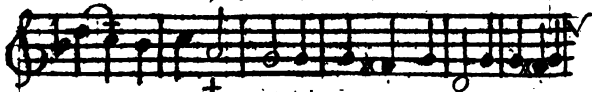
*Vendanges Sont faites. 68*



*De mon pot, je vous en repond,*



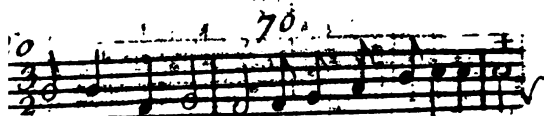
*Ma raison, s'en va bon train.*



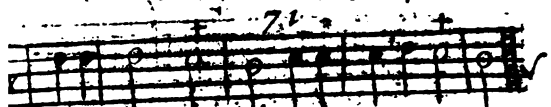
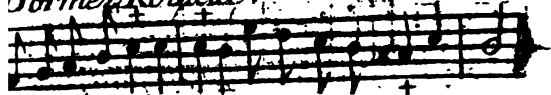
*T.I.*

*Bij*

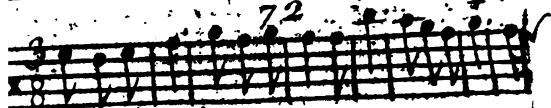
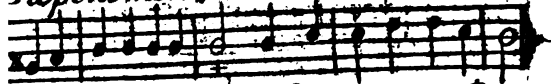




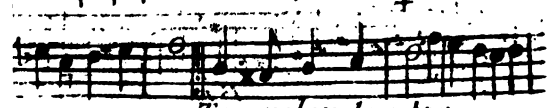
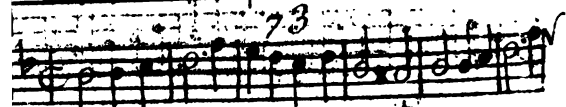
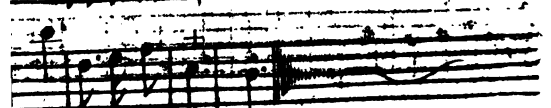
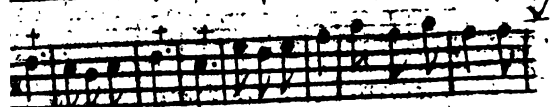
*Dormez, Roulette.*



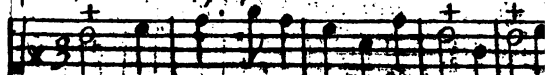
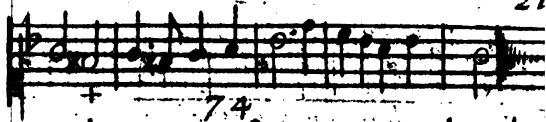
*Du pont mon ami.*



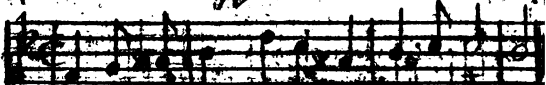
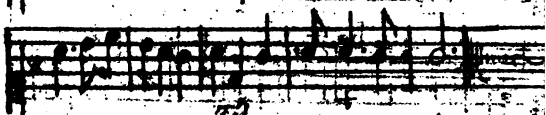
*Le bon branle.*



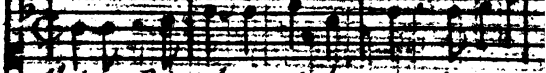
*Ton, selon ton ton.*



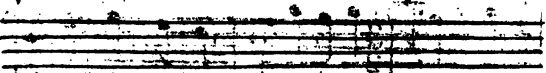
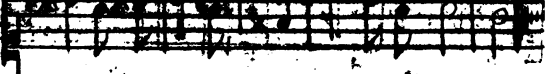
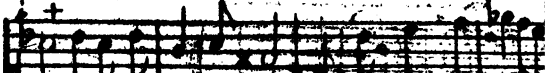
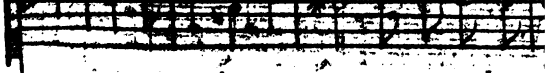
*Votre espoir alloit faire naufrage.*

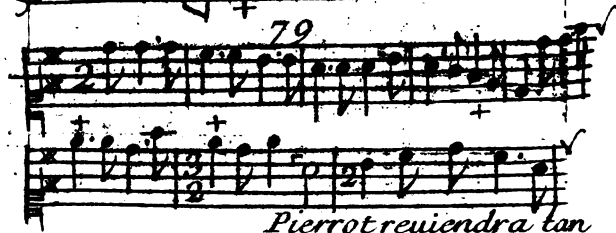
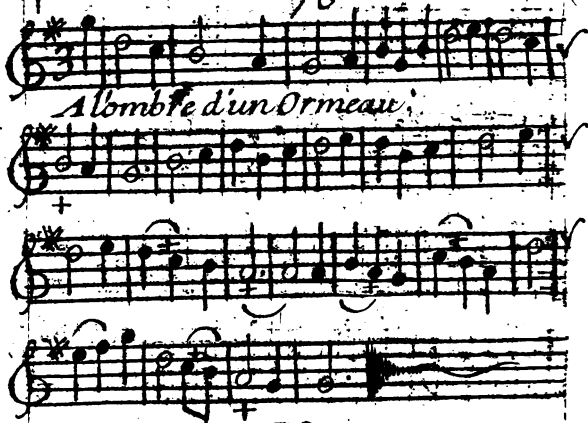
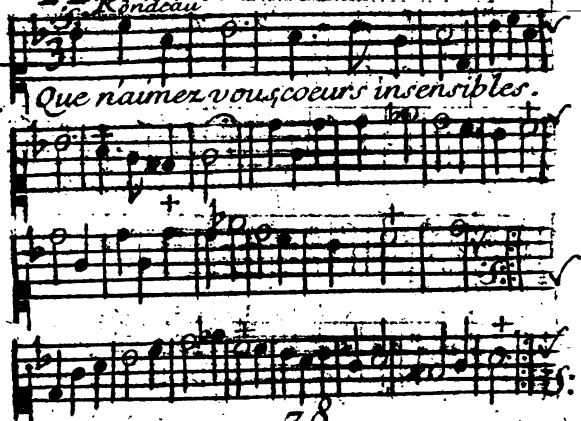


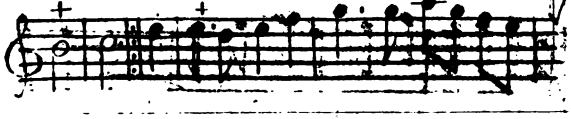
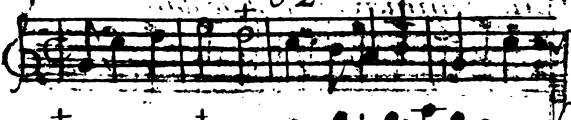
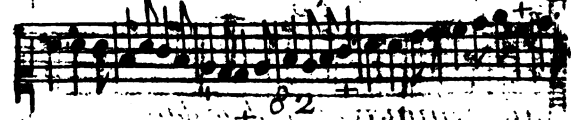
*Ah! voiez donc, q' ces mignants sont dro*

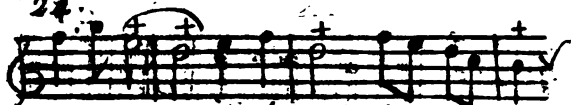


*Ah! que Romulus est charmant.*

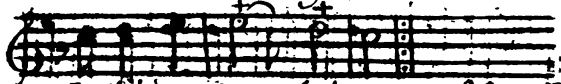




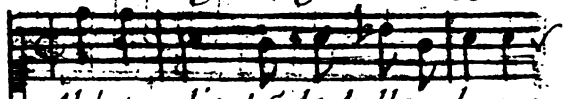




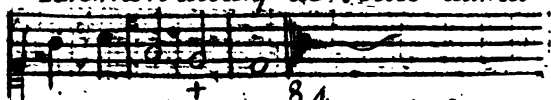
mon berger, m'as a mous,



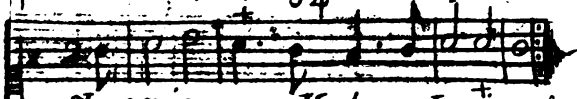
Je t'aimerais toujours. 83



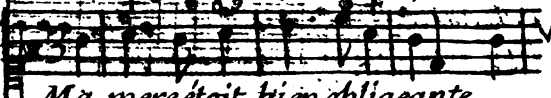
Ah! mon dieu! q' de belles dames.



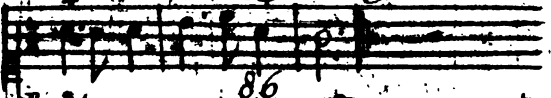
84



J'serai vous Madame, J'serai vous.



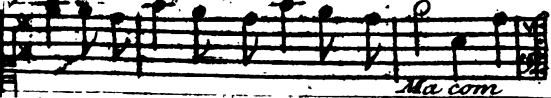
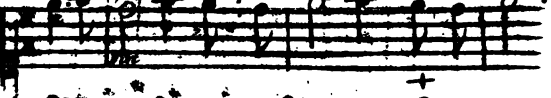
Ma mere étoit bien obligeante.



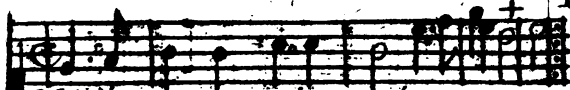
86



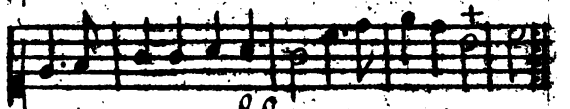
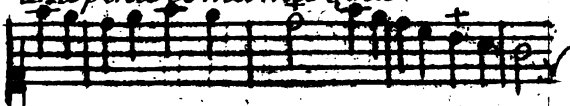
Ma commere, quand je danse.



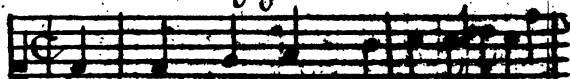
Ma com



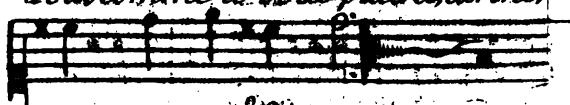
*Ma pinte et ma mie Que.*



88



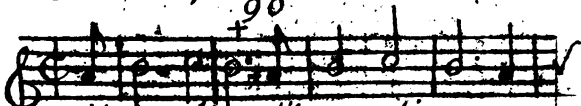
*Tout comme il vous plaira, larin,*



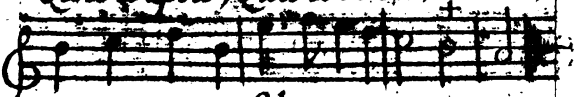
89

*Cet air est le même que ce  
lui marqué au Numéro. 82*

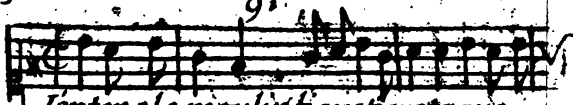
90



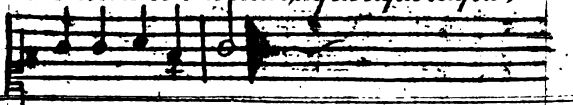
*Qu'il est poli, Qu'il est Joli,*



91

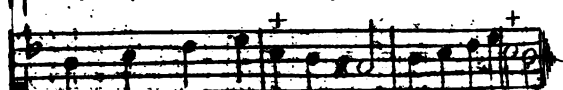
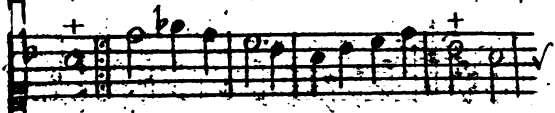
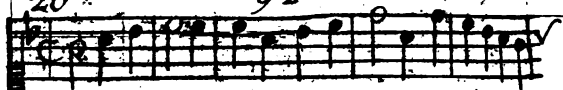


*J'entens le moulin, tiquetiquetaque,*

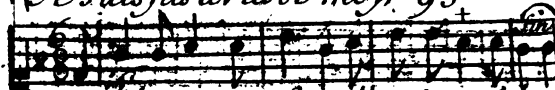


26

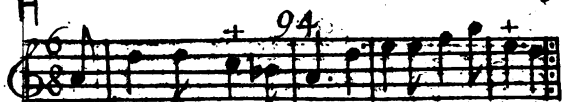
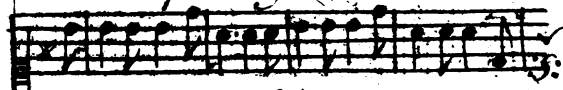
92



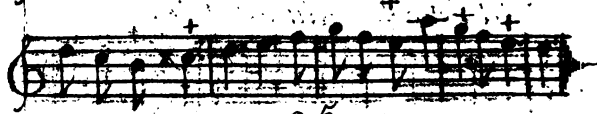
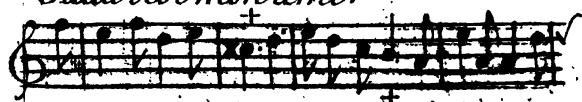
*Je suis fils d'Ulysse moy, 93*



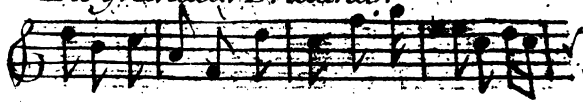
*Helas! la pauvre fille, elle a le mal de tout.*

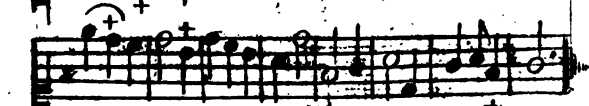
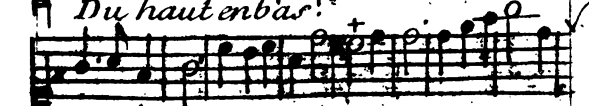
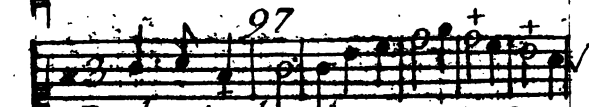
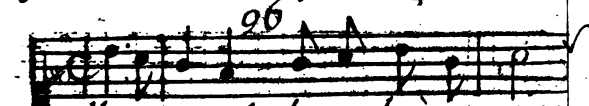
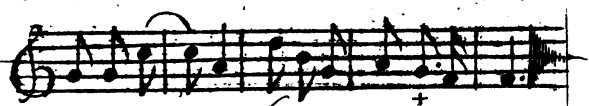
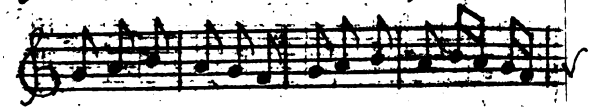
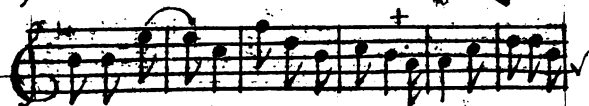
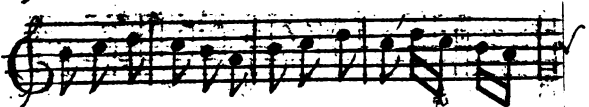


*Guillot est mon ami.*



*La grand air Brillante.*





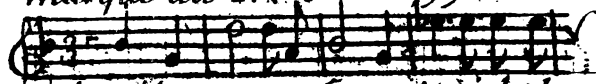


28

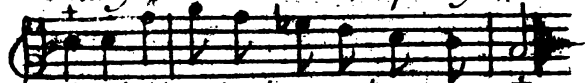
98

Cet air est le même que celui  
marqué au N.<sup>o</sup> 8.

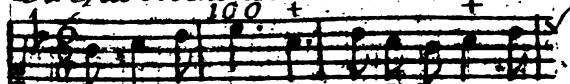
99



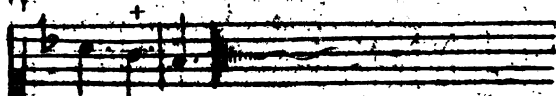
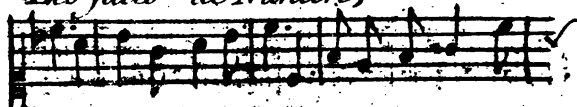
Plus j'observe ce rôt, et plus je le de-



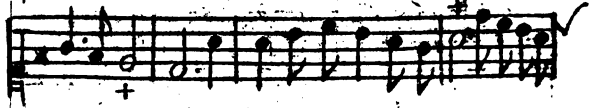
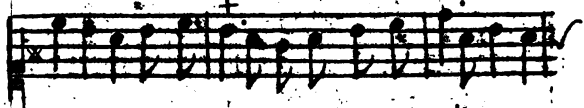
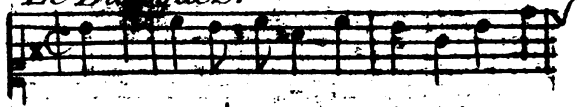
Sire, la broche tourne lentement.

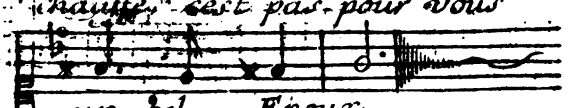
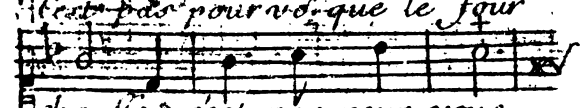
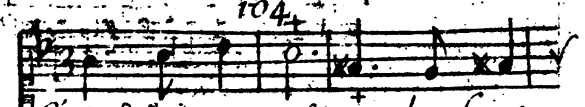
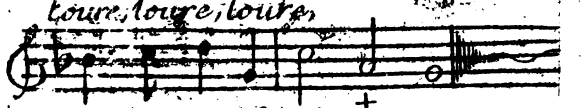
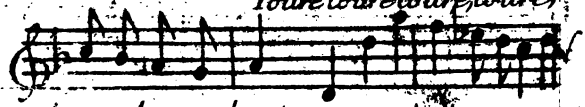
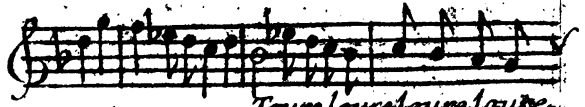
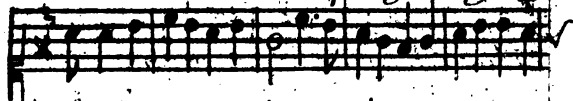


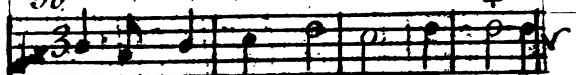
Les filles de Nanterre;



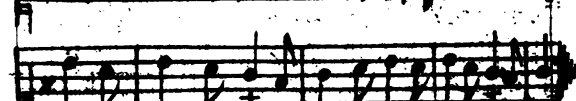
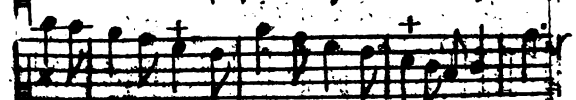
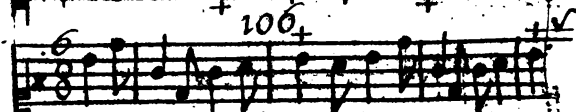
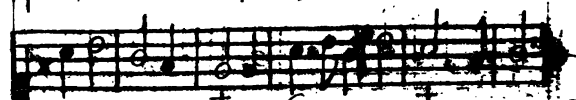
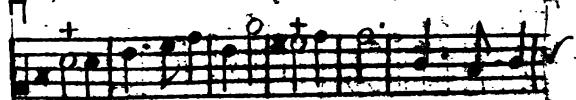
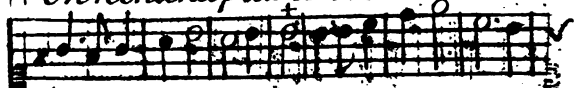
Le Bilbaquet. 101



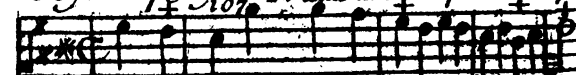




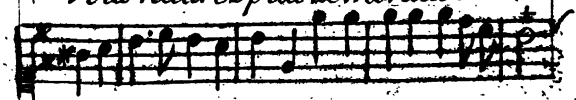
*On n'entend plus le bruit des armes.*



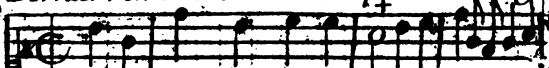
*Il faut q' je fille <sup>2</sup> l'air du Banquet des Sept sages.*



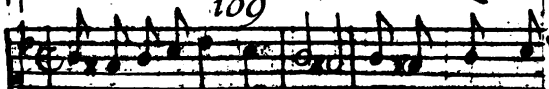
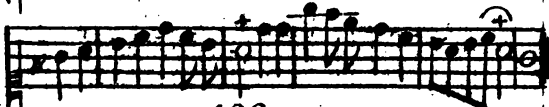
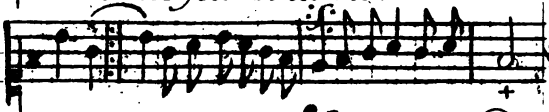
*Vous n'aurez plus de morales.*



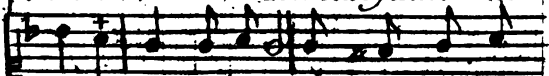
*Dernier Vauderville du banquet des 7 sages.*



*Momus tes jeux et tes ris.*



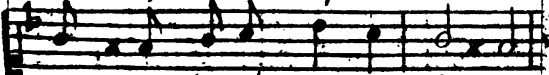
*Vous avez raison Hercule j'aime mieux tout*



*ce train la larira Qu'un triomphe*



*ridicule plus trivial q' ce la larira*



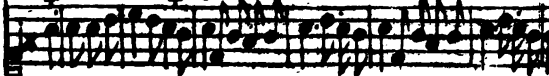
*vous avez raison Hercule,*



*J'aime mieux tout ce train la*



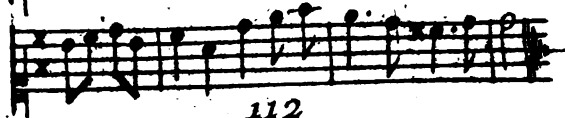
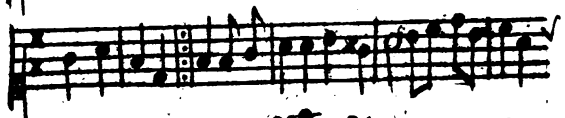
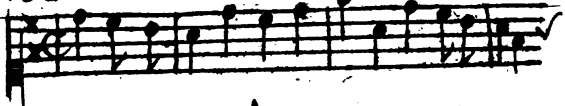
*Viens ma Bergete vien seulette.*



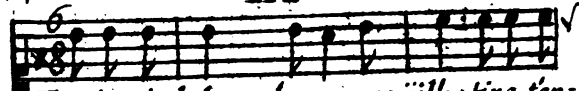
32

111

## Vaudeville du May.



112



Tas le pied dans le margouilly, tire t'en



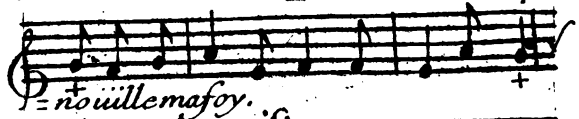
tire, t'en tire t'en piarre,



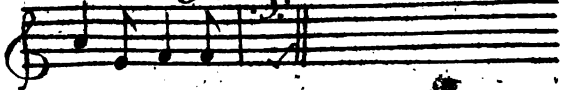
113



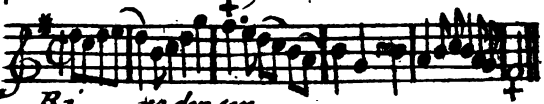
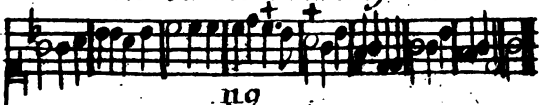
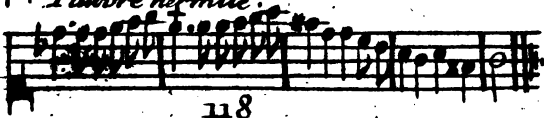
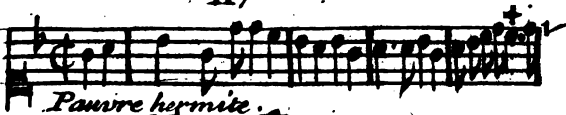
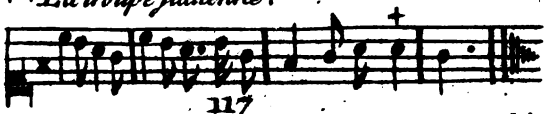
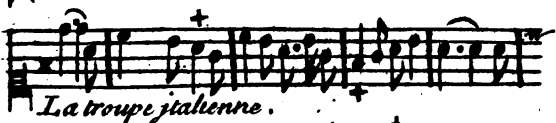
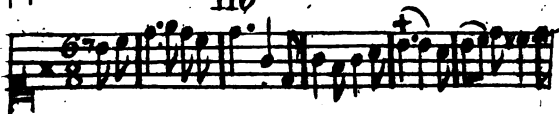
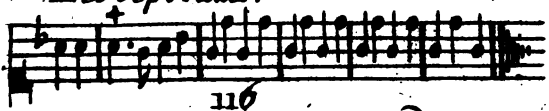
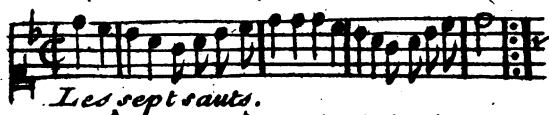
Le vin tombe en que-



-noüille mafoy.

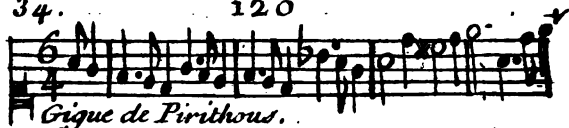
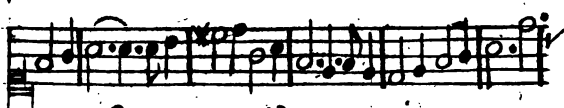
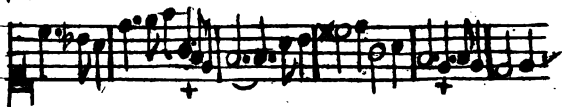
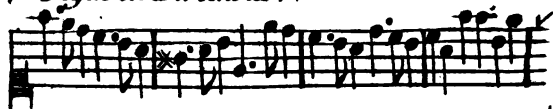


deuille  
nphale

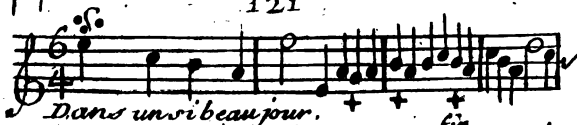
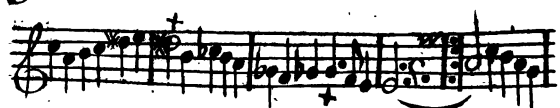


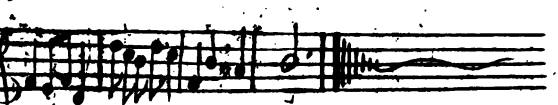
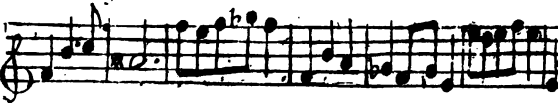
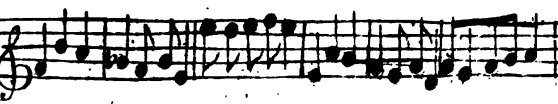
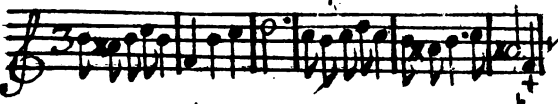
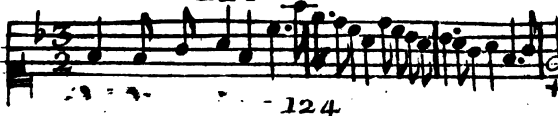
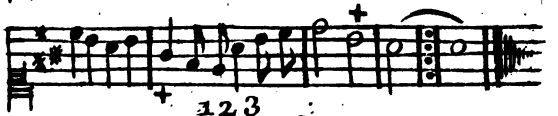
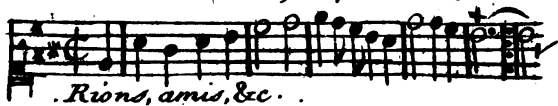
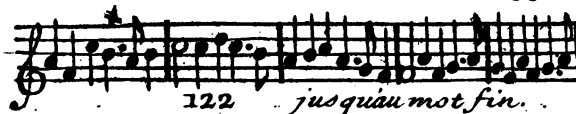
34.

120

*Gigue de Pirithous.*

121

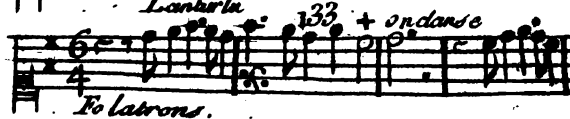
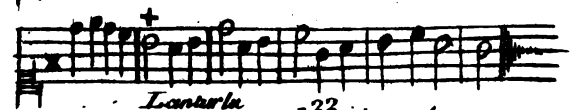
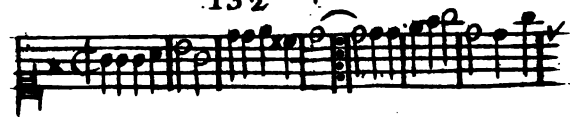
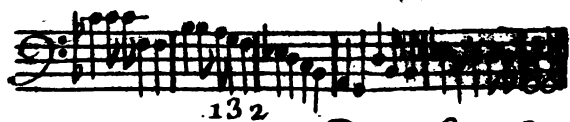
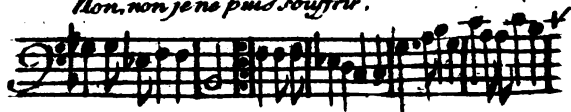
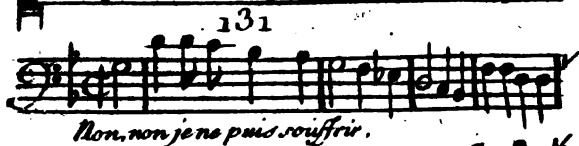
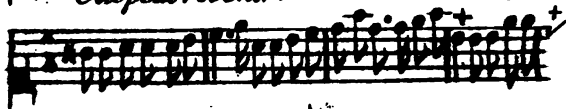
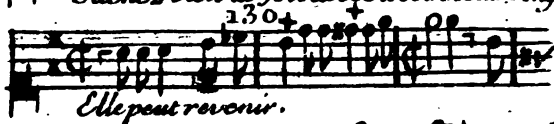
*Dans un si beau jour.*



*Tom. P.*

*Cy.*



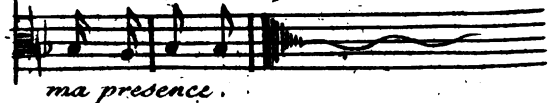
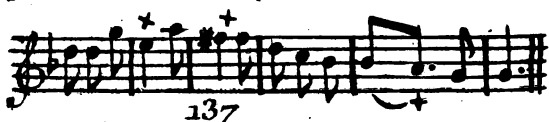
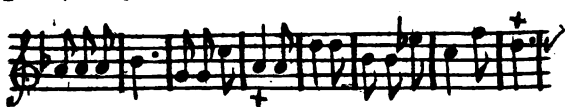
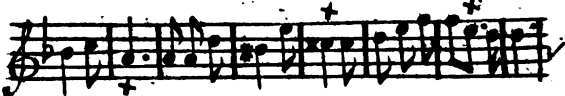
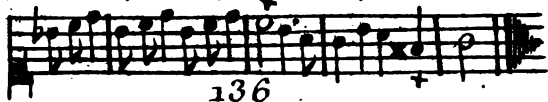


A handwritten musical score consisting of ten staves. The notation is in a single system, likely for a single melodic line. The staves are numbered 37 at the top right. The music features various note values, including minims, crotchets, and quavers, often beamed together. There are many accidentals (sharps, flats, naturals) and some notes are marked with a '+' sign. The piece concludes with a double bar line and the word 'fin.' written above the staff. Below the final staff, the text 'Polatrons jusqu'au moti fin.' is written, followed by the number '135'.

*fin.*

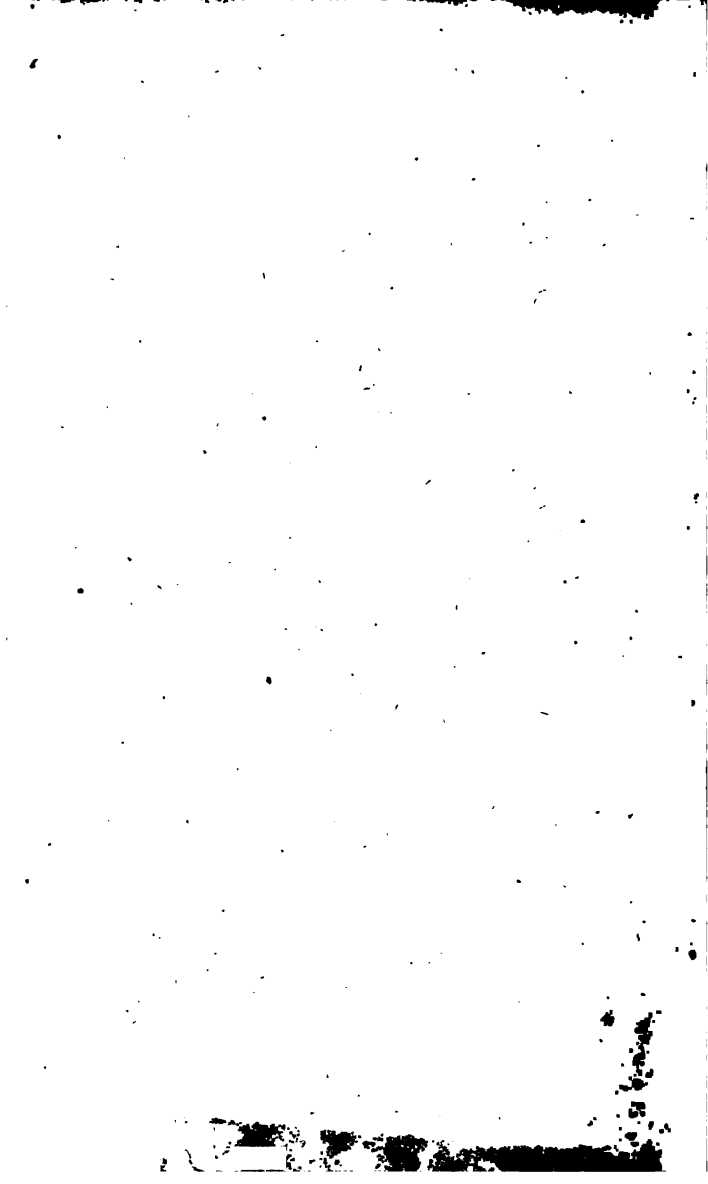
*Polatrons jusqu'au moti fin.*

135



*Fin du Tome Premier.*

24 90





Vet. Fr. II A. 1066

